



## El Banco de Santander se adjudica la subasta de acciones del Banesto

**La oferta es de 762 pesetas por acción, y será la primera entidad bancaria del país**

Al adquirir el 73,45 por ciento de las acciones de Banesto, el Banco de Santander será el primero de España. Anoche, a las nueve y media, se daba a conocer por el gobernador del Banco de España, Luis Angel Rojo, la decisión de la alta institución financiera, después de las reuniones del Fondo de Garantía de Depósitos y de las comisiones ejecutiva y general del Banco emisor para analizar

las tres ofertas presentadas. La oferta económica fue la siguiente, según informó el propio gobernador, señor Rojo: Argentaria ofrecía 566 pesetas por acción; el Banco Bilbao-Vizcaya, 667 y el Banco de Santander, 762. Después de analizar toda la documentación y el plan de actuación, se admitieron las tres ofertas, pronunciándose finalmente por la que consideraron más ventajosa, que es la del Banco de Santander.

Se calcula que el Santander

tendrá que pagar por la adquisición de las acciones la suma aproximada de 375.000 millones de pesetas.

El ministro de Economía, Pedro Solbes, hizo anoche una primera valoración en el sentido de destacar la oferta del Santander, cuya solvencia defendió y agradeció la colaboración prestada por el sistema financiero español.

PAGINA 23



HOY EN  
DB

EL CASTELLANO  
NUESTRO ORIGEN

**6 «Gas de Burgos» se integrará en una sociedad regional**

**7 Más de 600 demandas atendidas por el Servicio de Información a la Mujer**

**10 El concierto de Medina Azahara, el 4 de junio**

**16 La CHE abrirá expediente por los vertidos en Suzana**

**18 Las Cortes admiten a trámite la creación de tres comisiones de investigación**

**36 Martínez Laredo, citado para declarar**

## A mediados de Mayo se aprobará la Universidad

El proyecto de Ley de creación de la Universidad de Burgos será estudiado en el Senado el 11 ó el 18 del mes de Mayo y se publicará en el BOE, según manifestó ayer el presidente del Senado, Juan José Laborda.

Por otra parte, el profesor José Ortega Valcárcel podría haber expresado al Ministerio de Educación no estar dispuesto a ser rector comisario de la futura Universidad de Burgos si no se dan unas condiciones determinadas. Informó que su propuesta en la Junta de portavoces del Senado será la de adoptar la vía de lectura única que permitiría llevar al pleno del día 11 de Mayo el proyecto de Ley.

PAGINA 5



EFE

**MIGUEL DELIBES RECIBIO EL PREMIO CERVANTES.**—Su Majestad el Rey entregó ayer el Premio literario Miguel de Cervantes, el certamen más prestigiado de las Letras, al escritor Miguel Delibes. El gran autor vino a decir en uno de los discursos más emotivos pronunciados en esta entrega: «no soy otra cosa que mis personajes» y certificó su honorable jubilación. Don Juan Carlos y Doña Sofía estuvieron presentes en el brillante acto. El Rey dijo que «su obra encarga de una manera fiel la existencia y experiencia de Castilla». «Es la culminación de un reconocimiento unánime y largamente esperado» añadió el Monarca.

PAGINAS 43 Y 44

## Rominger, primer líder de la Vuelta a España a 51 kilómetros por hora

El suizo Tony Rominger es el primer líder de la Vuelta Ciclista a España, que se inició ayer en Valladolid. El líder del Mapei Clas ganó con gran autoridad a todos sus rivales y reafirma sus opciones de lograr su tercer triunfo consecutivo en la ronda española. La primera etapa de la Vuelta a España fue una contrarreloj por las calles de Valladolid, con un recorrido de nueve kilómetros. Rominger, con-

El corredor suizo ganó la contrarreloj por las calles de Valladolid, con nueve kilómetros de recorrido, aventajando en 20 segundos a Alex Zülle, 38 sobre Jesús Montoya, 39 sobre Pedro Delgado y más de un minuto sobre Cubino.

sumado especialista en la lucha contra el crono, superó con autoridad a otro de los grandes favoritos, Alex Zülle, que fue segundo a 20 segundos. Melchor Mauri logró la tercera pla-

za, a 24 segundos, mientras que hombres como Montoya perdían 38 segundos, Pedro Delgado 39 y Lale Cubino un minuto y 17 segundos.

PAGINAS 40 Y 41



MONDELO/EFE

Tony Rominger, del Mapei Clas.

## Yanes condena la corrupción y pide medidas más eficaces

El presidente de la Conferencia Episcopal, Elías Yanes afirmó ayer que en la lucha contra la corrupción «se necesitan normas jurídicas más eficaces, pero sobre todo es preciso elevar la moral individual y social». Esta afirmación la hizo en la apertura de la LXI Asamblea de la Conferencia Episcopal, donde se condenó la corrupción por el presidente, en su intervención. Pidió un esfuerzo de reflexión para que el pueblo cristiano pueda recuperar el sentido de la vida moral y de la libertad.

PAGINA 35

**FIRMA INVITADA**

**El juez del espejo**

**S**IEMPRE he creído que los que hacían negocio cuando intercambiaban oro por espejos no eran los exploradores, sino los salvajes. El oro no sirve para nada en la selva de tantanes, rinocerontes y lanzas, y en cambio los espejos son mágicos en cualquier situación. Ahora, el magistrado de la Audiencia Nacional Miguel Moreiras se ha enfadado mucho con el espejo que Stendhal aconsejaba pasar por el camino para escribir una novela, en este caso la novela negra de la corrupción política española. El señor juez se mostró contrario al llamado «juicio periodístico» ya que es muy rápido -todo lo contrario del juicio de los jueces, que es lento- y depende de la línea que siga cada medio de comunicación. Quizá lleve razón, pero no hay línea mejor que la recta para coger a los ladrones.

El periodismo de investigación, como cualquier tipo de investigación, se basa en chivatos, confidentes, delatores y vengativos. Muchas veces no hay que tener olfato de sabueso: basta con tener orejas. Oído al número. Las documentaciones llegan solas y son siempre un ajuste de cuentas. Una vez que el periodista se llena de lo que Manuel Machado llamó sospechas de verdades, se publican. Luego, nunca se desmiente. ¿Qué querría el juez Moreiras? ¿que se hicieran barquitos de papel para echarlos en los alcornoques cuando llueva?

El espejo que la prensa paseó por el camino ha dado últimamente imágenes muy feas, pero eso no es culpa del espejo, que es siempre un amnésico y se queda con el último que llega, sino de las caras que refleja. Jetas de truhanes camuflados de respetabilidad. Granujas de levita. Sus managers tienen ahora el supremo cinismo de encabezar la lucha contra la corrupción. Para salvarse de la quema, pero esto está que arde. Huele a chamusquina por todos lados. Hay demasiada gente que está jugando, a la vez, a policías y ladrones. Al salvaje no le interesa el espejo porque no quiere verse y al explorador le sigue interesando mucho el oro.



MANUEL ALCANTARA

**PERSONAS**



que esa muestra termina hoy, con lo que esto sirve de aviso a quienes aún no la han visitado.

**VALENTÍN NIÑO**, alcalde de Burgos, no ha ido de vacaciones. Le dolió mucho aquello de que iba a Sevilla de descanso en la Semana Santa. Esta vez se ha marchado a Bruselas para intentar conseguir ayudas comunitarias para proyectos de la ciudad de Burgos, la Catedral, la industrialización, la CEI y el Teatro Principal, suponemos que del proyecto de soterramiento no se habrá olvidado. No ha ido, efectivamente, de vacaciones.

**PABLO BARBADILLO**, el gran escultor burgalés, ha visto cómo su exposición antológica en la Sala del Consulado del Mar, se ha desarrollado en olor de multitudes, que es lo que todo el mundo esperaba, dada la categoría de este artista. Más de quinientas personas diarias han desfilado por la sala del Paseo del Espolón, para contemplar su obra. La noticia en

**MARCELINO CAMACHO**, sindicalista, ha dicho que es llegado el momento de hablar de una sola central sindical en clara sugerencia a la fusión de la UGT y CC.OO. o algo por el estilo. Este histórico del sindicalismo español es muy crítico con la gestión socialista y estima que «la era del PSOE ha terminado». Lo que no ha precisado es si es el partido socialista el que ha acabado en su tiempo de gobierno o los que han ejercido el poder en la última década,

en el decir de los comentaristas de sus declaraciones.

**MARI CRUZ RODRIGUEZ SALDANA**, directora general de Servicios Sociales, de la Junta de Castilla y León, ha destacado el papel de la mujer en la sociedad de nuestro tiempo, desde la igualdad en los campos de la teoría y de la práctica. Mari Cruz con cálida palabra



y atinado criterio ha apostado por el futuro de la mujer en la sociedad del nuevo siglo.

**PALOMA GÓMEZ BORRERO**, la conocida periodista de prestigio internacional por su labor en Radio y TV, estuvo en Burgos en un acto organizado por el Club de Viajes de Radio Popular, concretamente de la COPE. La charla coloquio fue deliciosa, poniendo de manifiesto la preparación, femineidad y dotes de gran comunicadora de esta gran profesional española.

**BARBARA STREISAND**, cantante y actriz norteamericana, fue ovacionada por unas 10.000 personas que asistieron al primero de sus conciertos en el Wembley Arena de Londres. Todos los rotativos de la capital inglesa publicaron elogiosas críticas en las que afirman que Streisand sigue siendo una «superestrella» después de 28 años sin haber actuado ante el público británico. Las entradas más caras para ver y oír el espectáculo alcanzaron las 50.000 pesetas, una cantidad que se triplicaba en la reventa.

**BURGOS DE AYER**

**HACE 25 AÑOS**

26 DE ABRIL DE 1969

- Se ha procedido a la suelta de cuatro mil truchas en ríos de la provincia.
- La Cámara de Comercio confía en que los próximos objetivos del «Polo» de Burgos sean aún más optimistas.
- El Hermano Fortunato García Aparicio, premio «San Isidoro» para 1969. Es profesor del Liceo Castilla.
- La temperatura máxima de ayer fue de 21,0 grados y la mínima de 8,4.

**HACE 50 AÑOS**

27 DE ABRIL DE 1944

- El equipo del Regimiento de Transmisiones de San Sebastián, ganador en el campeonato militar ciclo-pedestre de la VI Región. En la clasificación individual resultó vencedor Expósito, seguido de Morales.
- Baloncesto.- Sin grandes dificultades y evidenciando una clase muy superior a su contrario, el Minerva se ha clasificado para jugar

la final del campeonato del Frente de Juventudes.

- La temperatura máxima de ayer fue de 13,4 grados y la mínima de 5,6.

**HACE 75 AÑOS**

27 DE ABRIL DE 1919

- Esta tarde ha salido para Madrid, con objeto de asistir a la Asamblea de subdelegados de Sanidad que se celebra estos días en la Corte, nuestro querido amigo don Luis Liras, farmacéutico de Villadiego.

**HACE 100 AÑOS**

27 DE ABRIL DE 1894

- Partido Republicano Centralista.- Este partido, de acuerdo con lo autorizado a la directiva por sus correligionarios, convoca a todos los miembros del partido en esta ciudad, a una reunión que tendrá lugar el próximo viernes, a las siete y media de la noche, en el Círculo Republicano, con objeto de proceder al nombramiento de la Junta local.

**Manrique RESTAURANTE** PINCHOS - TAPAS - MESON JABUGO - HORNO PARRILLA RESTAURANTE Abierto desde las 7 de la mañana San Lesmes, 2 - Bajo Reserva 20 87 42 - BURGOS



**Delibes, el último Cervantes**

**E**L Rey don Juan Carlos premio ayer a Miguel Delibes con el Cervantes, que es ese galardón máximo de las Letras Españolas. Suponemos que para un escritor de la talla de este vallisoletano con tanto apego y cariño a Burgos y a Sedano recibir un premio más no será muy significativo, pero en este caso sí porque es el respaldo, el culmen de la vida de un literato, y recibido refrendo de la mano del Rey de España todavía más. Estamos seguros que con el galardón, Castilla ha sentido premiada y todos los hombres sencillos como sus propios personajes. Felicidades don Miguel, los 74 años el Cervantes nimbado gran obra literaria.

*supermegaimprescindible*

**CUPON DE SUSCRIPCION**



Diario de Burgos

Nombre: .....  
 Apellidos: .....  
 Fecha de nacimiento: .....  
 Dirección: .....  
 Ciudad/Población: .....  
 Provincia: .....  
 Teléfono: ..... Firma de los padres: .....

Nº de Cuenta en la que cargamos el importe de la suscripción: .....  
 Cta/cte: .....  
 Entidad: .....

1.000 pesetas



Dibujo de Rubén Albillos

Recorta y envía este cupón a: DIARIO DE BURGOS C/ San Pedro Cardena, 34. 09002-BURGOS

RETINA



FOTO: MIGUEL

**FINAL DEL XV CAMPEONATO DE DOMINÓ.**—Ha finalizado el XV Campeonato de Dominó, organizado por la Hermandad de Peñas y patrocinado por la Caja de Ahorros Municipal. Para la segunda fase, se clasificaron nueve Peñas quienes han venido jugando todos contra todos, llegándose al final con el siguiente resultado: Campeón, Club Deportivo San Juan. Subcampeón, Sociedad Cultural y Recreativa de Huelgas. Tercer clasificado, Comuneros de Río Vena. Cuarto clasificado: Hogar Extremeño. Todos pasaron un día estupendo, con buena armonía y al final se repartieron los premios.

E D I T O R I A L

MARTINILLOS

El Teatro

El Ministerio de Obras Públicas y todo lo demás puede perder en esta ocasión la gran oportunidad de contribuir a resolver uno de los más seculares problemas de la ciudad, el del teatro principal. El convenio es necesario, sería lamentable que el proyecto válido que se propone no contase con ayuda estatal. Sería un grave error político.

Universidad

Se demora algo el estudio último de la Ley de la Universidad en el Senado. Ya no podrá ser hasta el mes de mayo porque en el próximo pleno no estará en el orden del día. Pese a aquello hay que

ganar tiempo al tiempo y que el ministro acelere la formación de la comisión gestora, en la que debe estar una amplia representación de Burgos en sus nombres más vinculados y conocedores de los asuntos Universitarios de nuestra tierra.

Astronomía

Ahora es otra iniciativa: crear una escuela municipal de astronomía. Es la propuesta de la Comisión del Castillo, donde se está haciendo una gran labor que los burgaleses poco a poco se van dando cuenta. Tardará uno o dos años en la recuperación, pero al final con el restaurante mirador y la vigilancia y seguridad las cosas serán de otro modo.

Lo de Defensa nos pare-

ce elemental que colaboren con la ciudad que tanto ha hecho en su historia por la Milicia.

Silos

El jueves los Reyes de España irán a Silos para presidir las jornadas del Congreso de las Academias de la Lengua. Toda la Cultura en su expresión más amplia estará junto al claustro románico. Se prepara con verdadera ilusión la celebración de este acto que puede ser uno de los acontecimientos del año. Hagan recuento...

Comisiones

Los políticos ahora todo lo resuelven con comisiones, como si de la noche a la mañana se hubiese

encontrado el bálsamo que cura todos los males de la corrupción en las comisiones de investigación. En algunos casos puede que sí, porque lo que se está viendo en la de Luis Roldán es para asustar... pero las cosas de la corrupción se arreglan de otro modo.

Heroínas

Las misioneras de Ruanda pueden ser heroínas y de hecho han hecho gestos de ese carácter. La madre Oliva Alonso Herrera, burgalesa se ha negado a abandonar esas tierras africanas. Ella desea terminar sus días junto a quienes tanto ama. Es toda una página de desprendimiento y amor que contrasta ante tanto egoísmo de nuestros días.

E D I T O R I A L

Misioneras en Ruanda

CUANDO el periodista Luis Carlos Álvarez Cándido propuso en el jurado del último Premio Príncipe de Asturias a las misioneras españolas para el gran galardón estamos seguros que los miembros quedaron bloqueados ante lo palmario y lo actual de la situación. No cabía ya mucha discusión, pese a que en éste como en otro tipo de certámenes siempre hay sus intereses y preferencias entre quienes tienen que decidir al final. Aquí no hubo muchas dudas. Quedó fuera la colección de Poesía Adonais, que puede seguir siendo candidato y el Círculo de Lectores, incuestionable con sus méritos. Las misioneras eran otra cosa, porque todo el país, todo el mundo habían vivido en los últimos días el gran drama de Ruanda y Burundi desde que fuese derribado el avión con los dos presidentes y el caos se adueñara de la situación.

La justeza y equidad del premio no puede ser mayor. Se trata de premiar la Comunicación y las Humanidades de los últimos doce meses, y son bien sabidas las condiciones en las que estas misioneras, como los equipos laicos, trabajan en esas tierras africanas, pero es que además se han producido hechos tan significados como el de la madre Pilar Espelesín, informando al mundo valiente y directamente desde el propio lugar de la guerra y donde se jugaba la vida en cada instante, más aún si se estaba informando a todos de la matanza que se estaba produciendo. No tiene parangón una situación como ésta para premiar un gesto «en grado heroico» como dice el acta del Premio y una labor de enorme trascendencia humana y social en todos los terrenos. El misionerismo católico ha revelado el reconocimiento de todo el mundo con estos hechos. La aceptación «abrumada» del galardón, restando importancia a los hechos y afirmando que lo que han hecho es cumplir con su deber y no merece premio, supone la manifestación de humildad que nos brinda la ocasión de reconocer la enorme categoría humana de estas personas. Huelga todo lo demás que se diga. El Premio es justísimo y el pueblo burgalés está doblemente contento al contar con once religiosas de nuestra tierra entre las condecoradas.

Diario de Burgos

Fundado en 1891  
Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.  
Presidente: Pedro García Romera  
Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez  
Director: Vicente Ruiz de Mencia  
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez  
Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez  
Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS  
Redactor Jefe: Antonio José Mencia  
Jefes de Sección: Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso y Juan Angel Gozalo.  
Redacción:

Inmaculada Pascual, Gustavo Basurto, Montserrat Gómez, Agustina Ureña, Belén Delgado, Juan José Sáiz, Angélica González, Roberto Villarreal, Santiago González, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Jaime Valdivielso, Pedro Sarraiz y Juan Carlos Moreno. Diseño: Juan Pablo Maset, Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y José Angel Martínez. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González  
Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.  
Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García  
Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510992.

Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º. C. ☎ 331681. Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespadarne, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

Delegación Gamonal: Calle Santiago, 14. ☎ 222735. De lunes a viernes.

HUMOR



PARA ERRADICAR LA INSEGURIDAD EN EL FUTURO BAR DEL CASTILLO.

**Mesón de los Infantes RESTAURANTE**  
Todos los días  
- OLLA PODRIDA  
- COCHINILLO ASADO  
- LENTEJAS MEDIEVALES  
- PAELLA DE MARISCO  
- CORDERO LECHAL  
- GALLO DE CORRAL  
Servicio a domicilio  
Corral de los Infantes. Tlf. 20 59 82

SU ANUNCIO VENDE MAS EN **Diario de Burgos**  
Telf. (947) 26 83 75  
Fax (947) 27 72 19

**Cartelera**

**GRAN TEATRO**  
**¡¡HOY!! A LAS 5,30, 8 Y 10,45**  
**ESTRENO**

**AGUJA MORTAL**  
 LINDA BLAIR  
 UNA EXTRAORDINARIA PELICULA DE INTRIGA Y «SUSPENSE»  
 (NO REC. MENORES 18 AÑOS)

**CORDON 1 CORDON 2**  
 CINES DE ESTRENO (Venta anticipada desde 4,30) 26 27 27.  
 5,30 - 8 y 10,45

**STEVEN SEAGAL EN TIERRA PELIGROSA**  
 UN ESTRENO TODO ACCION (MAYORES 18 AÑOS)

**Entre dos mujeres**  
 RICHARD GERE SHARON STONE  
 UNA ESPOSA O UNA AMANTE... ¿CUAL SERA EL DESTINO DE SU FELICIDAD?  
 (PARA MAYORES DE 13 AÑOS)

**COLEM**  
 AVENIDA SANJURJO, 36 - ☎ 27 79 71  
 VENTA DE ENTRADAS A PARTIR DE LAS 4,00

**¡ATENCIÓN AL HORARIO!**  
 4,30 - 7,30 - 10,30  
 GANADORA DE 7 OSCAR

**12 NOMINACIONES A LOS OSCAR**  
**LA LISTA DE SCHINDLER**  
 NO REC. MEN. 13

**5,30 - 8,10 - 11,00**  
**LEON DE ORO MEJOR PELICULA, MEJOR INTERPRETACION FEMENINA, PREMIO A LA MEJOR FOTOGRAFIA FESTIVAL DE VENECIA 1992**

**AZUL**  
 Juliette Binoche  
 NO REC. MEN. 13

**5,15 - 8,00 - 10,45**  
**DEL AUTOR DE «LA TAPADERA»**

**JULIA ROBERTS DENZEL WASHINGTON**  
**INFORME PELICANO**  
 NO REC. MEN 13

**5,30 - 8,10 - 10,30**  
**NOMINADA MEJOR PELICULA EXTRANJERA AL OSCAR 94**

**El BANQUETE de BODA**  
 APTA PARA TODOS

**5,30 - 8,00 - 10,45**  
**LA MAS APASIONANTE E INTENSA PELICULA DE MARTIN SCORSESE**

**DANIEL DAY-LEWIS MICHELLE YEFER WINONA RYDER**  
**LA EDAD DE LA INOCENCIA**  
 APTA PARA TODOS

**5,15 - 8,10 - 10,45**  
**NOMINACIONES A LOS OSCAR**  
**IN THE NAME OF THE FATHER**  
 NO REC. MEN. 13

**FARMACIAS**  
**SERVICIO DE GUARDIA.**- De 9,30 de la mañana a 11 de la noche: Ayuso, Avenida Reyes Católicos, 10; De Castro, Nuestra Señora de Fátima, esquina Lavaderos; Domingo Arnáiz, Barrio Gimeno, 30.  
**SERVICIO DE URGENCIA.**- De once de la noche a nueve y media de la mañana: De Castro, Nuestra Señora de Fátima, esquina Lavaderos; Domingo Arnáiz, Barrio Gimeno, 30.

**TEMPERATURAS**  
 Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafraja.  
**Barómetro.** - Presión atmosférica, 689,5 milímetros de mercurio.  
**Temperatura ambiente.** - Máxima, de 13,1 grados, a las 16,30 horas de la tarde. Mínima, de 1,4 grados bajo cero, a las 7,20 de la mañana.  
**Viento.** - Oeste-Suroeste.  
**Precipitación.**- 1,1 litros.  
**Humedad.**- 72%.

**REGISTRO CIVIL**  
**NACIMIENTOS.**- Verónica Alonso y Ruiz, Fernando Soto y Villafraja, Nerea Alonso y Cantero, Javier González y Hortigüela, Andrea López y Burgos, Sonia Bernabé y Delgado, Carlos Gutiérrez y Ortega, David Marín y González, Alfonso Castro y García, David González y García, Azucena González y Andrés.  
**DEFUNCIONES.**- Andrés Galarón y Alonso, de Burgos, 65 años; José Palenzuela y Díez, de Burgos, 65 años; Saturnino Tamayo y Calvo, de Poza de la Sal, 76 años; María Amor García y Martínez, de Zuñeda, 74 años; Zacarías Mateo y de Miguel, de Hontoria del Pinar, 74 años; Josefa Palacios y Puente, de Revilla del Campo, 93 años; Asunción Santaolalla y Pequeño, de Burgos, 85 años; Pilar Iturriaga y del Olmo, de Quintanilla Sobresierra, 88 años; Filomena Díez y Revilla, de Cogollos, 90 años; Baldomera Hidalgo y Riaño, de Cerezo de Río Tirón, 80 años; Emiliano Santamaría y Olmo, de Quintanaloma, 81 años; Luciana del Río y Mariscal, de Arcos de la Llana, 87 años; Pedro González y Casas, de Lerma, 52 años; Ana María Martínez y Ramos, de Fuenteodra, 74 años; Aurea García y Arce, de Castrecías, 93 años; Iñigo Pérez y García, de Los Tremellos, 78 años; Guillermo Martínez y Serna, de Montorio, 82 años.

**ABUTAXI**  
 Calzadas, 55 - Burgos  
**RADIO TAXI**  
 27 77 77

**FUNERARIA SAN JOSE**  
 SERVICIO PERMANENTE CAPILLAS VELATORIAS  
 Avda. del Cid, 83  
 Tfnos. 209452 - 222907

**HOY**  
**26** Van transcurridos del año 116 días y faltan para que el año finalice 249.  
**EL SOL** sale a las 5,21 y se pone a las 19,05.  
**LA LUNA** sale a las 20,16 y se pone a las 5,35.  
 Cuarto menguante el 2 en Acuario.  
**SANTORAL**  
 Ss. Isidoro ob. y dr.; Anacleto (Cleto), Marcelino pp.; Pascasio, Clarenco, Lucidio obs.; Pedro, Basileo obs. y ms.; Ricario mj.; Exuperancia (Esperanza), Guillermo.  
 Misa: De San Isidoro.

**Salas de arte**  
 □ **ESPACIO CAJABURGOS** (De la Caja de Ahorros Municipal). Exposición de Pinturas de CHARO PRADAS. Hasta el 30 de abril. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.  
 □ **PLAZA DE ESPAÑA, 3** (Caja de Ahorros del Círculo Católico). Oleos de M.ª LUZ BENGOCHEA. Horario: Laborables, de 6,00 a 9. Festivos de 12 a 2.  
 □ **AULA ESPOLON** (Caja de Ahorros del Círculo Católico). Oleos de JUSTINO GALAN. Horario: Laborables, de 12 a 2 y de 6 a 9. Festivos, de 12 a 2.  
 □ **AULA SAN PABLO** (Caja de Ahorros del Círculo). Pinturas de MARIA y CARLOS GONZALEZ MATA. Horario: Laborables, de 6 a 9. Festivos, de 12 a 2.  
 □ **Centro Cultural CASA DEL CORDON**. Exposición de la Colección Lorenzana. Hasta el 26 de Junio. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9, y festivos de 12 a 2.

**Varios**  
 □ **BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avda. Reyes Católicos, Teléfono 214357.

**CUPON PRO-CIEGOS**  
 46.329  
 Nº PREMIADO  
**MUEBLES evelio**

**Hoy FELICITAMOS a...**

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. -añote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardena, 34. - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.

Elena Sedano Santos cumple 3 años y asiste a Guadería Santamaría la Mayor.	Jordi Alonso Comella cumple 5 años y estudia en Nuestra Señora de la Asunción.	Noelia González González cumplió 1 año.	Mario Villanueva Tabares cumplió 3 años.
Olga-Alba Pérez Martínez cumple 12 años y estudia en Colegio Fernán González.	Andrea González Larreategui cumple 4 años y estudia en La Visitación - Saldaña.	Adrián Sáez Elvira cumple 1 año y asiste a Benedictinas de San José.	Ana Matilla Gutiérrez cumple 6 años y estudia en Juan de Valjejo.

**PRODUCTOS**  
**RASCA, RASCA...** Ahora, con cada compra, juegue con nosotros. Tenemos miles de premios directos para usted y magníficos sorteos diarios.  
 Toma nota de este número. ¡Puede ser el tuyo! Sorteo diario: 25-04-94. Número afortunado: 46.790. Si has sido afortunado, llama al ☎ 236890 y habrás conseguido una Cadena Musical, Videocónsola Nintendo o T.V. portátil.

# El Senado no aprobará el proyecto de Universidad hasta mediados de mayo

**El catedrático José Ortega Valcárcel podría haber mostrado su negativa a ser rector comisario**

MONTSERRAT GOMEZ  
BURGOS

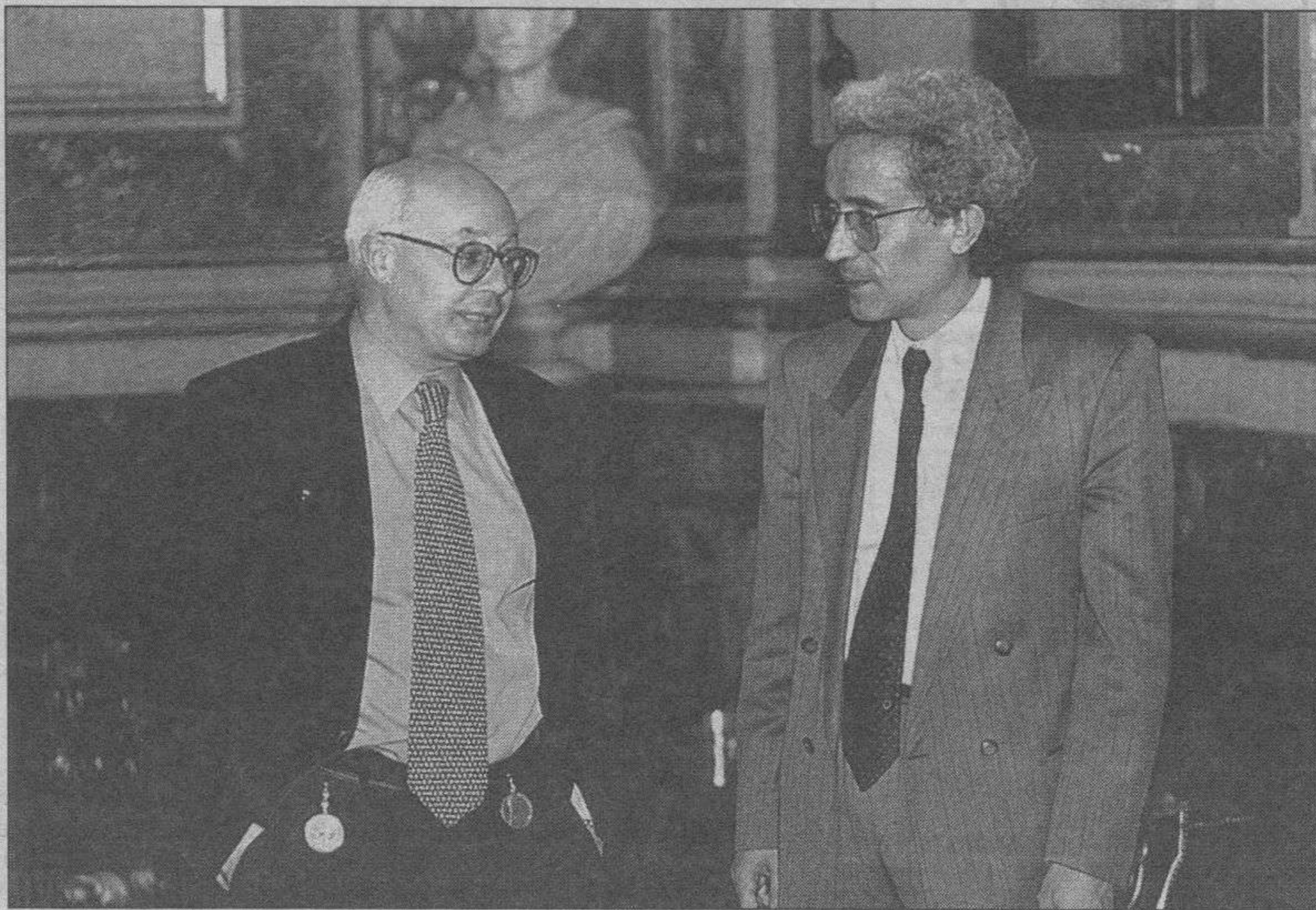
El proyecto de ley de creación de la Universidad de Burgos no se publicará en el Boletín Oficial del Estado hasta mediados de mayo, ya que el trámite en el Senado no concluirá hasta el 11 ó el 18 del mes próximo, según manifestó ayer el presidente de la Cámara Alta, Juan José Laborda.

Por otra parte, José Ortega Valcárcel, que fue quien elaboró la Memoria de la Universidad, podría haber expresado al Ministerio no estar dispuesto a ser rector comisario si no se dan unas condiciones determinadas.

En cuanto al retraso que la aprobación de la ley sufre sobre las previsiones iniciales, es debido a la demora que se ha producido para enviar la documentación desde el Congreso, explicó Laborda. El Senado recibió ayer el proyecto, por lo que no podrá ser tratado en la Mesa del Senado hasta la próxima semana, aunque la Junta de Portavoces decidirá hoy la fórmula de debate que se seguirá en esta Cámara.

Juan José Laborda adelantó a DB que su propuesta en la Junta de Portavoces es la de adoptar la vía de lectura única, que permitiría llevar al Pleno del día 11 el proyecto de ley. Esta fórmula limita la capacidad de enmendar de los grupos, que sólo dispondrían de cinco días para aportar enmiendas de veto. Por el contrario, permitiría adelantar las gestiones.

La otra posibilidad, si los portavoces no aceptasen la anterior, es la de trámite ordinario. De esta forma, debería abrirse un plazo para presentar enmiendas y además el proyecto pasaría por la Comisión de Edu-



La idea de consenso que manifestaron Federico Sanz (PSOE) y Juan Carlos Aparicio (PP) continua.

cación, que emitiría su dictamen. De seguirse este camino, el proyecto entraría en la sesión del día 18.

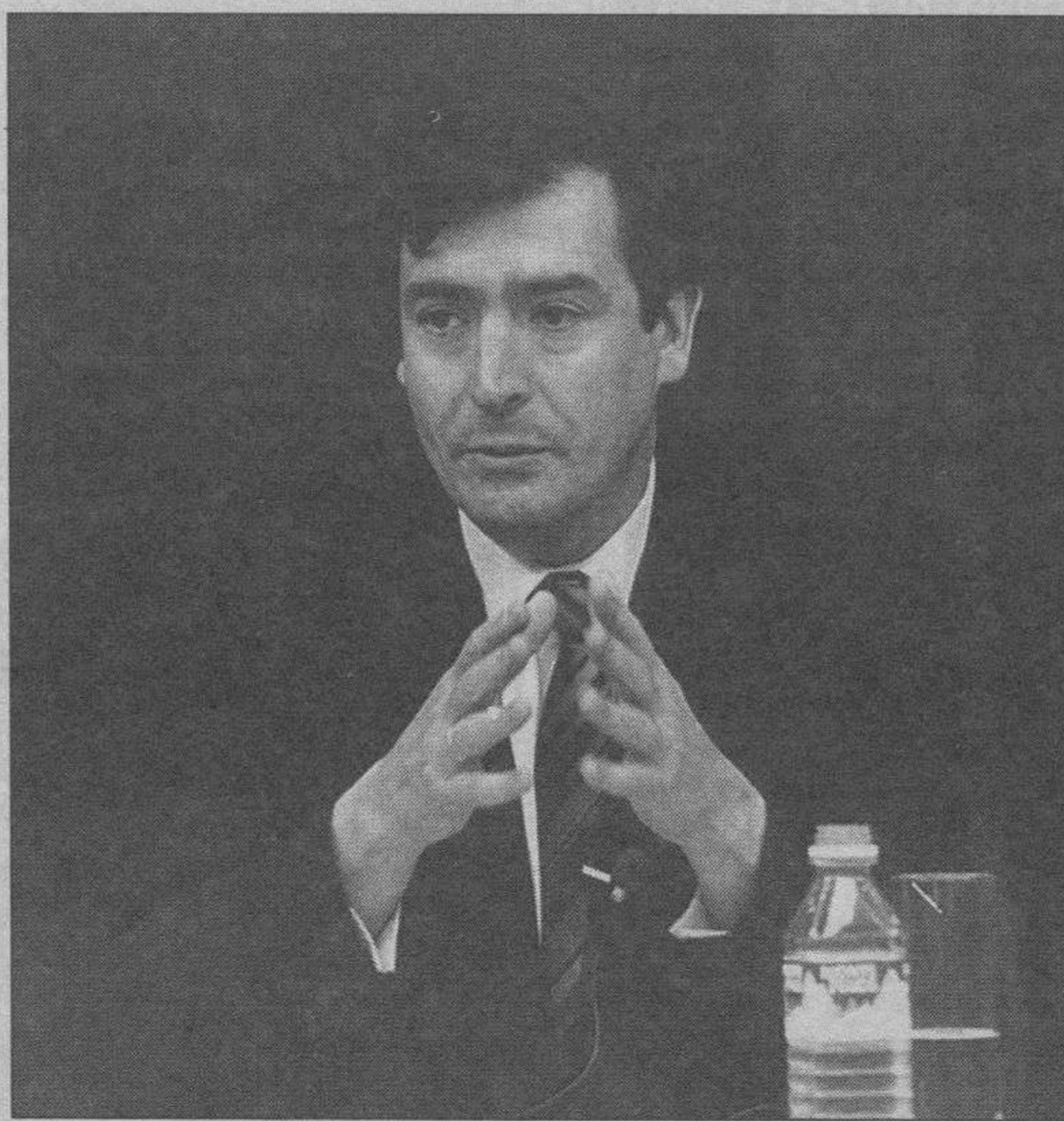
## COMISION GESTORA

El presidente del Senado reiteró el compromiso del Ministerio de nombrar la Comisión Gestora días después de que la ley sea publicada en el BOE.

Según ha podido saber DB, el catedrático José Ortega Valcárcel podría haber recibido ya la oferta para presidir esta Comisión Gestora y haber mostrado al Ministerio su no disponibilidad para aceptar el cargo, si no se cumplen determinadas condiciones relacionadas con la decisión de llegar a un consenso político.

Juan José Laborda no confirmó esta circunstancia, aunque sí dijo que «Ortega Valcárcel podría no estar disponible», sin entrar en más detalles.

El diputado del PP Juan Carlos Aparicio abundó en el deseo de llegar a un consenso y fue crítico con el nuevo retraso en la tramitación del proyecto.



Juan José Laborda, presidente del Senado.

## Urbanismo estudia hoy la legalización de varias licencias

**BURGOS/G.B.**-La Comisión de Urbanismo del Ayuntamiento estudiará hoy la legalización de varias actuaciones urbanísticas anuladas en su día por sentencias de la Sala de lo Contencioso Administrativo, ya que se concedieron con el Plan General de Ordenación Urbana que fue suspendido.

En opinión del portavoz del PP en la Comisión de Urbanismo, Javier Pardilla, una vez repuesto el Plan General y sometido éste a información pública, las licencias «vuelven a estar vivas».

Pardilla indicó que en esta situación se encuentran licencias de viviendas y otro tipo de actuaciones como urbanizaciones, juntas de compensación, estudios de detalle, etc. El Ayuntamiento ha estudiado anteriormente una por una algunas de estas licencias, que han sido legalizadas.

Además, Urbanismo abordará la aprobación inicial de la norma complementaria del Plan General de Ordenación Urbana para la barriada Illera, con objeto de permitir la ampliación de las casas sin que ésta pierda su imagen homogénea, «y entre otras cosas legalizar de alguna manera algunas obras que están hechas sin licencia».

La Comisión será informada también sobre las sesiones de estudio celebradas sobre el Plan Especial del Centro Histórico (PECH).

Según Pardilla, se ha «pasado revista» a los aspectos gráficos y a partir de ahora será preciso redactar las normas, por lo que el PECH previsiblemente no podrá presentarse al Pleno municipal previsto para el próximo 5 de mayo.

En el orden del día de la Comisión figuran además puntos como la propuesta de aprobación definitiva del Plan Especial de las áreas de servicio del Cementerio.

## burgos Ocasión con la Catedral

Durante el mes de Abril ponga su anuncio tres semanas consecutivas y Burgos Ocasión DONARA el importe de una semana para la Restauración de Nuestra Catedral.

**¡¡ TODOS CON LA CATEDRAL !!**

Avda. del Cid 7, bajo - T. 27 50 27

### CERTIFICADOS DE CONDUCIR PERMISOS DE ARMAS CERTIFICADOS MEDICOS ORDINARIOS

Centro de Reconocimiento del COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS.  
C/. Vitoria, 13, 1.º. Telf. 20 10 75. Horario: De 9 a 2, lunes a viernes y de 10 a 1, sábados.

### TRANSPORTISTAS



CENTRO DE ENSEÑANZA Y CAPACITACION DEL TRANSPORTE, S.L.

Centro Autorizado por la D.G.T. N.º MP-0063  
Avda. Cid, 91 / Ofic. 1 - Tel. (947) 24 13 83 - 09006 BURGOS  
CURSOS CONDUCTORES MERCANCIAS PELIGROSAS

Días: 30 de Abril, 1 y 7 de Mayo, en Burgos

- CURSO DE ACCESO A LA PROFESION DE TRANSPORTISTA
- MERCANCIAS, VIAJEROS, AGENCIAS, INTERNACIONAL

## El Ayuntamiento instalará seis cabinas informativas

□ **BURGOS.**—La Comisión de Hacienda del Ayuntamiento dio el visto bueno ayer al pliego de condiciones del concurso para la instalación de seis cabinas informativas en diferentes puntos de la ciudad.

Se trata de cabinas autónomas dotadas con un pequeño ordenador que facilita al ciudadano información sobre diversos aspectos relacionados con la ciudad y el Ayuntamiento, y publicidad como datos sobre restaurantes, cines, etc.

Precisamente, la publicidad servirá para financiar la instalación y mantenimiento de las cabinas por una empresa privada, ya que su utilización es gratuita.

Según el presidente de la Comisión, Javier Pardilla, existe ya una empresa interesada en la instalación de estas cabinas, aunque será precisa sacar a concurso la adjudicación.

También salió adelante una propuesta para adjudicar la compra de varios conjuntos de juegos infantiles de madera, por un total de unos 15 millones, con destino a la plaza de Virgen del Manzano, por 2,8 millones; parque de la Nevera, por 2,6 millones; paseo Regino Sániz de la Maza, 3,6 millones; Fuentes Blancas, 3,5 millones; y Fuente Nueva, por más de 2 millones.

Hacienda volvió a dejar pendiente la refinanciación de 2.800 millones de deuda municipal, que quedará pendiente para una reunión posterior.

### RECLAMACION DE MINUTAS

Fuera del orden del día, el PSOE preguntó por la situación en que se encuentra el expediente de reclamación de los 17 millones de pesetas de las minutas por la defensa de José María Peña, tres ex concejales y el anterior secretario en el «caso de la construcción».

Javier Pardilla, afirmó que los servicios jurídicos han elaborado un borrador del informe sobre las alegaciones presentadas contra la reclamación del importe de las minutas, aunque dijo que hay aspectos que deben «pulirse». Hacienda estudiará el informe en una próxima reunión. El concejal del PP matizó que la decisión final tendrá que adoptarse por todo el Grupo Popular.

# «Gas de Burgos» se integrará en una nueva sociedad distribuidora de ámbito regional

**La futura empresa estará formada además por las compañías de Valladolid y Palencia**

□ **BURGOS/G.B.**—La empresa «Gas de Burgos» se integrará, junto con las compañías de distribución de gas de Valladolid y Palencia, en una sociedad de ámbito regional que se denominará «Gas Natural Castilla y León S.A.»

El director gerente de «Gas de Burgos», Luis Villalba, afirmó que la integración no afectará en modo alguno a la infraestructura, las instalaciones y el personal que tiene actualmente en la provincia esta sociedad.

Según él, el hecho de que la sede social de la nueva compañía se ubique en Valladolid sólo responde a motivos «jurídicos», ya que desde el punto de vista técnico, comercial, etc., el actual servicio no cambiará.

La constitución de la nueva sociedad —vaticinó Luis Villalba— podría llevarse a efecto después del verano.

El proceso consiste en que inicialmente «Gas Valladolid» cambie su nombre por el de «Gas Natural Castilla y León S.A.», y posteriormente la integración de las compañías de Burgos y Palencia se produzca por absorción.

### GRUPO «GAS NATURAL»

Las tres compañías pertenecen al grupo «Gas Natural SDG S.A.», de ámbito nacional, que posee el cien por cien del capital de todas ellas.

Anteriormente, una parte del capital de «Gas de Burgos» estaba en manos de las dos cajas y del Ayuntamiento, que ven-



Burgos fue una de las ciudades pioneras en la implantación de gas natural. (Foto archivo).

dieron sus acciones.

Con la integración de las tres compañías se pretende lograr mayores recursos para ampliar la distribución de gas natural a toda la comunidad, indicó el gerente de «Gas de Burgos».

Villalba afirmó que en el futuro la nueva sociedad compuesta por las tres compañías de gas natural existentes en la Comunidad autónoma ampliará la red de distribución a las otras provincias, en donde no está implantada esta fuente de energía.

### PLAN DE GASIFICACION

En concreto, existe ya un plan de gasificación de toda la Comunidad autónoma, que contempla como proyecto más inmediato, por lo que respecta a capitales de provincia, la

implantación del gas natural en León.

En el caso de la provincial Burgos, el plan se completará con la implantación de esta fuente de energía en Briviesca, en donde «Gas de Burgos» tiene previsto iniciar las obras a finales de año.

En opinión de Luis Villalba, la provincia de Burgos es una de las que cuenta con una red de distribución de gas natural más completa del país, «y homologable con los lugares con más tradición gasista de España e incluso del extranjero».

### 32.000 VIVIENDAS

En la actualidad, casi 32.000 viviendas de la provincia de Burgos cuentan con gas natural, una fuente energética que es utilizada por una gran parte de

las empresas, aunque las más grandes reciben el suministro de la sociedad «Enagás».

Por lo que respecta a varias sentencias judiciales que han condenado a «Gas de Burgos» a devolver la cantidad cobrada por derechos de inspección, alta y verificación, el gerente de esta sociedad afirmó que «nosotros seguimos pensando con toda honestidad que tenemos razón, ya que estamos realizando un servicio y estamos capacitados para cobrar».

Luis Villalba indicó que las 10.500 pesetas que se cobran por término medio es una cantidad «muy prudente», y responde a unos trabajos exigidos por la normativa.

En la actualidad, «Gas de Burgos» ha presentado recursos contra las sentencias contrarias al cobro de estos trabajos.

## Lucas asistirá al acto del Colegio de Registradores

□ **BURGOS.**—El presidente de la comunidad, Juan José Lucas recibirá mañana la publicación de «Las leyes hipotecarias y registrales de España», de manos de los presidentes territoriales de los Registradores de la Propiedad y Mercantiles de Castilla y León.

El acto tendrá lugar en el Salón de Estrados de la Diputación Provincial a partir de las

20,00 horas y estará precedido de una presentación a cargo de Enrique Mariscal, registrador de la propiedad, para continuar con dos charlas, «Influencia de la legislación hipotecaria española en América» y «Leyes de hipotecas y leyes del registro de la propiedad», que pronunciarán respectivamente Antonio Pau Pedrón, registrador de la propiedad de Madrid y Luis

Díez-Picazo y Ponce de León, presidente de la Sección de Derecho Civil de la Comisión General de Codificación.

Igualmente, está prevista la exposición sobre la publicación que se entrega al presidente de la Junta, explicación que correrá a cargo de José Poveda Díaz, decano del Colegio Nacional de los Registradores de la Propiedad y Mercantiles de España.

El registro de la propiedad surge a mediados del siglo pasado para garantizar la seguridad del tráfico de los bienes inmuebles. La eficacia del registro supone, según el Colegio de Registradores de la Propiedad, que el adquirente de un bien inmueble que aparece en el registro como propietario, se convierte automáticamente en dueño inatacable.

**Gaudeamus**  
SUPLEMENTO UNIVERSITARIO

Para publicar tus anuncios en esta sección durante tres semanas debes enviar el cupón adjunto, acompañado de una fotocopia de tu carnet de estudiante, antes del martes a la siguiente dirección.

Suplemento Gaudeamus  
Diario de Burgos.  
C/ San Pedro de Cardeña  
nº 34, 09002 Burgos.

**TEXTO:**

# El Servicio de Información a la Mujer de la Diputación ha atendido 655 demandas

**Fue creado en mayo de 1992 para orientar y apoyar a las mujeres del entorno rural**

□ BURGOS/A.G.-El Servicio de Información y Asesoramiento a la Mujer de la Diputación, que funciona desde el 15 de mayo de 1992, ha llevado a cabo desde esa fecha un total de 655 intervenciones, según se refleja en la memoria del pasado año. De ellas, 257 han sido jurídicas y 378 de carácter psicológico.

La actuación del Servicio, atendido por una abogada y una psicóloga, va dirigida a todas las mujeres de la provincia a las que se les ofrece información, orientación y apoyo, tanto jurídico como psicológico y social con el objeto de dar solución a los problemas que padecen por su sexo y condición.

## SEPARACIONES, MALOS TRATOS

La memoria destaca que las actuaciones más específicas se han centrado en separaciones matrimoniales, malos tratos físicos o psíquicos, problemas de alcoholismo y de pareja o familiares. Estos conflictos suelen darse juntos porque se trata de una población en la que los roles familiares son rígidos, «dificultando que la mujer pueda ocupar una posición de igualdad en relación con el hombre dentro de su vida familiar».

También existe un bajo nivel cultural junto a problemas económicos graves, con lo que todo llega a crear conflictos y desequilibrios importantes dentro del grupo familiar.

La persona-tipo que ha sido atendida por el servicio es una mujer (86,3% de los casos) de 30 a 45 años, casada, que tra-



ARCHIVO/DB

Las mujeres rurales carecen de los recursos de la ciudad para salir de situaciones conflictivas.

baja en su casa y que su problema ha sido derivado por medio de los Centros de Acción Social (CEAS).

Normalmente son poseedoras de un bajo nivel educacional o poseen estudios primarios y si ha trabajado siempre ha sido en agricultura o ganadería ayudando a su marido.

Aunque sus problemas sean, en ocasiones, semejantes a los de las mujeres de la ciudad, no tienen los mismos recursos para salir las situaciones conflictivas y esto se agrava con una gran falta de información.

También se ha detectado que para ellas son escasas las posibilidades de formar parte de asociaciones para realizar actividades y para adquirir tanto información como formación.

Desde un punto de vista psicológico, son mujeres de una gran dependencia emocional y

económica de su marido, tienen una muy baja autoestima, no resuelven bien sus sentimientos de culpa, poseen una capacidad de reflexión y autoconocimiento pequeña y con grandes ambivalencias.

En la mayoría de los casos en los que existe problemática de pareja o familia, las profesionales que atienden el servicio han localizado cuadros de ansiedad o depresión y existe un elevado índice de alcoholismo entre sus maridos.

La situación que mayores consultas ha provocado ha sido la de separación y/o divorcio (12,36%). Otras son los malos tratos (9,69%), alcoholismo (2,28%), menores (5,33%), madres solteras (3,43%), trastornos psiquiátricos y psicológicos (9,88%), drogadicción (0,38%), abandono de hogar (2,09%), conflicto de pareja

(6,46%), agresiones sexuales (8,36%) u otros problemas jurídicos (10,83%).

## DIVULGACION

Además de ofrecer atención individual, a nivel comunitario llevan a cabo labores de divulgación como charlas-coloquio sobre el Servicio y difusión en los pueblos de la provincia. También tienen relación con otros centros como Ministerio de Justicia o Centros de Información a la Mujer con los que se ha trabajado en coordinación. Durante 1993 participó en las jornadas del asociacionismo de mujer en el medio rural. Para este año, desarrollarán actividades diversas con motivo de la celebración del Año Internacional de la Familia, que se llevarán a cabo en todos los CEAS.

## La Junta ofrece plazas en campos de trabajo

□ BURGOS.-La consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León oferta a los jóvenes de la Comunidad acudir a campos de trabajo en Alemania, Estados Unidos y Francia.

Alemania acogerá jóvenes con edades comprendidas entre los 18 y 27 años en Berlín y Brandemburgo, del 9 al 31 de julio y del 30 de julio al 21 de agosto, respectivamente.

En Berlín la actividad que desarrollarán está relacionada con el medio ambiente, construyendo las lindes de un campo de recreo, trazado de una plantación y de lechos en un jardín de tipo ecológico. En Brandemburgo se aprenderán nociones de agricultura, ecología y protección del medio ambiente, participando en la construcción de una planta de tratamiento de aguas residuales y en la plantación de juncos, árboles y arbustos.

Los de Utah y Virginia (EE.UU.) están previstos para jóvenes de 18 a 26 años y se celebrarán del 6 al 27 de agosto y del 28 de agosto al 10 de septiembre, respectivamente. Se trata de la construcción de miradores en rutas que permiten la observación y estudio de pájaros y peces en el Parque Nacional de Uinta (Utah), y en la conservación de rutas en la zona de descanso del monte Rogers en el Parque Nacional de Jefferson (Virginia).

En Francia, los campos están previstos del 6 al 28 de agosto. Se trabajará en Rigney ayudando a mejorar el aspecto del pueblo y en Sergenaux les Deux Fays a construir puentes y un refugio de madera.

Para la inscripción, dirigirse a la Oficina de Información Juvenil, plaza San Juan s/n.



JESUS MATIAS

**IV JORNADAS DE MILITANCIA CRISTIANA.**-Los cristianos y la economía es el lema de las IV Jornadas de militancia cristiana que coemnzaron ayer en la Facultad de Teología y se clausuran hoy. En la tarde de ayer, el economista y profesor del Seminario de San Sebastián, A. García, explicó su punto de vista sobre el nuevo orden mundial, mientras que hoy el tema de reflexión girará en torno a la economía solidaria.

## JARDIN DE INFANCIA

**Apertura de matrícula para el Curso 1994/95**

**\* Niños y Niñas de 14 meses a 3 años**

INFORMACIÓN Y SOLICITUDES

En el propio centro:  
(c/ Pablo Casals, 1 - Tfno: 236863)

Obra Social

**CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS**

# Manuel Zaguirre cree que el PSOE carece de legitimidad para detener la corrupción

ROBERTO VILLARREAL  
BURGOS

«Nadie se va a creer que el que va a poner orden en el gallinero es la zorra que ha causado estragos en él». El secretario general de la Unión Sindical Obrera (USO), que visitó ayer Burgos en los prolegómenos del primero de mayo, sintetizó con esta frase el sentir de su sindicato con respecto a «ese caldo pringoso que es la corrupción».

Manuel Zaguirre —uno de los mejores oradores de la escena pública— auguró que el primero de mayo «viene caliente porque coincide con el referendo de la reforma laboral». A este respecto, el máximo responsable de USO lanzó una dura crítica sobre las causas profundas de la recesión: «Yo he conversado con importantes inversores y la huida de los inversores no se debe al Estatuto de los Trabajadores sino al ríñonazo interno del PSOE, y a la falta de confianza en instituciones clave», léase el Banco de España, la Guardia Civil o Banesto.

Además, Zaguirre, en la línea



LORENZO MATIAS

El líder de USO acudió, como cada mes, a su cita en la Escuela Sindical.

habitual de USO, pidió explicaciones a UGT y CC.OO. por rechazar una parte de la refor-

ma laboral y pactar con el Gobierno en lo referente a «unas elecciones sindicales sin

principio ni final, sin resultados, y sin control que atentan contra la libertad sindical».

## La necesidad de un pacto por el empleo

□ BURGOS/R.V.- USO defiende tres palabras en este primero de mayo: trabajo, libertad y honradez. El primer aspecto, y el más importante en el ideario del sindicato, no ha recibido —a juicio de Manuel Zaguirre— el impulso deseado: «Pedimos trabajo humano, con calidad y dignidad; para crear empleo se necesita un pacto histórico y volver a un modelo de economía real, productiva. Luego veremos qué papel nos corresponde en Europa».

El líder sindical no se deja impresionar por la idea de la Unión Europea «hasta que no deje de ser un simple mercado; hasta el momento hemos absorbido muchos perjuicios y muy pocos beneficios: No podemos mandar a nuestros diputados a Bruselas a dar lecciones magistrales de europeísmo mientras los de los demás países se dedican sólo a trincar», afirmó.

# García Arias desconoce si la futura Ley de Equipamientos afectará a los hipermercados

□ BURGOS/R.V.- El director general de Comercio, Héctor García Arias, presentó ayer a los medios, los pilares del proyecto de Ley de Equipamientos Comerciales. Esta norma, que se podría presentar dentro de dos meses a los consejeros de la Junta para su debate en las Cortes, marcará las líneas de asentamiento de las grandes superficies, por encima de la voluntad política de los Ayuntamientos.

García Arias mostró un desconocimiento total del proceso de implantación de Pryca y Continente en nuestra ciudad, y no supo predecir si la Ley afectará o no a sus proyectos —que se encuentran en fase de estudio en la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio— o al cívico-comercial presentado por los comer-

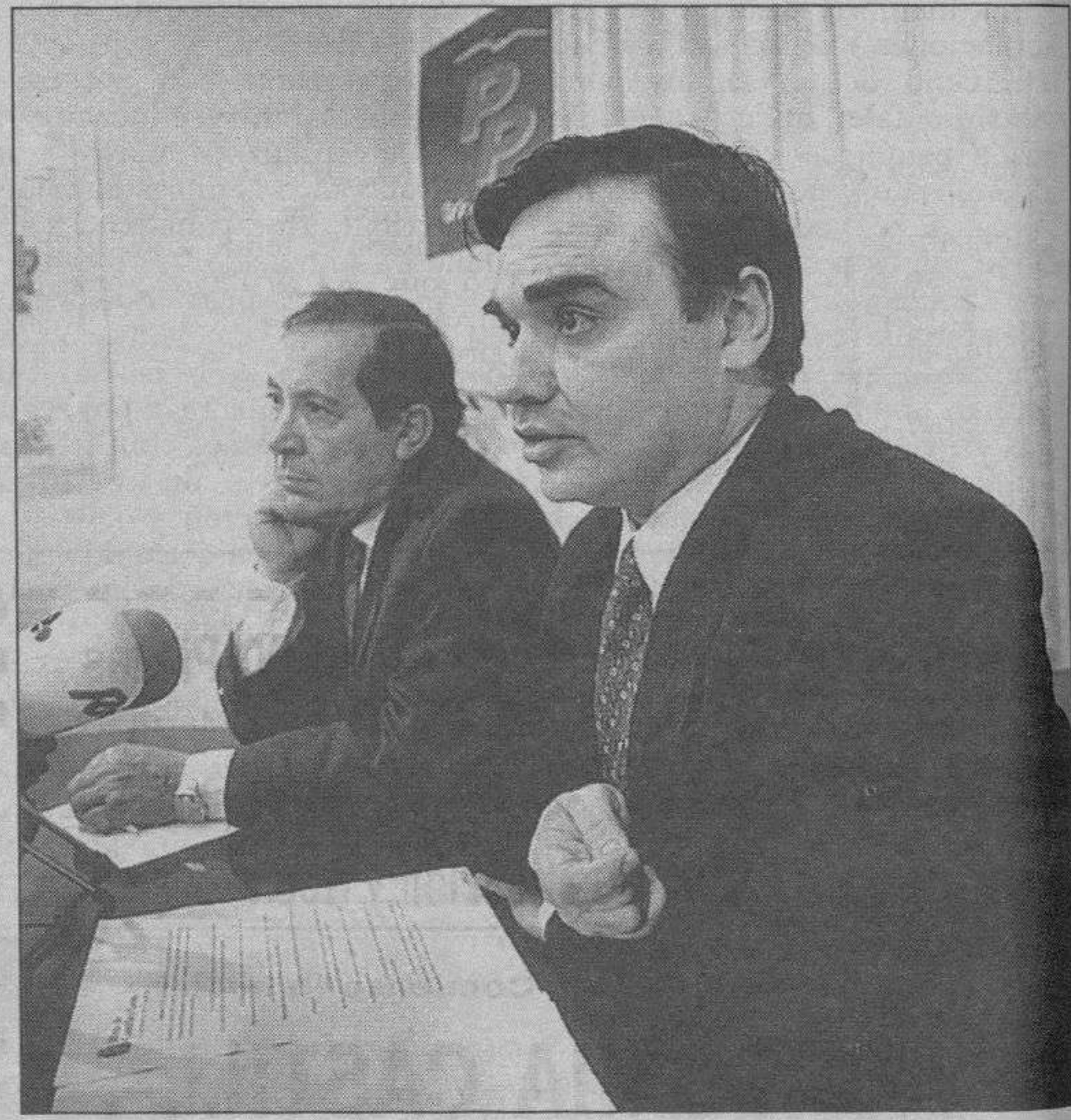
## La Dirección de Comercio regulará en el futuro la implantación de las grandes superficies

ciantes. Tan sólo afirmó con vaguedad que el Ayuntamiento de Burgos «tendrá una clara indicación de los criterios que propone la Junta para el asentamiento equilibrado de las grandes superficies en Castilla y León».

El director general de Comercio evitó valorar si tres hipermercados serían excesivos para una ciudad como Burgos en virtud de las directrices que pretende implantar la Junta, y

se limitó a exponer que, «sin tener nada en contra de las grandes superficies, buscamos un asentamiento ordenado y equilibrado, sopesando los aspectos positivos y negativos que arrastran». En su intervención, sí que reiteró el apoyo institucional al proyecto de integración presentado por los comerciantes de Burgos, cuya parcela necesitará un proyecto de Ley específico para salir a subasta.

Según sus datos, por cada 100 metros cuadrados de hipermercado se destruyen 2,3 licencias comerciales. El impacto en el pequeño comercio se intenta suavizar con unas líneas de ayuda que suponen casi unos 1.000 millones en 1994, «casi concedidos ya en su totalidad, y de los cuales se ha pagado más de un 70 por ciento».



JESUS J. MATIAS

García Arias desconoce si la Ley afectará a Burgos.

**EL CONTESTADOR**

¿Burgos recibe de la Junta lo que se merece?

Denos su opinión llamando durante las 24 horas del día al teléfono 27 08 96

**Hoy FELICITAMOS a...**

Diario de Burgos, publica una sección titulada Hoy FELICITAMOS a..., destinada a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años a través de nuestras páginas. Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviarnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Deberán dirigir sus cartas a **Diario de Burgos**, Calle San Pedro de Cardeña, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (Sección Hoy FELICITAMOS a...)

**NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico. No se devolverán las fotografías, se publiquen o no se publiquen.

Nombre ..... N.º SUScriptor en caso de serlo .....

Apellidos .....

Fecha de nacimiento ..... Localidad .....

Colegio .....

**PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION**

Nombre .....

Domicilio ..... Teléfono .....

POR FAVOR ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I.

## Ciclo para personal de alta dirección

□ BURGOS/R.V.- El Aula de Gestión de la Calidad Total, creada por la Asociación para el Progreso de la Dirección (APD) ha organizado en Burgos una jornada destinada a estudiar los modelos internacionales de calidad, en concreto, los que se desarrollan en Europa, Estados Unidos y Japón.

La jornada, que tendrá lugar mañana, en los locales de la Cámara de Comercio, intentará sensibilizar y orientar al personal de alta dirección sobre la decisión de implantar sistemas de calidad total en sus compañías. En el encuentro podrán intercambiar opiniones y contrastar su experiencia con el testimonio de empresas líderes.



DIPUTACION

# La oposición solicita que el jefe de Urbanismo sea relevado de sus funciones

**Fuentes cercanas a Daniel Gómez aseguran que se trata de una «campana personal de acoso y derribo»**

□ BURGOS/A.G.-Los representantes del FSOE e IU en la Diputación han solicitado que Daniel Gómez, jefe del área de Arquitectura y Urbanismo, sea cesado de sus funciones porque «es un hombre que no ha sido capaz de cumplir con su función. Entre otras cuestiones no ha cumplido con la ley», según manifestó Gerardo Triana.

También pedirán que deje de representar a la Diputación en la Comisión Provincial de Urbanismo de la Junta.

Para Triana, en el caso de Gómez «llueve sobre mojado». «Durante toda esta legislatura venimos pidiendo responsabilidades al equipo de gobierno, porque a este hombre le permiten, no teniendo la compatibilidad, trabajar para ayuntamientos, entre ellos el de Burgos, y siempre se nos ha dado largas. Ahora se les ha vuelto contra ellos», señaló.

Triana indicó que van a pedir responsabilidades de todo tipo, que plantearán mañana en la Comisión de Personal.

Por su parte, José Moral, de IU, considera que la solicitud de dimisión forma parte de las primeras iniciativas para sanear las responsabilidades que pueda haber habido en el área de Urbanismo de la Diputación.

Moral pidió también que se le releve de su representación en las comisiones provinciales de Urbanismo y Patrimonio, «porque con sus antecedentes le hacen ser incompatible con un cargo en el que tiene que primar la objetividad, transparencia y neutralidad».

Destacó que solicitará una comisión de investigación específica sólo si la de Urbanismo se niega a estudiar en profundidad todo lo sucedido, aunque piensa que la anulación de la última concesión pone de manifiesto que Eduardo Francés, el presidente de la Comisión, «es el primer interesado en que se aclare todo».

Daniel Gómez, jefe de Urbanismo, declinó hacer declaraciones a este periódico aunque fuentes cercanas a su departamento aseguran que esta polémica no es sino una «campana personal de acoso y derribo».

Sobre su compatibilidad, el presidente de la Comisión de Personal, Romualdo Pino, indicó que no hay lugar a la polémica porque se discutió en numerosas ocasiones y el Pleno aprobó su situación con una serie de condicionantes que se hicieron públicos en su día.

Por su parte, José Sagredo, portavoz del PP, manifestó que el equipo de gobierno no ha estudiado el tema, aunque indicó que «el grupo siempre ha hecho suya la opinión de los presidentes de las comisiones» y añadió que el PSOE siempre ha mirado «con una óptica particular todas las acciones y omisiones de Gómez».

# La Sala de Gobierno del TSJ se renovará el día 2 de junio

**El CGPJ convoca elecciones en el seno del Tribunal Superior para sustituir a cinco de los diez magistrados**

□ BURGOS/B.D.-El Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) ha fijado el próximo día 2 de junio para la elección de cinco de los diez magistrados que integran la Sala de Gobierno del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, que preside José Luis de Pedro Mimbreno.

Este proceso electoral tiene como objeto renovar la actual composición del órgano de Gobierno, afectando sólo a aquellos magistrados que son designados democráticamente por los 211 jueces y magistrados que desempeñan sus funciones en la región. Los otros cinco cargos, entre los que se incluye el del presidente del TSJ, permanecerán sin cambios, ya que José Luis de Pedro fue nombrado el pasado año, mientras que los cuatro restantes son miembros

natos al ostentar la presidencia de las Salas de lo Social y Contencioso-Administrativo.

Así, seguirán en la Sala de Gobierno, José Luis de Pedro, presidente del Tribunal Superior; José Luis López-Muñiz, presidente de la Sala de lo Contencioso de Burgos; Ezequías Rivera Temprano, presidente de la Sala de lo Contencioso de Valladolid; Marcos Antonio Blanco, presidente de la Sala de lo Social de Burgos; y Enrique José Míguez Alvarellos, presidente de la Sala de lo Social de Valladolid.

Los cinco cargos que deben ser renovados están ocupados en estos momentos por Luis Adolfo Mayo Mayo, magistrado de la Audiencia Provincial de León; Fernando Nieto Nafría, presidente de la Audiencia de Salamanca; José Ramón Alonso-Mañero, magistrado de la Audiencia de Valladolid; Luciano Salvador Ullán, titular del juzgado de instrucción número seis de Salamanca; y Alberto Álvarez Rodríguez, presidente de la sección segunda de la Audiencia de León.

# La CGT, ante la apertura de los colegios en horario no lectivo

□ BURGOS.-Ante la circular enviada por la Dirección Provincial del Ministerio de Educación a todos los centros públicos no universitarios dando a conocer el procedimiento de puesta en marcha de las medidas de calidad referidas a la apertura de los centros públicos en horario no lectivo, la sección sindical de enseñanza de C.G.T. considera una «aberración» ampliar la oferta de actividades sin ampliar la plantilla de los centros.

«Nos parece muy bien que los recursos públicos se racionalicen y se rentabilicen de forma que toda la comunidad educativa y los ciudadanos tengan acceso a su utilización para la asistencia o participación en actividades deportivas y lectivas», afirman en un comunicado.

«Las actividades serán cubiertas por profesorado del centro que esté dispuesto a comprometerse a cambio de unos méritos académicos que no se especifican, por personal voluntario, por monitores contratados a tiempo parcial y por objetos de conciencia».

«La CGT entiende que las actividades educativas aunque sean extraescolares son responsabilidad del MEC y para su puesta en marcha no se puede recurrir al voluntariado», explica la central sindical.

# Comienza en Burgos - Campaña de prevención de la calvicie -

Comienza de nuevo en nuestra ciudad una campaña especial dedicada al tratamiento y solución de los problemas capilares, organizado por la firma Svenson Centros del Cabello, líder mundial en este campo.

Toda persona que tenga problemas capilares de cualquier tipo, puede acudir a una consulta gratuita en la que los me-



jores especialistas le harán un completo estudio del estado de su cabello y cuero cabelludo, para determinar las causas que originan su disfunción o la pérdida excesiva del cabello.

Una vez establecido el diagnóstico se recomendará el tratamiento más adecuado para cada caso, siempre de forma personal e individualizada.

**Métodos analíticos.**

Todos los antecedentes que puedan incidir en las anomalías que presente cada persona, serán examinados por nuestros especialistas, obteniendo la información necesaria para emitir el diagnóstico correcto.

En algunos casos de calvicie androgénica (calvicie común) tanto masculina

como femenina, los antecedentes familiares pueden tener un valor determinante. Por ello, cuanto antes se aplique el tratamiento adecuado, mayores serán las posibilidades de salvar el cabello.

**Exploración capilar.**

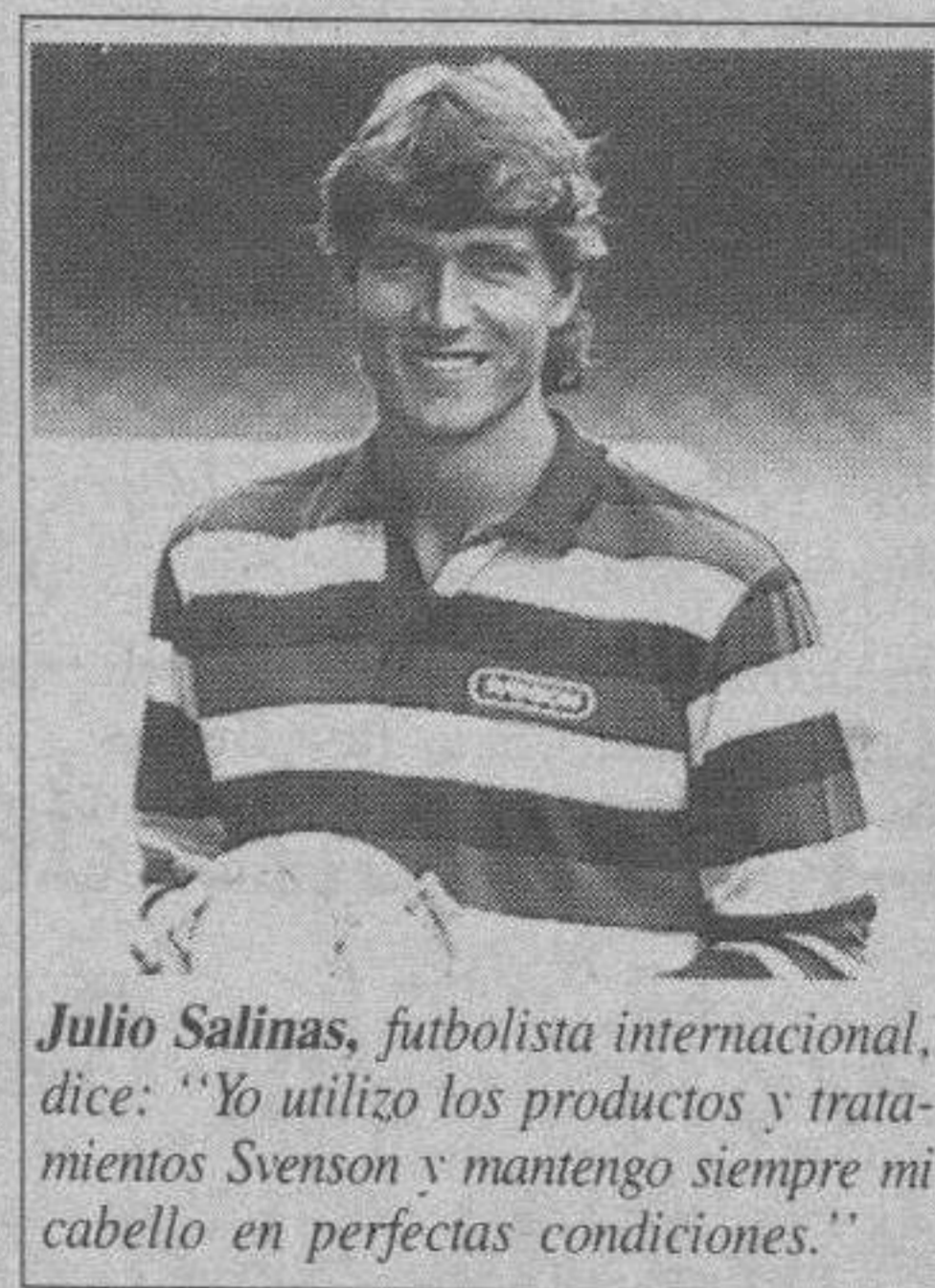
Una exploración capilar nos permitirá conocer la morfología y estructura del cabello, la localización y tipo de alopecia y el estado de la piel subyacente, para determinar si se trata de una alopecia cicatrizal o no.

En la alopecia cicatrizal la pérdida del cabello es prácticamente irreversible, pero en la alopecia no cicatrizal (la más común) la recuperación y crecimiento del pelo es posible en la mayoría de los casos.

**Acción inmediata.**

Durante dicha exploración del cabello, se estudiará la sintomatología acompañante. Por ejemplo la seborrea, la caspa, los picores, los cambios estacionales y la excesiva caída del pelo. Con todos estos

**95,6% DE NUESTROS CLIENTES ESTAN SATISFECHOS.**  
En una reciente encuesta realizada por escrito entre nuestros clientes, a nivel mundial, el 95,6% expresaron su satisfacción con los resultados obtenidos con nuestros tratamientos y servicios. Este trabajo de investigación ha sido realizado ante notario por la firma Beecham Peplow Noakes A. Co. de Londres.



datos pasaremos a la acción inmediata: la preparación del tratamiento sintomático más conveniente, utilizando las técnicas más avanzadas y los últimos descubrimientos científicos en el campo de la cosmología capilar, como el nuevo REGENERADOR CAPILAR, activador del riego sanguíneo, que provoca el nacimiento y crecimiento de nuevos cabellos.

**Invitación para una consulta gratuita.**

Svenson Centros del Cabello invita a todos -hombres y mujeres- que tengan cualquier síntoma de problemas capilares a asistir a una consulta gratuita, para poder estudiar su caso y ofrecerles la solución más adecuada. Pida cita o venga personalmente.

**SVENSON INTERNATIONAL**  
Centros del Cabello  
C/. Vitoria, 44 - 1.º A  
Tels. 20 85 24 - 20 14 34  
BURGOS  
De 9 a 2 y de 3 a 8.

## Inminente Convocatoria de 1.500 Plazas

- Aprobadas en Oferta de Empleo B.O.E. 11 Marzo 94

## Oposición de Correos y Telecomunicaciones Escala de Clasificación y Reparto

13 Temas y Test - Comienzo inmediato

# ACADEMIA CASTILLA

San Cosme, 4-1.º - Telf.: 20 16 43

## ENCUENTROS DE REFLEXION Y COMPROMISO

### «LA FAMILIA COMO AGENTE DE CAMBIO SOCIAL»

Ponentes

D. JOSE LASTRA BARRIO

D. MANUEL CASTILLO ZATON

D.ª MARIA DEL CARMEN ESCUDERO

Organiza: Movimientos de Apostolado Seglar

HOY: Martes, 26 de Abril de 1994.

HORA: 8,15 de la tarde.

LUGAR: Plaza de España, 3 - Salón de Actos de la

**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO**

Svenson Hair Centre lleva más de 40 años solucionando la mayor parte de los problemas capilares que se le han presentado y cuenta con más de 150 Centros en todo el mundo.

**INSTITUTOS EN ESPAÑA:**

ALBACETE: Tel. (967) 50 28 90	GIRONA: Tel. (972) 22 41 00	MURCIA: Tel. (968) 24 39 04	SANTANDER: Tel. (942) 36 12 58	VALLADOLID: Tel. (983) 37 23 01
ALICANTE: Tel. (96) 592 14 16	GRANADA: Tel. (958) 22 04 72	P. MALLORCA: Tel. (971) 72 49 41	S. C. TENERIFE: Tel. (922) 27 86 08	VIGO: Tel. (986) 22 06 26
BARCELONA: Tel. (93) 301 45 53	LA CORUÑA: Tel. (981) 22 26 00	LAS PALMAS: Tel. (928) 23 46 19	SEVILLA: Tel. (95) 421 17 44	VITORIA: Tel. (945) 13 74 08
BARCELONA: Tel. (93) 218 71 96	MADRID: Tel. (91) 435 55 02	OVIEDO: Tel. (98) 522 35 37	TARRAGONA: Tel. (977) 21 49 69	ZARAGOZA: Tel. (976) 22 21 20
BILBAO: Tel. (94) 424 32 59	MADRID: Tel. (91) 571 54 18	PAMPLONA: Tel. (948) 15 09 19	VALENCIA: Tel. (96) 351 26 98	
BURGOS: Tel. (947) 20 85 24	MALAGA: Tel. (95) 222 22 34	SAN SEBASTIAN: Tel. (943) 47 28 20	VALENCIA: Tel. (96) 348 45 52	

## Los ayuntamientos exponen las listas electorales para las Europeas

□ **BURGOS.**—Los ayuntamientos de toda la provincia iniciaron ayer la exposición de las listas del censo electoral con el fin de que todos los ciudadanos con derecho a voto comprueben si se encuentran inscritos en el mismo para poder votar, el próximo 12 de junio, en las elecciones al Parlamento Europeo.

Según los datos facilitados por el Instituto Nacional de Estadística, el número de electores que figuran inscritos en la provincia de Burgos se cifra en 295.190, de los que 3.606 residen en el extranjero. En estas listas figuran como electores las personas que han cumplido 18 años después de las pasadas Elecciones Generales. Asimismo están incorporadas las personas que se han dado de alta en los Padrones Municipales antes del 1 de enero de 1994 y las que han cambiado su residencia figuran inscritas en su nuevo domicilio.

Los votantes podrán ver si su nombre ha sido escrito con irregularidades que pudieran plantearle problemas de identificación en la mesa electoral.

De no ser así, los electores podrán presentar las correspondientes reclamaciones ante la Delegación Provincial de la Oficina del Censo Electoral hasta las 24 horas del próximo 2 de mayo a fin de que figuren inscritos en las listas de las mesas; las rectificaciones las expondrán los ayuntamientos a partir del 6 de mayo.

# «ARCOBUS», exposición itinerante de los nuevos servicios de telecomunicaciones

**Incluye desde la videoconferencia al acceso a bases de datos, telefonía móvil y videotex**

□ **BURGOS/J.SAIZ.**—La Dirección General de Telecomunicaciones del Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA) presentó ayer en la Cámara de Comercio e Industria de Burgos el Proyecto ARCO (Acciones Regionales en Comunicaciones), destinado a fomentar el uso de los servicios avanzados de telecomunicaciones —acceso a bases de datos, videoconferencia y telefonía móvil—, entre las pequeñas y medianas empresas ubicadas en alguna de las zonas menos favorecidas de la Comunidad Europea, entre las que se encuentra Castilla y León.

Este proyecto, concebido como una continuación del programa europeo STAR y en el que colaboran ASINTEC, FUNDESCO y Telefónica, promocionará el uso de los nuevos servicios de telecomunicación y dará a conocer ejemplos prácticos de distintos equipamientos telemáticos, para lo cual, desde ayer y hasta las 21,00 horas de hoy permanecerá abierta al público en el paseo del Espolón una exposición itinerante de estos servicios, instalados a bordo de un camión con semirremolque, en el que se encuentran distribuidos una sala de videoconferencia, un puesto de Intercambio Electrónico de Datos (EDI), otro de videotex y un cen-



El «Arcobús» permanecerá instalado en el paseo del Espolón hasta las 21,00 horas de hoy.

tro de diseño y fabricación asistida por ordenador (CAD/CAM).

Igualmente, el «ARCOBUS» se complementa con una Unidad Móvil de Telefonía, que garantiza la infraestructura necesaria para el desarrollo de la videoconferencia vía satélite.

El coste de una hora de conexión al servicio de videoconferencia a nivel interprovincial ronda las 21.000 pesetas (60.000 con países europeos) cantidad a la que hay añadir, como costes fijos, 115.000 pesetas mensuales y otras 500.000 al solicitar el alta del mismo. Al acto de presentación asis-

tieron el presidente de la Cámara de Comercio, José María Yartu, el gerente del Proyecto ARCO, Alberto Mira, y el presidente de la Comisión de Hacienda del Ayuntamiento, Javier Pardilla, entre otros.

Por otro lado, Pardilla manifestó ayer, durante la presentación del servicio de videotex municipal, que el Ayuntamiento se ha propuesto «facilitar a los ciudadanos burgaleses el máximo de información, lo más veraz y rápido posible, a través de la denominada *ventanilla única*, que permitirá agilizar los trámites burocráticos de los ciu-

dadanos y actualizar y corregir los listados del censo electoral, entre otros apartados.

Por su parte, Yartu destacó en su intervención la importancia que estos servicios pueden tener para las PYMES, «ya que les facilitarán muchísimo su trabajo», aunque recordó que deben ser las propias PYMES las que se preocupen por conocer los avances técnicos registrados en este campo.

El «ARCOBUS» también podrá ser visitado en Aranda de Duero los próximos días 28 y 29, entre las 10-14,00 horas y las 17,-21,00 horas.

## El concierto de Medina Azahara en Gamonal se traslada al 4 de junio

□ **BURGOS.**—El concierto del grupo de rock andaluz «Medina Azahara», que tuvo que suspenderse el pasado sábado a causa de la lluvia, se celebrará el próximo 4 de junio en la plaza de Santiago, en Gamonal-Capiscol, a las 24 horas.

La actuación estaba prevista dentro del programa de actos organizados por hosteleros de la zona de la Plaza de Roma con motivo del Día de la Comunidad, y no pudo llevarse a cabo por las precipitaciones caídas el sábado.

Sin embargo, el concierto podrá celebrarse el 4 de junio, ya que existía un seguro de lluvia, indicaron fuentes de la organización.

Estas mismas fuentes calificaron de «comportamiento fabuloso» la intervención de los bomberos, que se desplazaron con un compresor para intentar secar las conexiones de los equipos de luz y sonido, pese a lo cual la actuación tuvo que suspenderse.

También destacaron la expectación que había generado la actuación de «Medina Aza-

hara» y el «fenomenal» comportamiento del numeroso público que acudió a la plaza para presenciar el concierto, y que no planteó ningún problema ante la suspensión del mismo.

Tras los actos celebrados durante estos días, el próximo viernes tendrá lugar la entrega de premios, con la presencia de autoridades y entidades colaboradoras en los programas que se han desarrollado en el populoso barrio, con motivo del día de la Comunidad que tuvo lugar el día 24.

### CONCIERTO DE GUITARRA CLÁSICA EN EL LUIS SÁEZ

El Instituto de Bachillerato «Pintor Luis Sáez» ha organizado para hoy un concierto de guitarra clásica a cargo del dúo Francisco Sagredo y Mariano Mangas.

El concierto tendrá lugar a partir de las 19 horas en el aula de cultura de la Caja de Ahorros Municipal de la calle Pablo Casals, en Gamonal.

La entrada al concierto será libre.

## El 20 de mayo, último día de entrega de obras de los concursos sobre el Castillo

□ **BURGOS.**—El 20 de mayo es el último día de presentación de trabajos para los concursos de fotografía, pintura y video convocados por el Ayuntamiento y que forman parte del programa de las «Jornadas sobre el parque del Castillo» que se desarrollarán del 25 al 29 de mayo.

En cuanto al concurso de pintura tendrá dos modalidades, acuarela y pastel y plumilla y lápiz. Los premios establecidos para la primera modalidad es de 150.000 pesetas para el primero; 100.000 para el segundo y 50.000 para el tercero. En la modalidad de lápiz y plumilla, los premios son de 100.000 pesetas el primero; 75.000 el segundo y 50.000 el tercero. Sólo se admitirá una obra por concursante y el tamaño de los cuadros será de 40 por 56 centímetros mínimo y de 114 por 146 máximo.

En cuanto a la fotografía, se podrán presentar un máximo de tres fotografías ori-

ginales, inéditas y no premiadas en otros concursos. El tamaño será de 18 por 24 como mínimo y de 30 por 40 como máximo. La cuantía de los premios va desde las 100.000 pesetas del primer premio; 75.000 del segundo y 50.000 del tercero, tanto para las fotografías de color como en blanco y negro.

Finalmente, en el concurso de video se admiten como soportes el VHS, VHS-C y el 8 MMS. Los premios serán de 300.000 pesetas para el primero, 150 para el segundo y 50.000 para el tercero.

El tema de los concursos es el parque del Castillo en todos sus aspectos naturales, geográficos, históricos y lúdicos. Para participar en los tres concursos, los interesados deberán cumplimentar el boletín de inscripción que se adjunta al folleto informativo.

Las obras se enviarán al Ayuntamiento de Burgos, Concejalía para la recuperación del parque del Castillo, Plaza Mayor 1.

## El padre jesuita Loring dará una conferencia esta tarde en la Facultad de Teología

□ **BURGOS.**—El padre Loring, jesuita, intervendrá esta tarde en una conferencia en el Aula Magna de la Facultad de Derecho, que versará sobre las «Razones para ser católico».

El acto, abierto al público en general, comenzará a las ocho de la tarde.

El padre Loring asimismo, está previsto que intervenga también el próximo lunes en el salón de la Caja del Círculo de la plaza de España, a las ocho y cuarto, para hablar sobre «El origen del hombre a la luz de la ciencia actual y de la Biblia».

Ambas sesiones están patrocinadas por la Caja de Ahorros del Círculo Católico.

### CHARLA SOBRE ALIMENTACION ESCOLAR

Por otra parte, la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio «Antonio Machado» ha organizado para esta tarde, a las 17,45 una charla sobre «Alimentación dietética para niños en edad escolar», que será impartida por tres especialistas.

Están invitados todos los padres que tengan alumnos en el centro escolar.

**JOSE IGNACIO MIJANGOS/audioprotesista**

**«Burgos es una ciudad con mucho ruido»**

España es un país en el que se habla muy alto y hay mucho ruido. Así piensa José Ignacio Mijangos, audioprotesista, conocedor de los problemas de la falta de audición y también de la solución que supone la colocación de prótesis. Mijangos Linaza ha sido nombrado recientemente presidente de la Asociación Nacional de Audioprotesistas.

MONTSERRAT GOMEZ

**T**ITULAR de una de las ópticas más prestigiosas de Burgos, José Ignacio Mijangos, 52 años, de los que 30 ha dedicado al trabajo de óptico y audioprotesista, acaba de ser nombrado presidente nacional de la Asociación de Audioprotesistas.

La asociación, que agrupa a un millar de profesionales, tiene entre sus metas el que la Administración reconozca su título para así poder competir con los audioprotesistas europeos en condiciones de igualdad.

**-Audioprotesistas, otorrinos... uno se echa la mano al oído sin saber muy bien a qué se dedican estos profesionales.**

-Bueno, los otorrinos son médicos, ellos se dedican a curar. Los audioprotesistas colocamos prótesis que permiten corregir el defecto de falta de audición. La de audioprotesista es una carrera paramédica y muy técnica, hasta el punto de que en la actualidad existen aparatos muy sofisticados técnicamente.

**-La vista ha sido siempre motivo de gran preocupación ¿y la audición?**

-No, quizás por reparo o por apuro a llevar una prótesis. Pero la falta de audición es tan problemática como la falta de visión. Afortunadamente, ahora

los prejuicios van desapareciendo.

**-¿Hay muchas personas con problemas de audición?**

-Sí, es un problema muy extendido y que puede corregirse o mejorarse si la pérdida de audición no es total. En España hay un índice elevado de personas con este problema.

**-¿Y hay alguna explicación para que el nivel sea tan alto?**

-Hay varios motivos. Uno de ellos es que España es un país muy ruidoso. Burgos es también una ciudad con mucho ruido. Hablamos en un tono muy alto, quizás es un problema de educación o costumbre, pero hablamos muy alto ¿tú no lo notas?

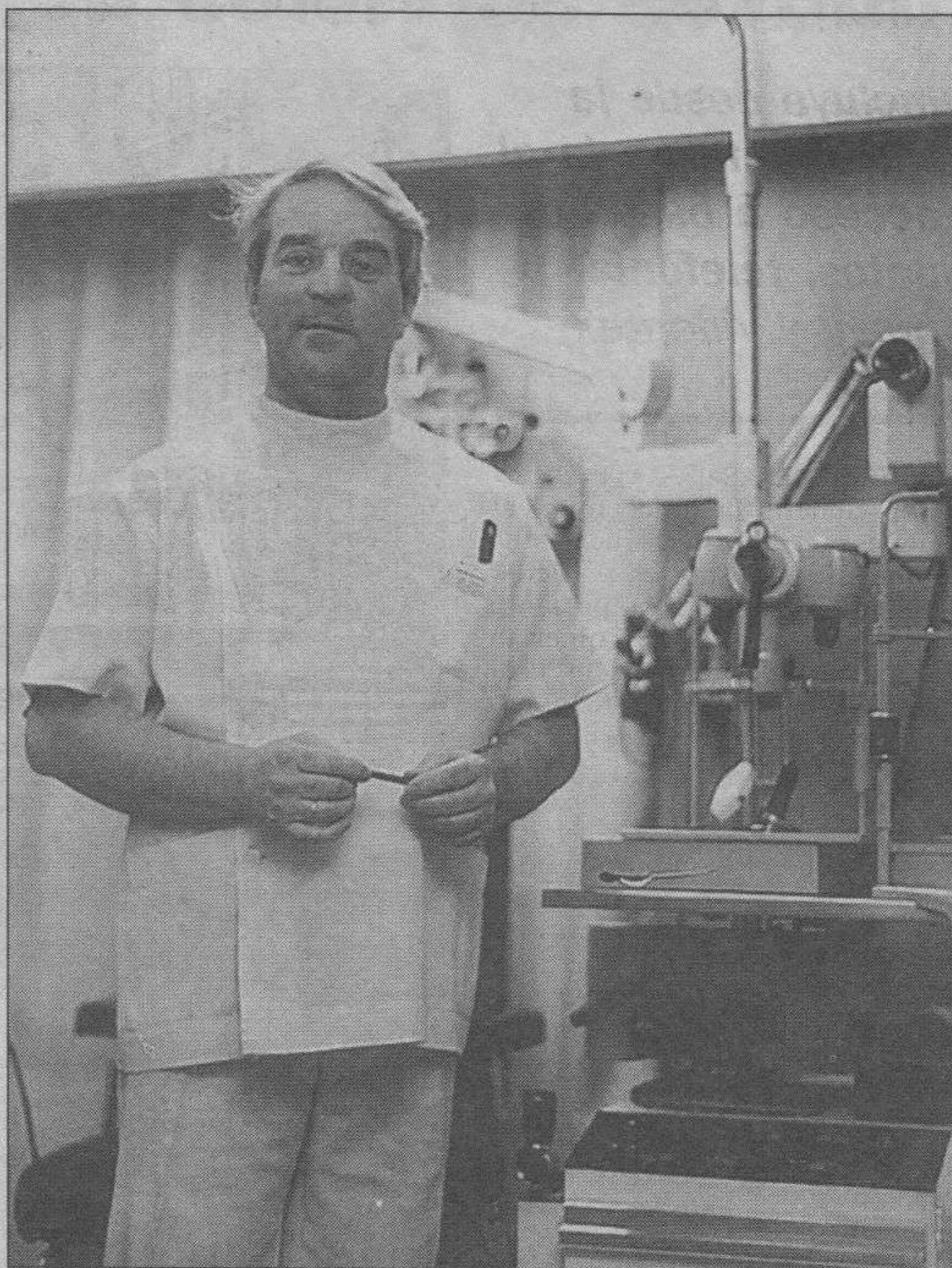
**-¿Y qué hacer cuando uno se da cuenta que oye mal?**

-Acudir a los especialistas. En este sentido, me gustaría advertir a los ciudadanos en relación con las consultas ambulantes que se hacen en hoteles, en las que se colocan prótesis. Estas consultas no ofrecen garantías de seguimiento del problema y están atendidas por personas que no están autorizadas.

**-¿Cada persona con este defecto necesitará una prótesis o un remedio diferente?**

-Sí, cada caso es distinto, por eso nosotros estudiamos individualizada y pormenorizadamente a cada persona.

**-¿También habrá prótesis**



PATRICIA

José Ignacio Mijangos empezó en la óptica hace 30 años.

**para todos los bolsillos?**

-Desde 50.000 hasta 200.000 pesetas. Entre las más caras, hay algunas que tienen mando a distancia. La función es la misma, la diferencia se puede comparar con la que hay entre un coche de un millón y otro de tres. En los dos puedes ir de un sitio a otro, pero en uno la comodidad y las prestaciones

son mayores que en el otro.

**-¿La Seguridad Social no cubre la colocación de prótesis, es decir, cada cual debe pagarlo de su bolsillo?**

-De la misma forma que no cubre la colocación de gafas, porque la falta de audición y de visión están consideradas como defectos, no como enfermedad.

SUCESOS

**Un anciano resulta herido al ser atropellado por un turismo**

□ **BURGOS.**-Crescencio Alvarez Cabestreros, de 87 años, fue atropellado en la tarde de ayer por un vehículo matrícula BU-1258-G en el momento que cruzaba la calzada, a la altura del número 14 de la Avenida de Reyes Católicos.

El suceso, según informaron fuentes de la Policía Local, se produjo a las 19,40 horas. Crescencio Alvarez resultó con heridas de las que tuvo que ser asistido en el Hospital «General Yagüe». El conductor del turismo resultó ileso.

DETENIDOS

Funcionarios de Policía han detenido al joven de 25 años R.S.C., con cuatro antecedentes, como presunto autor de dos robos con violencia e intimidación en polígonos industriales.

El primero de los hechos tuvo lugar en un almacén de Villalonquejar. Los dueños fueron abordados por dos individuos que, tras intimidarles con una pistola, les obligaron a tumbarse en el suelo y maniatándoles se apoderaron de 110.000 pesetas. El segundo hecho tuvo lugar en una empresa del polígono de Villayuda. El delegado y un empleado fueron a amenazados con una pistola y un machete. Tras atarles de pies y manos, se apoderaron de 550.000 pesetas, un video y una radio.



**ALFA IMOLA. EN SU MEJOR MOMENTO**

Por prestaciones, equipamiento y precio. ALFA IMOLA, un deportivo que lo tiene todo:

- Aire acondicionado.
- Dirección asistida.
- 90 CV.
- Inyección electrónica.
- Llantas de aleación.
- Asientos deportivos.
- Spoiler trasero.
- Volante regulable en piel.
- Cierre centralizado.
- Elevalunas eléctricos delanteros.
- Faros antiniebla delanteros y traseros.
- Dos espejos externos color carrocería.
- Preinstalación de radio.

Ahora todo incluido por

**1.540.000** Ptas.

(P.V.P. Península y Baleares incluye IVA, impuesto de matriculación, transporte y descuento promocional. No acumulable a otras ofertas).

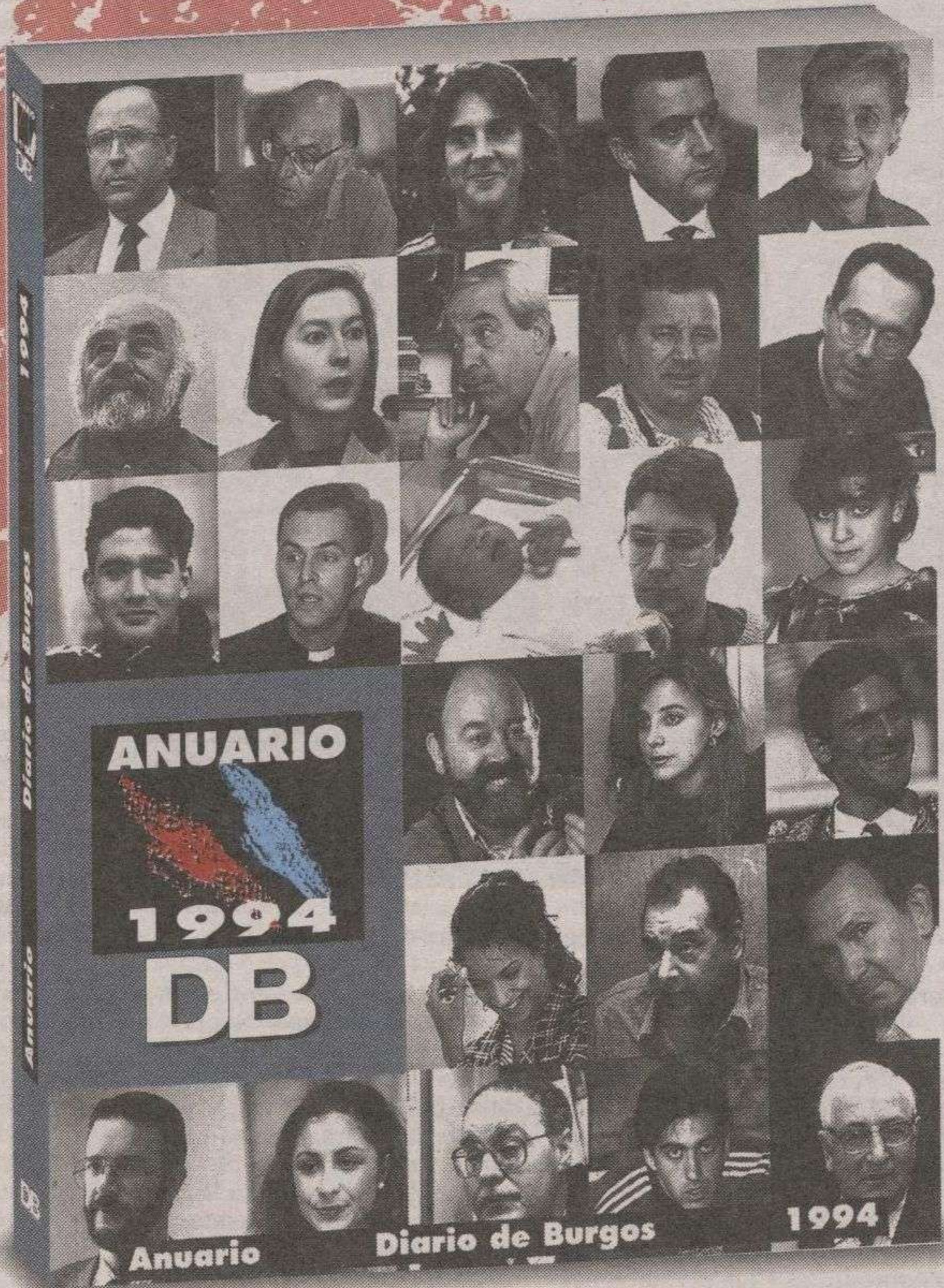
**Red de Concesionarios Alfa Romeo**

**SI SU COCHE TIENE 10 AÑOS O MAS, PAGUE 200.000\* PTAS. MENOS**  
 Alfa Romeo dobla la subvención del Gobierno. Consiga un ALFA IMOLA por **1.340.000 Ptas.**

\*Incluye 100.000 Ptas. de subvención gubernamental.

Las 1.001

de  
B  
u  
r  
g  
o  
s  
e  
D



de  
B  
u  
r  
g  
o  
s  
e  
D

B u r g o s

Búsquelas  
en su kiosco

**A N U A R I O D B**  
**1 9 9 4**

1.200 ptas.

**Diario de Burgos**



En tan sólo 22 x 28,5 centímetros hemos encerrado a todos los niños de Burgos, a la Catedral, al Real Burgos, a Felipe González, a los peregrinos del Año Santo, a Clinton, a los ciclistas de la Vuelta a Burgos, a todos los municipios de la provincia con sus alcaldes, a la Policía Municipal, a los parados, a Corcuera, a los agricultores, a los lectores de prensa, a Roldán, a los enfermos de sida, a Julio Iglesias, a los populares a los socialistas y a los de Izquierda Unida, a Yeltsin, a los universitarios, a los taxistas, a Fraga, a los sindicatos, a los consumidores, a Niño, a Mario Conde, a las cigüeñas...

... Hágase ya con el Anuario DB 1994 y verá.

LERMA

## Julio García Iglesias, ganador del concurso nacional de pintura rápida

**Las obras de los premiados y resto de participantes serán expuestas en una muestra**

BONIFACIO PEREZ  
LERMA

Julio García Iglesias fue galardonado con el primer premio del Concurso Nacional de Pintura «Villa de Lerma», que en esta segunda edición contó con la participación de cerca de un centenar de artistas.

El pasado domingo, el casco urbano de la villa ducal se convirtió, a pesar del mal tiempo, en un gigantesco estudio de pintura.

El jurado del certamen, integrado por Alberto Ibáñez, Segundo Escolar, María de los Angeles Canedo y el alcalde lermeno, Benigno Rodríguez, tras una larga y difícil deliberación dada la calidad de las obras, otorgó el primer premio, dotado con 250.000 pesetas al pintor barcelonés Julio García Iglesias. El segundo premio, cuya dotación se eleva a 150.000 pesetas, correspondió a Valentín Lanza Martínez, natural de Man-



Los pintores premiados y los miembros del jurado durante el acto de entrega de los premios.

resa (Barcelona). También un barcelonés, Antonio Romero Godoy, de San Juan de Villatorra, recibió el tercer premio, con una asignación de 100.000 pesetas. El cuarto premio, dotado con 25.000 pesetas, fue para

Eugenio Hervás Arribas, de Guecho (Vizcaya). El lermeno Rodrigo Romero López recibió el premio al autor local no galardonado, dotado también con 25.000 pesetas.

Los premios fueron entrega-

dos en el transcurso de un acto que se celebró en el Hotel Alisa. Tanto las obras premiadas como las restantes que se presentaron serán expuestas al público en una muestra que estará abierta del 1 al 8 de mayo.

VALLE DE TOBALINA

## La central nuclear de Garoña, distinguida por General Electric

BURGOS.-La empresa Nuclenor, propietaria de la central nuclear de Santa María de Garoña, ha sido distinguida por la Compañía General Electric, con una placa que acredita el excelente rendimiento de la planta burgalesa durante 1993.

F. Byron Nielsen, responsable para Europa del Servicio de Clientes de la multinacional norteamericana, hizo entrega al director general de Nuclenor, Javier Olaso, de una placa como reconocimiento a los resultados de la central de Santa María de Garoña en 1993, cuyo reactor ha sido considerado como el mejor a nivel mundial de los construidos por General Electric. Esta es la séptima ocasión en que esta empresa distingue a la planta nuclear burgalesa.

Como ya se ha informado, la central nuclear de Santa María de Garoña obtuvo en 1993 la segunda mayor producción de su historia con un total de 3.843,5 millones de kilovatios hora. Esto supuso, según la dirección de Nuclenor, unos factores de producción y de tiempo de permanencia generando electricidad del 95 por ciento.

# PRIMAS OVINO-CAPRINO

## SOLUCIONAMOS SUS TRAMITES

CONSIGA UN  
**SEGURO\***  
**GRATIS**  
PARA SU  
REBAÑO

**EN BANESTO TIENE LA  
POSIBILIDAD DE UN ANTICIPO  
DEL IMPORTE DE LA PRIMA A  
UN INTERES ESPECIAL**

En BANESTO le asesoramos en los trámites administrativos. Traiganos la documentación y le aconsejaremos. Así, sin ningún problema, podrá presentar los impresos correctamente rellenos en los organismos correspondientes.

Con la misma agilidad recibirá el importe en su cuenta de BANESTO. Nos comprometemos a solucionar sus problemas.

**FECHA  
LIMITE  
30  
ABRIL**

**Banesto**  
SOLUCIONES PARA EL CAMPO

\*Seguro de Responsabilidad Civil

## MEDINA DE POMAR



E. GONZALEZ

Mari Cruz Rodríguez Saldaña intervino como pregonera de la Semana Cultural de Medina.

## La mitad de la residencia de «Las Merindades» se destinará a ancianos

**Rodríguez Saldaña aseguró que la otra mitad está pendiente de un convenio**

EMILIO GONZALEZ TERAN  
MEDINA DE POMAR

□ Mari Cruz Rodríguez Saldaña, directora general de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León, abogó en Medina por la creación de residencias de ancianos de pequeño tamaño como instrumento para evitar el desarraigo de los ancianos y facilitar la gestión. «Hay que ser solidarios con las personas mayores», declaró Rodríguez Saldaña en el transcurso del acto de inauguración de la semana cultural, de la que ha sido pregonera.

Rodríguez Saldaña indicó que la mitad de la residencia de «Las Merindades», de Villarcayo, será destinada a residencia de ancianos y el uso de la otra mitad está pendiente del convenio de la Junta con la Federación Española de Minusválidos Psíquicos.

En relación a la de Soncillo, manifestó que en breve su departamento aportará 15 millones para dar continuidad a las obras del centro.

Rodríguez Saldaña, que destacó también la apuesta del Gobierno Regional por los programas de formación y promoción de la mujer, la infancia y la tercera edad, lamentó la despoblación y el envejecimiento de las zonas rurales de la geografía castellano-leonesa. Las causas de ello, indicó, son el

bajo índice de natalidad y el desempleo, y para evitarlo sugirió el desarrollo de programas que generen riqueza.

La directora general destacó los premios concedidos por su Departamento para favorecer la integración social y ocupacional de la mujer. En relación a esta convocatoria mencionó el colectivo 'soncillés «Entre Valles y Montañas» por el meritorio trabajo presentado.

### EXPOSICIONES

En la sesión inaugural, dividida en sesiones de mañana y tarde, también actuaron los grupos de danzas «Tierras del Cid» y el medinés «Raíces», que pusieron la nota de sabor popular con la interpretación de diversas piezas del folklore burgalés.

Por otro lado, las autoridades y representaciones efectuó visita a las exposiciones de cerámica que José Luis Ramos y Raquel Condado tienen en la sala de la CAM así como la muestra de manualidades en

madera de José Luis Luengo en la sala del Centro de Idiomas de la Caja del Círculo Católico, y la de pintura de las afiliadas a la Asociación de Amas de Casa en la Fundación Juan del Campo.

### CULTURA

En la inauguración de estas jornadas, por parte de la Asociación organizadora, María Teresa Fernández señaló a la cultura como elemento motor de las relaciones de convivencia, de calidad de vida y del futuro de los pueblos. La vicepresidenta de las Amas de Casa invitó al resto de colectivos a unirse a este proyecto para que futuras semanas culturales sean patrimonio de todas y que su duración sea de toda la primavera.

El grupo musical «Mies» puso el broche de oro a esta dinámica jornada, dedicando ocho canciones del más puro sentir popular, contagiando al auditorio que se unió en la interpretación de las obras y despidiendo al grupo con una calorosa ovación. «Mies» se despidió de Medina con un hasta pronto, porque para este verano se le espera nuevamente en la ciudad de Los Condestables, dentro de los actos de la semana dedicada a nuestros mayores.

## BELORADO

## La Consejería de Medio Ambiente anula la licencia de un depósito de gasóleo

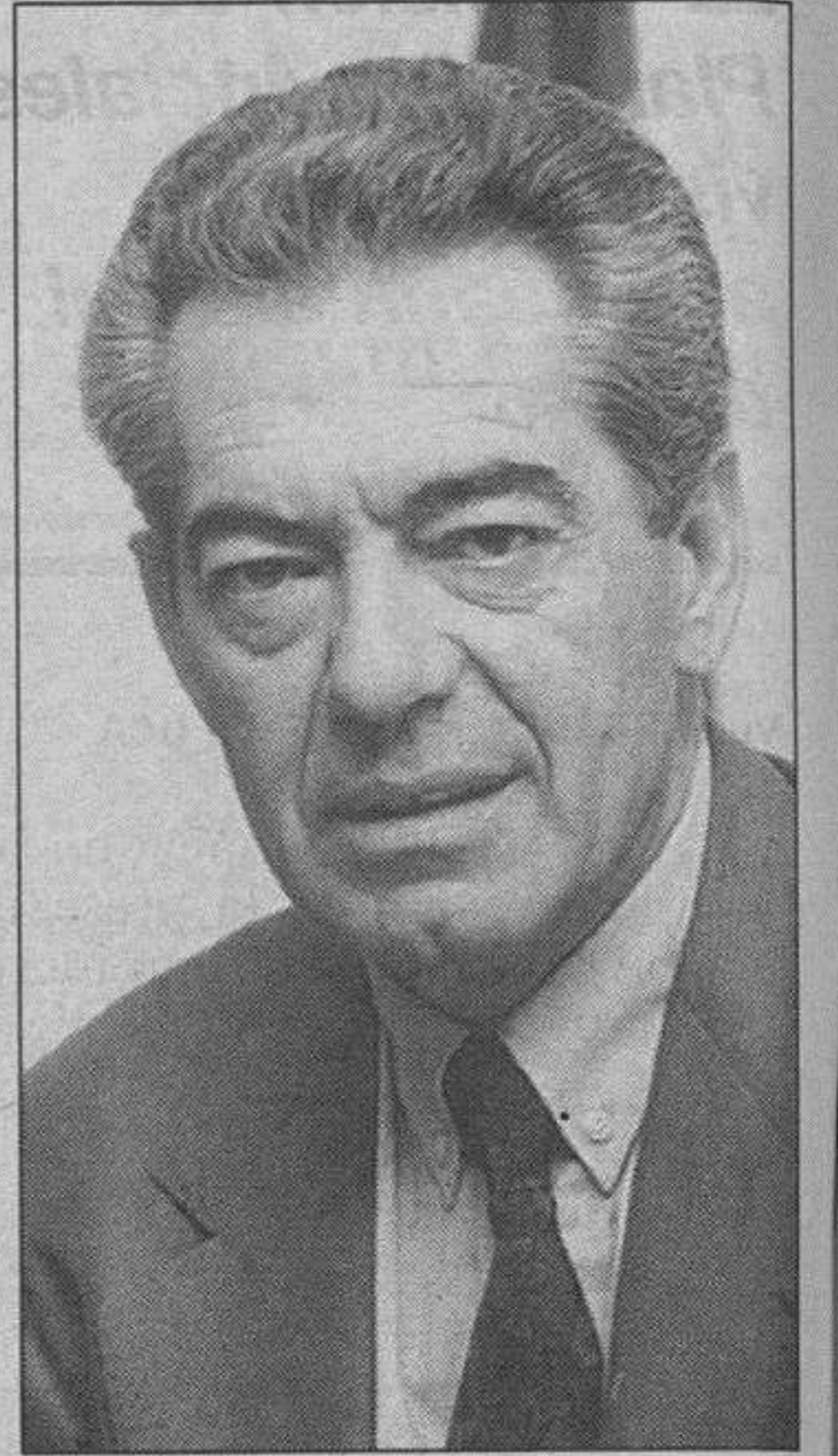
**La autorización del proyecto había sido aprobada por la Comisión Provincial de Urbanismo**

□ BURGOS.—El consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambrina, ha notificado al Ayuntamiento de Belorado una orden por la que se estima el recurso de alzada interpuesto por la Corporación municipal y se anula un acuerdo de la Comisión Provincial de Urbanismo por la que se concedió licencia por subrogación a Roberto Abella Irazábal para modificación del proyecto de instalación de un tanque para almacenamiento de gasóleo, según informó el procurador socialista, Octavio Granado, que en su día presentó una pregunta en el Parlamento regional sobre este asunto por entender que esta obra afectaba al trazado del Camino de Santiago a su paso por la capital belforana.

La concesión de esta polémica licencia, recuerda el parlamentario socialista, fue en su día invalidada por la Consejería de Presidencia al entender que la Comisión Provincial no había solicitado en informe previo y preceptivo a la Comisión de Patrimonio, órgano éste último que, con posterioridad, emitió un informe favorable a este proyecto por considerar que la ruta jacobea no se veía afectada.

Por su parte, el Ayuntamiento de Belorado, además de considerar que el proyecto de construcción del tanque sí afectaba al trazado del Camino, alegó en su recurso de alzada la falta de competencia de la Comisión Provincial de Urbanismo para conceder la licencia por entender que esta división suponía una usurpación de las atribuciones municipales.

La resolución consejero de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio en los fundamentos de derecho hace referencia a la jurisprudencia legal del Tribunal Supremo en torno a las atribuciones de las Comisiones Provinciales para otorgar licencias por subrogación y recuerda que ésta facultad está prevista «no para privar al Ayuntamiento de una competencia, que en él es natural, sino para apurar las posibilidades de que no haya



ARCHIVO

Francisco Jambrina.

necesidad de recurrir al empleo de la técnica del silencio administrativo», se explica en los considerandos de la orden.

### IRREGULARIDADES

La resolución estima que el órgano competente para otorgar la licencia es el Ayuntamiento de Belorado, ya que cuando denegó la licencia no había recibido comunicación alguna de la Comisión de Urbanismo sobre la existencia de la mora municipal y petición de expediente.

Tras determinar la incompetencia de la Comisión, se decide la anulación del acuerdo de éste órgano provincial autorizando la licencia por considerar que se extralimitó en sus funciones.

A juicio de Octavio Granado, la resolución de Jambrina viene a concluir «un proceso plagado de irregularidades, y sólo justificable por la voluntad de la Comisión de Urbanismo de obstruir y perjudicar al Ayuntamiento de Belorado, y de favorecer al solicitante de la licencia».

Para el parlamentario socialista la anulación de la licencia resuelve «una grave irregularidad de la Comisión, que pone en tela de juicio la rectitud de éste órgano urbanístico provincial, pero no acaba de solucionar el problema ya que la construcción se ha ejecutado ni repara los daños ocasionados ni el tiempo empleado por las Administraciones públicas para resolver el contencioso».

### EDICTO

D.º M.º JESUS MARTIN ALVAREZ, DEL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE BRIVIESCA Y SU PARTIDO.

HAGO SABER: Que en este Juzgado se sigue el procedimiento de expediente de dominio 217/93 sobre reanudación del tracto sucesivo interrumpido a instancia de Procurador Sr. Gutiérrez Moliner en representación de JAVIER DEL HOYO SOLAS, de las siguientes fincas:

A - Fincas rústicas N.º 659 al Polígono 9 al sitio de VALDEPRADO en el municipio de Briviesca dedicada a cereal secano. Linda al Norte y Sur, ribazo; Este, Hilario del Campo y Oeste, Félix Amigo, camino y ribazo una superficie de 81 áreas y 40 centiáreas, inscrita en el registro de la propiedad tomo 1.608, libro 97, folio 15, finca 11.976 1.º

B - Fincas rústicas N.º 660 del Polígono 9 al sitio VALDEPRADO en el municipio de Briviesca dedicada a cereal secano. Linda al Norte, ribazo; Sur, camino; Este, Modesto de Campo y Oeste, Carmen González. Tiene una superficie de 19 áreas, 80 centiáreas. Inscrita al Tomo 1.607, libro 96, folio 36, finca 11.747.

C - Fincas rústicas N.º 661 del Polígono 9 al sitio de VALDEPRADO. Linda al Norte, ribazo y Saturnino Ollauri; Sur, camino; Este, ribazo y Félix Amigo y Oeste, Irene Fuente y Anunciación Ortega. Tiene una superficie de 71 áreas, 60 centiáreas. Inscrita al tomo 1.605, libro 94, folio 219, finca 11.430.

Por el presente y en virtud de lo acordado en providencia de esta fecha se convoca a las personas ignoradas a quienes pudiera perjudicar la inscripción solicitada para que en el término de los diez días siguientes a la publicación de este edicto puedan comparecer en el expediente alegando lo que a su derecho convenga.

Briviesca, a quince de octubre de mil novecientos noventa y tres.

LA JUEZ DE 1.ª INSTANCIA

(Ileg.)

LA SECRETARIA

(Ileg.)

### EDICTO

D.º M.º JESUS MARTIN ALVAREZ, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DE BRIVIESCA Y SU PARTIDO.

HAGO SABER: Que en este Juzgado se sigue expediente de dominio 55/94 a instancia de ANA M.º GONZALEZ RUIZ, M.º JOSEFA RUIZ DE BENITO y FELISA RUIZ VITORES representadas por el Procurador D. JOSE EUGENIO GUTIERREZ MOLINER, sobre reanudación del tracto sucesivo de la siguiente finca:

«Casa habitación con su huerta a la espalda, en el pueblo de Pradoluengo en la calle de San Martín, antes llamado el Barrio de la Fuente, señalado con el número 10, y linda por el frontis con dicha calle de San Martín en parte y en parte con otra casa de la testamentaria de Felipe Zaldo, por la derecha la calle Mayor por la espalda quedando dentro la expresada huerta, pues todo forma una sola finca, con huerta de José San Román y corral de los herederos de Roque Cámara y por la izquierda con el camino de dicho Pradoluengo sale para Valmala. Consta la casa de dos cuartanadas, tiene lucas y goteras en las fachadas, excepto en la porción que linda con otra casa de referida testamentaria de Felipe Zaldo y ocupa una superficie dicha casa de 130 metros, 79 decímetros cuadrados y la huerta 265 metros, 51 decímetros cuadrados. Se encuentra inscrita en el Tomo 361, folio 56, Finca 1.019 del Registro de la Propiedad de Belorado».

Por providencia de fecha veintitrés de Marzo del corriente año se ha admitido a trámite el expediente, al haberse cumplido los requisitos legales, habiéndose acordado citar a los D. QUINTIN CORDOBA MINGO, CESAREA CORDOBA MINGO, FELIPA CORDOBA MINGO, LEODEGARIA CORDOBA MINGO, HERMENEGILDO MINGO ALONSO o los que de ellos traigan causa, como TITULARES REGISTRALES, y a las personas ignoradas a quienes pueda perjudicar la inscripción solicitada, con el fin de que dentro de los diez días siguientes, puedan alegar lo que a su derecho convenga.

En Briviesca, a 23 de Marzo de 1994

### «AMPABER, S.L.»

En Asamblea Universal de Socios celebrada el día 4 de Abril de 1994, se aprobó el traslado del domicilio social dentro del término municipal de Burgos de Carretera Madrid-Irún, Km. 244,8 a C/ Venerables, N.º 8, portal 2, 5.º C. Asimismo se aprobó por unanimidad la modificación del objeto social que pasará a ser el siguiente: «La explotación agrícola, ganadera y forestal de fincas rústicas y la comercialización e industrialización de los productos obtenidos».

Burgos, a 21 de Abril de 1994  
Fdo.: El Administrador Unico

# Las modificaciones de la presa del Oca conllevarán un incremento presupuestario

**La Comisión de Planes Provinciales visitó las obras, acompañados del director**

F. TRESPADERNE  
VILAFRANCA MONTES DE OCA

Las modificaciones en el proyecto inicial de la presa en el río Oca conllevarán un incremento presupuestario —el inicial era de 739 millones de pesetas—, «todavía está sin cuantificar», según manifestó José María Martínez, alcalde de Briviesca y vicepresidente de la Diputación, en el transcurso de la visita que realizaron los miembros de la Comisión de Planes Provinciales a las obras.

Las modificaciones previstas vienen motivadas por que se está profundizando más en las excavaciones y otras sugeridas por el MOPTMA, para mejorar el servicio de mantenimiento de la presa, indicó J. Antonio Marín de Mateo, redactor del proyecto. Los miembros de la Comisión, entre los que se encontraban los portavoces del PSOE e IU, Fernando Cardero y José Moral, siguieron las explicaciones del director de obra y de Manuel Gutiérrez, técnico de la Diputación, quienes explicaron la marcha de las obras y las modificaciones.

José María Martínez indicó



MONTEJO

Los miembros de la Comisión de Planes se interesaron por diversos aspectos de las obras.

que, «los plazos se están cumpliendo y también la declaración de impacto ambiental, que es algo que nos preocupa mucho y en lo que estamos poniendo un esmero especial».

Por su parte, Fernando Cardero, declaró que, «nosotros no hemos estado nunca en contra de que se haga la presa, hemos estado en contra de como se han ejecutado las fases anteriores». Cardero también manifes-

tó que, «hay una cosa clara y es que la presa nos costará más dinero, además tengo mis dudas de que se pueda ocupar, ya que no me parece muy grande la cuenca que tiene, pero no es mucha la cantidad de agua que se pretende embalsar». Cardero expresó su incertidumbre sobre que la presa se finalice en el plazo previsto, pero dijo que, «espero que se acabe y que La Bureba tenga agua, que es siem-

pre lo que hemos dicho»

José Moral, que se refirió a la presa como, «la obra emblemática de la legislatura», se reafirmó en lo ya manifestado por su grupo, y dijo que, «es terrible el impacto negativo que tiene para la zona. Había otras soluciones, más viables y de menor coste ecológico, y desde nuestro punto de vista el cañón ha sido lesionado irreversiblemente. La presa es una aberración».

**Marín de Mateo: «Se acabará en el plazo previsto»**

□ VILAFRANCA/F.T.—Las obras realizadas en la presa del río Oca, hasta ahora, han sido las propias de una etapa de excavaciones, con las dificultades que en todo tipo de obra —de estas características— se encuentran.

«Una de las zonas ha respondido bastante a lo previsto y en la parte izquierda han surgido algunas novedades, pero son pequeñas diferencias sobre lo previsto y, en cualquier caso, normales», declaró Marín de Mateo, redactor del proyecto y director de las obras.

La etapa de excavaciones estará terminada a finales de mayo y, a partir de esa fecha, comenzará a funcionar la planta de hormigón. «El programa se está cumpliendo, con pequeñas diferencias respecto al programa teórico, pero en principio la fecha prevista —finales de año— yo creo que es un objetivo que se puede cumplir», manifestó el director de obra.

En la época veraniega se trabajará a doble turno —20 horas al día— y para el mes de noviembre se espera tener muy adelantada la obra y cumplir con los plazos previstos en el pliego de condiciones.

## Marín aseguró que las obras de mejora de la BU-502 en Poza terminarán en breve

M.J. FERNANDEZ  
POZA DE LA SAL

El delegado territorial de la Junta, José Ignacio Marín, declaró en el transcurso de su visita a Poza de la Sal su deseo de ver concluidas lo antes posible las obras de reparación que se están llevando a cabo en la carretera BU-502, que une Masa y Cornudilla. El delegado añadió que se ha mantenido informado en todo momento del ritmo y estado de esta vía, que fue cerrada al tráfico rodado el pasado día 22 de febrero.

José Ignacio Marín comprobó personalmente el estado de la BU-502 a su paso por la villa pozana trasladándose, junto con el jefe del Servicio Territorial, Pablo Arribas, hasta el lugar en el que se está interviniendo. El personal de la empresa adjudicataria de obras se encuentra

realizando la consolidación de dos tramos del muro de contención o protección situados a la salida de Poza de la Sal, que presentaban diversos hundimientos.

Los desvíos recomendados para salvar este corte, que se encuentran señalizados en distintas intersecciones, se han establecido por la C-629 —carretera que conduce a Abajas y Lences—. Por otro lado, en el tramo de la BU-502, a su paso por la localidad burebana de Cornudilla, se inicia en estos momentos una fase de bacheos, destinada a suplir las anomalías sufridas en la última capa aplicada en la vía, a finales del pasado verano.

Marín y Arribas participaron en la celebración de San Marcos, tradicional festividad de la villa salinera acudiendo a pie al Monasterio de Nuestra Señora



MONTEJO

Marín participó en la tradicional festividad de «San Marcos», celebrada ayer en la villa.

de Pedrajas acompañados por las autoridades locales, donde asistieron a la misa. No faltó

en la jornada de ayer la popular comida de hermandad entre los pozanos, que como cada año

estrechó los lazos de unión en torno a una mesa presidida por las tortillas.

EL ALMACEN ESPECIALISTA DEL RECAMBIO AGRICOLA



**URQUIZA**

BURGOS: Sta. Clara, 36. Telf. 26 30 34

PARA QUE EL CAMPO NO SE PARE

**CALIDAD**

**SERVICIO**

**PRECIO**

BRIVIESCA: San Roque, 3. Telf. 59 16 25

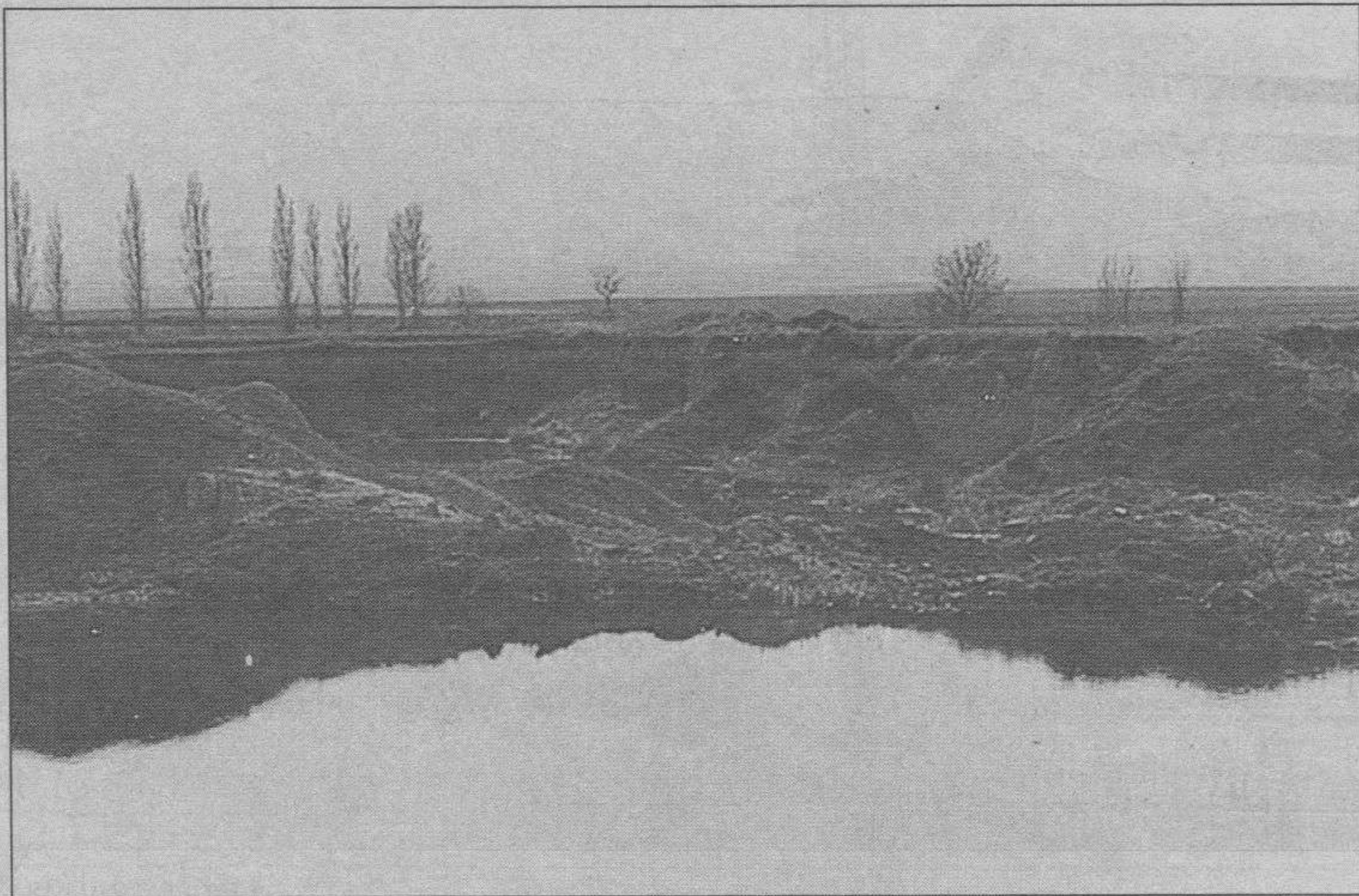
## La Confederación abrirá un expediente informativo por los vertidos en Suzana

**Este organismo es competente en estos casos**

**Ayuntamiento y Junta cuestionan su toxicidad**

□ **MIRANDA/J.B.**-La Confederación Hidrográfica del Ebro (CHE) ha confirmado que abrirá un expediente informativo para conocer el origen de los vertidos de lodos aparecidos en las lagunas de Suzana, que habrían provocado la muerte de numerosos ejemplares de distintas especies protegidas que habitan en este paraje. El colectivo Aedenat-Miranda, que denunció públicamente esta circunstancia, criticaba a la Junta regional por entender que no había cumplido con su obligación de velar por el mantenimiento del estado de las aguas.

Según un portavoz de la Confederación, el expediente que abrirá este organismo podría dar lugar posteriormente a un expediente sancionador, entendiéndose que los colectivos ecologistas debían haber informado previamente a la Comisaría de Aguas de esta situación. La CHE cree que esta actitud ha podido retrasar una actuación correctora y, así, haberse perdido «un tiempo magnífico». Este organismo, que tiene las com-



La Junta confirma que en ocasiones anteriores había detectado en este paraje lodos similares.

petencias en materia de vertidos, señaló que ayer todavía no había recibido ninguna denuncia en este sentido.

La supuesta «responsabilidad» de la Junta regional en materia de vertidos ha sido seriamente cuestionada por el jefe del Servicio de Medio Ambiente de la Junta, Gerardo Gonzalo, que ha asegurado que son los ayuntamientos junto a la Confederación quienes tienen que actuar en estos casos, «sin que ello implique que nosotros podamos colaborar con ellos», aseguró.

Gerardo Gonzalo, que niega el carácter tóxico y peligroso que esta asociación ecologista atribuye a los vertidos ilegales detectados en la zona, asegura, sin embargo, que la Junta tenía constancia de que en ocasiones anteriores este mismo paraje detectó también vertidos de lodos similares, al parecer procedentes de una industria azucarera.

El jefe del Servicio de Medio Ambiente se remite al Real Decreto 849/1986 de 11 de abril por el que se aprueba el Reglamento de Dominio

Público Hidráulico, que señala que son los organismos de la cuenca quienes llevarán un censo de las entidades públicas y particulares que sean causantes de vertidos directos o cauces públicos.

Por otra parte, el concejal de Medio Ambiente, José María Egurrola, ha asegurado que el Ayuntamiento no ha autorizado ningún vertido y subraya que es la Confederación quien tiene que actuar. «Es mucho aventurarse a decir que los vertidos son contaminantes», argumenta Egurrola.

DB



TRUCHUELO

Esther Díaz, portavoz de Izquierda Unida en el Ayuntamiento.

## IU solicitará al Pleno la constitución del Consejo Económico y Social local

**Considera que podría ayudar a crear empleo**

**Integraría a los distintos agentes sociales**

□ **MIRANDA/I.LOPEZ.**-El grupo de concejales de Izquierda Unida presentará el próximo día 5 de mayo al Pleno una moción en la que pedirá la constitución en Miranda, del Consejo Económico y Social. Este grupo político ya realizó una primera propuesta en este sentido en marzo del año pasado, que contó con la oposición en la sesión plenaria del PSOE y el CDS y con la abstención del grupo popular. El sindicato Comisiones Obreras también reivindicó este fin de semana, durante el encierro de los trabajadores de Reposa en el Ayuntamiento, la creación de este órgano.

Esther Díaz, portavoz de IU en el Ayuntamiento, manifestó ayer que la propuesta contó en su día con el apoyo de la Cámara de Comercio, la asociación de comerciantes ACECAA, la Federación de Asociaciones Empresariales y los sindicatos. «En su momento creímos que era importante sacar adelante nuestra idea porque, aunque no somos futuristas, ya veíamos que la situación industrial y laboral de Miranda se estaba

complicando; por eso pensamos que es necesario crear el Consejo Económico y Social en la ciudad», explicó Esther Díaz.

La opinión de Izquierda Unida es que con la creación de este órgano consultivo, integrado por distintas fuerzas sociales, se puede intentar dar respuesta a la situación actual y estudiar fórmulas para la creación de empleo. «A todos nos preocupa el empleo y el encontrar una solución a los problemas de la ciudad y juntos podemos hacer mucho más», matizó la representante de IU.

Este grupo político espera que en esta ocasión su propues-

### ■ BREVES

**Exposición de listas para el Parlamento Europeo**

□ **MIRANDA.**-El Ayuntamiento de Miranda de Ebro expone desde ayer las listas electorales, a fecha 1 de enero de 1994, para las elecciones al Parlamento Europeo que se celebrarán el próximo 12 de junio. Estas listas permanecerán expuestas en los bajos del Consistorio mirandés desde las nueve de la mañana a las dos de la tarde, y de cinco a ocho de la noche, hasta el próximo día dos de mayo. Las personas que presenten alguna reclamación podrán hacerlo en las dependencias del Negociado de Estadística.

**El Centro Asesor de la Mujer organiza una charla-coloquio**

□ **MIRANDA.**-El Centro Asesor de la Mujer ha organizado una charla-coloquio en la que se debatirá el tema «Deporte y Mujer». Pilar Ruiz, presidenta del C.B. Cronos, y Nerea Cruz, fisioterapeuta, tomarán parte en esta charla que se celebra el jueves, a las ocho de la tarde, en el Centro de Promoción de la Mujer de las Matillas.

**Corte de agua de una hora de duración en varias calles**

□ **MIRANDA.**-El Ayuntamiento anuncia que a las nueve y media de esta mañana se producirá un corte de agua como consecuencia de la necesidad de reparar una llave general. El corte afectará a los números 29 y 53 y 50 al 70 de la calle La Estación; calles Fernando Valle, Norte y Grupo Renfe completas. Además, afecta a la calle Ciudad de Haro y a los números 61 al 79 de la calle Ronda del Ferrocarril.

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO

TRUCHUELO



## Un apagón deja sin luz al hospital «Los Santos Reyes» durante casi tres horas

**El generador de emergencia no entró en funcionamiento**

**El corte de energía causó la alarma de los pacientes**

VIOLETA MONTES  
ARANDA DE DUERO

El hospital «Los Santos Reyes» de Aranda de Duero sufrió el pasado jueves un apagón de luz que le dejó sin energía eléctrica durante casi tres horas. El recalentamiento de una línea, motivada por los elevados picos de intensidad de las salas de Rayos X y ascensores, provocó una falta de suministro energético desde las 20,30 a las 22,45 horas que afectó al alumbrado del centro sanitario.

El apagón, que se produjo en el momento que una mujer acababa de «dar a luz», no afectó a ningún área vital del hospital según ha informado el director médico, doctor Prieto, aunque provocó la alarma de los pacientes.

«La gente tiene que estar totalmente tranquila, el hospital es viejo, tiene problemas, el sistema eléctrico es una cosa más de las que se arreglan ahora y en poco tiempo quedarán solventadas. En ningún momento se corrió ningún peligro», explicaba.



El centro sanitario incumple la normativa del Ministerio de Industria.

FLORENTINO LARA

Inmediatamente se realizó una parada controlada en la que se efectuó un arreglo de urgencia. El sábado, de 9,15 a 11,10 horas, previa organización, se llevó a cabo la reparación definitiva sustituyendo totalmente la línea deteriorada y los tramos adyacentes.

«Ante la evidencia de que había que realizar un apagón programado el sábado desde el día anterior se tomaron las medidas oportunas. Se aseguraron los sistemas de alimentación ininterrumpida de quirófanos, ventilación mecánica y sistemas de monitorización de pacientes. Estuvo todo controlado», informaba el doctor

Prieto. Esta reestructuración puntual es una más de las motivadas por las obras de reforma en las que está inmerso el hospital.

En opinión del jefe del servicio de mantenimiento, Francisco Javier Serrano, la avería estuvo motivada porque el centro tiene unas instalaciones realmente precarias, sobre todo a nivel eléctrico. «Las instalaciones son muy antiguas, no cumplían la reglamentación que establece el Ministerio de Industria y han sido una de las causas que motivaron las obras de reforma».

Según Serrano, el hospital cuenta actualmente con un

grupo electrógeno de emergencia que funciona correctamente y cubre todo el centro, revisándose semanalmente. Además está dotado de sistemas de alimentación ininterrumpida (SAI) en sectores como quirófanos e informáticos, con baterías de reserva para mantener las lámparas en funcionamiento.

El único generador, similar al existente en hospitales de tipo medio, se pone en marcha siete segundos después de detectar una falta de energía, aunque el pasado jueves no entró en funcionamiento al tener una parte del hospital suministro eléctrico.

## SAURSA recurrirá la indemnización a CC.OO. fijada por el Juzgado

ARANDA.- La dirección de SAURSA, empresa concesionaria del servicio de recogida de basuras de Aranda de Duero, interpondrá recurso de suplicación ante la Sala de lo Social del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León contra la sentencia dictada por el Juzgado de lo Social número 1 de Burgos que condenaba a la compañía a indemnizar a Comisiones Obreras con 50.000 pesetas por conducta antisindical.

A través de un comunicado, SAURSA mantiene su postura de que en ningún momento ha impedido la acción sindical de CC.OO. ni se ha negado a la cesión de horas sindicales, extremo que permite en el convenio colectivo de la empresa.

En su opinión la realidad del litigio es otra y reside en un problema de interpretación jurídica de una norma, «concretamente si un representante sindical puede ceder sus horas cuando está disfrutando de sus vacaciones».

SAURSA, sea cual sea el fallo último en este proceso, se ratifica en la total ausencia del menor ánimo o voluntad contrarios a la libre práctica sindical, «principio que hemos defendido en lo que viene siendo una relación laboral caracterizada por la paza social».

La empresa lamenta «la tendenciosidad y parcialidad» de las valoraciones realizadas por CC.OO. acerca del fallo del Juzgado de lo Social número 1 de Burgos, «aunque -continúa- nos agrada ver como hace suyo el deseo expresado por SAURSA en carta dirigida a este sindicato el 18 de abril, en el sentido de adoptar posturas flexibles que favorezcan el entendimiento y eviten beligerancia».

## El proyecto para formar la red de ciudades del vino se enviará a la CEE antes del 30 de mayo

ARANDA/J.C.O.- La comisión promotora para la constitución de una red de ciudades del vino, en la que se integrará Aranda de Duero, se reunió ayer en la capital de la Ribera para comenzar a confeccionar el proyecto que presentará ante la Comunidad Económica Europea antes del 30 de mayo.

La comisión, promovida por el municipio de Villafranca del Penedés, está formada por representantes de la localidad catalana, Alcázar de San Juan y San Sadurn de Noya. El objetivo es presentar un proyecto a la CEE que se pueda financiar a través del Programa Europeo de Intercambios y Experiencias que gestiona el Consejo de Municipios y Regiones de Europa.

Como requisito imprescindible la iniciativa debe contar con socios de otros países de la comunidad, por lo que ya se han iniciado contactos con algunas ciudades italianas, france-

sas y portuguesas. La meta fijada a medio plazo es la constitución de una red europea de ciudades del vino.

Según Roberto Labandera, técnico de Promoción Económica del Ayuntamiento de Villafranca del Penedés, el fin es trabajar no sólo con el vino sino con todo lo que rodea a la industria vitivinícola. «Estamos preocupados por el impacto en el mercado del empleo, de la evolución de la industria vitivinícola. Una cosa que nos preocupa mucho es la evolución urbanística en estas ciudades».

El proyecto prevé estudios de cada ciudad en el aspecto urbanístico, del empleo y del desarrollo social. También persigue la financiación de contactos con instituciones europeas y la realización de seminarios para la elaboración de nuevos proyectos de desarrollo. Además, pretende diversificar las economías y evitar la dependencia de un solo producto.

## Salon de Provence participará en la Semana Joven y en la Feria de la Ribera

ARANDA/J.C.O.- La alcaldesa de Aranda, Leonisa Ull, y el concejal de Turismo, Abelardo Antón, se desplazaron el pasado jueves y viernes a la población francesa de Collure, para preparar las actividades que se van a realizar este año conjuntamente con la ciudad hermanada de Salon de Provence este año.

A principios de julio viajarán hasta la capital de la Ribera 50 personas de Salon con la intención de convivir con familias arandinas. Además 15 jóvenes galos y otros tantos portugueses participarán en agosto en las actividades de la Semana de la Juventud. Salon también ha confirmado su presencia en la Feria de la Ribera.

Una delegación arandina participará en el mes de julio en la reproducción histórica del Salon de Provence del siglo XVI, y en octubre asistirá a un encuentro europeo de comerciantes e industriales.



### OFICINA MUNICIPAL DE PROMOCIÓN Y DESARROLLO

Información sobre la Lonja Agropecuaria de Aranda de Duero

FECHA DE CELEBRACIÓN: 22 de Abril de 1994  
COTIZACIONES AL CIERRE:

CATEGORÍA	DESCRIPCIÓN	PRECIO	UNIDAD
PATATAS	Blanca marfona	s.c.	Ptas. Kilo
	Blanca monalisa	s.c.	» »
	Desirée	s.c.	» »
CEREALES	Trigo (no panificable)	-	Ptas. Kilo
	Trigo (panificable)	-	» »
	Cebada (2 carreras)	23	» »
	Cebada (6 carreras)	23	» »
PORCINO CEBADO	Selecto (90/96 Kg.)	154	Ptas. Kilo vivo
	Normal (96/105 Kg.)	146	» »
	Graso (más de 120 Kg.)	-	» »
	Cerda Desvieje	95-110	» »
LECHONES	20 Kg. genética	270	Ptas. Kilo vivo
	20 Kg. corriente	265	» »
GANADO VACUNO	Ternera carne blanca	-	Ptas. Kilo canal
	Ternera carne rosada	-	» »
	Añojos extra	570	» »
	Añojos primera	555	» »
	Añojos corriente	535	» »
	Vacas extra	440	» »
	Vacas primera	390	» »
	Vacas segunda	350	» »
Vacas industria	330	» »	
GANADO OVINO	Corderos 18/22 Kg.	-	Ptas. Kilo vivo
	» 23/28 Kg.	-	» »
	Lechales hasta 11 Kg.	-	» »
	Ovejas	-	» »

**Comentario:**

- PATATAS: Sin cotizar.
- CEREALES: Mercado animado, suben 0,50 Ptas/Kg.
- PORCINO CEBADO: Mercado estable; parada del ascenso; repiten precio.
- LECHONES: Reanudación de las importaciones; descenso de las cotizaciones; bajan 20 Ptas/Kg.
- VACUNO: Según Lonjas de Segovia y Lerma.

LA PRÓXIMA SESIÓN de la Lonja se celebrará el día 30 de Abril de 1994 a las 13 horas  
CONSULTAS TELEFÓNICAS: 50 72 74 (Contestador Automático)



SAURSA/ARANDA

# Las Cortes admiten a trámite la creación de tres comisiones de investigación

**García Monge deberá explicar las cuentas de la polémica Feria Universal Ganadera**

□ VALLADOLID/ICAL.-La Mesa de las Cortes de Castilla y León admitió ayer a trámite el escrito de solicitud presentado por el Grupo Parlamentario Popular para la creación de una comisión de investigación sobre el destino final de la subvención a fondo perdido de 600 millones concedida a la empresa salmantina Béjar Patrimonial S.A.

También fueron admitidas las peticiones presentadas por el Grupo Socialista, del CDS y Mixto para la creación de otras dos comisiones de investigación, una sobre el procedimiento seguido para la provisión de puestos de trabajo vacantes mediante concurso en la Junta de Castilla y León, y otra sobre gestión, en todos sus aspectos, de la empresa pública Crystallid S.A.

No obstante, el PP ya ha anunciado que no apoyará en el pleno correspondiente la creación de estas dos últimas comisiones.

En cuanto a comparencias, la Mesa aceptó la formulada por el procurador de IU Antonio Herreros para que el consejero de Agricultura informe sobre la memoria, balances económicos y demás informes referidos al desarrollo y resultados de la Feria Universal Ganadera Salamanca-92, así como de las causas de la «exa-



ARCHIVO

La polémica sobre las creación de comisiones se trasladará al Parlamento regional.

gerada tardanza en facilitar la documentación aludida, solicitada reglamentariamente en tres ocasiones durante los últimos 18 meses».

Otras dos comparencias admitidas fueron las de PSOE y CDS, que desean que los consejeros de Fomento y Medio Ambiente informen respectivamente sobre el trazado definitivo de la autovía León-Burgos y la situación actual de las distintas fases del proyecto, y sobre los convenios firmados con el MOPTMA. Asimismo, la Mesa calificó favorablemente cinco proposiciones no de ley, rela-

tivas a reintegro al patrimonio de la Comunidad de los montes de Valsain y Robledales, monumentos megalíticos, sobre establecimiento por la Junta de medidas para el Parque Histórico Natural de Numancia, preferencia de ayudas a los proyectos naturales e instar a la que Junta a que la residencia burgalesa de Las Merindades preste sus instalaciones a asociaciones.

#### ERROR POLITICO

El diputado popular por Soria y ex presidente de la Jun-

ta, Jesús Posada, ha reconocido en Soria que la decisión de las Cortes regionales de no crear la comisión de investigación sobre la subvención de la empresa Hispano Textil de Béjar, «ha sido un error clarísimo y una torpeza política», aunque valora la rectificación que desde el PP se ha realizado, con prontitud.

No obstante, aclara que la comparación que se estaba haciendo de ese asunto en las instancias de la política nacional no puede compararse con los casos de corrupción que afectan al Gobierno socialista.

## Ciscar afirma que el congreso del PSOE de León se celebrará antes del fin de semana

□ LEON/EFE.-El secretario de Organización del PSOE, Ciprià Ciscar, afirmó ayer en Madrid que el congreso de los socialistas leoneses, que fue suspendido el domingo por enfrentamientos a la hora de constituir la mesa, se celebrará «antes del fin de semana próximo» para que pueda realizarse el regional, previsto para el viernes y sábado en Segovia.

Sobre los incidentes sucedidos en el congreso de los socialistas leoneses, Ciscar resaltó que «se adoptarán medidas» contra quienes hayan impedido la celebración de ese congreso, «para que esto no vuelva a suceder y quede reprobado ese proceder indigno e impropio».

La Ejecutiva Provincial del PSOE se reunió a última hora de la tarde de ayer para analizar lo ocurrido y en espera de la decisión que tomen Ferraz, tras la reunión mantenida entre Jesús Quijano, secretario regional; José Luis Rodríguez Zapatero, secretario provincial, y Cipriano Ciscar, secretario de Organización.

Por su parte, el secretario de

### Oficialistas y guerristas se acusan de provocar los incidentes del domingo

Organización del PSCL-PSOE, Juan Ramón Lagunilla, afirmó que el Congreso regional socialista debe celebrarse tal y como estaba previsto, ya que «no se puede admitir que un 8 por ciento de violentos impidan a los 17.000 afiliados de toda la Región celebrarlo normalmente».

Lagunilla aseguró que la Ejecutiva Provincial del PSOE leonés remitió ayer a la Secretaría federal de Organización un informe de nueve folios, con el relato de los hechos ocurridos.

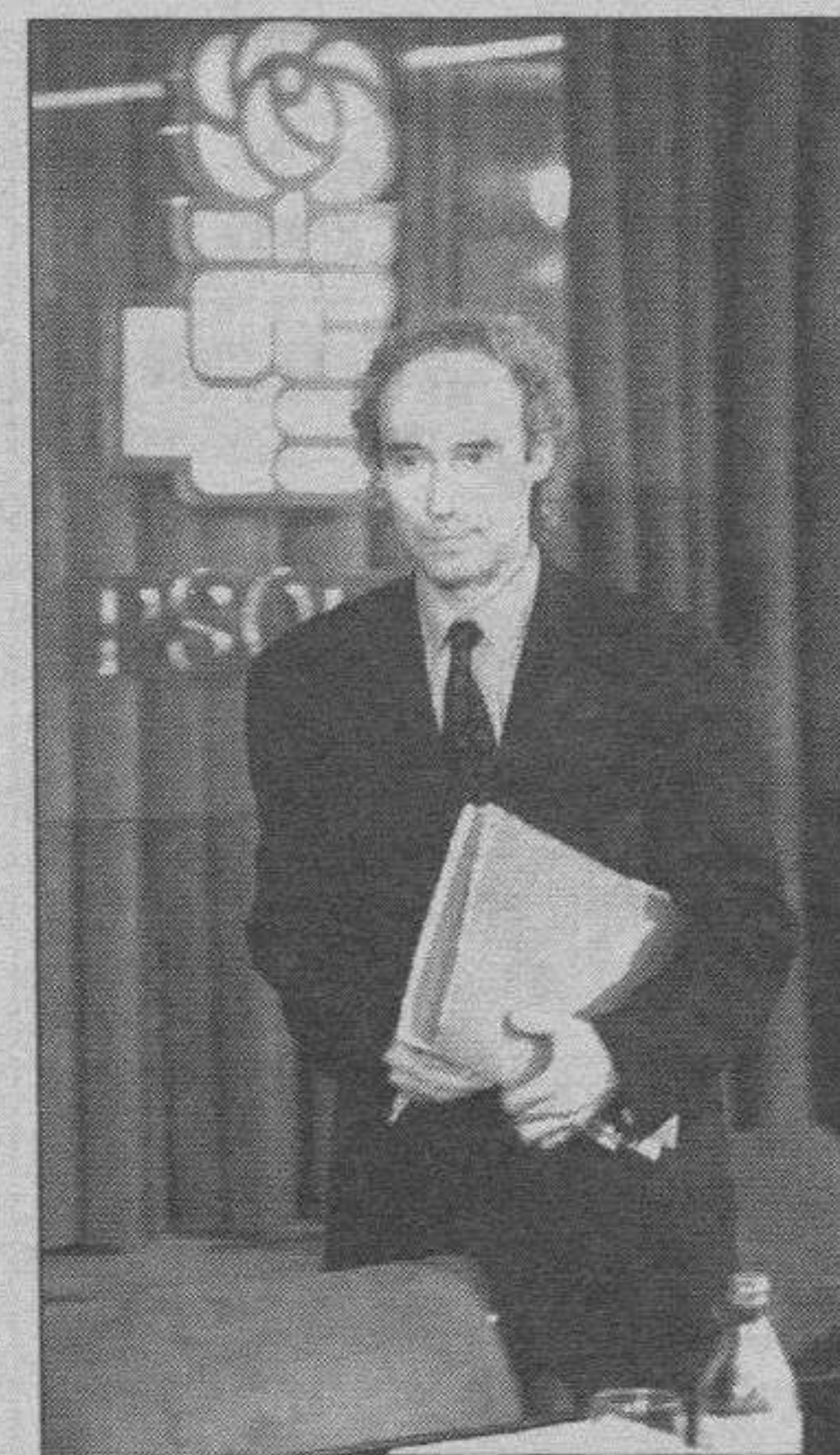
El secretario de Organización del PSOE leonés, Francisco Fernández, anunció que presentará su dimisión esta misma semana si la Ejecutiva Federal no sanciona a los miembros del

sector guerrista que el domingo protagonizaron incidentes en el congreso.

Francisco Fernández, que aseguró hablar a título personal, reconoció que otros miembros de la Ejecutiva Provincial podrían presentar también su dimisión «si no se produce una resolución dura y clara por parte de la Ejecutiva Federal, tras lo ocurrido».

#### GUERRISTAS

Por otro lado, el líder del sector guerrista en León, el alcalde de Villablino, Pedro Fernández, pidió ayer la disolución de los órganos del PSOE en esta provincia y la creación de una gestora que «apacigüe los ánimos» y aseguró que «la conciencia tranquila». «Hay que exigir responsabilidades a quien llamó a la Policía, que fue la Ejecutiva Provincial, porque la presencia policial encrespó más aún los ánimos y a punto se estuvo de que la cosa fuera a mayores», dijo el alcalde de Villablino, cuya agrupación socialista es la más numerosa de Castilla y



EFE

#### Ciprià Ciscar

León.

El ministro de Trabajo y Seguridad Social, Jose Antonio Griñan, calificó hoy «deplorables» los sucesos registrados el pasado fin de semana en el congreso de León.

Estos incidentes, dijo Griñan, son un «mal ejemplo de convivencia interna dentro de un partido que tendría que solucionar los problemas de la única manera que se solucionan: hablando».

## Dieciocho jóvenes heridos leves al volcar un autobús

□ SALAMANCA/ICAL.-Dieciocho jóvenes de edades comprendidas entre 15 y 18 años resultaron heridos de levedad a primeras horas de la mañana de ayer al volcar un autobús escolar que llevaba 25 niños desde las localidades salmantinas de Berruecopardo y Milano hasta el instituto «Ramos del Manzano», de Vitigudino.

El accidente se produjo en el kilómetro 0,950 del camino vecinal 74, situado entre estas dos poblaciones, cuando el autocar se salió de la calzada por la margen izquierda y volcó tras arrastrar un muro de piedra de diez metros de altura.

#### DESPISTE

De los afectados en el siniestro, siete fueron trasladados hasta el Complejo Hospitalario de la capital salmantina. Sus nombres son María Victoria Estévez Valero, María José Estévez Piñel, Cristina Vallejo Rodríguez, Inmaculada Duque Lucas, Ana María Rengel Rebollo, Silvia Amaro Sánchez y María de los Angeles Vega Ferreira.

Un despiste del conductor, cuya identidad no ha sido facilitada de momento por la Jefatura Provincial de Tráfico, pudo desencadenar el accidente cuando limpiaba la parte delantera del vehículo con una bayeta, según una declaración efectuada por uno de los niños que viajaba en el vehículo.

## La FRMP quiere participar en las negociaciones del Pacto Local

□ VALLADOLID/ICAL.-La Federación Regional de Municipios y Provincias, que preside Atilano Soto, solicitará estar presente como institución en las negociaciones del Pacto Local, que se reunirá hoy por segunda vez.

Atilano Soto defenderá la participación «al más alto nivel» de la FRMP en las negociaciones que mantiene PP y PSOE sobre el Pacto Local, transferencia de competencias y reparto de los recursos del FCL.

El presidente de la FRMP y titular de la Diputación de Segovia ha criticado la opacidad e inseguridad que se observa en la distribución de los fondos de la participación de tributos del Estado.

La FRMP ha denunciado también que Valladolid, Burgos, Avila y Segovia se ven seriamente perjudicadas en las previsiones sobre reparto de los fondos del Plan Operativo Local, por lo que remitirán un escrito de protesta al MAP.

## Contra corrupción, primavera

**N**O todo es corrupción. Abril trae un viento aplazado de marzo y en las madrugadas despierta el frío residual que no acertó a consumir un invierno demasiado benigno. Lluve como es ley desde la cornisa cantábrica a la pasión volcánica de La Gomera, una hora menos allí, mientras apunta el fruto seco de los robles, en la tierra castaña brotan los primeros tallos de la avena loca y una helada maldita cancelaba las jugosas promesas de los viñedos de Madrid. En la esquina de la calle hay un tendero honesto, un zapatero eficiente y un gitano, bronce y sueño, vende rosas chiquitas. Seis monjas españolas transmiten desde el huecograbado de un periódico una imagen de abnegación, explican la filosofía del «pelotazo» cristiano, es decir, el sustancioso beneficio de la felicidad que proporciona una inversión de amor, y muchos españoles se asoman al mapamundi para localizar Ruanda.

Amparando la intimidad de Luis Roldán, el Gobierno, siempre tan suyo, no entregará a la comisión parlamentaria que investiga el enriquecimiento



FEDERICO  
ABASCAL

desmedido del ex director general de la Guardia Civil sus cuentas personales, lo que ha irritado a López de Lerma, presidente de la comisión, e irritará a muchos españoles en espera de indicios que puedan demostrar la sinceridad de la enmienda socialista. Pero la hierba de los prados del Norte es más verde que nunca y hasta se ha

reverdecido La Mancha humedecida y en el olmo seco, hendido por el rayo, va a estallar de un momento a otro el milagro de la primavera. José María Aznar promete barrer a España de corruptos ante sus seguidores andaluces, mientras las filigranas procesales de Juan Hormaechea convierten la Justicia en un divertimento. Los rosales de un convento de monjas se asoman a la calle por el muro de piedra, y al presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, mezcla de escribano y de Bob Hope, le preocupa más que la actitud poco reglamentaria de los diputados independientes Garzón y Pérez Mariño, en las listas del PSOE, «Lo que pudiese haber de trasfondo ilícito detrás de Filesa».

La misma preocupación sienten los dirigentes socialistas, y por ello han venido entorpeciendo la investigación judicial e intentando introducir el asunto en el magma de corrupciones de financiación que a tantos otros partidos afectan. Pero ya es primavera, y los grandes almacenes ofrecen delicados bolsos de piel para que el próximo día 1, fiesta comercial de la madre, se agoten sus estanterías.

## La paz ¿utópica?

ALEJANDRO J. RODRIGUEZ

**N**O debemos hacernos demasiadas ilusiones sobre el deseado acuerdo entre palestinos e israelíes. Las negociaciones, iniciadas hace meses, y el principio de acuerdo entre Yaser Arafat e Isaac Rabin no han tenido hasta el momento ningún resultado práctico; sólo avances lentos y parciales como consecuencia de los atentados terroristas desatados por extremistas de ambas partes.

No es extraño, pues, que en Tierra Santa no se comparta el moderado optimismo que parece existir entre nosotros. «En Europa son ustedes muy optimistas» nos dijo el Guardián de Belén, padre franciscano Justo Artaraz. «Hay que vivir aquí para tener una fe profunda y una gran esperanza de que llegue la paz entre dos enemigos que no se personan». Para el Padre Artaraz, que lleva nada menos que 43 años en el país de Jesús, «la situación no va a mejorar», considera que «no ha llegado aún lo peor» y cree que «cuando lleguen los árabes, entre ellos se van a liar por las dos tendencias que los separan, y por abajo estará Israel haciendo lo posible para que no se unan».

Por supuesto «en esa paz los cristianos, la minoría, no ganarán nada porque los fundamentalistas no aceptan más que el Corán y desean expulsar a los cristianos de todos sus territorios». Esa es la razón de que «muchos cristianos prefieran la situación actual y bastantes árabes también». La razón es bien sencilla, según el Guardián de Belén: «a los fundamentalistas no les interesa nada la propaganda y a los judíos, en cambio, sí» y quieren hacerse simpáticos al mundo occidental no creando ningún conflicto que ahuyente a los turistas y peregrinos». El Padre Artaraz se maravillaba del gran número de visitantes que están recibiendo este año. «Cuando se estaba mejor no venían tantos».

Tampoco es muy optimista sobre el futuro de Palestina el obispo auxiliar del Patriarca de Jerusalén, Monseñor Kamal Bathish. «Yo me pregunto qué será mejor para nosotros —él es palestino— si la guerra o la paz» ¿Cuántas crisis tienen que venir hasta que el país —y aún es un Estado por nacerse desarrolle? Y es que según el citado prelado «seis años de Intifada han cambiado la escala de valores en la mentalidad de los jóvenes, y lo que es ahora considerado un acto de heroísmo, que a veces se paga con la cárcel, puede después ser simplemente un acto incívico o contrario a la urbanidad».

Y en cuanto al peculiar «status quo» que rige en los Santos Lugares, la opinión del Padre Artaraz es también tajante: «Los ortodoxos cristianos —griegos y armenios— acusan a los católicos de robarles fieles. Dicen que hacemos proselitismo (algo terminantemente prohibido allí), y el propio obispo ortodoxo del Santuario de Belén me dijo que nuestra fe es débil».

«El pueblo cristiano en Palestina está unido, pero el clero alto, no; quien bautiza y por qué rito, al pueblo le da igual, o casarse por un rito o por otro, o ir a una misa o a otra».

El camino de la paz entre israelíes y palestinos, a lo que parece, es difícil y tortuoso, y puede que al final no lleve a ninguna parte.

## EL PULSO DE LA OPINION

### ...Y no se fue

**T**ODAVIA parecen resonar las palabras de Aznar en el Parlamento: «¡Váyase, señor González!»; pero el presidente del Gobierno, como cabía esperar de su clásico empecinamiento, respondió que nones y no se fue. El debate sobre el estado de la Nación y su resaca han dominado buena parte de la atención pública de los últimos siete días, con lecturas e interpretaciones para todos los gustos, y con el tango de la corrupción como protagonista aún destacado.

#### ¿COMO LO HIZO AZNAR?

Había expectación por observar la conducta del aspirante, esto es, de Aznar. Se ha producido cierta coincidencia en valorar que el líder popular «se dedicó —son palabras de ABC— a ejercer de portavoz de la censura táctica que el clamor de la calle arroja sobre González; y que «logró —según exponía Diario 16— situar a González en momentos de serio apuro parlamentario». El Mundo, por su parte, no se recataba en considerar la intervención de Aznar como «su mejor discurso en el Parlamento». Algo más crítico se mostró El País, que resumía su opinión concluyendo que «Aznar estuvo glorioso en sus improperios, y paupérrimo en sus propuestas». Similar tesis mantuvo La Vanguardia.

#### DESCIENDE LA CONFIANZA EN GONZALEZ

Me parece oportuno señalar también la existencia de algunas voces discrepantes de estas tesis más o menos centrales. Por ejemplo, la de Lorenzo Contreras en ABC, en un comentario expresivamente titulado «Todo sigue igual», donde hacía hincapié en que el bloque de Gobierno entre socialistas y nacionalistas se mantenía: «la situación vuelve a ser de bloqueo político», decía. Otra visión crítica de la oposición la daba, con su habitual sarcasmo, Aurora Pavón desde las páginas de El Mundo: «casi todos pidieron la dimisión de Felipe González y todos acabaron votando con él». Y desde una visión muy particular, Francisco Umbral indicaba que «Aznar aprendió ayer a ser la oposición de izquierdas, pura y dura», en tanto González hacía el discurso de la derecha...



CARLOS  
BARRERA

La mayor parte de las encuestas que han preguntado a los ciudadanos por sus conclusiones acerca del debate, han mostrado un claro y perceptible descenso de la credibilidad del presidente del Gobierno; según la encuesta de Demoscopia para El País, por ejemplo, el 58% de los entrevistados se mostraba de acuerdo con la propuesta de Aznar de que González dimitiese y propusiese a otro miembro del PSOE como presidente del Gobierno. Hay periódicos como ABC y El Mundo que hace ya mucho tiempo que han perdido la confianza en González. El primero ha dicho —por enésima vez— que «su continuidad al frente del Gobierno se convierte en un peligro para la preservación de la democracia», y además ha vuelto a criticar a Pujol por su apoyo al Gobierno, haciéndole al líder catalán «responsable último de la inamovilidad actual de González» y de negar «la viabilidad de un Gobierno de centro-derecha que, ante la decadencia socialista, resulta previsible». Quizás ABC confunde la realidad con sus deseos. Y El Mundo no fue menos tajante cuando concluía que «un país en crisis no puede permitirse el lujo de tener un jefe de Gobierno no creíble. Es mejor que se vaya. Es mejor para todos. Incluso para él».

Como también cabía suponer, El País aún cree en González, si bien cuestiona «si el Gobierno será capaz de recuperar la confianza de al menos su propio electorado», lo que supone un reconocimiento de la caída experimentada. Pero, en sintonía con la teoría gubernamental, ha dicho, en

Todavía parecen resonar las palabras de Aznar en el Parlamento: «¡Váyase, señor González!»

tesis hartó discutible, que «la sinceridad del Gobierno habrá de medirse no tanto porque surjan o no nuevos escándalos como por la diferente forma de hacerles frente».

#### ¡VIVAN LAS MONJITAS!

En este politizado y semicorrupto mundo contemporáneo (un periodista amigo mío, harto de tanta podredumbre, me ha confesado que le dan ganas de huir al monte) supone un auténtico bálsamo espiritual el reconocimiento de la humanitaria y —no lo olvidemos— cristiana labor de tantas monjas y misioneros, e incluso laicos, en tierras tan azotadas por la pobreza y la violencia como la actual Ruanda. El premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades, merecidamente otorgado a este colectivo, ha encontrado, sin embargo, tan sólo un eco editorial en la prensa nacional: el de ABC, que destacaba cómo estos religiosos «representan le mejor imagen de la Iglesia Católica».

No convendría tampoco olvidar el papel que algunos periodistas como Antonio Herrero desempeñaron en el «descubrimiento» para la opinión pública de la existencia de estos heroicos misioneros. Estos pudieron así trasladarnos todo el horror de aquellos acontecimientos y, sobre todo, conmovernos al hacernos ver su actuación guiada por sentimientos, o mejor dicho, por profundas convicciones de caridad y humanidad.

## Las operaciones bancarias

**R**ESULTARIA interesante, aunque no útil a nuestro objetivo, detenerse en explicar el papel que representa un Banco en nuestro quehacer económico diario. No obstante sólo diré, a este respecto, que si el dinero tiene en las Economías, como una de sus funciones esenciales, facilitar el intercambio de bienes y servicios, es fácil comprender la importancia de un sistema bancario que no sólo intermedia entre oferentes y demandantes de dinero, sino que además lo crea, por la vía de la movilización de sus depósitos (efecto multiplicador).

Poseer una libreta de Ahorros como reflejo del numerario (efectivo) que tenemos. Utilizar un Talonario de Cheques como modo de disposición del dinero, ya sea en virtud de un depósito previamente realizado (depósito irregular), ya por un crédito concedido. Efectuar nuestras compras mediante la utilización de los diversos tipos de tarjetas de crédito existentes. Todo ello, representa un esquema de actuación que no sorprende a nadie hoy en día y revela todo un haz de relaciones que establecemos, casi a diario, con un Banco. Relaciones a las que el Derecho les atribuye consecuencias jurídicas (no otra cosa son, sino relaciones jurídicas). Efectuamos así, continuas y múltiples Operaciones Bancarias.

Naturalmente al utilizar el vocablo Banco, hago referencia a quienes con «habitualidad y ánimo de lucro» (Ley de Ordenación Bancaria de 1946) son mediadores e intermedios recibiendo y concediendo crédito (Operaciones Pasivas y Activas respectivamente), prestando además a sus clientes todo tipo de Servicios relacionados con el dinero o títulos valores (acciones...) (operaciones neutras). Decir Banco con



**JULIAN MARTINEZ PANTOJA**  
CORREDOR DE COMERCIO COLEGIADO

carácter general, es decir, Banco, Caja de Ahorros o Cooperativa de Crédito (Caja Rural).

La contratación bancaria participa de las características de la contratación en masa, lo que ha hecho necesaria la utilización de los llamados contratos tipo, que redactamos previa y unilateralmente por el banco, facilitan la realización de las operaciones, ahorrando costes y agilizando trámites repetitivos. Supone, en definitiva, introducir elementos de racionalidad que se revelan como beneficiosos para el propio cliente-usuario, fundamentalmente al concretar y delimitar la Oferta de crédito por un lado, y asegurar la igualdad de trato para todos los contratantes por otro. Acordar con un Banco cualquier Operación de que se trate, implica la presentación de un contrato, redactado previamente, al que nos adherimos (de ahí la denominación de Contratos de Adhesión), teniendo, por

tanto, como único margen de maniobra la posibilidad de decidir si se formaliza o no, pero sin poder discutir su contenido. Este viene impuesto, habitualmente, a través de Condiciones Generales ya Impresas.

Se ha acuñado en el tráfico bancario el término póliza para expresar, en su concepción actual, un documento donde se plasma un contrato mercantil formalizado con un banco. Son habituales las pólizas de préstamo, de crédito, de Afianzamiento, de Descuento... que son la vestimenta jurídica de las llamadas operaciones activas, en las que se produce concesión de crédito por el banco. Son verdaderos contratos de adhesión, donde se sustrae de la discusión el contenido general contractual, limitándose aquella a determinar la prestación propiamente dicha (importe y vencimiento) y su precio (en términos de coste, es decir, incluidas comisiones).

Considero de interés, sintetizando al máximo, repasar las cláusulas que habitualmente integran el contenido de las pólizas y que nos imponen en la contratación bancaria. Es la famosa «letra pequeña» que, en ocasiones, si se me permite la licencia, requiere realmente una extraordinaria agudeza visual para su lectura. Me atrevería a clasificarlas en cuatro grupos:

1.- Aquellas que fijan la posición jurídica de las partes y que pretenden el desarrollo natural de las prestaciones. Podemos citar, entre otras, las que determinan la actuación de cada parte, las que declaran cuando son exigibles los intereses y explican la fórmula para su cálculo, y las que imputan los gastos al deudor.

2.- Las que establecen las causas, supuestamente objetivas, de resolución anticipada del contrato y sus efectos. Se incluyen desde el fallecimiento del deudor o el concurso de acreedores

(suspensión de pagos si es una sociedad) hasta la posible variación significativa de su situación patrimonial. Este grupo puede ser una vía para la introducción de cláusulas que se podrían considerar abusivas.

3.- Las que pretenden un aseguramiento de la posición jurídica de la entidad acreedora. Reflejan el celo de éstas de procurarse el debido reintegro de sus créditos. No hay que perderlas de vista. Una sobre protección, mal entendida, puede rayar en el abuso. Citemos algunas. Así, las que facultan al banco para proceder a la venta de valores, etc., o la compensación de deudas.

4.- Aquellas cláusulas, por fin, que expresan los efectos del incumplimiento de las prestaciones contractuales y el procedimiento judicial a seguir por el acreedor, determinando el sometimiento a unos tribunales específicos y los domicilios a efectos de posibles notificaciones.

Hay que reflejar la dificultad de que se produzca utilización abusiva en este grupo de condiciones.

Tengo que terminar. Lo haré diciendo que el grave inconveniente atribuible a los contratos de adhesión, como ya podemos deducir, es que suponen, generalmete para el más débil económicamente, una limitación del llamado principio de autonomía de la voluntad, que alumbró nuestro Ordenamiento Jurídico, y que supone la plasmación de la libertad contractual, esto es, la posibilidad de contratar determinando de mutuo acuerdo (no de forma impuesta), los elementos, cláusulas y contenido de un contrato. Poner coto a estas limitaciones debe ser el fin último de la actuación de los poderes públicos. Veremos en otra ocasión los medios utilizados para conseguirlo.

### ■ Abril de 1994: La guerra en Bosnia continúa

□ Aunque la guerra se inició antes, con conflictos armados en Eslovenia y Croacia, es el mes de abril de 1992 la fecha que marcó la extensión de la guerra a Bosnia-Herzegovina, república que meses antes había proclamado su independencia mediante referéndum y representaba un modelo de convivencia multicultural en la que tanto serbios, croatas, musulmanes y otras minorías estaban dispuestos a desarrollar y mantener un proyecto multiétnico.

Se han cumplido desde entonces dos años de genocidio, limpieza étnica, violaciones y barbarie ejercidas desde la más absoluta impunidad por las élites ultranacionalistas y fascistas

## CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

de Serbia y Croacia a través de sus ejércitos y milicias armadas ante la mirada atónita y desconcertada del resto de Europa y la comunidad internacional.

La opinión pública no acaba de entender y de reaccionar ante un conflicto que sacude el corazón de Europa y sus gobiernos parecen más preocupados por salvaguardar las fronteras externas de la extinta Yugoslavia y evitar así una posible internacionalización del conflicto, por mejorar la imagen de sus ejércitos mediante «misiones de paz» y por tranquilizar nuestras conciencias con el envío de ayuda humanitaria.

Mientras tanto, más de 3.000.000 de refugiados, desplazados y desertores se encuentran cerradas las fronteras de la Europa moderna y democrática, el embargo de armas se convierte en el medio más eficaz de comercio de armamento de las industrias occidentales, el Tribunal Internacional para los Crímenes de Guerra en la antigua Yugoslavia parece abocado

al más absoluto fracaso en menos de un año desde su formación, y así un largo etcétera donde es necesario mencionar el papel de la O.N.U., incapaz de superar los intereses parciales de los estados más poderosos, lo que nos evidencia una breve muestra de lo que se conforma como el «nuevo desorden internacional».

La guerra en «ex-Yugoslavia, así como la hipocresía y escasa voluntad resolutoria de nuestros gobiernos respecto a la agresión desatada en Bosnia, revela con crudeza la crisis de valores que asola Europa, una Europa más económica que social, más de mercaderes que de ciudadanos, que ha permitido perpetrar un crimen cuyas consecuencias, ya irremediables, se extienden por todo el continente: limpieza étnica en Sandjak y Kosovo, amenazas a la frágil república

de Macedonia, guerras feroces entre georgianos y abjazos, azerís y armenios, nuevos adeptos al ultranacionalismo, crecimiento de la xenofobia y racismo en la Europa Occidental...

Se hace, por ello, más urgente la necesidad de una transformación social donde es necesario primar el fortalecimiento del tejido social mediante un nuevo modelo de cultura basado en la justicia y la solidaridad, superando el individualismo de nuestra sociedad de consumo, así como la defensa de los derechos fundamentales de la persona por encima de los derechos legítimos de pueblos y minorías, superando el concepto tradicional de Estado-nación, y así comenzar a reconstruir una sociedad basada en la convivencia de la diversidad y la diferencia.

José Miguel Dixneuf Gómez

CHUMY CHUMEZ



LETRA PEQUEÑA

### ¿Comunicación y humanidades?

JOAQUIN L. ORTEGA

**S**E dice que a nadie le amarga un dulce. Y también que a nadie le disgusta un premio. Sea. Pero a los misioneros y misioneras españoles el premio «Príncipe de Asturias», salvada la excelentísima intención del jurado, puede haberles dejado un poco fríos.

Cada uno da lo que tiene y el jurado, para premiar a los misioneros, no tenía a su alcance otra cosa que el premio «a la comunicación

y las humanidades». Pero si a los premiados se les preguntara por las razones de su estancia en África ninguna invocarían ni lo uno ni lo otro.

Ellos están allí, ahora y antes, por otra cosa. Lo que ocurre es que esa cosa, la caridad, el servicio a Dios en el prójimo, ni se premia y, a veces, ni se entiende. ¡Comunicación y humanidades! ¿Quién aguantaría en las diversas Ruandas del mundo sólo por esos ideales?

CRONICA  
PERSONAL**Socialistas  
a la greña**

PILAR CERNUDA

VAYA espectáculo. Y dirán todavía algunos afines a Felipe González que les ha salido de cine el XXXIII Congreso. De cine sí, pero de Sam Peckinpah, con bofetada y sangre a raudales. El espectáculo de los congresos regionales celebrados a cara de perro ha sido el mal remate al desilusionante debate sobre el estado de la Nación, pero aún quedan por vivir capítulos sangrientos, como los congresos de Galicia y Madrid, donde se va a batir el cobre de lo lindo. A todo esto Chaves y Herminio no consiguen poner orden en sus gentes andaluces soliviantadas, en Murcia y Asturias ganan los guerristas cuando los renovadores confiaban en llevarse el gato al agua y en Extremadura Rodríguez Ibarra sigue siendo imbatible, con un respaldo masivo al que se sumaron los renovadores que sabían de antemano que la única forma de no quedarse en la cuneta era apostando por el actual y probable futuro presidente de la Junta.

Vaya espectáculo. Y decían los renovadores que tras el congreso federal todo volvería a la calma. Pues si la calma es que intervenga la Policía en una asamblea de socialistas en León, que se crucen acusaciones intolerables entre los candidatos de las distintas regiones y que a Leguina se le siga dando en Madrid hasta en el carnet de identidad quien sabe entonces lo que entienden los socialistas por pelea a brazo partido. Felipe González necesita serenidad a su alrededor, para ver qué hace con Solchaga, para ver cómo salen el Gobierno y el partido de los escándalos de corrupción, para ver cómo relanza su imagen tras su tibia actuación en el debate sobre el estado de la Nación. González necesita paz para recomponer el partido, para analizar el problema de la sucesión y para preparar la campaña europea.

CORRUPCION

## El Gobierno no quiere remitir a la comisión los datos tributarios de Roldán

**Los comisionados, menos los del PSOE, protestan por la decisión del Ejecutivo socialista**

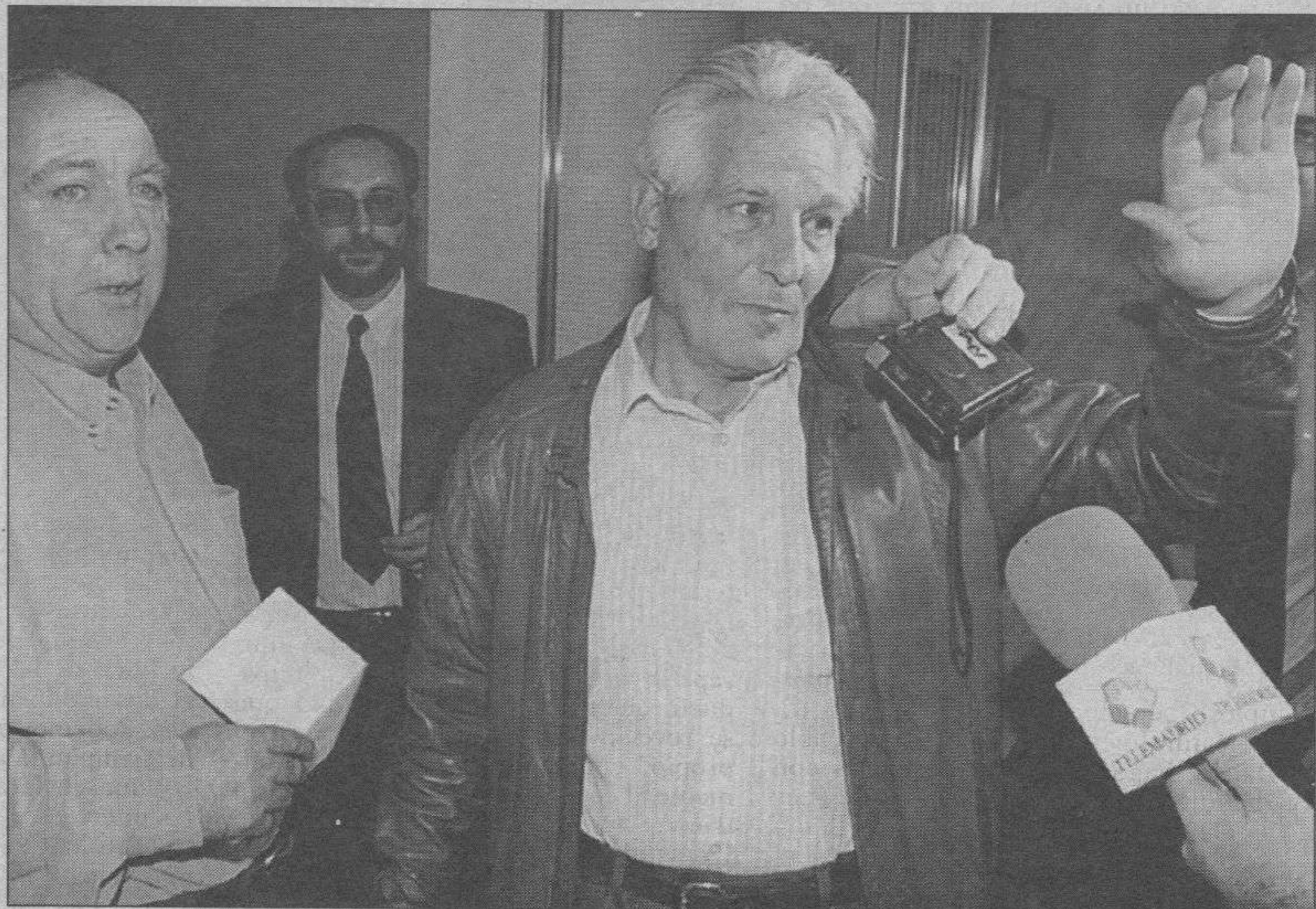
□ MADRID/COLPISA.- El Gobierno ha alegado el respeto a la intimidad de Luis Roldán, derecho constitucional que el propio ex jefe de la Guardia Civil invocó en su día, para negar a la comisión de investigación parlamentaria todos sus datos tributarios - las declaraciones de renta y patrimonio así como la información sobre sus movimientos bancarios. La decisión del Gobierno fue dada a conocer a los miembros de la comisión mediante el envío de un escrito elaborado por la Dirección General del Servicio Jurídico del Estado, dependiente del Ministerio de Justicia. Las alegaciones del Ejecutivo para justificar su negativa a aportar esta documentación, considerada esencial para avanzar en los trabajos de investigación, fue criticada con dureza, cuando no indignación, por todos los integrantes de la comisión, excepto los del PSOE.

En su escrito, el Gobierno argumenta que no puede facilitar información de Roldán con «trascendencia tributaria» porque el respeto al derecho a la intimidad de la persona y al ordenamiento jurídico vigente «imposibilitan» que la Administración Pública haga entrega «a terceras personas» de este tipo de datos.

La respuesta del Ejecutivo provocó una oleada de enérgicas críticas por parte de los comisionados, excepto los socialistas, a las que se unió el presidente de la comisión, Josep López de Lerma, de CiU. López de Lerma llegó incluso a reivindicar la «primacía del Parlamento sobre el Gobierno» a la hora de expresar su malestar por esta decisión. «Es incomprensible -manifestó-, porque el Gobierno puede aparecer como que no quiere contribuir a esclarecer los hechos».

El presidente de la «comisión Roldán» subrayó que los datos de carácter tributario requeridos son fundamentales para comparar el patrimonio de entrada de Roldán y del que gozaba al abandonar su cargo como jefe de la Guardia Civil. «Si no sabemos eso -comentó es que en este país ya no sé lo que está ocurriendo». Lerma consideró «preocupante» la postura del Gobierno y advirtió que sin los datos requeridos «faltaría una de las patas esenciales» para emitir las conclusiones definitivas de la comisión. «El Gobierno -remachó- debería estar preocupado por si Roldán falseó sus declaraciones».

Por su parte, los comisionados del PP denunciaron enérgicamente la respuesta del Ejecutivo y, aunque inicialmente adelantaron que se plantearían la posibilidad de abandonar la



GARCIA CAMPOS/EFE

Elías Herranz, antiguo empleado de «Constructora Sierra» compareció ante la comisión investigadora.

comisión, después mantuvieron que continuarán trabajando en su seno. El diputado popular, Luis Ramallo, acusó al Gobierno de «obstaculizar» la labor de la comisión, al tiempo que responsabilizó directamente a Felipe González de «seguir amparando la corrupción, a pesar de sus promesas en el debate sobre el estado de la Nación». El comisionado del PP subrayó que si el Gobierno mantiene estos argumentos, «cómo se va a investigar el patrimonio de Mariano Rubio, si no aportan todos sus movimientos de cuentas». En esta valoración coincidió el parlamentario de IU, Antonio Romero, después de

recordar que la comisión que investigará el caso del ex gobernador del Banco de España «sólo podrá circular en torno a sus movimientos bancarios». Por su parte, Rosa Aguilar, también comisionada de IU, calificó de «impresionante» la negativa del Gobierno, que consideró está originada porque «no quiere llegar al fondo del asunto».

### OTRA MENTIRA

El Ministerio de Educación y Ciencia ha desvelado «algo que la mayoría de los comisionados, por no decir todos, ya nos sospechábamos». «Que Luis Roldán no es ni ingeniero, ni

economista, ni ná de ná». Esta frase, pronunciada con gracejo por uno de los miembros de la comisión Roldán al inicio de la sesión de ayer, anticipaba la difusión, horas después, por parte de otro de sus integrantes, de una certificación del Ministerio de Educación y Ciencia en la que se acredita que Roldán no gozaba de las titulaciones académicas que se atribuía.

Cuando Roldán fue designado director del instituto armado, en 1986, el Ministerio del Portavoz del Gobierno hizo constar un pretencioso currículum profesional «ingeniero, licenciado en Empresariales y master en Economía».

## Trabajadores de una constructora ratifican que Roldán percibía millonarias comisiones

□ Antiguos empleados de la constructora Sierra Comendador, ya desaparecida, ratificaron ayer ante la «comisión Roldán» la versión difundida de que esta empresa pagaba comisiones ilegales a Jorge Esparza, a la sazón administrador único del ex jefe de la Guardia Civil, y que vieron circular claramente el ya popular talón de cien millones de pesetas, uno de los últimos supuestamente entregados al entonces testaferro de Roldán.

Sólo uno de los ex empleados que comparecieron ante la comisión parlamentaria, el auxiliar administrativo Luis Miguel Rebollo, que se encargaba de tramitar y entregar los cheques de la empresa, negó de manera taxativa que aportara cualquier talón en concepto de pagos de comisiones. Se da la circunstancia

de que Luis Miguel Rebollo es el único de los antiguos empleados de Sierra Comendador que continúa trabajando con algunos de sus ex directivos en la nueva empresa constructora que crearon, Promociones Roteñas, al igual que la primera una de las sociedades más beneficiadas por las adjudicaciones «a dedo» en la etapa de Roldán al frente de la Benemérita.

El resto de los comparecientes en la comisión, al igual que casi toda la plantilla de la extinta Sierra Comendador, no cobraron sus indemnizaciones cuando la empresa se declaró en quiebra. Sólo uno de ellos, Elías Herranz Velasco, entonces conserje y el principal «testigo» en la ronda de comparecencias de ayer obtuvo con celeridad el dinero que le adeudaban, después de ame-

nazar claramente, según su versión, a los directivos con denunciar que conocía el pago de comisiones.

Este trabajador, que ayer se autodefinió como «el hombre de los recados», gozaba sin embargo antes de la desaparición de la empresa de una gran confianza de sus superiores, y era encargado, siempre según su versión, de entregar a Esparza los talones «nunca jamás vi dinero en metálico» en concepto de un «8,5 por ciento de comisión».

Elías Herranz fue quien desveló al diario «El Mundo» que él personalmente había entregado tres talones -uno de 100 millones y dos de 50 millones- a Esparza como pago de comisiones ilegales. Ayer ante la comisión, se ratificó en sus acusaciones y aseguró que el último fue un cheque por valor de 100 millones.

# Llegó a Bosnia la Agrupación Córdoba, que releva a la de Madrid

**De la misma forman parte 19 mujeres, de las que cuatro embarcaron ayer**

SEVILLA/EFE.- Los últimos 195 componentes de la «Agrupación Córdoba», en el relevo escalonado de la «Agrupación Madrid» en Bosnia-Herzegovina, partieron ayer por la mañana del aeropuerto de San Pablo de Sevilla con destino a Split (Croacia), donde llegaron sobre la una de la tarde.

Este es el sexto contingente de la Agrupación Córdoba, con base en Cerro Muriano, que ha partido desde Sevilla desde el pasado marzo, y completa los 1.157 soldados de este Regimiento y 220 de apoyo logístico que permanecerán los próximos seis meses en la ex-Yugoslavia en misiones de ayuda a la población civil.

Miembros de compañías de infantería mecanizada, de operaciones especiales, de apoyo logístico y de Plana Mayor conforman este destacamento a cuyo frente iba el capitán Agustín Sánchez Herruzo, quien destacó a Efe el buen ánimo de estas tropas.

El «DC-10» de la compañía francesa «AOM», bajo bandera de la ONU, salió de Sevilla sobre las 10,30 de la mañana, con más de dos horas de retraso sobre el horario previsto, debido, según fuentes del aeropuerto de San Pablo, a «razones técnicas» que impidieron que el avión estuviera la noche del domingo en la capital sevillana.

A pie de pista, los «cascos azules» españoles fueron despedidos por unos 300 familiares y por el gobernador militar de Córdoba, Ramón Serrano Rioja, quien expresó a Efe su orgullo por el hecho de que el Regimiento cordobés haya sido ele-



JULIO MUÑOZ

La soldado Pilar Brocano abraza a su novio antes de embarcar.

gido para esta misión de paz en la antigua Yugoslavia, lo que, a su juicio, está motivado por su operatividad.

Una vez llegados a Split, las tropas se trasladaron hacia Divulge (Croacia) y las localidades bosnias de Dracevo y Medjugorge, con el cometido de escoltar convoyes de ayuda humanitaria para la población civil.

El grupo de ayer se unió en esas localidades a los anteriores de la «Agrupación Córdoba», el grueso de la cual salió el pasado martes del aeropuerto sevillano al frente de su coronel jefe, Pedro Braña, quien se refirió al recrudecimiento del ataque serbio a posiciones bosnias y

mostró su confianza en que éste no les afecte.

En el grupo de ayer partieron cuatro de las 19 mujeres de la Agrupación Córdoba que permanecerán los próximos seis meses en Bosnia-Herzegovina, una teniente médico y tres soldados, una de las cuales, Miriam García Tenorio, madrileña de 20 años, dijo a Efe que está «como en una nube».

Miriam, zapadora del cuerpo de Ingenieros, ingresó en el Ejército el pasado enero y, según comentó, sólo piensa en partir y no en volver «por el momento», precisó, a lo que añadió que ha pedido a sus familiares que no viajaran a Sevilla para despedirla.

## Solana pide más coordinación para Bosnia entre EE.UU., ONU, Rusia y la Unión Europea

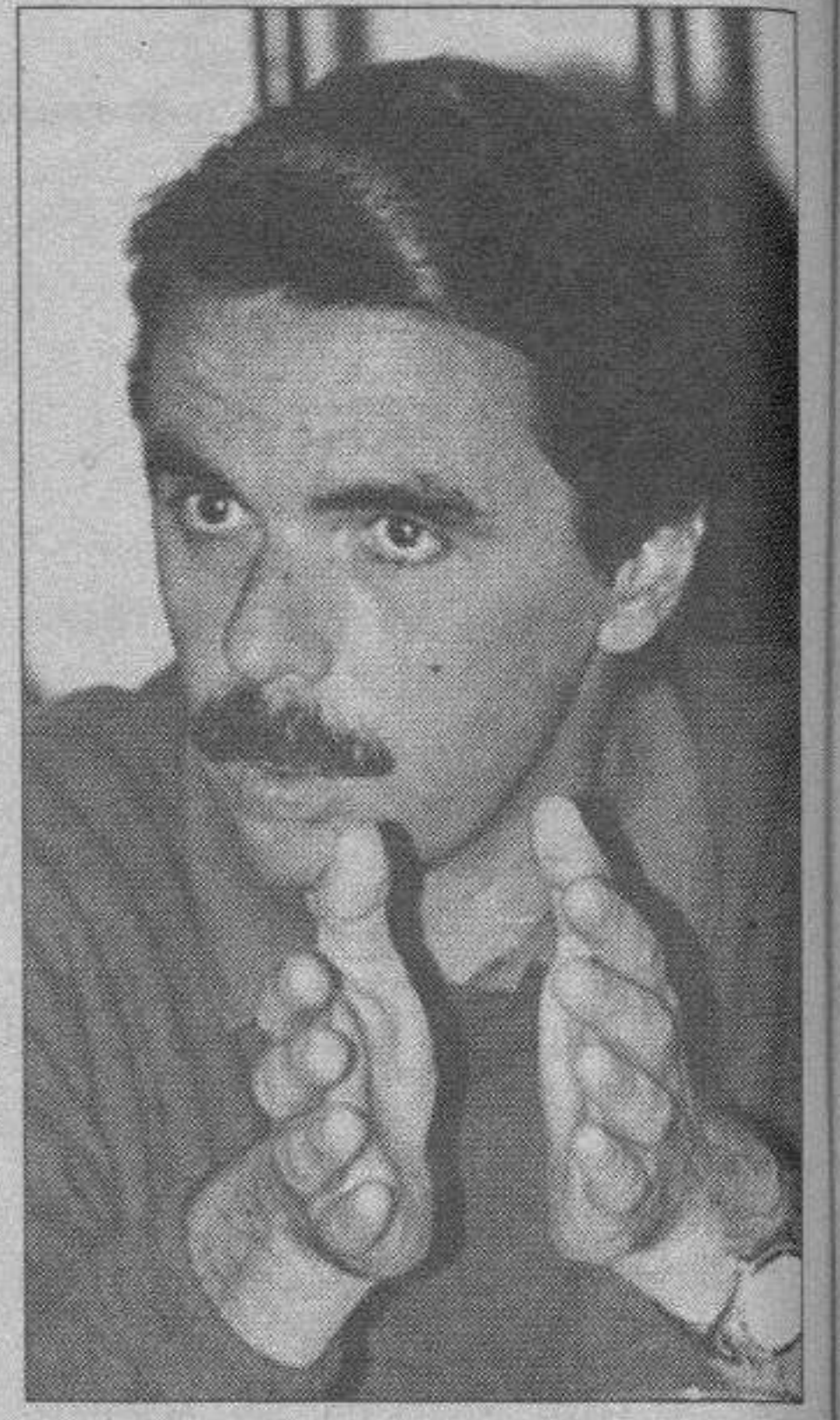
MADRID/EFE.- El ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, reclamó ayer una coordinación «lo más estrecha posible» entre la ONU, Estados Unidos, Rusia y la Unión Europea, para solucionar la guerra en Bosnia-Herzegovina.

Solana hizo estas declaraciones en la Base Aérea de Torrejón, poco antes de viajar en avión militar hacia Estocolmo donde estudiará con Suecia las consecuencias de la ampliación de la UE. El jefe de la diplomacia española dijo que no hay nada definitivo sobre «la posible reunión al máximo nivel entre las Naciones Unidas, Rusia, la UE y EEUU sobre el problema de la ex Yugoslavia».

## Aznar acusa a Felipe González de crear «una situación desestabilizante», por no dimitir

MADRID/EFE.- El presidente del PP, José María Aznar, acusó ayer al presidente del Gobierno, Felipe González, de estar dispuesto a «crear una crisis institucional» con tal de evitar su dimisión.

En la reunión de la Comisión Permanente del PP que se celebró ayer en Madrid, el líder de esta formación política indicó, según fuentes presentes en la reunión, que González está en «una actitud desestabilizante» y que le cree capaz de llevarse lo que sea por delante con tal de no presentar su dimisión. Para Aznar, que reiteró que el líder del PSOE es «el problema» de la actual situación de España, la crisis institucional podría ser «absolutamente incontrolable».

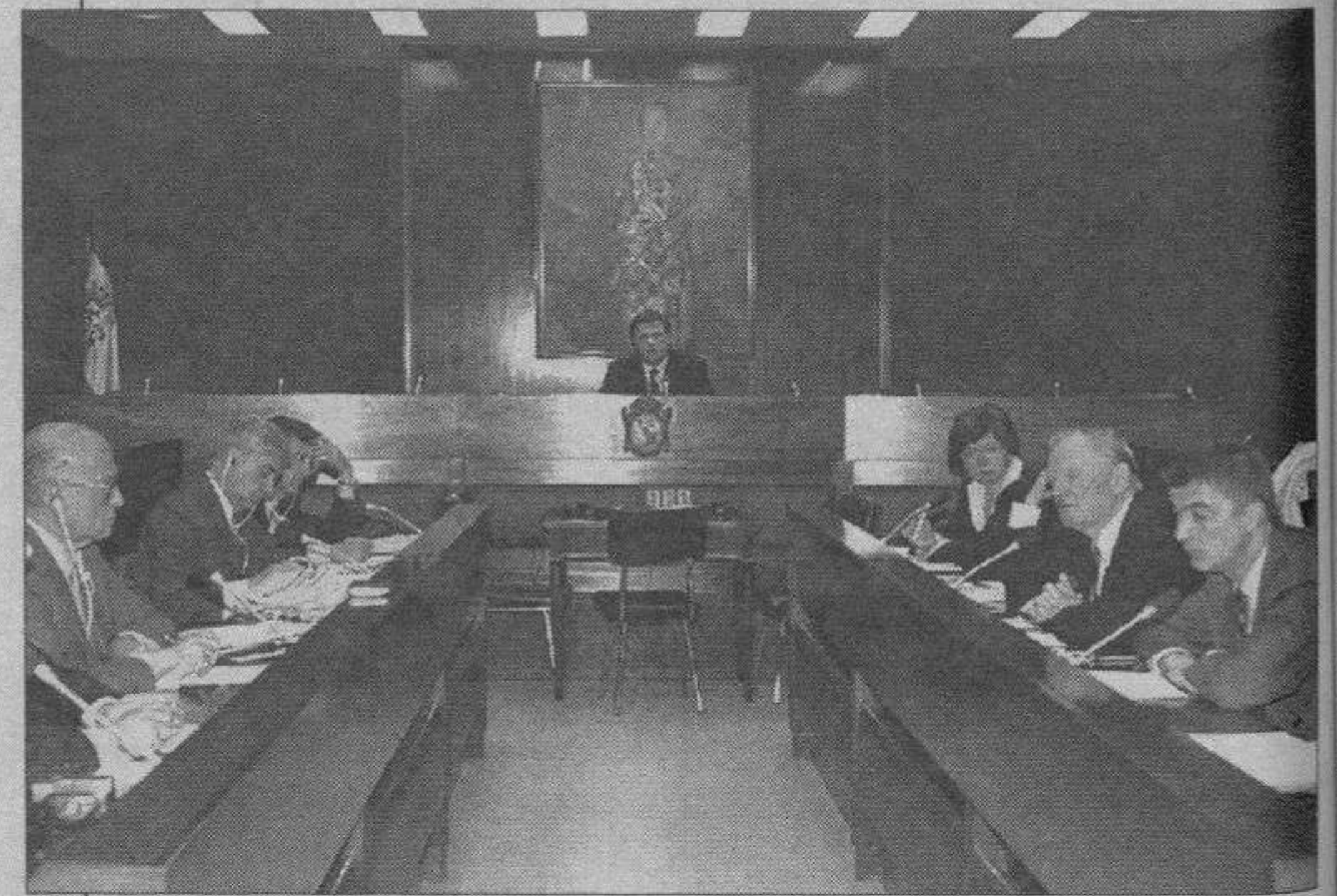


ARCHIVO

José María Aznar.

## España contribuye a las operaciones de Cruz Roja en Ruanda, con 15 millones de pesetas

GINEBRA/EFE.- España contribuirá a las operaciones humanitarias del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) en Ruanda con 150.000 francos suizos (más de cien mil dólares), informaron ayer, lunes, fuentes diplomáticas españolas. Con la contribución española, el CICR ha recibido hasta la fecha un total de 3 millones de francos suizos (dos millones de dólares) de los casi 34 millones (23 millones de dólares) que solicitó con carácter de urgencia para sus operaciones en Ruanda.



D.BLANCO/EFE

Encuentro entre miembros del PP. y de la CDU alemana.

## El «caso Rubio» habría provocado en Alemania una revolución, afirma un germano

MADRID/EFE.- La Unión Demócrata Cristiana (CDU) considera que una situación como la generada en España por el denominado «caso Rubio», habría provocado en Alemania «un proceso parecido a una revolución», según afirmó ayer en Madrid el diputado del Bundestag alemán Klaus Hedrich.

Hedrich hizo esta afirmación en rueda de prensa en el Senado, donde compareció para explicar los objetivos de una reunión de parlamentarios del PP y de la CDU, formación a la que pertenece el canciller alemán, Helmut Kohl. Preguntado por los informadores por su opinión ante los casos de corrupción en España, dijo que situaciones como esas perjudican al sistema democrático.

## Bono se siente ahora preocupado por lo de Filesa y critica a Garzón y a Pérez Mariño

MADRID/EFE.- El presidente de Castilla-La Mancha y miembro de la Ejecutiva Federal del PSOE, José Bono, expresó ayer su preocupación ante el posible «trasfondo ilícito que pudiese haber detrás de Filesa».

Bono criticó, a preguntas de los periodistas, la actitud de los diputados independientes Baltasar Garzón y Ventura Pérez Mariño en el debate sobre el estado de la Nación, en el que se mostraron contrarios a la redacción inicial de la propuesta para crear una comisión de estudio de la financiación de los partidos políticos por no incluirse específicamente la investigación sobre Filesa.

No obstante, Bono precisó que le parecía «más grave que su decisión, que quizá no haya ido por el camino adecuado y haya sido poco reglamentaria, lo que pudiese haber de trasfondo ilícito detrás de Filesa».

En declaraciones efectuadas

poco antes de asistir a la Ejecutiva Federal del PSOE, que ayer se reunió en Madrid, el presidente autonómico defendió una disposición interior en su partido «en virtud de la cual los corruptos no tengan lugar en la política» y que sirva «para ponerles en su sitio, que yo creo que en muchos casos es la cárcel».

### REUNION DE LA EJECUTIVA

La Ejecutiva del PSOE, presidida por Felipe González, estudió ayer el programa electoral ante los comicios europeos del próximo 12 de junio y la confección de la lista que encabezará Fernando Morán, así como la creación de una comisión interna de registro de bienes y actividades de cargos públicos. La campaña europea la coordinará José María Benegas.

Tras declararse amigo de

Garzón y Pérez Mariño, Bono manifestó que «defiendo la posibilidad de independientes en el PSOE no sometidos a las mismas obligaciones que los militantes pero creo que ellos deben acomodar su participación a unas reglas y que actuar de modo individual no es bueno en ningún caso».

Respecto a la corrupción, subrayó la necesidad de que se note que los corruptos no tienen nada que ver con el PSOE y destacó que «deberíamos cambiar la prudencia en el callar por la prudencia en el hablar. Nada puede quedar oculto, porque todo el que se haya beneficiado ilícitamente en el poder debe ser castigado».

José Bono también resaltó que su partido debe dedicar un «mayor esfuerzo» a los problemas que interesan a los ciudadanos por encima de las «desavenencias internas» de los socialistas.

SANTANDER 762 PESETAS/ACCION - BBV 667 Y ARGENTARIA 566 PESETAS

## El Santander se alza como líder de la Banca española al adjudicarse el Banesto

### Encarga a Bankers Trust la venta de las participaciones en medios de comunicación

MARIA JOSE ALEGRE/COLPISA MADRID

El Banco Santander es el nuevo grupo líder de la Banca española al haberse adjudicado la subasta de Banesto. El Santander ofreció un precio de 762 pesetas por acción, la puja más elevada, según anunció, el gobernador del Banco de España, Luis Angel Rojo. Momentos después de darse a conocer la adjudicación, el Banco Santander anunció su propósito de potenciar la autonomía de Banesto, mantener a Alfredo Sáenz al frente de la entidad y sacar a la venta a través de Bankers Trust, y de inmediato, las participaciones en medios de comunicación. Para contribuir a financiar la operación, el Santander ya prepara una ampliación de capital que supondrá una aportación adicional de capital y reservas por 89.000 millones de pesetas.

Las ofertas de las otras dos entidades estuvieron claramente por debajo de la propuesta del Santander, ya que Argentaria propuso un precio de 566 pesetas por acción, y el Banco Bilbao Vizcaya planteó 667 pesetas por título.

La subasta tuvo su anécdota, de la que dio cuenta el subgobernador del instituto emisor, Miguel Martín, un incidente que provocó el retraso en la comunicación del resultado. El presidente del Santander, Emilio Botín, había omitido firmar el documento donde se expresaba la oferta. Para solventar esta ausencia, el banquero fue requerido telefónicamente.

Con la adjudicación de Banesto, los activos totales del nuevo grupo Santander rozan los 18,6 billones de pesetas, la red agregada casi suma la cantidad de 4.000 oficinas y la plantilla conjunta asciende a 36.743 personas. Para el Santander alzarse con la subasta de Banesto representa encaramarse al primer puesto de la relación de entidades, con la ventaja de nuevas oportunidades de negocio y la contrapartida del necesario ajuste provocado por la integración.

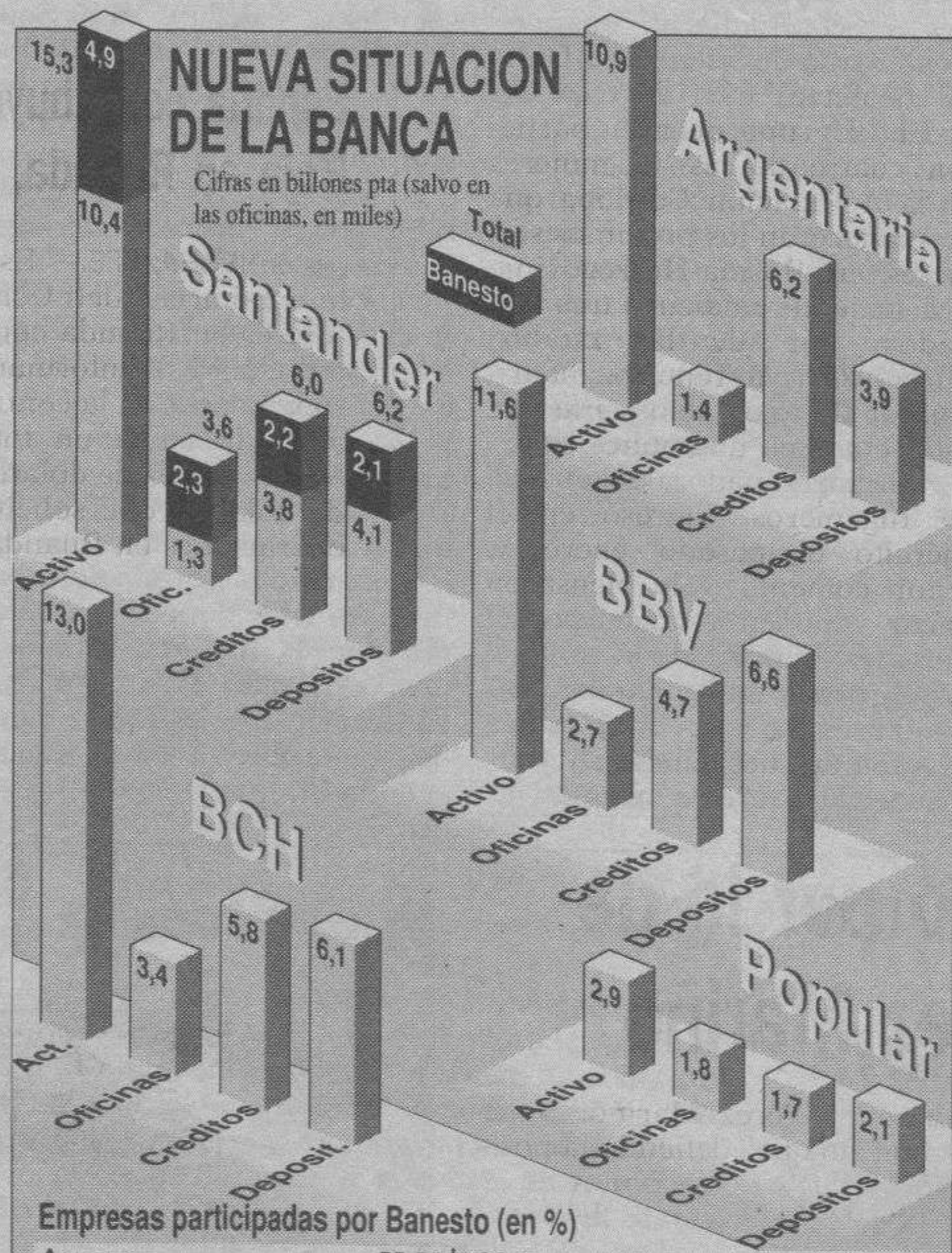
El propio Banco ha explicado en un extenso comunicado los principios que han inspirado su actuación y marcarán el proceso de integración de Banesto en su grupo. Banesto se volcará en la Banca comercial, y el Santander no considera conveniente, ni para las entidades financieras ni para el equilibrio de funciones dentro de la sociedad española, la presencia de los Bancos como accionistas importantes en los medios de comunicación.

Según explica el Santander, el precio fijado por el control



GARCIA CAMPOS

El consejero del B. de Santander, Rodríguez Iciarte, a su llegada a la sede de Salomon Brothers.



Empresas participadas por Banesto (en %)

Agroman	55,58	Oil Dor	78,43
Aparcamientos y Constr.	100,00	Quash	96,81
Asturiana del Zinc	65,38	Soc. Esp. Acumulador Tudor	56,00
Bodegas AGE	64,54	Servicios de Aero. Especiales	00,00
Dulinger	96,81	Antena 3 TV	24,19
Durcavi	100,00	Banco Saudi Español	30,00
Elerco	96,81	Bandesco Falcón Inversiones	48,65
Grupo Inm. Corp. Banesto	96,81	Brilen	32,76
Herrar	100,00	Celulosas del Nervión	16,97
Inmobiliaria Urbis	74,27	Grupo Anaya	10,53
Inversiones Turísticas	100,00	Soc. Esp. Carburos Metálicos	27,63
Isolux-Wat	88,09	Sistemas 4B	22,50
La Unión y El Fénix Español	30,17	Valores Ibéricos	49,16

GRAFÍA

de Banesto, 762 pesetas por acción, refleja el valor que la entidad tiene para su grupo «y supone una apuesta decidida por el futuro de la Banca comercial en España, actividad en la

que una buena gestión profesional puede generar resultados muy positivos».

El Santander no piensa sacar de momento al mercado accionistas de Banesto del 60 % del

llamado «tramo A» (aquel por el que paga 762 pesetas por acción, puesto que el «tramo B», reservado a los antiguos accionistas, se adquiere a 400 pesetas por título para su salida inmediata al mercado). Un 8 por ciento -anuncia- será distribuido en el futuro a los accionistas del Santander en condiciones favorables y el 1 % se pondrá a disposición del equipo gestor de Banesto a través de un sistema de opciones que estimule la gestión. Para recomponer el capital, el Santander preparará este mismo martes una ampliación con la que situar la relación de recursos propios, expresada según criterios del Banco de Pagos de Basilea, por encima del 10 %. Las condiciones de esta ampliación serán de una acción nueva por cada tres antiguas al 300 % (2.250 pesetas por acción) y en conjunto supondrá una aportación a capital y reservas de 89.000 millones de pesetas.

Por otra parte, el Banco adjudicatario explica que el efecto técnico de dilución o impacto a corto plazo sobre los resultados del Santander de esta operación ha sido estimado en una cuantía inferior a los 40.000 millones de pesetas para los próximos tres años. El Banco no cree necesario proceder a la venta de ningún activo, ni disminuir el exceso de provisiones para créditos morosos, estimado en más de 45.000 millones de pesetas, y recuerda que el conjunto de reservas tácitas en su balance supera los 300.000 millones de pesetas.

Finalmente, el Banco Santander menciona la complementariedad de las redes bancarias de Banesto como otra de las ventajas de la operación emprendida. «El tamaño no ha sido determinante de la decisión -advierte- y por ello el Santander ha valorado positivamente las cláusulas del pliego que establece la imposibilidad de fusionar Banesto en los próximos cuatro años».

### El 45 lugar del mundo por tamaño y el 22 europeo

La combinación Santander-Banesto constituye el grupo número 45 en tamaño del mundo, y el 22 entre los europeos.

Poco después de conocerse la adjudicación el Ministerio de Economía dio su total apoyo a los nuevos gestores. Pedro Solbes, propondrá al Consejo de Ministros que el Estado no ejercite su derecho de adquisición preferente.

En una nota el Ministerio señaló que el proceso de saneamiento debe proteger los intereses de los accionistas, trabajadores, depositantes y clientes de Banesto.

También señala que los intereses públicos han quedado perfectamente salvaguardados.

La nota destaca que se han cumplido escrupulosamente los trámites y plazos marcados y que en breve espacio de tiempo se ha resuelto satisfactoriamente un difícil problema que afectaba al sistema financiero, con lo que se refuerza su solvencia.

«Tras la decisión de hoy -añade-, el sistema financiero de nuestro país se refuerza y da un importante salto adelante hacia la consecución de entidades cada vez más competitivas y mejor posicionadas en el contexto internacional».

Señala también que además de la autoridad monetaria, han contribuido a este desenlace el resto de entidades financieras, tanto a través de sus aportaciones al Fondo de Garantía de Depósitos como de la cesión temporal por parte de los Bancos BBV y Santander de un equipo gestor que ha encabezado Alfredo Sáenz «con la máxima profesionalidad y eficiencia».

Por todo ello, el Ministerio de Economía se muestra satisfecho con el proceso seguido y con el resultado, y considera que «ha quedado demostrada la validez del sistema para hacer frente a situaciones difíciles como esta».

Tras resolverse la subasta, un portavoz del BBV señaló que la entidad vasca preparaba un comunicado en el que felicita al Santander y explica que el precio establecido en su propuesta, 667 pesetas por acción, era la máxima oferta que consideraba adecuada dentro de su estrategia. Argentaria, por su parte, no se pronunció sobre el resultado de la subasta.

# Fracasa el último intento de los sindicatos por cambiar la reforma laboral

**UGT y CC.OO. creen que el Senado puede empeorar el contenido del nuevo sistema**

**Las normas se debatirán mañana por el Pleno para pasar al Congreso**

□ MADRID/AGENCIAS.- Un nuevo intento, casi con toda posibilidad el último, de UGT y CC.OO. por cambiar la reforma laboral terminó en fracaso, según se desprendió de las declaraciones de representantes de ambas centrales después de entrevistarse con senadores socialistas y populares. Los sindicatos mantienen su rechazo tajante a unos cambios, que motivaron una huelga general, y expusieron su preocupación porque «la Cámara Alta puede empeorar el contenido de la reforma». Las normas sobre el nuevo sistema de contratación y la modificación del Estatuto de los Trabajadores se debatirán en pleno el miércoles, posteriormente pasarán de nuevo al Congreso y de ahí al Boletín Oficial del Estado para su entrada en vigor el próximo mes.

Para los sindicalistas la reforma «es inadmisibles y desregulariza el mercado de trabajo». Pedro Díaz Chavero de UGT y José María Fidalgo de CC.OO. encontraron a los senadores, tanto socialistas como populares, «muy alejados de la realidad y de los verdaderos intereses de los trabajadores».

Aparte de su rechazo a la totalidad de los proyectos, durante las entrevistas de ayer lunes, los responsables de UGT y CC.OO. centraron su preocupación en mantener la modifi-



D. BLANCO/EFE

**Dirigentes de CC.OO. con parlamentarios del PP se reunieron para tratar la Reforma Laboral.**

cación del sistema de elecciones sindicales -texto incluido en la reforma laboral- y en evitar que se produzca un vacío normativo entre la conclusión de un convenio y la firma del siguiente. Aunque se mostraron desconfiados, informaron que los senadores socialistas les habían comunicado su intención de apoyar las dos demandas.

Por el contrario, los representantes populares en la Cámara Alta, que calificaron el encuentro con UGT y CC.OO. como «cordial», mostraron su disconformidad con los planteamientos sindicales. De acuerdo con las palabras de Jaime Lobo, portavoz del PP, el sistema de elecciones discrimina a los sindicatos minoritarios. Y en cuanto a la prórroga de los convenios, capítulo conocido en la reforma laboral con la denominación de «ultractividad», los populares defienden un límite en la prórroga para promover «la negociación agilizada y el rápido entendimiento».

Los responsables sindicales también comentaron que habían notado en los senadores «cierto desconocimiento de las leyes, contenido y repercusión». «En concreto -añadió Díaz Chavero- los representantes populares se confundieron cuando nos hablaron de las enmiendas». «No tienen ni idea de cual es la realidad», puntualizó.

Así las cosas, los miembros de UGT y CC.OO. pronosticaron una mayor conflictividad socio-laboral cuando la reforma entre en vigor. «Nos preocupa que los grupos parlamentarios no entiendan que las futuras leyes serán una fuente permanente de confrontación», aseguró José Marí Fidalgo.

#### DEFRAUDADOS

Los sindicatos consideran que el argumento dado por el PSOE para aceptar enmiendas de otros grupos a la reforma laboral a cambio de que apoyen el acuerdo sobre la normativa

de elecciones sindicales es una «excusa insuficiente» y creen que dicho texto se «ha empeorado» en el Senado.

Tras la reunión que mantuvieron ayer por separado, con representantes de los grupos socialistas y del PP en el Senado, el dirigente de CC.OO. José María Fidalgo dijo que no han encontrado «ninguna receptividad en el PSOE y han sacado una impresión bastante deplorable porque no conocían algunas de las enmiendas».

Sobre el encuentro con el PP señaló que «tienen una gran inconsistencia en la valoración de sus enmiendas».

Los secretarios de acción institucional de UGT, Pedro Díaz Chavero, y de CC.OO., José María Fidalgo, destacaron que las enmiendas introducidas hasta ahora en el Senado a la reforma laboral «han empeorado» el texto que salió del Congreso, y añadieron que las que se puedan incorporar todavía pueden acentuarlo más.

## La Policía carga en Oviedo contra trabajadores de Santa Bárbara

□ OVIEDO/EFE.- Varias unidades de fuerzas antidisturbios de la Policía Nacional cargaron ayer contra trabajadores de la Fábrica de Armas de Oviedo que momentos antes habían cortado la entrada de la autopista A-66 a la capital.

Los antidisturbios lanzaron pelotas de goma contra los manifestantes, que a su vez respondieron lanzando piedras y tornillos con tirachinas. Fuentes de la Delegación del Gobierno aseguraron que no hubo detenciones.

El corte de la autopista A-66, que comunica Oviedo con Gijón y Avilés, se produjo frente a las instalaciones que la Empresa Nacional Santa Bárbara tiene en la capital del Principado.

La barricada permaneció cortando ambos carriles de la autopista entre las cinco y cuarto y las seis de la tarde, y sus efectos produjeron importantes atascos y retenciones de tráfico, según informaron fuentes de la policía municipal.

Por su parte, trabajadores de la factoría de Santa Bárbara en Trubia cortaron la carretera comarcal que une esta localidad, situada a 13 kilómetros de Oviedo, con Teverga.

Dos trabajadores de la Fábrica de Armas de Oviedo resultaron heridos en la cabeza durante los enfrentamientos con la Policía. Los dos heridos, J.C.G.A., de 32 años, y J.L.G.A., de 28, fueron alcanzados en la cabeza por pelotas de goma. Ambos heridos fueron trasladados en un coche particular hasta el servicio de urgencias del Hospital Central de Asturias. Fuentes hospitalarias informaron de que ambos presentan heridas de pronóstico reservado, que se encuentran ingresados en observación y que en las próximas horas podrían ser dados de alta.

### PULSO ECONOMICO

## El Santander, nuevo dueño de Banesto

PRIMO GONZALEZ

pra de Banesto. En estas condiciones, la oferta del Santander no ha tenido rival. Botín paga 342.900 millones de pesetas por hacerse cargo de uno de los grandes Bancos del país, aunque parte de ese dinero podrá recuperarlo mediante la venta de un paquete de acciones, en torno a los 81 millones de títulos, a los anteriores accionistas de Banesto. El riesgo que el Santander va a asumir en esta operación es grande, como lo sería para cualquier otra entidad. Es, desde luego, la mayor inversión financiera de la historia de la Banca española y, por tanto, la

mayor inversión en la que se embarca el Banco Santander, que uno de estos días, posiblemente hoy, tendrá que abonar la escalofriante cifra de 342.900 millones de pesetas al Fondo de Garantía por controlar algo más del 70 por ciento de Banesto.

Uno de los detalles interesantes de las ofertas presentadas por los tres Bancos es el hecho de que el Santander ha sido el único que ha valorado en su medida más aproximada la cotización de Banesto en Bolsa. Banesto cerró ayer en la Bolsa a 755 pesetas por acción, es decir, 7 pesetas por debajo del precio que ha ofertado Banesto por hacerse con el control mayoritario de la entidad. Casi nadie se ha creído en los últimos tiempos que la cotización de Banesto en el mercado bursátil reflejara la realidad y se había calificado a este valor de altamente especulativo, sobre todo por sus constantes cambios de precio y sus altibajos. Botín ha sido el único que ha sido capaz de valorar Banesto al mismo precio, incluso un poco por encima, que la Bolsa. Y se lo ha llevado.

El sector bancario español, y lo que habitualmente se denomina el «mapa

bancario» del país, sufren con esta compra un cambio importante, al quedar configurado por cuatro grandes grupos entre los que el Santander va a ser el mayor, pero con tres grandes a corta distancia, el Central Hispano, el BBV y Argentaria. El Santander estaba claramente por debajo de los tres. Ahora se queda ligeramente por encima. En el futuro, por tanto, habrá que hablar en la Banca española de los cuatro grandes, en vez de los siete grandes de hace unos años o de los seis grandes que eran hace poco o de los cinco grandes que eran hace escasas fechas, tras la fusión de Central e Hispano.

No parece probable que Banesto se vaya a quedar sin grandes cambios en su estructura tras su compra por el Santander. Es previsible que la entidad vea reforzada su actividad de banca comercial en la misma medida en que soltará lastre de participaciones industriales, algo por lo que el Santander no ha tenido especial predilección en los últimos años. En todo caso, el problema de Banesto parece al fin encarrilado tras la fuerte crisis de la entidad de estos últimos años.



# La Junta de Andalucía niega que vaya a presentar un plan para Santana Motor

**Asegura que mantiene el calendario de trabajo con la empresa**

SEVILLA/EFE.- Portavoces de la Consejería andaluza de Trabajo negaron ayer que la Junta de Andalucía vaya a presentar próximamente un plan de futuro para la factoría de Santana de Linares (Jaén) y aseguraron que mantiene el calendario de negociación con empresa y trabajadores inicialmente previsto.

Un portavoz de la Consejería de Trabajo ha dicho a Efe que la Junta no va a presentar en los próximos días un plan de futuro para Santana, entre otras cuestiones porque la empresa aún no ha presentado formalmente el expediente de extinción de 1.500 empleos, «sino sólo el preceptivo anuncio previo, acompañado de alguna documentación».

Dichas fuentes mostraron su «sorpresa» por las recientes declaraciones del secretario provincial del PSOE de Jaén, Gaspar Zarrías, en las que



Mujeres de trabajadores de Santana Motor cortaron el tráfico ferroviario en Linares.

anunció que la Junta de Andalucía presentará antes del 25 de mayo una alternativa para Santana, que evitaría la adopción de medidas traumáticas. El portavoz de la Conse-

jería de Trabajo explicó que este departamento mantiene el calendario de negociación acordado, y que desarrolla la comisión técnica integrada por el viceconsejero de Tra-

bajo, Ramón Marrero, y por representantes de la dirección y los trabajadores de Santana. La comisión se reunió la pasada semana y volverá a reunirse hoy, martes.

ENRIQUE/EFE

## Convocadas huelgas en la construcción por UG y CC.OO.

MADRID/COLPISA.- Los responsables de UGT y CC.OO., en la construcción, han convocado huelgas de 24 horas para los días 24 y 25 de mayo y 1 y 2 de junio. Igualmente, anunciaron otro similar para el día 26 de mayo en las empresas de derivados del cemento y el estudio de más movilizaciones en el sector de la madera. El motivo de las huelgas es la negociación colectiva de 1994 y las recomendaciones «lanzadas e impuestas» por la cúpula de CEOE a sus organizaciones, según los criterios sindicales.

La protesta en construcción afectará a 750.000 trabajadores, excluidos los autónomos. Los secretarios generales de UGT y CC.OO., Manuel Garnacho y Luis Poveda, explicaron que las huelgas obedecen a la actitud de la Confederación Nacional de la Construcción (CNC), que pretende una pérdida de dos puntos de poder adquisitivo para 1994, mientras que los trabajadores reclaman mantenimiento de su posibilidad de compra, es decir, un incremento similar a la previsión de inflación realizada por el Gobierno, del 3,5%. El paro en las empresas derivadas del cemento repercutirá en unos 100.000 trabajadores. Garnacho y Poveda señalaron que la patronal de este sector rehúsa el inicio de la negociación colectiva correspondiente al presente ejercicio.

## La Generalitat reconoce las dificultades para recolocar a 4.600 trabajadores de la Seat

BARCELONA/EFE.- El consejero de Industria de la Generalitat, Antoni Subirá, expresó ayer su temor por el futuro de los 4.600 trabajadores de Seat afectados por un expediente de regulación temporal de empleo y reconoció que Volkswagen plantea no recolocarlos ante la grave crisis que sufre la empresa.

Subirá, que presentó ayer en Barcelona el informe sobre el comportamiento de la industria catalana en 1993, reiteró que el gobierno catalán contribuirá a buscar la solución más positiva para mantener la empresa Seat.

Recordó, sin embargo, que las ayudas directas de la Generalitat a Seat siempre están condicionadas a una colaboración económica similar o superior por parte del Gobierno central.

El presidente de Volkswagen, Ferdinand Piech, pidió a mediados de este mes al ministro de Industria, Juan Manuel Eguiaray, ayudas al Gobierno Central para financiar el ajuste laboral de Seat.

El objetivo del consorcio alemán es que la administración colabore en buscar una salida definitiva de los 4.616 trabajadores que, según la resolución aprobada por la Generalitat el pasado mes de diciembre, estarán afectados por un expediente de regulación temporal de empleo durante dos años.

Subirá indicó que las cir-

cunstancias en las que se firmó el mencionado expediente de regulación podrían haber cambiado respecto a las previsiones de ventas que tenía Seat para este año y añadió que si ahora se plantea esta medida es porque la situación de la empresa no ha mejorado.

El consejero de Industria indicó que no se puede mantener permanentemente la situación actual de elevadas pérdidas y precisó que es preferible llevar a cabo las medidas adecuadas para mantener la empresa.

El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, anunció hace unas semanas que el gobierno catalán está estudiando conceder ayudas directas a Seat y pidió que el Gobierno Central también colabore económicamente.

La Generalitat se comprometió a aportar unos 8.000 millones de pesetas a Seat, siempre y cuando la Administración Central contribuya con una cifra cuanto menos similar.

Por otra parte, el próximo miércoles se celebrará el acto de puesta de la primera piedra del nuevo centro de diseño que el consorcio alemán construirá en la localidad de Sitges, donde trabajarán unas 30 personas.

A este acto asistirán el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, el presidente de Seat, Joan Llorens, y directivos de Volkswagen.

**VOLVO SERIE 400 POR 2.200.000 PTAS\*  
COMPRESSE ESTE VOLVO  
EN AUTO OLSAN  
Y NO LO PAGARA CARO.**



**Nuevo Volvo Serie 400**

Usted quiere un coche fiable, potente, bien equipado. Pero sobre todo quiere un coche seguro. Cómprase el nuevo Volvo Serie

400, 1.6i edición limitada. Uno de los coches más seguros del mundo. No lo pagará caro. Sólo 2.200.000 pesetas.

**VOLVO**  
Respuesta segura.

(\* Precio recomendado. Impuesto de matriculación, IVA y transporte incluidos.)

**Concesionario oficial:**

**AUTO OLSAN, S.A.**

Venta, Servicio Postventa y Recambios:  
Ctra. Madrid-Irún, Km. 245. "Aduana de Burgos".  
Tel.: 48 46 12. VILLAFRIA (BURGOS).



# El nuevo juez de Olot prorroga 15 días el secreto del sumario sobre el secuestro

**Antonio Pastor decide mantener todavía en la cárcel a Bassa y Casals**

JOAQUIM MIGUEL/COLPISA  
BARCELONA

El nuevo juez instructor del caso del secuestro de Maria Angels Feliu, Antonio Pastor, tomó ayer su primera decisión pública sobre el mismo y prorrogó por quince días más el secreto del sumario, ya ampliado en otras cinco sucesivas ocasiones por su antecesor, Santiago Pinsach. Asimismo, el juez decidió mantener en prisión a los dos procesados por Pinsach, Joan Casals y Xavier Bassa, alegando la «alarma social» generada por el caso y las penas que comportan los delitos de que se les acusa, detención ilegal y tráfico de drogas.

El secreto del sumario, que desde ahora sólo amparará las diligencias efectuadas tras la liberación de la secuestrada, el pasado 27 de marzo, había sido decretado por diez días por Pinsach horas después del regreso de la farmacéutica a Olot y prorrogado por otros veinte -que finalizaban ayer- a raíz de la toma de posesión del juzgado de Olot por parte de Pastor, el pasado 5 de abril.

Desde entonces, el nuevo instructor del caso -juez novel que



Maria Angels Feliu.

se enfrenta a su primer destino ha puesto al corriente del mismo ayudado temporalmente por Pinsach -que pasará a ocupar la titularidad del juzgado

de La Bisbal d'Empordá (Girona)- a petición del presidente del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña.

Por otra parte, el auto emi-

tido por Pastor mantiene la prisión preventiva para Joan Casals y Xavier Bassa, los dos procesados por su presunta relación con el secuestro que fueron detenidos a causa de la denuncia del delator Francisco Evangelista a finales de octubre de 1993.

Pastor alega el grado de «alarma social» generada por el caso y la gravedad de las penas previstas para los delitos que se imputan a los detenidos -retención ilegal de la farmacéutica de Olot y contra la salud pública por un pequeño tráfico de drogas confesado en los interrogatorios- como justificación de su permanencia en prisión, que será de nuevo recurrida por sus abogados, según confirmó ayer la letrada Coral Rubio, defensora de Casals.

Por otra parte, el nuevo juez instructor del caso ha decidido encargar una cuarta prueba pericial caligráfica de las señas manuscritas del sobre que contenía una cinta con un mensaje de la secuestrada recibida por correo por una amiga de la familia en diciembre de 1992, semanas después de la desaparición de la farmacéutica.

Una primera prueba efectuada por expertos de la Guardia Civil identificó a Bassa como autor del envío. Una experta calígrafa que examinó el sobre a instancias de la defensa exculpió al detenido. Una tercera prueba encargada a especialistas policiales por el juez Pinsach volvió a acusar a Bassa. El cuarto peritaje será encargado al Colegio de Peritos Calígrafos, informaron fuentes judiciales.

## El fuego está controlado y no amenaza a las galápagos

QUITO/EFE.-El incendio que ha consumido ya 9.000 hectáreas de matorral en la isla Isabela, la mayor de las Galápagos, está controlado y ya no amenaza a las tortugas gigantes y otras especies únicas del archipiélago, anunció ayer el ministro de Información y Turismo, Armando Espinel.

Tras visitar la isla el fin de semana, el ministro dijo que el fuego está «totalmente controlado», porque ha llegado a una gran extensión de lava desnuda y, además, fue frenado por zanjas cortafuegos abiertas por los doscientos militares y guardaparques que combaten las llamas.

Espinel aseguró que no hay riesgo alguno para las tortugas gigantes -en Isabela hay unas 8.000-, ni hay razón para que los turistas dejen de visitar el archipiélago, situado en el Pacífico, a mil kilómetros de la costa continental ecuatoriana.

El director del Parque Nacional Galápagos, Felipe Cruz, reiteró que no hay riesgo inminente para las tortugas ni para otras especies animales únicas en el planeta, aunque el fuego sí ha afectado a plantas endémicas. Portavoces de la Defensa Civil agregaron que cuentan con planes para evacuar a las tortugas si fuese necesario, pero que no está previsto hacerlo por el momento.

La evacuación sería muy complicada por el gran peso de las tortugas galápagos, considerados como los reptiles sobrevivientes más antiguos del planeta.

Durante el fin de semana, las Fuerzas Armadas llevaron a Isabela maquinaria pesada para ampliar las zanjas cortafuegos, lo que ha permitido aumentar el control del avance de las llamas después de trece días de incendio.

Inicialmente, los militares y guardaparques que trabajaban en Isabela sólo tenían dos tractores, un vehículo todoterreno y dos camiones en la isla, y necesitaban gasolina, materiales de trabajo y hasta comida y agua, pero ahora la situación ha mejorado. El control definitivo de las llamas se vio entorpecido por los fuertes vientos que soplan por la tarde en Isabela, que llevan briznas de hierba o ramas de arbusto prendidas por encima de las zanjas cortafuegos.

En algunos puntos el incendio llegó muy cerca de las «galapagueras», los criaderos de las tortugas gigantes, pero ningún animal ha sido alcanzado por las llamas hasta ahora, según las fuentes oficiales.

Isabela, con unos 4.500 kilómetros cuadrados de superficie, es la mayor de las Galápagos, archipiélago declarado «Patrimonio Natural de la Humanidad» por la UNESCO, pero no es la isla más visitada por los turistas, que buscan conocer el lugar tan citado Charles Darwin en su obra «El origen de las especies».

## Precintada la montaña rusa donde murió una joven durante la Feria de Abril

**La Policía Local cree que la joven pudo levantarse en algún momento y chocar con los hierros**

SEVILLA/EFE.-El titular del Juzgado de Instrucción número 1 de Sevilla ha ordenado precintar las instalaciones de la montaña rusa ubicada en la calle del Infierno de la Feria de Abril hasta que se realicen las investigaciones pertinentes para aclarar las causas del accidente ocurrido en la madrugada del sábado, que acabó con la vida de la joven de 27 años Fernanda Romero Reyes, natural de Ayamonte y licenciada en Psicología.

Durante esta mañana se personaron en la montaña rusa el constructor de la misma, un perito de los juzgados y el dueño de la instalación, uno de los hermanos Bañuls, para realizar una primera inspección ocular. Mientras el resto de las atracciones que han trabajado en el recinto de la Feria de Abril ya desmontaban sus estructuras, la mon-

taña rusa permanece vigilada durante las 24 horas del día por un funcionario de policía.

Hasta el momento, los hechos no están nada claros, aunque una primera revisión realizada por la Policía Local poco después de producirse el incidente, apunta a que la joven se levantó en algún momento de su asiento, y de esta forma chocó con los hierros de la estructura.

Los policías locales inspeccionaron la atracción a pie y en un carrito comprobando una de las escuadras donde parece ser que se golpeó en la cabeza Fernanda. En la escuadra no había restos de sangre, aunque sí debajo en el suelo, pero comprobaron que viajando sentados era imposible golpearse con ella.

El accidente se produjo sobre las cinco de la madrugada del sábado, cuando Fernanda subió a la montaña rusa con cuatro amigos y un joven desconocido, que fue el que dio la voz de alarma y posteriormente desapareció. La familia de la joven ha pedido a este chico que aparezca para aclarar los hechos, pues fue el único testigo.

## La muerte de la mujer oriental hallada en una maleta se produjo el jueves

SAN SEBASTIAN/EFE.-La muerte de la mujer cuyo cadáver fue hallado el sábado en el interior de una maleta en la estación de Irún (Guipúzcoa) pudo ocurrir 24 horas antes, por lo que no se descarta que viajara desde Madrid, según fuentes de la investigación.

La víctima pudo morir entre el jueves por la noche y el viernes por la mañana, precisaron las mismas fuentes tras la autopsia practicada ayer al cadáver de la mujer oriental en el Instituto Forense del cementerio de Polloe.

Estas fuentes agregaron que la parte superior del cuerpo de la víctima que apareció en la maleta presentaba cortes realizados, al parecer, con arma blanca, muchos de ellos en la zona del cuello, unos superficiales y otros que afectaban a órganos vitales.

Fuentes del Gobierno Civil de Guipúzcoa informaron que la fallecida medía alrededor de 1,60 metros y tenía rasgos orientales y entre los 25 y los 30 años de edad y subrayaron la dificultad de conocer su identidad. La posibilidad de que se trate de una inmigrante ilegal, de la que las FSE no dispon-

dían de ninguna documentación, impediría su identificación a través de las huellas dactilares, según las mismas fuentes.

La policía investiga las denuncias por desaparición de personas de las últimas semanas, para comprobar si alguna de las descripciones físicas presentadas coincide con las características de la mujer presuntamente asesinada.

La maleta fue abandonada en el tren Puertá del Sol que partió de Madrid a las 18,00 horas del viernes y llegó a Hendaya (Francia) a las dos de la madrugada del sábado.

El equipaje, que no llevaba ningún tipo de etiqueta de identificación, no fue facturado, por lo que la policía no ha podido precisar en que estación de la línea Madrid-Hendaya fue abandonada.

Por otro lado el niño español Gabriel Asensio, de 10 años, fue encontrado ayer ahogado en el embalse hidroeléctrico de Kembs (noreste de Francia), informaron fuentes judiciales.

El niño, cuya familia reside en Birsfelden, en la periferia de la ciudad suiza de Basilea, se encontraba desaparecido desde el pasado 5 de abril.

## INTERNACIONAL

# Hurd y Christopher reforzarán el proceso diplomático para llevar la paz a Bosnia

**Un eventual acuerdo deberá incluir una «sustancial» retirada serbia**

□ LONDRES/EFE.- El ministro francés de Asuntos Exteriores, Alain Juppé, afirmó ayer en Londres que la situación en el enclave musulmán de Gorazde (Bosnia oriental) es «inaceptable» para la comunidad internacional.

Al término de la reunión celebrada con su colega británico, Douglas Hurd, y el primer ministro del Reino Unido, John Major, Juppé calificó la situación en Bosnia de «difícil», aunque dijo que no existe el derecho a perder la esperanza sobre una solución del conflicto.

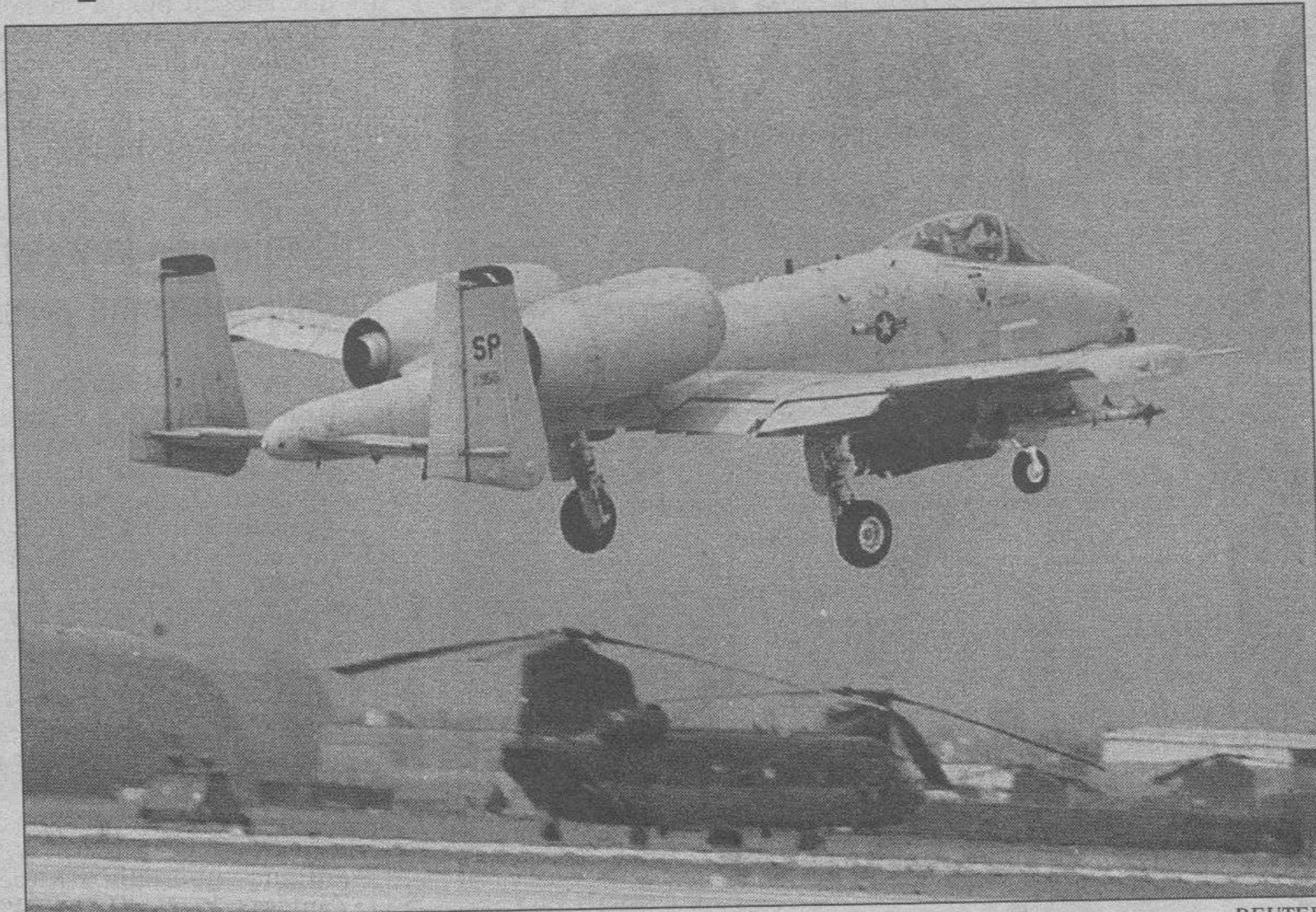
Hurd también compareció ante los medios informativos británicos a la puerta del número 10 de Downing Street, residencia de Major, e insistió en la necesidad de unificar los esfuerzos diplomáticos para encontrar una solución de paz.

El jefe de la diplomacia británica señaló que un acuerdo de paz deberá incluir una «sustancial» retirada de los serbios de Bosnia del terreno conseguido por la fuerza.

El refuerzo del proceso diplomático en el conflicto bosnio fue el principal acuerdo alcanzado ayer entre Hurd y el secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher, en la reunión celebrada con anterioridad a la de Juppé.

Al término de la misma, Hurd anunció la creación de un «grupo de contacto» sobre el conflicto bosnio, compuesto por representantes de Estados Unidos, la Federación Rusa y la Unión Europea (UE), que tendrá como objetivo coordinar el proceso diplomático para lograr el cese de las hostilidades y sentar las bases de la paz en Bosnia.

Douglas Hurd reiteró la necesidad de «unificar» los esfuerzos diplomáticos que lleva



REUTER

Un thunderbolt estadounidense sale de la base de Aviano. Hoy se cumple el segundo ultimátum.

a cabo la comunidad internacional para poner fin al conflicto bosnio.

En el aspecto militar, el diplomático británico indicó que los objetivos están «muy claros» y declaró que los serbios de Bosnia deben cumplir el ultimátum de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), por lo que deberán retirar su armamento pesado de los alrededores de Gorazde.

En parecidos términos se expresó Christopher, quien hizo hincapié en la necesidad de que los serbios de Bosnia cumplan con la retirada de su armamento de Gorazde antes de la medianoche de hoy como estipula el ultimátum aliado.

Christopher manifestó su confianza en el «grupo de contacto» que se reunirá a partir de hoy en Londres, con el objetivo de coordinar los esfuerzos diplomáticos, y se mostró esperanzado en lograr progresos en Gorazde y Sarajevo.

En la constitución de dicho «grupo de contacto» intervendrán el martes el representante

de la UE para el conflicto bosnio, David Owen; el emisario estadounidense, Charles Redman, y el viceministro de Asuntos Exteriores y enviado especial del presidente ruso Boris Yeltsin, Vitali Churkin, quien también se entrevistó ayer con Hurd.

Entretanto, Francia consideró ayer «inaceptable» la demanda de los serbios bosnios de controlar los helicópteros que evacúan heridos del enclave musulmán de Gorazde (Bosnia oriental) y pidió a la tripulación de los aparatos que se niegue a ello.

«Los controles solicitados por los serbios sobre la evacuación por helicóptero de los heridos de Gorazde son inaceptables. Hemos pedido a los tripulantes de los helicópteros franceses que efectúan tales misiones que rechacen someterse» a estas demandas, informó la adjunta al portavoz del Ministerio francés de Asuntos Exteriores, Catherine Colonna.

Según Colonna, «las autoridades francesas recuerdan que

la resolución 913 del Consejo de Seguridad de la ONU exige el levantamiento inmediato y definitivo de las trabas a la libre circulación de las Fuerzas de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) en Bosnia-Herzegovina».

Mientras, las evacuaciones de heridos de Gorazde prosiguen. Peter Kessler, representante de la Alta Comisaría de la ONU para los Refugiados (ACNUR), confirmó en Sarajevo que entre 500 y 600 heridos en total serán evacuados de esa ciudad, en la que el hospital quedó destruido por los cohetes.

«Se espera que esta tarde lleguen 100 heridos más, que serán repartidos entre los hospitales de Sarajevo», precisó Kessler en su rueda de prensa.

El domingo por la tarde se posaron varios helicópteros sobre el césped del campo de fútbol de Kosevo (Sarajevo), a unos cientos de metros de las líneas serbias, ya desprovistas de cañones tras el primer ultimátum de la OTAN, del 20 de febrero.

## Un misil serbio atacó al «Aviocar» español

□ El ministro de Defensa, Julián García Vargas, confirmó ayer que fue un misil procedente de posiciones serbias el que impactó sobre el avión de transporte «Aviocar» español al sobrevolar Croacia el pasado 8 de marzo cuando realizaba una misión de la OTAN de traslado de personal.

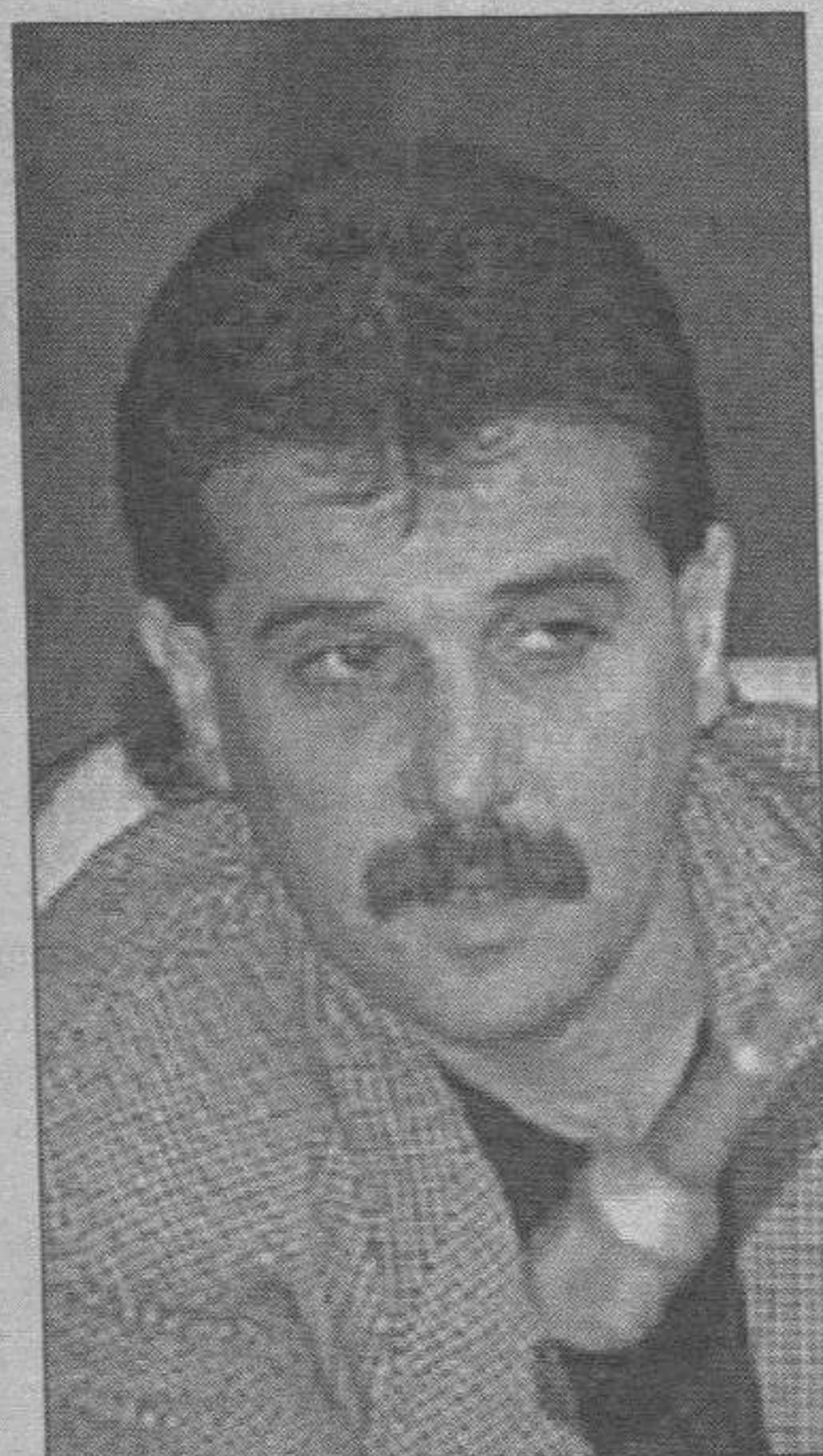
Parece ser que fue un misil tierra-aire Sam-7 de muy baja cota «que partió de la zona serbia» de la Krajina y que causó más de 130 orificios de metralla en la parte trasera obligando al aparato a realizar una aterrizaje de emergencia en la ciudad croata de Rijeka.

A raíz de este incidente, el primer ataque a un avión en misión de la OTAN, esta organización militar ha cancelado el vuelo de los aviones que operen por debajo de los 17.000 pies, como el del Aviocar que no supera los 12.000 -unos 5.000 metros-.

El avión español realizaba una misión de transporte de personal militar de Zagreb a Split por una ruta aérea comercial con cinco pasajeros de Estados Unidos, Gran Bretaña, Holanda y Francia que resultaron heridos.

García Vargas alabó la «pericia» de la tripulación española que logró salvar la vida de los pasajeros, por lo que han sido condecorados con carácter extraordinario con la Cruz al Mérito Aeronáutico, además de ser felicitados por la OTAN.

Respecto a Mostar, el ministro aseguró que siempre hay «peligro» ya que los serbios pueden trasladar al sur de Bosnia su artillería y que estos días se han extremado las medidas de precaución.



Roberto Robaina.

## Cuba presentó las nuevas caras de la revolución

**Eloy Gutiérrez Menoyo califica la ausencia de Fidel de calculada y de «gesto político»**

□ LA HABANA/EFE.- El Gobierno cubano inició una apertura a los sectores más moderados del exilio con caras nuevas, lenguaje diferente y el objetivo de que contribuyan a aliviar la crítica situación económica del país y apoyen las campañas contra el bloqueo estadounidense.

Participantes y funcionarios consultados dijeron que eran conscientes de que la Conferencia «La Nación y la Emigración», clausurada el domingo por la noche, abre un camino sin retorno, aunque hay heridas aún sin cicatrizar. Patria, soberanía, independencia y unidad fueron las palabras más recurrentes durante los tres días de un encuentro en el que muy pocas veces se mencionó, ni

para bien, ni para mal, al presidente de Cuba, Fidel Castro, dijo Luis Tornes, ex combatiente de Bahía de Cochinos. Para Max Lesnik, uno de los fundadores de la organización Cambio Cubano, que dirige el ex combatiente revolucionario y ex preso político Eloy Gutiérrez Menoyo, la ausencia de Fidel estaba calculada y es «un gesto político». «Ha presentado -afirmó- a la

comunidad cubana en el exterior y, en definitiva, al mundo las nuevas caras del Gobierno revolucionario para que se evalúe la capacidad de los nuevos dirigentes».

Así, los protagonistas del encuentro no fueron guerrilleros de la Sierra Maestra, ni dirigentes conocidos por su exceso de ortodoxia, sino el canciller, Roberto Robaina, de 38 años; el responsable de Economía, Carlos Lage, de 42; el presidente de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba, Abel Prieto, de 42; y el presidente de la Asamblea Nacional del Poder Popular, Ricardo Alarcón, de 55. La principal preocupación de muchos de los 225 invitados -todos ellos lo fueron a título

personal- era obtener algunos resultados concretos. Hubo algunos resultados concretos, entre otros la promesa formal de que estos contactos continuarán y la eliminación de trabas por parte del Gobierno cubano para que la mayoría de los exiliados-emigrados pueda volver al país de visita temporal cuando quieran. En realidad, de acuerdo con las nuevas disposiciones, sólo aquellos que salieron de Cuba ilegalmente no podrán regresar hasta después de cinco años de su partida. Además, los cubanos residentes en el exterior podrán asociarse con el Estado cubano para invertir en empresas mixtas pero sólo en sectores prioritarios como el turismo.



REUTER

Un policía pasa entre un cadáver y coches destrozados por la explosión en Germinston.

## Nuevos atentados enlutan Sudáfrica horas antes de las elecciones

□ **GERMINSTON/AFP.**—Cadáveres mutilados y vehículos destrozados recordaban una zona de guerra después de la explosión de un coche-bomba que causó ayer 10 muertos y más de 30 heridos en una estación de «combis» (taxis-minibuses) de Germinston, cerca de Johannesburgo.

Otro atentado se produjo horas más tarde en un restaurante del suburbio negro de Marabastad, cerca de Pretoria, al explotar una nueva bomba que causó la muerte de al menos dos personas y heridas a 30.

En Germinston numerosas víctimas resultaron mutiladas y tan desfiguradas que era imposible identificarlas. Una mano arrancada había sido proyectada a por lo menos 100 metros de distancia. Dos brazos yacían sobre un periódico.

La explosión lanzó trozos de

**Al menos doce muertos y sesenta heridos, balance de dos nuevos actos terroristas**

metal a más de 15 metros de altura. Un automóvil beige - que contenía 100 kilos de explosivos se encontraba sobre dos minibuses volcados. Una placa de metal retorcida que se asemejaba a la puerta de un minibus había sido proyectada a 50 metros. Por lo menos 15 vehículos resultaron totalmente destruidos. En el momento de la explosión había unos 30 en el estacionamiento. Todos los vidrios estaban quebrados. El atentado destruyó un comercio de dos pisos que anunciaba

«gran liquidación». Su techo cayó sobre el primer piso.

En el lugar se encontraban varias ambulancias y coches de bomberos. Todos los accesos estaban controlados por la Policía. Un vehículo blindado del Ejército también formaba parte de una de las barreras.

Todos los heridos menos dos son negros. Casi todos fueron conducidos al hospital Willem Gruywagen de Germinston. Los taxis-minibuses, llamados «combis» en Sudáfrica, constituyen el principal medio de locomoción de los negros, ya que las líneas de autobuses son casi inexistentes. Unos 16 millones de sudafricanos negros -de un censo electoral de 22,7 millones- se preparan para acudir hoy a las urnas, en unos comicios que entierran definitivamente el vergonzoso cartel de «sólo para blancos».

## Fallida intentona golpista en Burundi y esperanzas de alto el fuego en Ruanda

□ **NAIROBI/COLPISA/AFP.**— Miembros de las fuerzas armadas burundesas, dominadas por la etnia minoritaria de los tutsis, protagonizaron el domingo una intentona golpista que fracasó rápidamente y hasta pasó inadvertida en Bujumbura, informaron el lunes fuentes militares y diplomáticas.

Este fallido golpe sobreviene 20 días después de la muerte en Kigali de los presidentes ruandés y burundés, Juvenal Habyarimana y Cyprien Ntaryamira.

Según la versión oficial ruandesa, los dos presidentes, pertenecientes a la etnia mayoritaria de los hutús, murieron el 6 de abril cuando el avión en que viajaban fue derribado por un cohete disparado por el Frente Patriótico Ruandés (FPR, guerrilla tursqi).

Burundi se mantuvo en cal-

**Las fuerzas burundesas, dominadas por los tutsis, fracasaron en su propósito**

ma tras la doble muerte, pero la vecina Ruanda se convirtió en escenario de terribles masacres, sobre todo de tutsis, y de un recrudecimiento de la guerra entre las fuerzas del Gobierno y el FPR. Según fuentes humanitarias, las víctimas se cuentan por decenas de miles.

El sábado, los dos beligerantes anunciaron sendos ceses del fuego, que empezarán el domingo con doce horas de diferencia.

Según el portavoz de la Misión de Naciones Unidas para la Asistencia a Ruanda (MI-

NUAR), Abdul Kabia, en la noche del domingo hubo cortos pero violentos enfrentamientos en Kigali y este lunes la situación estaba «muy calmada».

«Nuestra esperanza es que cesen los combates y por fin empiecen las conversaciones», dijo el portavoz. «Cualquier tipo de alto el fuego sería una buena noticia para nosotros».

Mientras tanto, en la ciudad y región de Butare (Sur de Ruanda) los hutús realizaron nuevas matanzas de tutsis, provocando miles de muertos, según las organizaciones humanitarias y religiosas.

En Burundi, la rebelión «muy limitada» de una parte no precisada de las fuerzas armadas fue rápidamente controlada por el Estado Mayor, que permaneció fiel al Gobierno, indicaron en Bujumbura fuentes militares y diplomáticas.

## Humberto Ortega dice que «habrá guerra» si desaparece el Ejército Popular Sandinista

□ **MANAGUA.**— El jefe de las Fuerzas Armadas de Nicaragua, general Humberto Ortega, advirtió ayer «si desaparece el Ejército, habrá guerra». El Ejército Popular Sandinista fundado en 1979, ha sido reducido en los últimos cuatro años de 84.000 a 14.000 efectivos, pero en el país hay sectores que abogan por la abolición total de las Fuerzas Armadas. La advertencia de Ortega fue dirigida a los líderes del Movimiento Civilista que luchan porque no haya Ejército en Nicaragua, como en Costa Rica. Ortega fue uno de los expositores en un seminario de dos días sobre relaciones entre civiles y militares.

## Confirmada la victoria electoral de Armando Calderón como presidente de El Salvador

□ **SAN SALVADOR/EFE.**— El Tribunal Supremo Electoral (TSE) de El Salvador concluyó ayer el escrutinio preliminar de la segunda vuelta presidencial del domingo, que confirma la victoria de Armando Calderón Sol, el candidato del partido en el poder, el derechista ARENA, con el 68,26 por ciento de los votos.

El TSE escrutó el 99,81 por ciento de los votos de los comicios, en los que el candidato de la coalición de izquierda que incluye a la antigua guerrilla, Rubén Zamora, logró el 31,74%. Zamora reconoció el domingo por la noche la victoria de Calderón Sol, quien en las elecciones del pasado 20 de marzo ya había conseguido el 43,03% de los sufragios.



AP

Calderón y su esposa.

## Albero exigió garantías a Francia para la comercialización de la fresa española

□ **LUXEMBURGO.**—El ministro de Agricultura español, Vicente Albero, exigió ayer a su colega francés, Jean Puech, garantías para que los agricultores galos no impidan la comercialización de la fresa española. España no presentará, de momento, una denuncia contra Francia en el Tribunal de Justicia de la UE porque condenar a los autores de los hechos «es una cuestión judicial interna francesa». Sin embargo, la denuncia podría efectuarse si continúan impunemente las acciones contra los camiones españoles.



REUTER

Hata a su llegada al Parlamento.

## Tsutomu Hata, elegido por el Parlamento japonés como sucesor de Morihiro Hosokawa

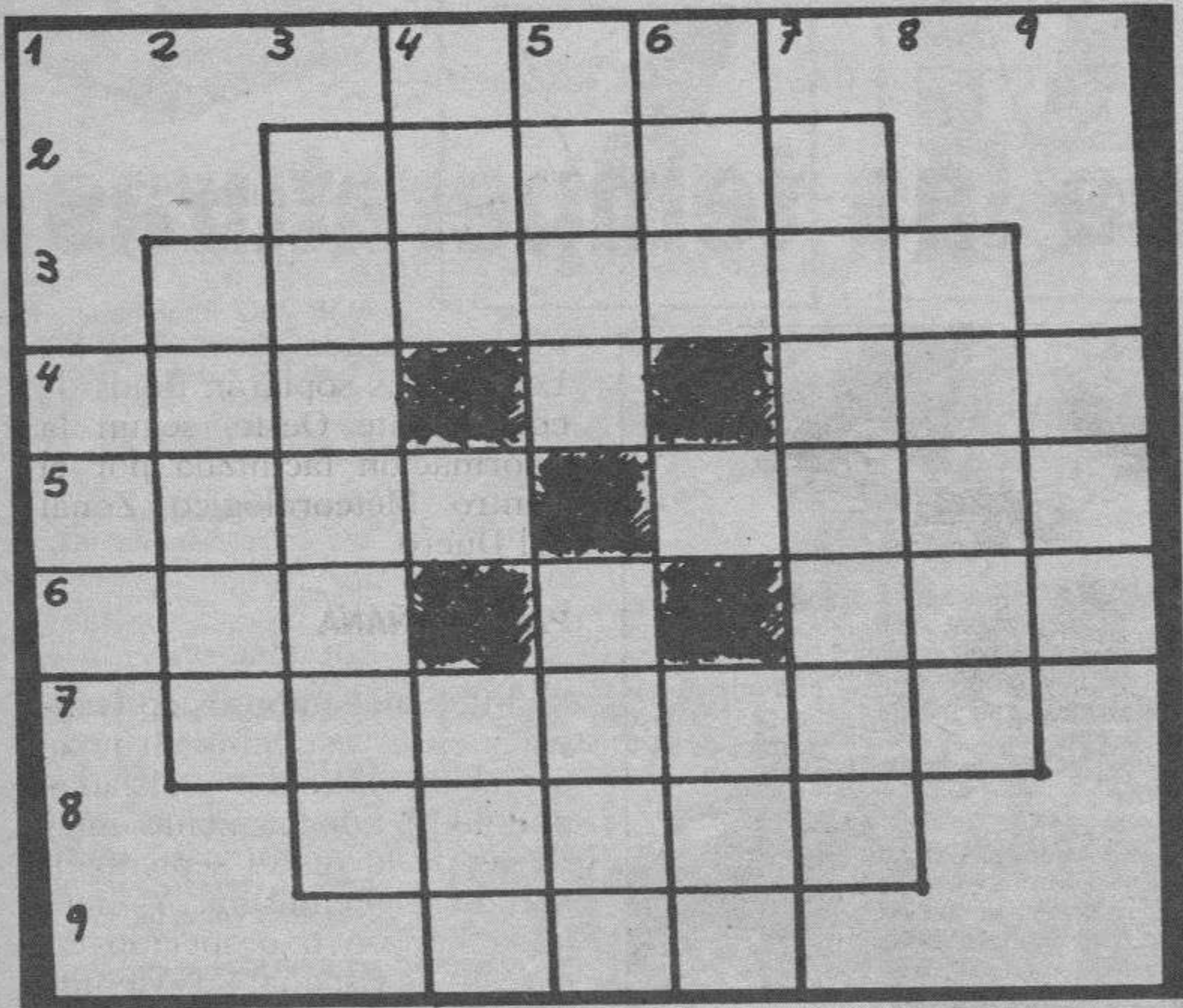
□ **TOKIO/EFE.**— La Dieta japonesa (Parlamento) eligió ayer, lunes, por mayoría a Tsutomu Hata como primer ministro de Japón, y terminó con el vacío político que causó la renuncia al cargo de Morihiro Hosokawa hace 17 días por su implicación en un escándalo financiero.

En la votación celebrada en la Cámara de Diputados, con facultades para la designación del jefe del Ejecutivo, Hata fue apoyado por 274 de los 511 legisladores, mientras que su rival, el presidente del Partido Liberal Democrático (PLD), Yohei Kono, obtuvo el respaldo de 207. El tercer candidato a jefe de Gobierno, Tetsuzo Fuwa, líder del Partido Comunista, sólo consiguió los votos de sus 15 diputados.





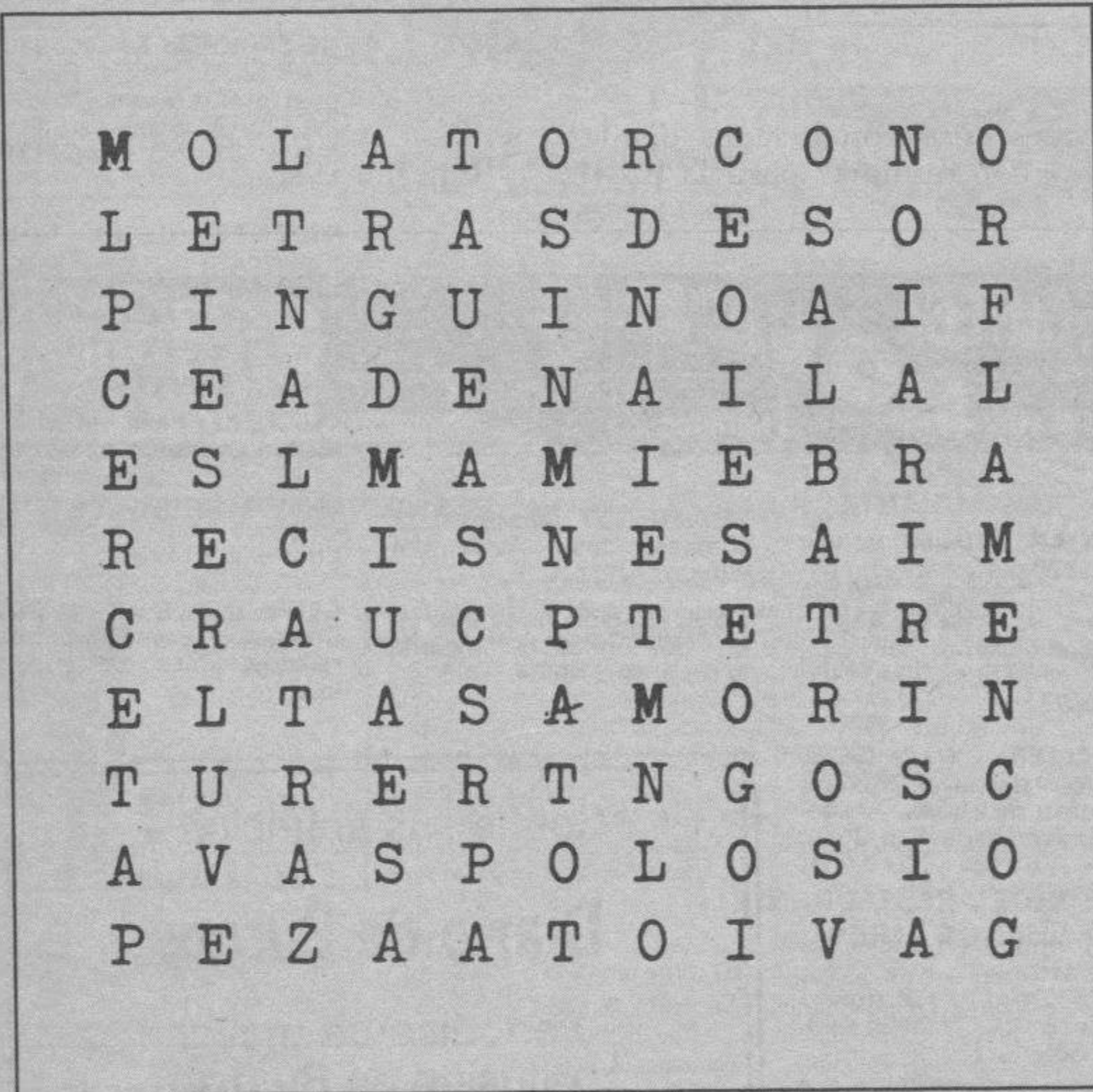
● CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**— 1: Fruta. 2: Unido, agregado. 3: Color rojo oscuro. 4: Reza. Vocal. Furor ciego. 5: Prisma triangular para ender cuerpos sólidos. Cuero empegado, propio para contener líquidos. 6: Amarra. Vocal. Nosotros. 7: (al rev.) Requebro, piropo. 8: (al rev.) Sano. 9: Terreno destinado para la trilla.

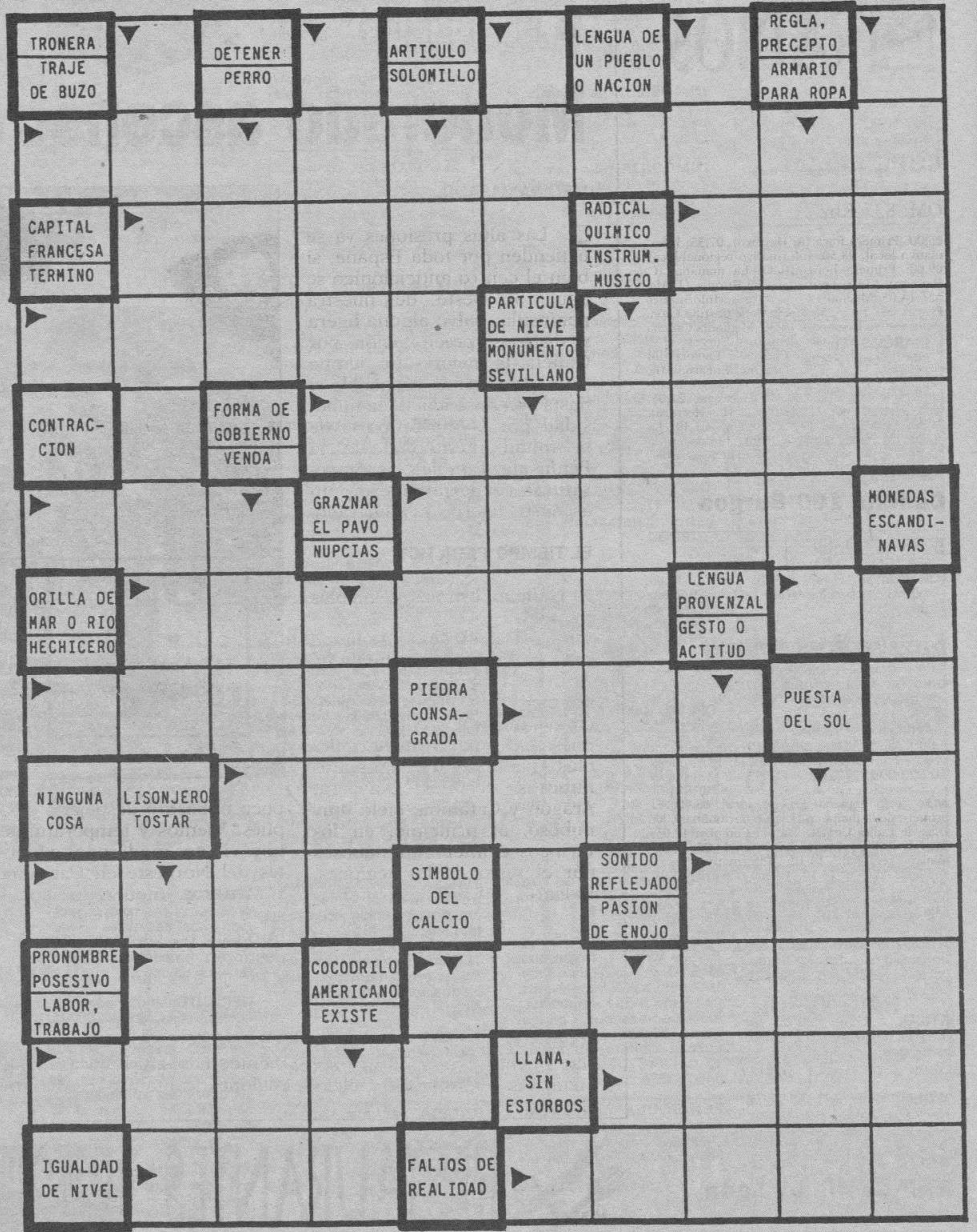
**VERTICALES.**— 1: Juego de salón. 2: Caverna. 3: Rasguño. 4: Junte, case. Vocal. Nombre de consonante. 5: Inspiración poética. (al rev.) Ciervo de las regiones septentrionales. 6: Interjección. Vocal. Calle. 7: (al rev.) Bienaventurado. 8: (al rev.) Pieza del ajedrez. 9: Plural de vocal.

● SOPA DE LETRAS

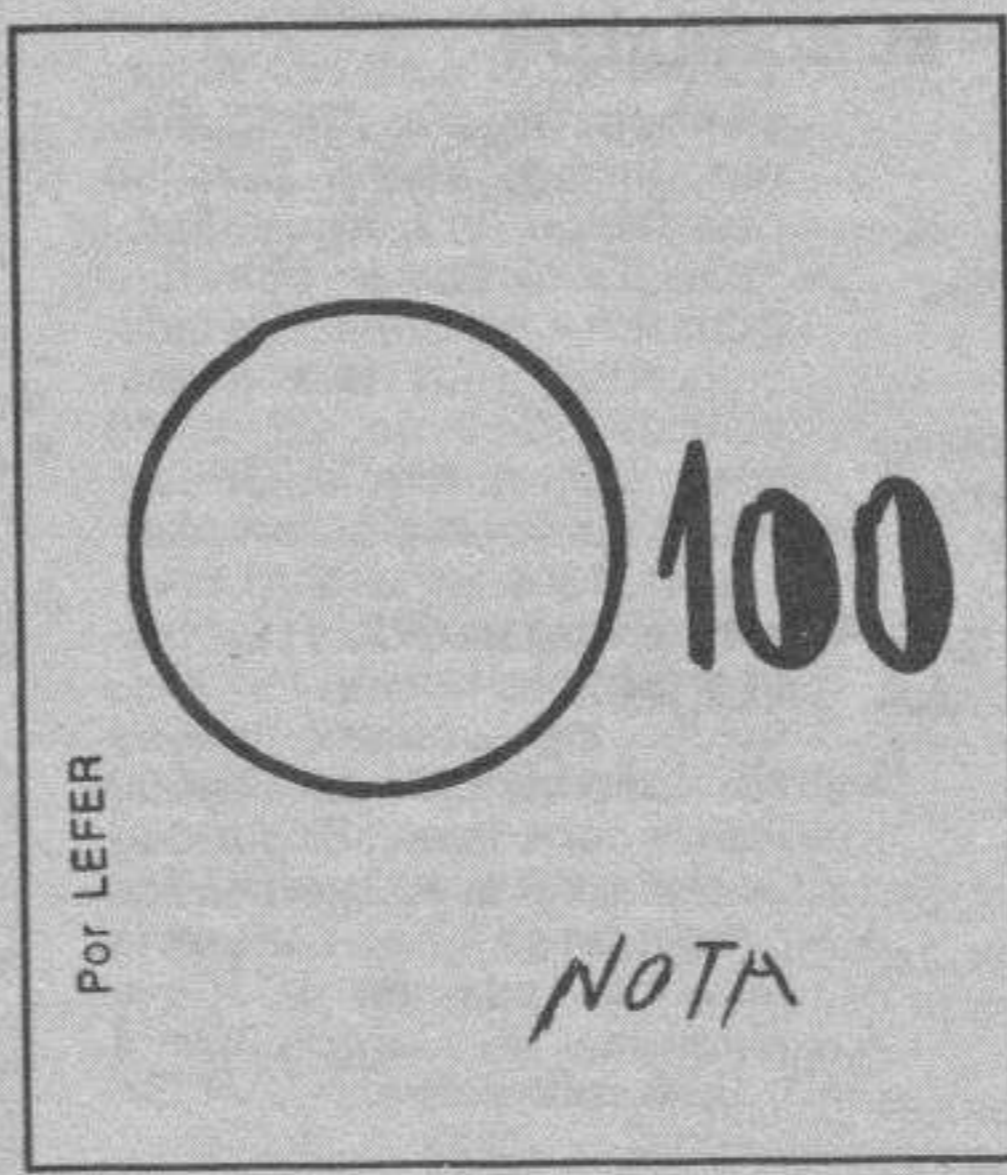


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Aves palmípedas.**

● AUTODEFINIDO

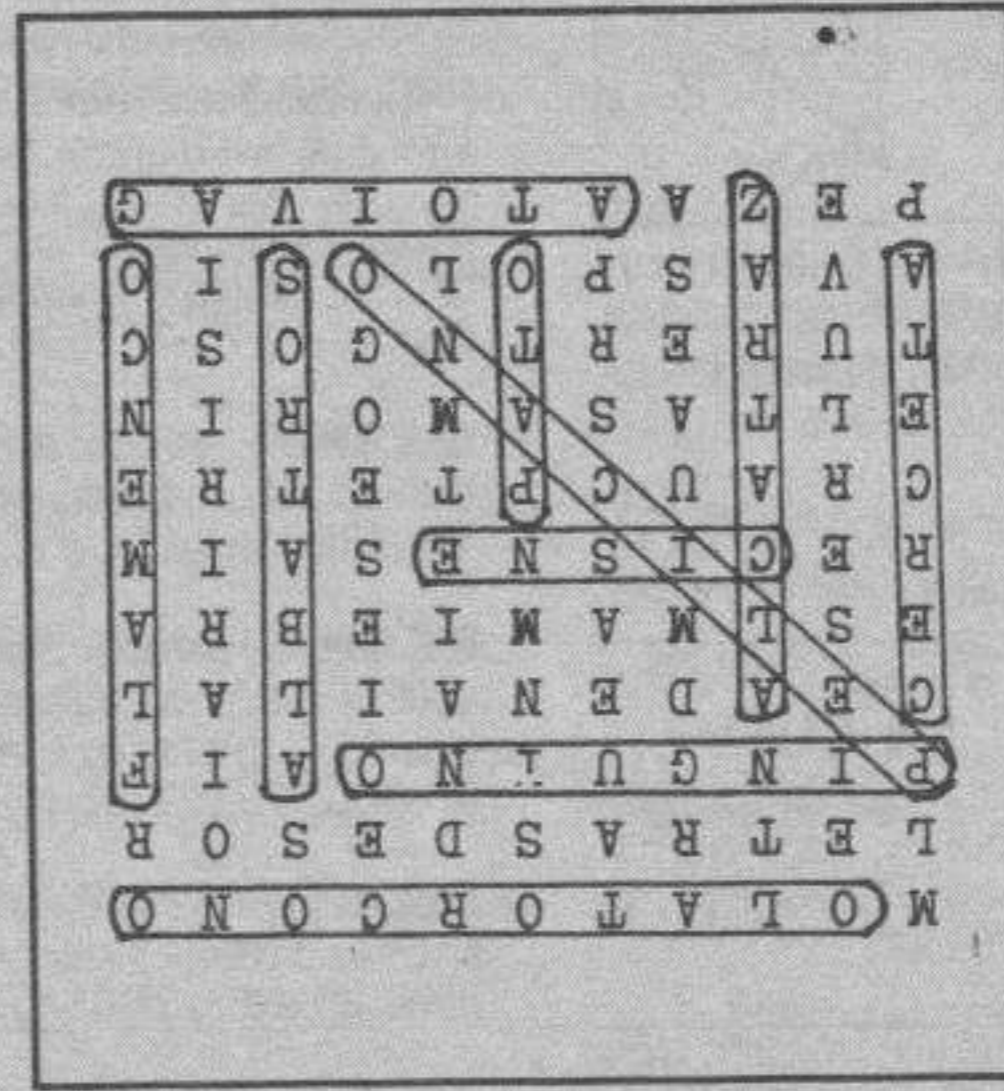


● JEROGLIFICO

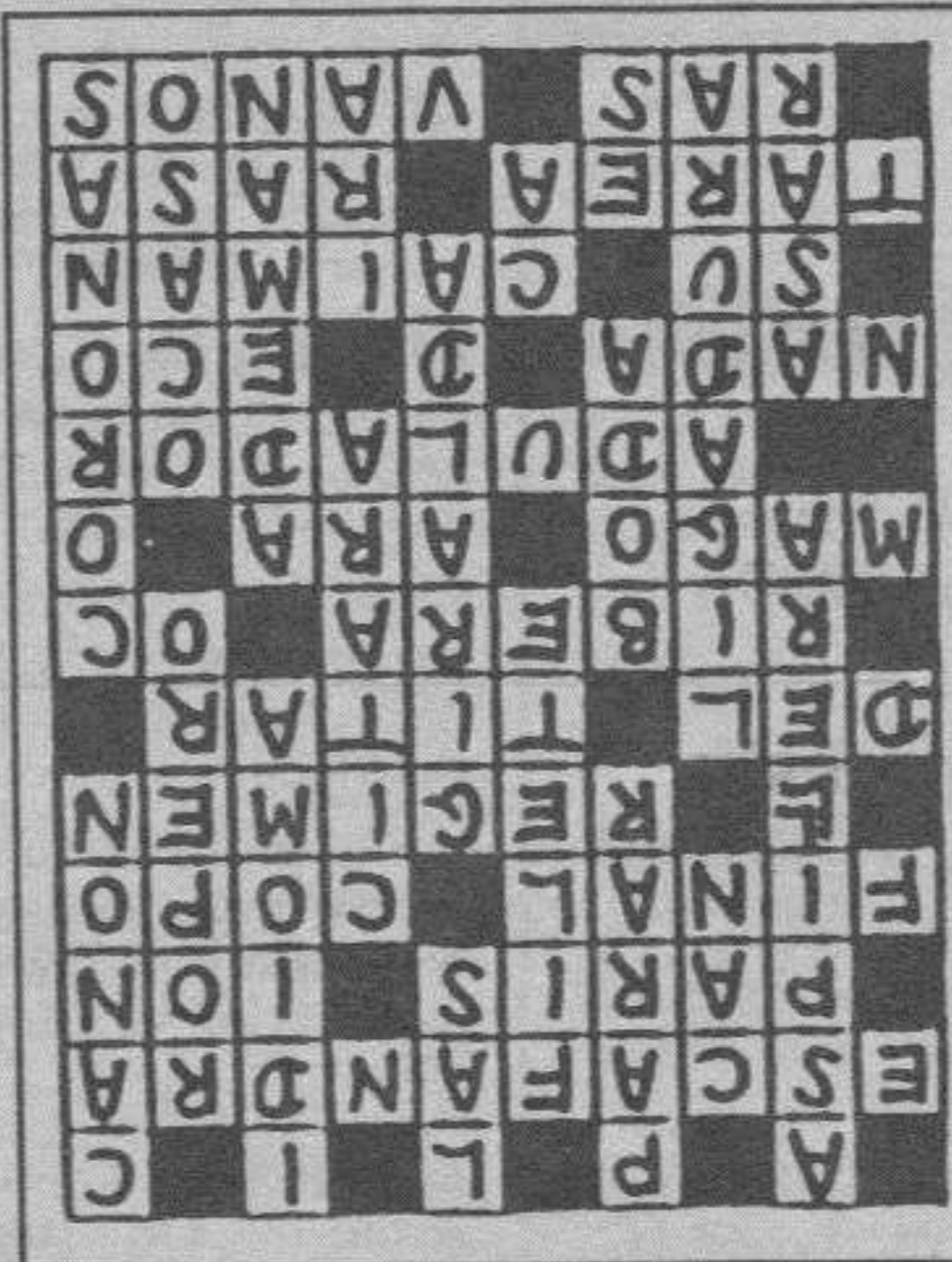


¿Dónde se pone tu hija en clase?

● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



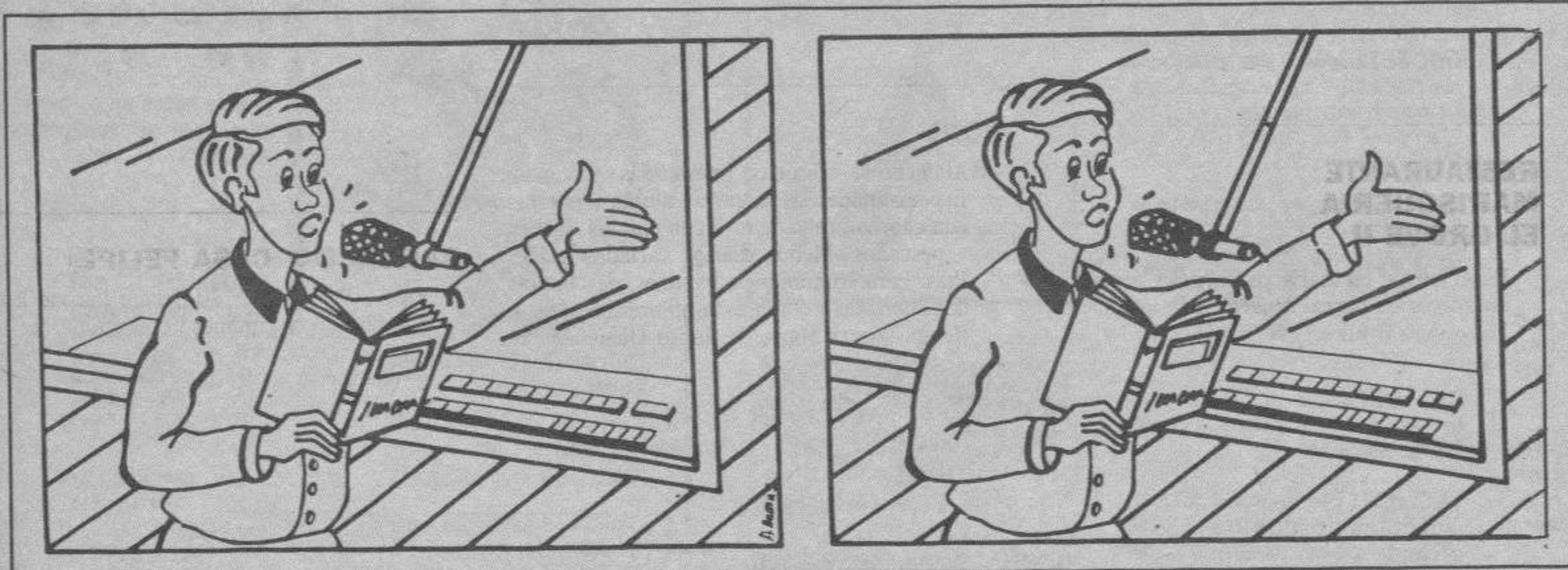
AUTODEFINIDO

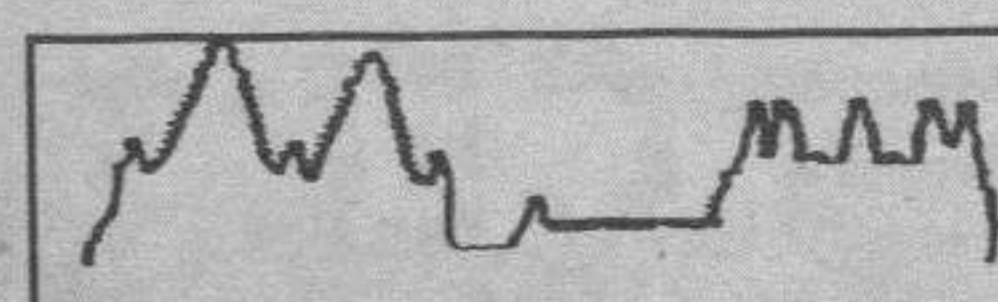


SIETE ERRORES

HORIZONTALES.— 1-U: ESCAFANDRO. 2: Granada. 3: Anjo. 4: Cuna. 5: A. 6: O. 7: Nos. 8: azeñer. 9: E. VERTICALES.— 1: Oca. 2: Gruta. 3: Arañazo. 4: Una. 5: Vena. 6: Maja. 7: oner. 8: B. 9: Aes. otdneB. 8: erroT. 9: Aes.

● SIETE ERRORES




**¿HA PROBADO LO QUE SE CUECE EN EL ¡ACERQUESE!**

 RESTAURANTE **CIUDAD DE BURGOS**  
 HOTEL
 

 Carr. Madrid-Irún, Km.249  
 Telf. 43 10 41  
 Fax: 43 10 37







# Yanes: «La lucha contra la corrupción necesita medidas jurídicas más eficaces»

**Monseñor Elías comentó que es preciso elevar la moral individual y social**

□ MADRID/EFE.- El presidente de la Conferencia Episcopal, Elías Yanes, afirmó ayer que en la lucha contra la corrupción «se necesitan normas jurídicas más eficaces; pero sobre todo es preciso elevar la moral individual y social».

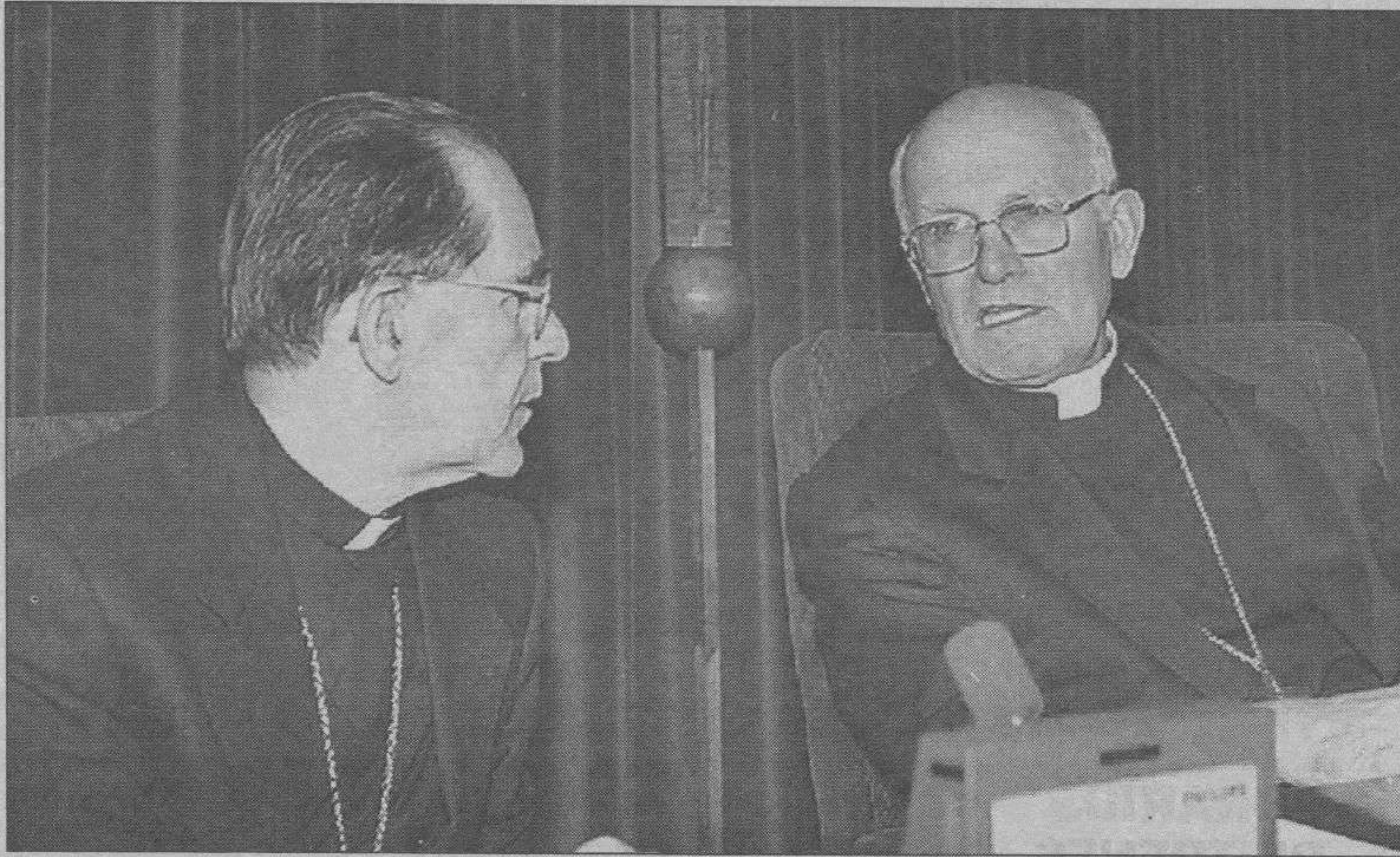
Esta afirmación la realizó en el discurso de apertura de la LXI Asamblea Plenaria, en el que también el nuncio apostólico, Mario Tagliaferri, habló de «una vida que no se rige ya por los criterios del mundo --la concupiscencia de la carne, la concupiscencia de los ojos y la jactancia de las riquezas».

Durante su intervención reclamó «un sostenido esfuerzo de reflexión y divulgación para que el pueblo cristiano pueda recuperar el genuino sentido de la vida moral y de la libertad».

«Sólo desde ahí podrán los cristianos ofrecer caminos que permitan a la sociedad encontrar de nuevo el aprecio por la dignidad de la persona humana, por la verdad y la auténtica vida moral», afirmó Tagliaferri.

Por su parte, Yanes recordó que en este esfuerzo contra la corrupción, la Iglesia tiene «una especial responsabilidad por su misión evangelizadora» y citó el documento elaborado por la Conferencia Episcopal el 20 de noviembre de 1990, que se ocupaba «de este y otros fenómenos que forman parte de una crisis moral profunda».

Aquel documento, titulado «La verdad os hará libres», «sigue siendo de plena actualidad», dijo Yanes, porque «los hechos posteriores han mostrado que



OSCAR MORENO/EFE

El presidente de la Conferencia Episcopal y el nuncio apostólico de Su Santidad Mario Tagliaferri.

nuestra visión de la realidad social de nuestro país se había quedado corta».

En casi una hora de discurso, Yanes únicamente dedicó breves minutos a la cuestión de la corrupción y la mayor parte del tiempo restante al «diálogo eclesial».

El arzobispo de Zaragoza, que preside la Conferencia Episcopal desde hace poco más de un año, hizo hincapié en declaraciones posteriores a la prensa en el «dato positivo» de que la corrupción se haya discutido «con tanta amplitud en el Parlamento» y expresó su convicción de que es un «motivo de satisfacción comprobar cómo todas las fuerzas políticas están dispuestas a trabajar con el máximo de eficacia en este asunto».

Respecto a la propuesta del presidente de la Junta de Extremadura, Juan Carlos Rodríguez

Ibarra, de que un obispo formara parte de una comisión anti-corrupción, Yanes explicó que «en España no estamos en una situación en que eso sea necesario. Creo que en nuestro país es posible resolver estos problemas sin necesidad de que nosotros tengamos que intervenir».

Sobre la posibilidad de que los obispos sean miembros de los jurados, Yanes se mostró convencido de que «habrá alguna fórmula para que no nos veamos obligados a este tipo de intervenciones porque la misión de la Iglesia no es juzgar».

Negó también que los obispos vayan a instar al voto de cara a las elecciones europeas de junio, aunque explicó que «sí queremos llamar la atención sobre la importancia que tienen estas elecciones, ya que el nuevo Parlamento Europeo va a tener unas competencias mucho más

importantes y mucho más decisivas».

Con referencia al documento de Naciones Unidas sobre la población, Yanes afirmó que aunque no se encuentra en el orden del día, la Asamblea «es soberana y puede tomar iniciativas».

El presidente de la Conferencia Episcopal lo consideró un documento «absolutamente inaceptable desde un punto de vista moral» y expresó su esperanza de que su versión final «sea más aceptable y razonable».

Sobre la emigración comentó que es «uno de los problemas más importantes y de más gravedad para la sociedad europea y es necesario que toda la comunidad humana nos vayamos haciendo a la idea de que tenemos que acoger y respetar al que es diferente, con otra cultura, otra religión y otras costumbres», dijo Yanes.

## Los obispos españoles comenzaron su Asamblea

□ Los obispos españoles iniciaron ayer su LXI Asamblea Plenaria, que se prolongará durante una semana, y en la que se debatirán los problemas de los emigrantes y las posibilidades de la Iglesia de perfeccionar las estructuras eclesiales de ayuda y acogida.

En su reunión, los obispos analizarán el borrador del documento titulado «La pastoral de las migraciones ante la nueva situación», en el que llevan trabajando más de un año y que pretende «educar a los fieles en el respeto y tolerancia hacia los emigrantes, cuya presencia nos enriquece».

Otro punto importante en la agenda de la Asamblea es el análisis del Plan de acción pastoral para el próximo trienio, que tiene como objetivo «emprender una fuerte acción pastoral y evangelizadora en el conjunto de la sociedad española».

Proseguirá el estudio de un borrador del documento sobre Pastoral Obrera, que invita a la búsqueda de nuevos modos de presencia del Evangelio y la Iglesia en el mundo del trabajo.

Los obispos debatirán también el proyecto de estatutos del Movimiento de Acción Católica General de Adultos, un borrador sobre Domingo y Sociedad Civil, algunos temas litúrgicos y cuestiones referentes a la asignatura de Religión en los Centros Públicos de Enseñanza.

## El arzobispo de Valladolid apela a la solidaridad hacia las personas en paro

□ VALLADOLID/EFE.- El Arzobispo de Valladolid, José Delicado Baeza, denunció, en su carta pastoral de esta semana, la desestabilización de las familias a causa del paro y apeló a la solidaridad y la justicia para los que padecen esta situación.

«Con el desempleo crece el deterioro de los valores personales y la desestabilización de las familias, está sufriendo la educación de los hijos y extendiéndose el malestar social».

Para el Arzobispo de Valladolid, «no se puede aplazar la aplicación de la solidaridad y la justicia a futuros imprevisibles» y considera que «las necesidades urgentes de las personas y de los pueblos enteros y su dignidad merecen una atención real».



VILLAFRANCA

**PRIMERAS COMUNIONES EN EL CIRCULO CATOLICO.-** Como es tradicional en la jornada dominical anterior a la fiesta del primero de Mayo, el Círculo Católico celebró el domingo la ceremonia de las primeras comuniones de unos treinta niños de los colegios de la Institución. El Padre Carlos Conde, consiliario de la Entidad, presidió la concelebración eucarística en la que tomaron parte también los Padres García Ortiz y Hernando. Los niños y niñas primeroscomulgantes forman grupo para nuestros lectores.

FUTBOL/REAL BURGOS

# Antonio Martínez Laredo, citado por el juez para declarar como testigo

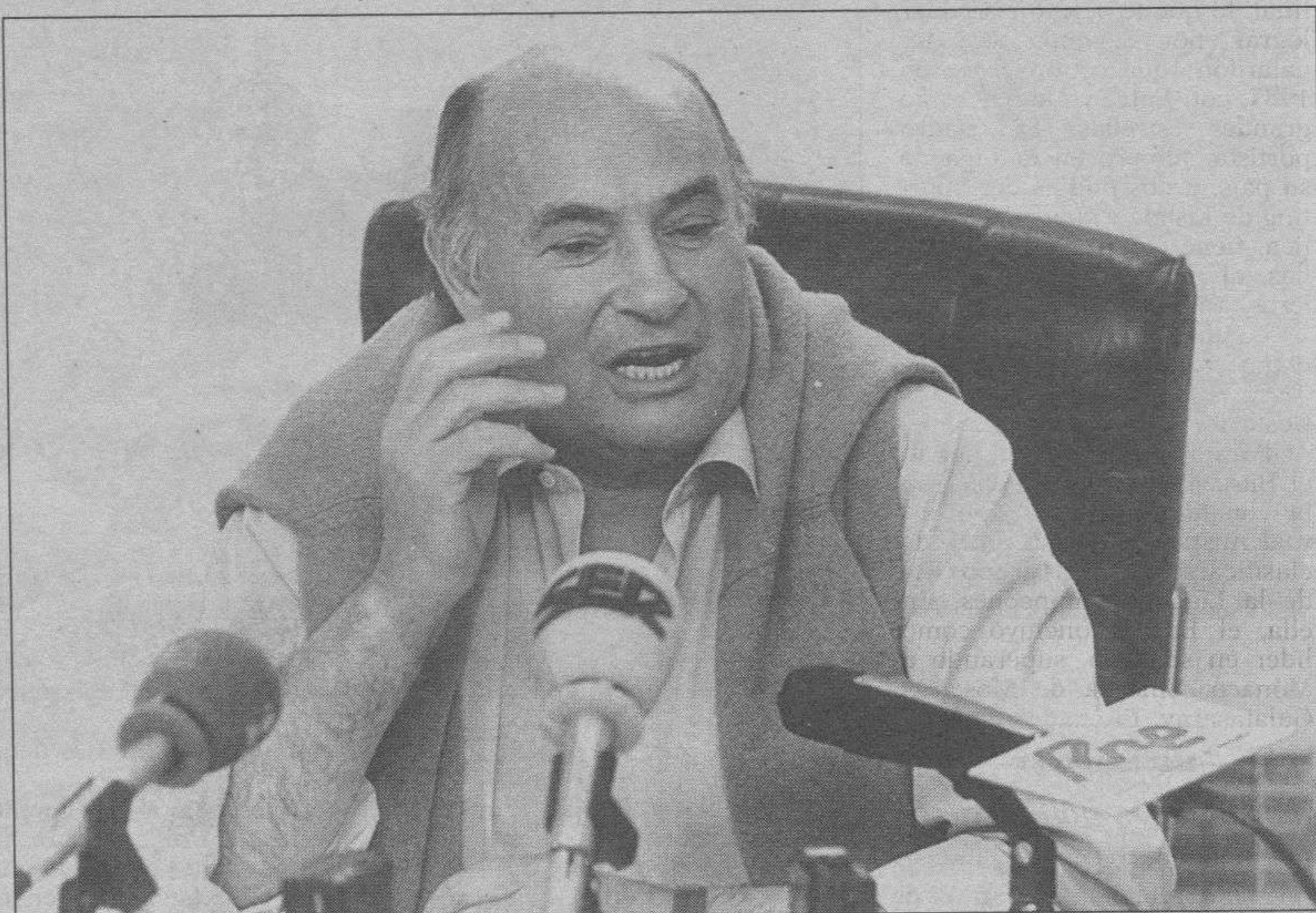
La petición fue solicitada por la defensa y admitida por el titular del Juzgado Número 7 de Burgos

□ **BURGOS.** - El ex-presidente del Real Burgos, Antonio Martínez Laredo, ha sido citado por el titular del Juzgado N° 7 de Burgos, Valentín Varona. Prestará declaración en calidad de testigo.

Mediado el mes de septiembre, Antonio Martínez Laredo presentó una querrela criminal contra la totalidad de los miembros del Consejo de Administración del Real Burgos, entonces presidido por Miguel Jerez, por falsificación de documento público.

Las diligencias siguen su curso y desde el Juzgado N°7 de Burgos, cuyo titular es Valentín Varona, se está tomando declaración de todos los querrelados y se están recopilando

*También se volverá a tomar declaración a todos los miembros del anterior Consejo de Administración*



ANGEL AYALA

Antonio Martínez Laredo volverá a Burgos para declarar ante el juez.

pruebas.

La defensa, al objeto de demostrar la legalidad de las acciones de sus representados, ha propuesto la necesidad de que Antonio Martínez Laredo declare como testigo. Se pretende, que explique algunas de las partidas económicas y el

movimiento del capital en el Real Burgos, durante su mandato como presidente.

El juez Valentín Varona comentó que «la defensa propuso un testigo y finalmente, se acordó su citación. Esta ya ha salido del Juzgado y remitida a Antonio Martínez Laredo. Se

ha avanzado poco pues se está a la espera de varias pruebas pendientes».

También manifestó que es posible que se amplie el número de testigos, pues todo depende «de lo que declare Martínez Laredo. Además habrá que citar a todos los querrelados nueva-

mente». Es muy posible, que estos días vuelva a iniciarse la ronda de declaraciones de todos los que fueron consejeros del Real Burgos, durante la presidencia de Miguel Jerez. Quizás ahora se clarifique la situación y el titular del Juzgado pueda decidir si lo eleva a juicio oral.

## TIROS INDIRECTOS



El Burgos todavía está vivo  
Empató ... luego existió

Pero no salimos de la cola  
¿Y quién sale con este tiempo?

45 minutos estuvieron reunidos Laredo y los municipales para nada  
Bueno, aún queda por «disputar» el segundo tiempo ...

En la reunión se «perfiló» un plan de salvamento y socorrismo  
¡A que nombran presidente al jefe de Bomberos ...!

El árbitro Andradas Azurmendi tiene barba  
Y bien larga, por cierto, porque se la pisa ...

Uno de sus liniers en cambio, es corto  
De estatura ... y de vista

Parece que fue ayer cuando soñábamos con volver a Primera  
A los mejor dentro de un año soñamos con volver a Segunda División

El Burgos ya no tiene nada que perder  
Sólo los partidos que le quedan

El árbitro no quiso enterarse de nada  
Puesa ya le llamaron cosas ya

Al Burgos siempre le expulsan un jugador  
¿Y por qué no sale ya con diez y eso que se evita ... ?

El Burgos no volvió la cara al área contraria  
Pero como la tiene del revés de tantas cómo le han dado.

Astorga: «No creo que vayan a «pinchar» a la vez nuestros rivales»

□ El técnico del Real Burgos es el primero en saber que su equipo tiene las cosas más que difíciles para permanecer en la categoría.

Astorga ya comentó al finalizar el partido contra el Leganés que el Real Burgos está prácticamente descendido. Ayer, una vez finalizado el entrenamiento, respondía al tema afirmando que, «todo es como consecuencia de esa enorme dificultad que tenemos de cara al marco contrario. En casa nos defendemos bien y hemos sacado adelante los partidos, pero fuera de ella no sabemos».

El entrenador admite que, «aunque lográramos el milagro de ganar los tres partidos no por ello teníamos la salvación asegurada. Es querer pretender que «pinchen» todos los rivales del Burgos al tiempo que nuestro equipo las dé todas. Creo que con que los demás conjuntos sigan en su línea sacarán los suficientes puntos para terminar por encima del Burgos».

Astorga puede estar de acuerdo en que ciertos árbitros, con sus malas actuaciones, pueden haber quitado al Burgos cuatro o cinco puntos, «pero tampoco, por eso, estaríamos mucho más arriba. Seguiríamos luchando por la permanencia. Este equipo se vino abajo cuando vio que le era imposible alcanzar el objetivo de volver a Primera División».

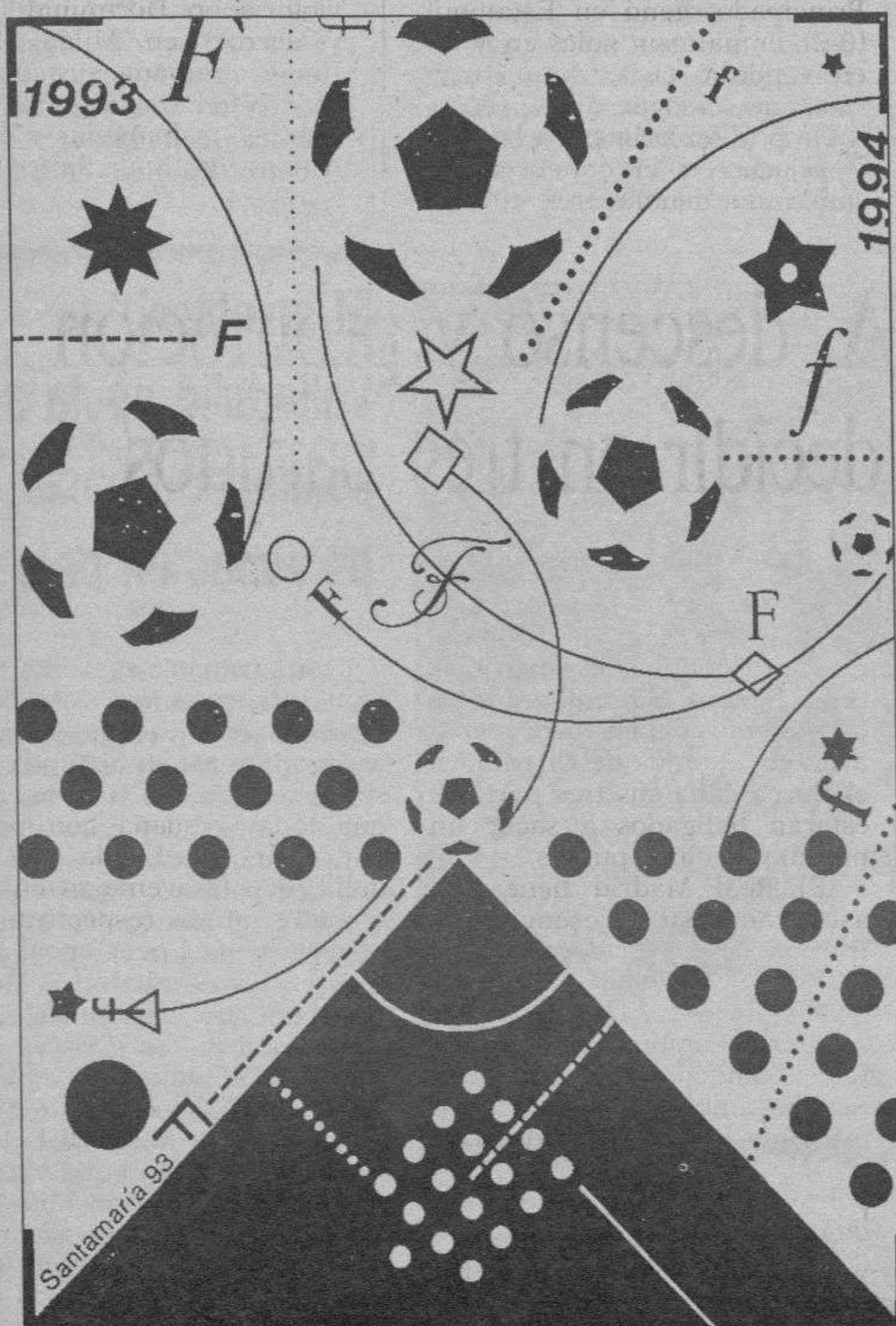
Quiroga será baja para lo que queda de temporada

□ Quiroga, Luis Fernando, Félix y Bastida son las cuatro bajas que presenta el Real Burgos para su choque del próximo domingo, 12 del mediodía, en la Ciudad Deportiva del Real Madrid ante el conjunto B de la entidad blanca.

Quiroga se lesionó ante el Leganés y sufrió un tirón en el abductor, que le tendrá alejado de los terrenos de juego dos o tres semanas, lo que equivale a decir que para el asturiano ha finalizado la presente temporada.

Luis Fernando será baja por las dos tarjetas amarillas que recibió del asturiano Andradas Asurmendi, aunque volverá al «once» inicial Bengoechea, una vez cumplido su partido de sanción.

Félix, que ayer tocó balón por primera vez desde que cayó lesionado, sigue su proceso de recuperación y, finalmente, Bastida no está, todavía, en condiciones de reaparecer.



## FUTBOL

# Mañana en Barcelona y Milán se deciden los finalistas de la Copa de Europa

□ **MADRID/TYLKO/COLPISA.**— El Barcelona y el Milán parten como gran favoritos para imponerse mañana en sus respectivos estadios al Oporto y Mónaco y clasificarse así para una extraordinaria y esperada final que tendrá lugar el próximo 18 de mayo en Atenas. Portugueses y franceses, que finalizaron segundos de los grupos «B» y «A», esperan aprovecharse de su condición de víctimas y dar la sorpresa en unas semifinales que se disputan a partido único.

El Barça de Johan Cruyff, que sigue luchando por el título de Liga tras golear al Celta en Balaídos y el empate del Deportivo en Lleida, no puede fallar el miércoles ante el Oporto de Bobby Robson (20,30, TVE 1), aunque el equipo luso se desenvuelve a la perfección al contraataque. Los italianos de Capello, con el tercer título consecutivo de la Liga italiana ya conquistado, afrontan un choque teóricamente asequible ante un Mónaco que en la Liga de Campeones cayó en los dos partidos ante el Barcelona (2-0 y 0-1).

## EXTRAORDINARIO AMBIENTE

Para este decisivo choque, que podría dar paso a la cuarta final de la máxima competición continental en la historia del Barça, Cruyff podrá contar seguramente con Romario, que descansó en Vigo a causa de una lesión de tobillo. El técnico holandés deberá descartar a uno de sus cuatro extranjeros ante un Oporto que contará con la importante baja, por lesión, del rumano Timofte. Aloisio, ex jugador brasileño del Barcelona, el serbio Drulovic, y el delantero búlgaro Kostadinov, serán los tres foráneos que actúen en un Nou Camp que registrará un lleno absoluto, con presencia de unos 5.000 portugueses.

Los lusos, que viajaron ayer a la Ciudad Condal con 18 jugadores y la duda del rápido y escurridizo delantero Domingos, buscan un puesto en la final, lo que le permitiría poder lograr por segunda vez un galardón que obtuvieron en 1987, con Futre y Madjer como grandes estrellas. El cuadro portista, tercero en la Liga de su país, a dos puntos del Sporting de Lisboa y cuatro del Benfica, tiene como grandes estrellas, al margen de sus extranjeros, a jugadores internacionales como el reseñado Domingos, el portero Vítor Baía y los defensas Fernando Couto y Jorge Costa.

Para alcanzar esta semifinal, el Barcelona tuvo que dejar en la cuneta al Dinamo de Kiev y al Austria de Viena antes de clasificarse para el grupo «A» de la Liga de Campeones. En ella, el Barça concluyó como líder en solitario, superando a Mónaco, Spartak de Moscú y Galatasaray. El cuadro de Rob-

*Espanoles e italianos, se perfilan como claros favoritos para ser finalistas, ante Oporto y Mónaco, respectivamente*

son, por su parte, superó al Floriana de Malta, al Feyenoord holandés y finalizó segundo en el grupo «B», por detrás del Milán. Su sorprendente victoria a domicilio, ante el Werder Bremen (0-5), fue la clave de su clasificación.

## EL MILAN, CLARO FAVORITO

Si el Barcelona parte como favorito ante el Oporto, más opciones se le dan todavía al Milán frente al Mónaco. Los ita-



ALBERT OLIVE/EFE

Cruyff hizo de portero en la sesión de ayer en el Nou Camp.

lianos, al igual que los catalanes, concluyeron invictos la Liga de Campeones con sólo dos goles encajados y en su feudo se impusieron por 3-0 al Oporto, 2-1 al Werder Bremen y empataron sin goles ante el Anderlecht. Antes, habían eliminado al Aarau suizo y Copenhague danés. Mañana, Capello no contará con los sancionados Maldini y Carbone, al igual que Thuram e Ikpeba serán baja por los monegascos.

El Mónaco, en la Copa de

Europa gracias a la sanción del Marsella, accedió a la liguilla tras dejar en la cuneta al AEK de Atenas y Steaua de Bucarest y se clasificó para semifinales después de tres victorias, un empate y dos derrotas, ambas frente al Barcelona. Lejos del Principado, ganó en Estambul (0-2), empató sin goles en Moscú y perdió en el Nou Camp (2-0). En caso de ganar, accedería por vez primera a la final y dejaría en la cuneta a un Milán que suma tres títulos.

Salzburgo e Inter disputan hoy el primer asalto de la final de la UEFA

□ **MADRID/TYLKO/COLPISA.**— El Casino Salzburgo y el histórico Inter de Milán disputan hoy en tierras austriacas el primer asalto de una finalísima de la Copa de la UEFA que tendrá continuidad, en Italia, el próximo 11 de mayo. El conjunto italiano, que tiene en su poder una Copa de la UEFA y dos Copas de Europa afronta su sexta final continental y parte como gran favorito ante un modesto conjunto austriaco que ya ha hecho historia clasificándose para la final.

Para llegar hasta ahí, el Salzburgo ha dejado en la cuneta al Dunajski de la República Checa y, de forma sorprendente, al Amberg, Sporting de Lisboa, Eintracht de Francfort y Karlsruhe. Frente a checos (0-2 y 2-0) y belgas (0-1 y 1-0), victoria austriaca en ambos campos.

En semifinales, 0-0 en Austria y 1-1 en Karlsruhe, lo que le dio el pase a la final por el doble valor de los goles fuera.

El Inter se ha deshecho del Rapid de Bucarest, Apolon Limasol de Chipre, Norwich City, Borussia Dortmund y Cagliari. Ahora, necesitan el triunfo en la final para estar en Europa la próxima temporada.

Frente a los rumanos, triunfo del Inter en ambos feudos (0-2 y 3-1). Más apuros de los previstos ante los chipriotas, que empataron (3-3) en San Siro y cayeron en casa (0-1). Contra los ingleses, victoria en ambos feudos por 1-0 y, en cuartos de final, ante los germanos, victoria en Dortmund (1-3) y derrota en Milán (1-2). Finalmente, ante sus compatriotas del Cagliari, derrota por 3-2 a domicilio y claro triunfo en San Siro (3-0).



EFE

El Oviedo de Radomir Antic está ahora en «estado de gracia».

## Liga, UEFA, descenso y promoción se deben decidir en tres partidos

□ **MADRID/COLPISA.**— Cuando sólo restan tres jornadas para la conclusión del campeonato de Liga, las luchas por lograr el título, conseguir entrar en la UEFA y evitar descenso y promoción siguen enconadas y sólo se sabe que el Zaragoza jugará la Recopa. Deportivo y Barcelona, con ventaja de dos puntos para los gallegos, son los únicos candidatos para el título, mientras que el Real Madrid, Athletic, Sevilla e incluso Valencia luchan por dos plazas en la UEFA que podrían ser tres si el Deportivo gana la Liga y el Barça la Copa de Europa. Por abajo, Osasuna está virtualmente en Segunda División, Lleida y Valladolid pugnan por evitar el descenso directo e incluso la promoción y Rayo, Atlético de Madrid, Celta y Logroñés tratan de salvarse de todo peligro.

El Deportivo con dos puntos de ventaja sobre el Barcelona cuentan con muchas posibilidades para conquistar su primer título liguero. Sin embargo, los de Arsenio tienen peor «goal average» que los de Cruyff y si el Barça gana sus tres partidos estarán obligados a sacar un mínimo de cinco puntos.

El Real Madrid tiene casi asegurada su presencia en Europa pese a la derrota ante la Real Sociedad. Los blancos aventajan en tres puntos al Zaragoza, campeón de Copa del Rey, y en cuatro a Athletic y Sevilla, ambos con 39 +3. En principio, sólo quedan dos plazas para la UEFA aunque pueden ser tres en el reseñado caso de que el Barça ganara la Copa de Europa y el Depor la Liga. El Valencia, con 36 puntos, tiene ligeras opciones e incluso

también el Oviedo, Racing y Sporting, todos con 35 puntos.

La pugna por evitar descenso y/o promoción se presenta también apasionante, con siete equipos implicados. Osasuna está con un pie en Segunda tras su derrota en Las Gaunas, aunque todavía sueña con poder dar alcance a Lleida y Valladolid, que le aventajan en tres y cuatro puntos respectivamente pero tienen peor «goal average» que los navarros. El otro puesto de promoción lo ocupa actualmente el Rayo Vallecano igualado a puntos con el Atlético y con sólo dos de ventaja sobre los pucelanos. El Celta y el Logroñés se hallan a sólo uno y dos puntos de la promoción, de forma respectiva. La emoción no puede ser mayor y el partido Atlético-Rayo de la última jornada será dramático.

## FUTBOL

## San Esteban y Tardajos empataron en el derby aplazado

SAN ESTEBAN	1
TARDAJOS	1

□ **BURGOS.**— San Esteban y Tardajos empataron a un gol, en partido disputado el pasado jueves, correspondiente a la jornada 24 que fue anulado a causa de una alineación indebida.

**SAN ESTEBAN:** Dani, Cano, Tomás, Miguel, Revilla, Felipe, Amigot, Nacho, Juan Antonio, Fernando y Cabrejas. En el minuto 54 Renedo entró por Amigot y en el 87 Marcos substituyó a Revilla.

**TARDAJOS:** Roberto, Fernando, José, Raúl, Gil, Joaquín, Hernando, Luis, Oscar, Grijalbo y Jesús.

**Arbitro:** Roberto Herrero (Burgos). Mostró tarjetas amarillas a Cabrejas y Fernando del San Esteban; y Fernando, José, Raúl, que fue expulsado por doble cartulina amarilla.

**Goles:** 1-0, M-68; Nacho; 1-1, M-92, Oscar.

San Esteban y Tardajos, que jugaron este encuentro en El Plantío, ofrecieron calidad y emoción. El Tardajos necesitaba algún punto para seguir en su privilegiado puesto y lo consiguió en el tiempo de descuento, tras el tanto de Oscar después de un córner.

Durante el primer tiempo, Tardajos dispuso de varias ocasiones, mientras que San Esteban pudo sentenciar en la segunda mitad.



PATRICIA

Los jugadores del San Esteban desbordaron con claridad al Villarcarayo Nela.

## El San Esteban supera con claridad al Villarcarayo Nela

SAN ESTEBAN	3
VILLARCAYO NELA	0

□ **BURGOS.**— El San Esteban superó con más facilidad de la prevista al Villarcarayo Nela. El conjunto de Juan Carlos está bien en la segunda vuelta y desarbó a los del Nela en este derby.

**SAN ESTEBAN:** Pedro, Tomás, Miguel, Revilla, Felipe, Renedo, Nacho, Juan Antonio, Fernando, Cabrejas y Amigot. En el minuto 79 Cristóbal sus-

tituyó a Amigot.

**VILLARCAYO NELA:** Antonio, José Mari, José, Enrique, José Ignacio, Jorge, Tomás, Claudio, Juan Carlos, Daniel y Abel. En el minuto 46 Alfonso entró por Tomás; y en el 71 Reguera substituyó a Jorge.

**Arbitro:** Angel Sanz, del Colegio Burgalés. Mostró tarjetas amarillas a Nacho y Cabrejas por parte del San Esteban; y a Daniel, Jorge, José Mari y Enrique Gómez, entrenador del Nela.

**Goles:** 1-0, M-13, Tomás. 2-0, M-44, Revilla; 3-0, M-88;

Nacho.

El San Esteban hizo valer su dominio desde el inicio del encuentro. El tanto marcado en el minuto 13 dio la posibilidad a los locales de jugar con tranquilidad, esperando su oportunidad de sentenciar el choque. Revilla antes del descanso y Nacho cuando apenas restaban dos minutos para la conclusión dieron el paso definitivo para llevarse los dos puntos.

El Villarcarayo Nela no jugó bien y su principal baza ofensiva fue el bombo de balones, con escaso resultado.

## La Granja frena las aspiraciones de ascenso del Briviesca

El conjunto burebano pagó cara su falta de ambición y concentración y salió goleado

LA GRANJA	4
BRIVIESCA	1

□ **BRIVIESCA/CARLOS ZUGASTI.**— El Briviesca, con su derrota en La Granja por 4-1, ha quedado descolgado en su lucha por conseguir uno de los puestos que dan opción para ascender de categoría. Al descanso el marcador ya era favorable a los segovianos por 2-1.

**LA GRANJA:** Tapias, Moreno, Velasco, Armengol, Sanz, Ricardo, Manrique, Gómez, Iglesias, Corral, Aparicio. En el minuto 77 Martín entra por Gómez y en el 85 Domingo substituye a Corral.

**BRIVIESCA:** David, Virgilio, Pachón, Jiménez, García, Marcos, Fuentes, Palo, Pablo, Pañero y Nacho. En el minuto 45 Chino entra por Pañero y en el 77 Carlos substituye a Nacho.

**Arbitro:** Dirigió el encuentro el soriano Iglesias Hernández. No perdonó ni una a los

burebanos. Amonestó a Armengol, Iglesias y Velasco por el equipo segoviano. Por el Briviesca vieron cartulina amarilla David, Palo, Pañero, Jiménez, Pablo y Chino.

**Goles:** 1-0, M-30. Falta al borde del área que transforma Iglesias. 2-0, M-35; Manrique gana a la defensa en velocidad y bate a David. 2-1, M-45; centro de Pablo que remata Palo. 3-1, M-65; Aparicio centra desde la banda y el fuerte viento hace que el balón termine en el fondo de la portería de David.

4-1, M-80. Un balón largo, sin aparente peligro, lo recoge Aparicio ante la pasividad de la defensa y cierra el marcador.

### EL CAMPO DE TIERRA, CLAVE

El Briviesca no se adaptó al campo de tierra segoviano y, unido a la falta de ambición y concentración, propició una abultada derrota frente a un rival que demostró muy poco.

## El Tardajos afianza su liderato tras ganar al Velilla

VELILLA	0
TARDAJOS	2

□ **VELILLA.**— Cuando restan cuatro jornadas para la conclusión de la Liga Regional Preferente, el Tardajos sumó una clara victoria en el campo del Velilla y se afianza en la primera posición, con claras opciones de conseguir el ascenso.

**VELILLA:** Herrero, David, Merino, Blanco, Ibáñez, Alberto, Macho, José, Eulogio, Marina y Villalba. En el minuto 55 Fidel entró por José.

**TARDAJOS:** Roberto, Fernando, José Mari, Joaquín, Gil, Sancha, Chechu, Jesús Mari, Oscar, Jorge y Jesús. En el minuto 68 Dani entró por Jesús Mari y en el 80 Uchi substituyó a Fernando.

**Arbitro:** Crespo Toral, de León. Mostró tarjetas amarillas a Merino, del Velilla; y a Sancha y Jesús, del Tardajos.

**Goles:** 0-1, M-65; Oscar. 0-2, M-76; Jesús.

El Tardajos mantiene su racha imparable en la Regional Preferente y el domingo superó sin ninguna dificultad al Velilla

en su propio feudo por 0-2.

El cuadro burgalés sufrió bastantes nervios durante la primera mitad y sólo cuando consiguió centrarse en el encuentro pudo sentenciar. Durante los primeros 45 minutos el Tardajos estrelló dos balones en el poste, pero debieron esperar hasta el minuto 65 para, por medio de

### Oscar y Jesús firmaron el triunfo del cuadro burgalés en el segundo tiempo en el feudo del conjunto palentino

Oscar, adelantarse en el marcador. Poco después, en el minuto 76 Jesús dejaba visto para sentencia este choque.

La próxima jornada puede ser clave para el conjunto burgalés y sus opciones de ascenso, ya que se enfrentará a uno de sus principales enemigos, Las Navas, equipo que en las últimas jornadas está ascendiendo con rapidez puestos en la clasificación.

### Presentación de la final del XVI Trofeo «Finisterre»

□ **BURGOS.**— Ayer lunes tuvo lugar la presentación de los cuatro equipos finalistas de la XVI edición del prestigioso trofeo local «Finisterre».

En el domicilio social de la Peña san Juan del Monte, organizadora del torneo, se dieron cita representantes de los cuatro equipos finalistas, Vinos Tierra Vieja Choquerón, Club Deportivo Málaga, que protagonizarán la «finalísima», y los Club de Fútbol Villalbilla y Robleda «Seguros» que jugarán por el tercer y cuarto puesto. Los dos partidos tendrán lugar el día primero de Mayo en El Plantío.

### Las denuncias por impago aumentaron en Segunda B

□ **MADRID.**— El número de denuncias por las deudas contraídas con los jugadores disminuyó en la Primera y Segunda División y aumentó de forma considerable en Segunda División B, según consta en la memoria de 1993, presentada ayer por la Asociación de Futbolistas Españoles (AFE) en su asamblea general ordinaria.

Durante la pasada temporada se tramitaron ante la comisión mixta formada por la AFE y la Liga Nacional del Fútbol Profesional un total de 68 denuncias a equipos de la dos primeras categorías, por 119 de 1992, mientras que en Segunda B se pasó de 367 a 463.

En Segunda B las deudas con los jugadores ascendieron en más de 200 millones de pesetas (de 746.726.531 a 967.012.376).

La disminución de las deudas en las dos máximas categorías del fútbol español permitieron que éstas fueran cubiertas en su totalidad por el Fondo de Garantía Salarial, mientras que en Segunda B éste sólo pudo cubrir un tercio de las deudas.

### Gracia Redondo en el Deportivo-Rayo Vallecano

□ **MADRID.**— El colegiado Celino Gracia Redondo, del Colegio Aragonés, dirigirá el encuentro que disputarán el Deportivo de la Coruña y el Rayo Vallecano, el próximo sábado a las 20:30 horas y televisado por los canales autonómicos y por La 2.

Ansuátegui Roca estará en el Barcelona-Sporting y Andújar Oliver arbitrará el Racing-Ath. Bilbao, entre otros colegiados.

### Detenidos por apuñalar a un seguidor atlético

□ **SANTANDER.**— Cuatro personas han sido detenidas como presuntos autores del apuñalamiento a un seguidor del Atlético de Madrid que se encontraba en Santander para presenciar el partido de fútbol que dicho equipo disputó con el Racing.

Los detenidos son Raúl Newport Gutiérrez, Pablo Newport Gutiérrez, Santiago Poza Ruiz y José Angel Gutiérrez Luis.

BALONCESTO

Clara derrota del Férroli frente al Grijuelo en la Liga Autonómica

**GRIJUELO 71**

**FERROLI 55**

□ **BURGOS.-** El Férroli burgalés perdió una gran ocasión para acercarse a la cabeza de la clasificación de Autonómica, tras perder en el feudo del Grijuelo por un concluyente 71-55.

**GRIJUELO:** Martín, R. (9), Martín, D. (12), Martín, F. (4), Rubín (4), Sánchez (14), Malmierca (13), Alcalá (10), Hernández (4) y Sánchez (1).

**FERROLI:** Segura (10), Carlos (2), Palas (6), Balbás (4), Gustavo (4), Oscar (8), Felipe (9), Iñigo (5), Héctor (2), Alex (5) y Formoso.

**Árbitros:** Merchán y Calvo, de Salamanca. Eliminado Roberto Segura en el minuto 40.

**Parciales:** 9-4, 19-13, 35-18, 42-26 (descanso); 47-28, 53-38, 66-47, 71-55.

El Férroli jugó un mal partido frente al líder y nunca inquietó su dominio en el marcador al Grijuelo, que tiene prácticamente asegurado el primer puesto en este grupo. Restan dos jornadas en las que los burgaleses aspiran todavía a ocupar la segunda posición de la tabla clasificatoria.

Seattle fue el mejor en la primera fase de la NBA y Robinson anotó 71 puntos

□ **NUEVA YORK/EFE.-** Los Supersonics de Seattle se convirtieron en el equipo con el mejor record de la primera fase de la Liga de la NBA que finalizó ayer, domingo, al conseguir 63-19.

Después de haberse disputado 82 partidos, 16 de los 27 equipos que configuran la Liga pasaron a la fase final del campeonato que comenzará a disputarse el próximo jueves.

Los emparejamientos en el Este para la primera ronda, que se disputará al mejor de cinco partidos, quedaron establecidos con Atlanta frente a Miami; Nueva York-Nueva Jersey; Chicago-Cleveland y Orlando-Indiana. En el Oeste los emparejamientos quedarán establecidos con Seattle frente a Denver; Houston-Portland; Phoenix-Golden State y San Antonio-Utah.

La primera fase de la Liga de la NBA terminó con una actuación histórica del pivot David Robinson que logró 71 puntos para los Spurs de San Antonio y se llevó el título de máximo anotador de la Liga con un promedio de 29,79. La aportación de Robinson permitió a su equipo vencer por 112-97 a Los Angeles Clippers y puso todavía mucho más difícil la votación sobre quien será el jugador más valioso.

«En los play off no puedes confiarte»

Ureña espera que el Tizona pueda resolver la eliminatoria en La Coruña

□ **BURGOS/J.C.M.-** José Antonio Ureña, técnico del Tizona Vekaventanas, reiteró ayer el peligro que tienen los play off de ascenso, muy propicios para las sorpresas, como la que dio el San Josep en la pista de Montehuelva. El Tizona, que ganó con apuros al Peñarredonda el pasado sábado, confía ahora en dejar resuelta la eliminatoria en La Coruña el próximo jueves.

La sorprendente derrota del Montehuelva frente al San

Josep en la prórroga ha puesto de manifiesto la tensión que preside estos emparejamientos. El equipo de Badalona, pese a jugar sin extranjero, puso contra las cuerdas a los andaluces, que pueden quedar eliminados este jueves.

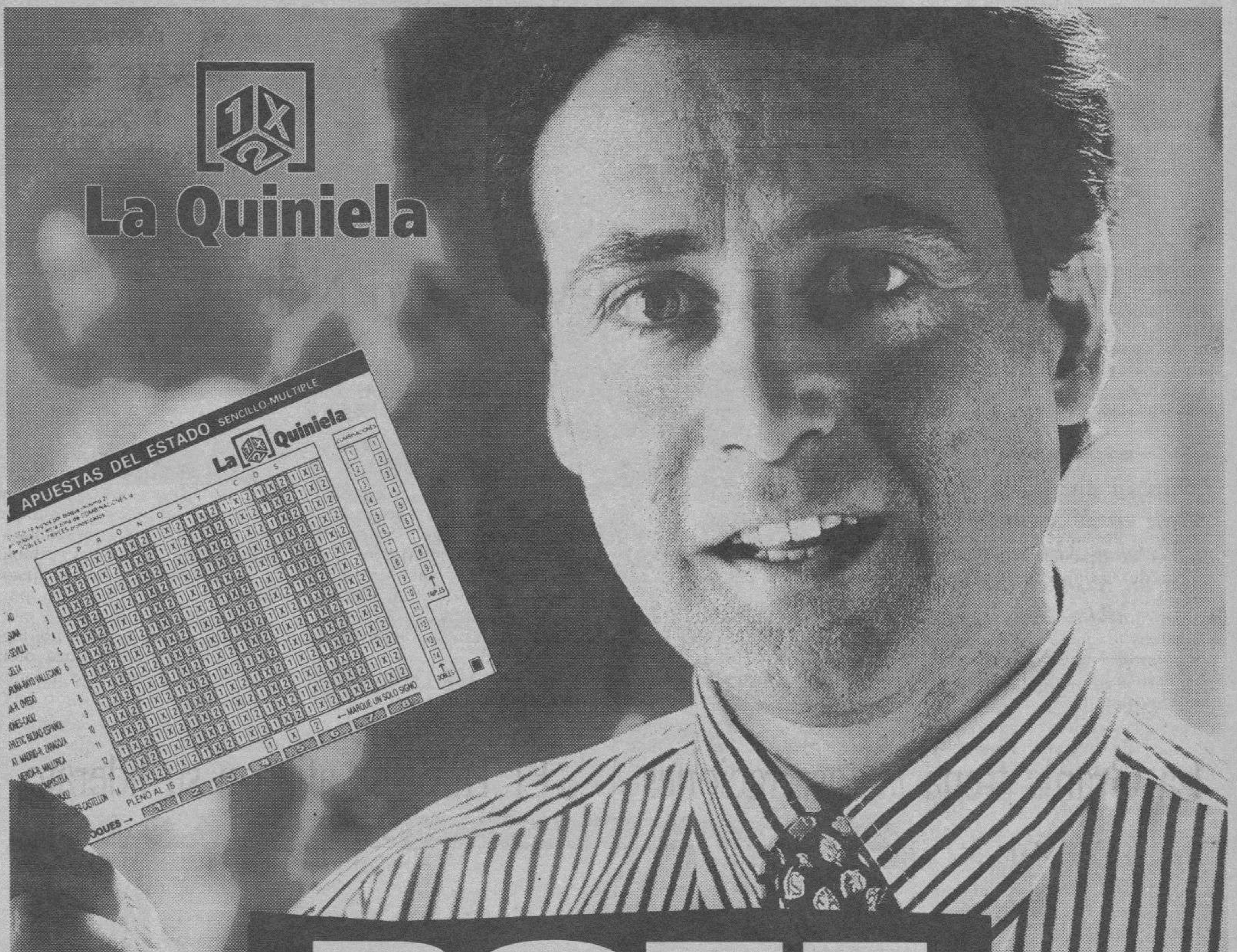
El Juventud Alcalá, por su parte, sufrió hasta el último segundo para imponerse al Fuenlabrada, equipo procedente del Grupo B de Primera.

«Los resultados de este pri-

mer enfrentamiento han demostrado la igualdad que existe en esta categoría», explica Ureña. El técnico asegura que «cualquier resultado es posible. Todo lo anterior ya no vale y ahora no puedes confiarte. San Josep, con una plantilla muy joven y sin extranjero, supo ganar en Huelva».

El Tizona Vekaventanas, que pasó demasiados apuros, presa de los nervios, supo finalmente controlar el partido ante

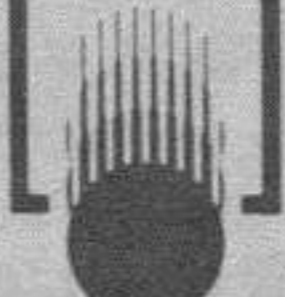
Peñarredonda. Ahora el conjunto burgalés debe desplazarse hasta tierras gallegas para disputar el que puede ser definitivo encuentro. El Peñarredonda sufre ahora la presión que tuvo el Tizona el sábado, ya que está obligado a ganar si quiere forzar el tercer encuentro. «No te puedes confiar», explicó Ureña, que indicó su confianza en poder resolver la eliminatoria en La Coruña y evitar así sustos innecesarios.



**La Quiniela**

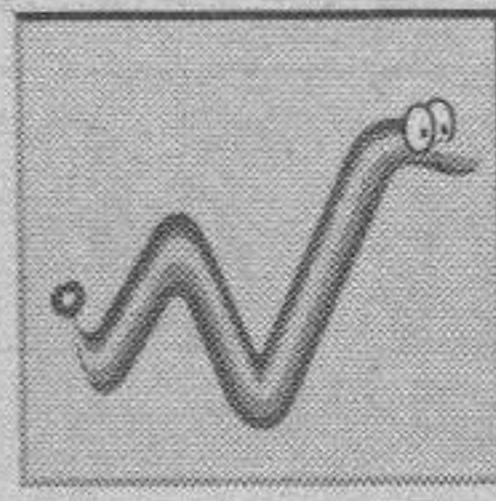
**BOTE**  
**489**  
**MILLONES**  
JORNADA Nº 34. DOMINGO 1 DE MAYO



Loterías y  Apuestas del Estado

## VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

Tony Rominger pulverizó todas las previsiones. El suizo, líder del Mapei Clas y dos veces ganador de la Vuelta, fue el gran triunfador de la primera etapa de la Vuelta.



El primer maillot amarillo sacó 20 segundos a Alex Zülle, 24 a Mauri, 33 a Marino Alonso y 38 a Montoya; mientras que hombres como Cubino se hundieron.

# Rominger voló por las calles de Valladolid

El líder del Mapei Clas ganó de forma magistral la primera etapa de la Vuelta Ciclista a España

BENITO URRABURU  
VALLADOLID

Desde el mes de marzo se mantiene en primera línea mundial. Es un compendio de todo, no sólo de fuerza. Una gran ambición personal, ansias de triunfar, método y capacidad de entrenamiento, un equipo que le empuja a ganar, facultades.

A todo ello añadan la conciencia del que sabe que le quedan uno o dos años al máximo nivel. Tony Rominger era en 1991 un buen ciclista; en 1992 comenzó a ser una figura mundial; en 1993 era el segundo mejor corredor del mundo después de Miguel Indurain.

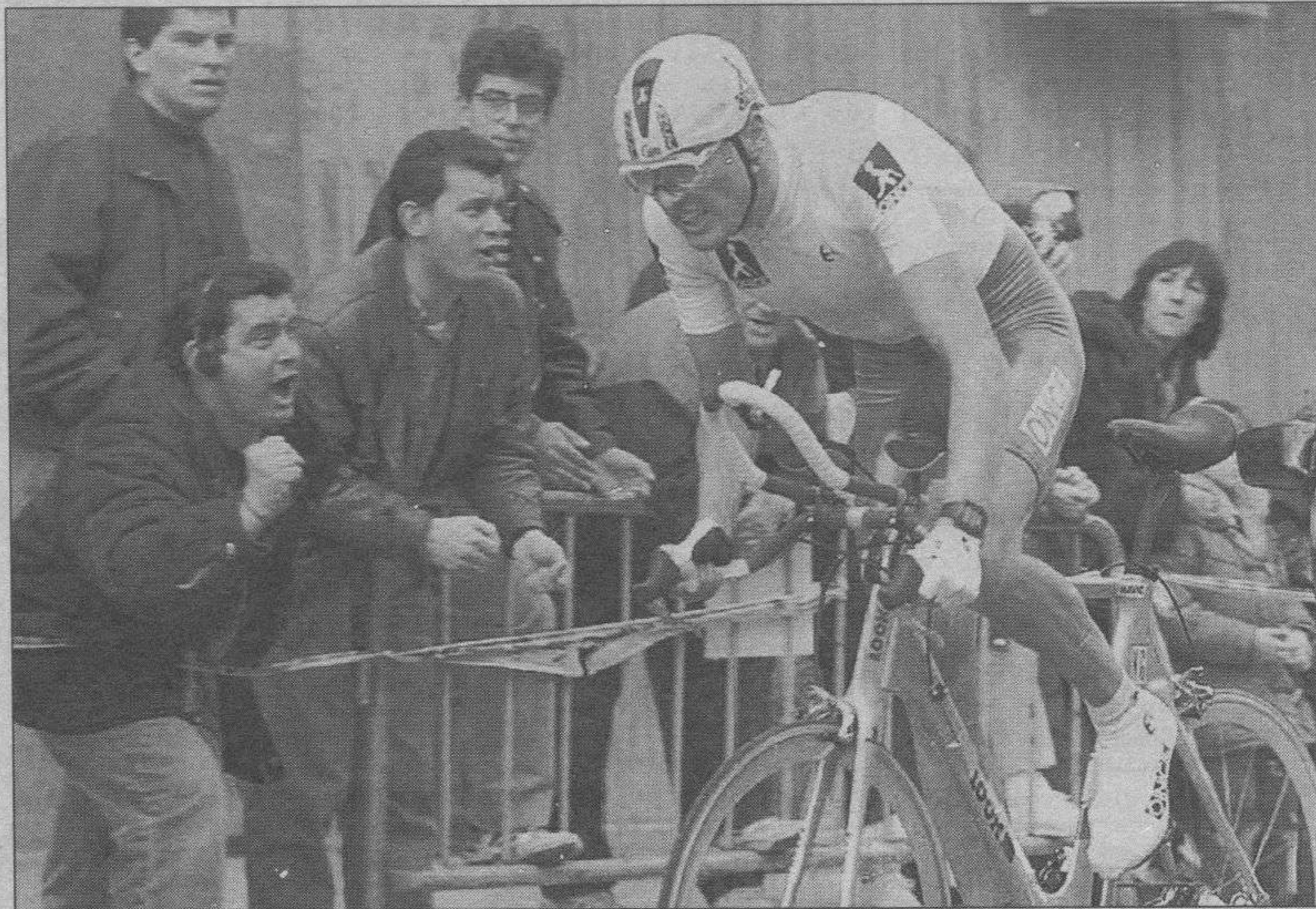
En 1994 es el mejor del mundo en la primera parte del año, por el momento. Su comienzo de Vuelta a España puede llevar a estados de ánimos entre participantes y seguidores que oscilen entre el asombro y la incre-

**Rominger aventajó a Alex Zülle en 20 segundos y a Melchor Mauri en 24 en un recorrido de 9 kilómetros**

dulidad. Todo menos indiferencia. Valladolid ha conocido otras gestas contra el crono. Las últimas, de Bernard Hinault y Julián Gorospe, en 1983.

Rominger, en 9 kilómetros, acumuló segundos de ventaja sobre sus rivales con una facilidad pasmosa, llegando a doblar al polaco Jaskula, que salió un minuto por delante. Arriesgó en las curvas de la capital castellana, se jugó el tipo sabedor de que en los primeros kilómetros estaba marcando mejores tiempos que Zülle. A mitad de recorrido, Rominger aventajaba en 6 segundos a Zülle y Mauri; en 13 segundos a Perico Delgado y Marino Alonso.

En la meta, Rominger conseguía un tiempo de 10-35, a una media horaria de 51,024 kilómetros por hora. Pero no era sólo el tiempo. Estaban las diferencias. Zülle terminaba a



EFE

Alex Zülle fue segundo, a 20 segundo del vencedor, Tony Rominger.

20 segundos; un soberbio Melchor Mauri acababa a 24 segundos; Marino Alonso, en un gran momento de forma terminaba a 33 segundos. Abraham Olano cuajó también una gran etapa, a 34 segundos de Rominger, lo mismo que Stephen Hodge (Lotus). Los contrarrelojistas cedieron tiempo; los escaladores estuvieron a un buen tono.

A Rominger no se le puede encuadrar en ninguna de las especialidades puesto que la domina todas: Montoya terminaba a 38 segundos; Perico Delgado, a 39. Con 34 años de edad, Perico Delgado sigue dando muestras de que la clase cuesta más que se marche con el tiempo; Aparicio, a 41 segundos; Breukink, a 43; Mikel

Zarrabeitia, a 47 segundos y Oliverio Rincón, a 49 segundos mantuvieron el tipo ante la demostración del suizo.

De este inicio de Vuelta a España hay que empezar a sacar conclusiones, prematuras puesto que hablamos de 9 kilómetros, de una especialidad, la contrarreloj en la que se ha demostrado quienes son los

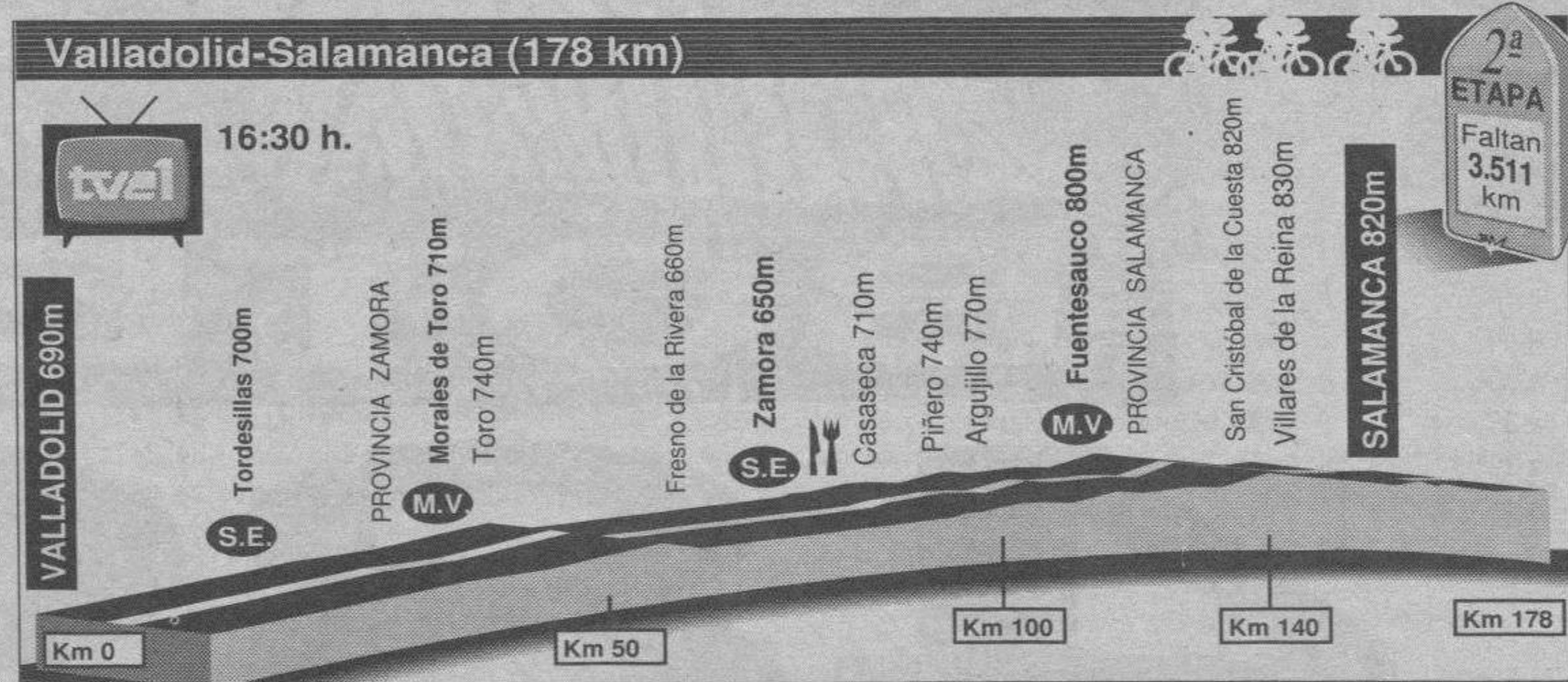
hombres fuertes de esta carrera. Banesto metió a cuatro corredores entre los diez primeros (Mauri, Marino Alonso, Montoya y Perico Delgado), que se amplían hasta siete si miramos los quince primeros (Aparicio, Zarrabeitia y De Santos). Abraham Olano y Mikel Zarrabeitia fueron los mejores entre los jóvenes, teniendo en cuenta las características de cada uno. Dicen que para vencer basta un buen corredor, que no hace falta tener un gran equipo. Banesto ha presentado en Valladolid un equipo trabajado, en forma, la opción nacional más sería a Rominger y Zülle. De los movimientos de los corredores de Javier Mínguez y Echávarri puede depender que veamos carrera.

Banesto puede que no gane la Vuelta, pero además de trabajar para el presente podrían hasta trabajar para el futuro desgastando a Rominger, al Mapei, en una guerra de acoso continua, quemando efectivos. Ese podría ser el problema, los hombres a sacrificar, aunque Mínguez nunca ha tenido dudas en esos temas.

En la Once confían en ir a más, en que Zülle y Rincón aumenten de nivel de forma importante. El inicio de la Vuelta a España debe de marcar la carrera hasta que lleguemos a

**Marino Alonso, Jesús Montoya y Pedro Delgado, que rodaron a gran nivel, demostraron el gran nivel de Banesto**

Sierra Nevada, donde las cosas pueden verse más claras. De momento, Rominger y Banesto se lo han llevado todo. Otro corredor español que tenía aspiraciones en la general, Lale Cubino cedió 1-17. Es sólo un inicio, pero muy ilustrativo de la Vuelta a España que nos espera. Rominger le sacó a Zülle dos segundos por kilómetro. Sólo Julián Berrendero y Freddy Martens estuvieron vestidos de amarillo desde el primero hasta el último día.



Información patrocinada por gentileza de las siguientes firmas comerciales

VUELTA  
94

INMOBILIARIA  
RIO VENA, S.A.  
Plaza Virgen del Manzano, 2

MARCE  
Recambios automóvil  
Padre Flórez nº 3. Tlf. 21 53 53

FRIGAS S.A.  
KOXKA  
Dominamos el Frio Comercial  
Benito Gutiérrez nº 1. Tlf. 209611

INURCA  
INVERSIONES URBANAS CASTELLANAS, S.A.  
Avda. del Cid, 4, 3ª D  
Tlf. 20 09 21

villodrigo  
LUBRICANTES  
CEPSA  
Alcalde Martín Cobos, s/n. Tlf. 484558

ALMACENES  
Cámara, S.A.  
Maderas y Material de Construcción  
San Pedro y San Felices, 22.  
Tlf. 204041. Fax 271773

MULTIOPTICAS  
CIENFICA BURGALESA  
Avda. del Cid, 14 - Tlf. 27 44 28  
Arz. Pérez Platero, 17 - Tlf. 21 87 09  
BURGOS

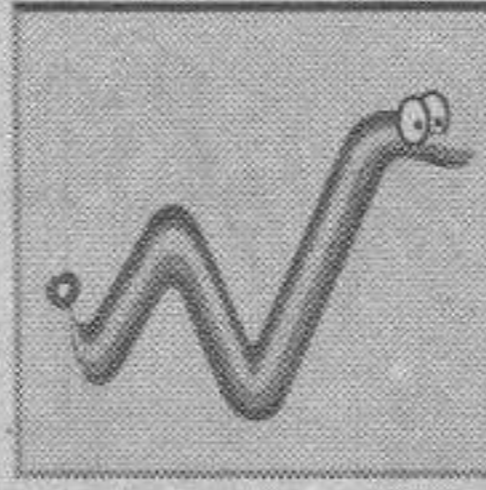
INMOBILIARIA  
GONORSA  
Avda. Gral Yagüe, 13 - 1ª. Tlf. 21 26 65

Ciclos  
Cano  
Dr. Albiñana, 1 - Tlf. 27 42 88



VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

Tony Rominger fue le gran triunfador de la etapa prólogo de la Vuelta a España. El suizo se mostró satisfecho de su comportamiento, pero recordó que aún queda mucha vuelta.



Rominger destacó además la fortaleza de Banesto y a Alex Zülle, principales rivales para su intención de lograr el tercer triunfo consecutivo en la ronda española.

# Rominger: «Prefiero tener el maillot amarillo el último día»

**VALLADOLID/B.U.-** El suizo Tony Rominger demostró en el prólogo de la Vuelta a España que se encuentra en un espléndido momento de forma y que parte como gran favorito para lograr su tercer triunfo consecutivo.

«Estoy muy contento con mi esfuerzo y rendimiento, pero no eufórico porque faltan muchos kilómetros para llegar a Madrid y el objetivo es tener el maillot amarillo el último día, no el primero. Pensaba perder seis o siete segundos y sin embargo he ganado con bastante diferencia. No me lo esperaba. De todos modos, hay que tener mucho respeto a los adversarios y mucha tranquilidad».

En su opinión, «Banesto es un equipo muy completo, con corredores muy fuertes, y junto a Zülle deben ser mis grandes rivales. Era un recorrido de fuerza, difícil, que parecía una contrarreloj más que un prólogo. No es posible controlar toda la carrera y yo preferiría perder el maillot amarillo para recuperarlo en la última semana».

Alex Zülle, jefe de filas de la ONCE, no logró igualar lo conseguido el pasado año, cuando se impuso en la etapa pró-

logo de La Coruña. Sin embargo, demostró estar a un buen nivel aunque cedió 20 segundos respecto a su principal rival y compatriota. «No he podido repetir el triunfo de la Vuelta anterior, pero he hecho una buena contrarreloj y me siento satisfecho aunque Rominger me haya superado. Ha sido un test importante y antes de empezar estaba seguro de que Tony iba a ser el más fuerte. Ha sido un buen prólogo para mí, aunque tenía muchas curvas y era complicado. Ganar siempre es difícil y mi principal reto es estar las tres semanas de carrera entre los mejores».

Melchor Mauri explicó que «he hecho un gran prólogo y sólo puedo felicitar a Rominger, que ha demostrado estar en gran forma. Su diferencia ha sido muy importante, aunque tenía la ventaja de conocer todas las referencias. He rodado fuerte, rápido, y estoy contento de mi rendimiento. Sabía que podía estar entre los mejores en este prólogo, pero la victoria se me ha escapado. Banesto ha demostrado que tiene un gran bloque aunque no disponga de un líder como Zülle o Rominger. Lo más importante es que haya rivalidad».



EFE

Mauri realizó una gran contrarreloj, a 24 segundos de Rominger.

«He pasado miedo viendo curvar a Rominger»

**VALLADOLID/B.U.-** Juan Fernández, director de Clas-Mapei, estaba satisfecho aunque aseguraba que había planteado la etapa prólogo con el objetivo de perder pocos segundos y no con la intención de ganar. «He pasado miedo porque Rominger estaba arriesgando mucho en las curvas, quizá demasiado. Le dí sólo la primera referencia y al ver que tenía el mejor crono se ha cebado. Iba al límite y tenía que pudiera irse al suelo».

«No le he tenido que exigir nada porque es un hombre que ya se exige siempre bastante a sí mismo. Tony ha dado un espectáculo de ciclismo sensacional en este circuito y a veces no saliendo a perder, se termina ganando».

Manolo Saiz, director de la ONCE, también estaba satisfecho con el comportamiento de su jefe de filas, a pesar de no haber obtenido el triunfo y el «maillot amarillo». «Este recorrido no le venía nada bien a Zülle, pero se ha empleado bien y con fuerza. Rominger está en un gran momento y es un gran contrarrelojista».

Mínguez: «Banesto ha estado muy bien»

**VALLADOLID/B.U.-** Javier Mínguez estaba contento del rendimiento de sus corredores, e incluso veía bastante normal lo sucedido en la contrarreloj.

«Se sabía que el triunfo debía de estar entre Rominger, Zülle y Mauri, y los tres han estado delante. Banesto ha estado a gran altura. El recorrido le iba bien a Melchor Mauri, pero Rominger es el segundo corredor del mundo y se ha salido. Delgado ha realizado una gran contrarreloj y todo el rendimiento del equipo ha sido muy bueno. Aunque Rominger esté muy fuerte, sólo se ha disputado la primera etapa. Vamos a esperar un poco para aventurar qué es lo que puede pasar».

La firma Campofrío patrocina el gran premio de la montaña en esta Vuelta a España tras la renuncia de Galicia Calidade por problemas con los organizadores.

## CLASIFICACIONES

### ETAPA

1	Tony Rominger	Mapei-Clas	10' 35"
2	Alex Zülle	ONCE	a 20"
3	Melchor Mauri	Banesto	a 24"
4	Gianluca Pierobon	A&V-Galatron	a 27"
5	Marino Alonso	Banesto	a 33"
6	Abraham Olano	Mapei-Clas	a 34"
7	Stephen Hodge	Lotus-Festina	a 34"
8	Adriano Baffi	S-Mercatone Un	a 35"
9	Jesús Montoya	Banesto	a 38"
10	Pedro Delgado	Banesto	a 39"
11	Vicente Aparicio	Banesto	a 41"
12	Erik Breukink	ONCE	a 43"
13	Mikel Zarrabeitia	Banesto	a 47"
14	Oliverio Rincón	ONCE	a 49"
15	José L. De Santos	Banesto	a 50"
16	Laurent Jalabert	ONCE	a 53"
17	H. Díaz Zabala	ONCE	a 55"
18	Pascal Lino	Lotus-Festina	a 57"
19	Aitor Garmendia	Banesto	a 57"
40	Arsenio González	Mapei-Clas	a 1' 06"
67	Iñaki Cuesta	Euskadi	a 1' 14"
72	Carmelo Miranda	Banesto	a 1' 15"

### GENERAL

1	Tony Rominger	Mapei-Clas	10' 35"
2	Alex Zülle	ONCE	a 20"
3	Melchor Mauri	Banesto	a 24"
4	Gianluca Pierobon	A&V-Galatron	a 27"
5	Marino Alonso	Banesto	a 33"
6	Abraham Olano	Mapei-Clas	a 34"
7	Stephen Hodge	Lotus-Festina	a 34"
8	Adriano Baffi	S-Mercatone Un	a 35"
9	Jesús Montoya	Banesto	a 38"
10	Pedro Delgado	Banesto	a 39"
11	Vicente Aparicio	Banesto	a 41"
12	Erik Breukink	ONCE	a 43"
13	Mikel Zarrabeitia	Banesto	a 47"
14	Oliverio Rincón	ONCE	a 49"
15	José L. De Santos	Banesto	a 50"
16	Laurent Jalabert	ONCE	a 53"
17	H. Díaz Zabala	ONCE	a 55"
18	Pascal Lino	Lotus-Festina	a 57"
19	Aitor Garmendia	Banesto	a 57"
40	Arsenio González	Mapei-Clas	a 1' 06"
67	Iñaki Cuesta	Euskadi	a 1' 14"
72	Carmelo Miranda	Banesto	a 1' 15"

### EQUIPOS

1	Banesto	33' 20"
2	Mapei-Clas	33' 20"
3	ONCE	33' 37"
4	Amore&Vita-Galatron	34' 19"
5	Lotus-Festina	34' 24"
6	Saeco-Mercatone Uno	34' 25"
7	Kelme-Sureña	34' 49"
8	Castellblanch-Depor.	35' 02"
9	Artiach	35' 05"
10	TVM-Bison	35' 08"
11	Sicasal-Acral	35' 18"
12	Euskadi	35' 24"
13	Brescialat-Refin	35' 43"
14	Recer-Boavista F.C.	35' 45"
15	Santa Clara-Samara	35' 49"
16	Jolly-Cage	35' 50"
17	Navigare-Blue Storm	35' 57"

DB

## APÚNTESE AL MEJOR CRONO.

Si usted es titular de una Cuenta o Libreta Única de Banesto, ahora tiene la oportunidad de participar en el sorteo de 3.000 magníficos relojes AVOCET y de las bicicletas con las que el Equipo Ciclista Banesto participa en la Vuelta a España, Giro de Italia y Tour de Francia.

Apúntese al mejor crono. Siga los pasos de Induráin y acuda a Banesto. Le informaremos de cómo ganar uno de estos exclusivos premios.



## CICLISMO

## Cerca de 800 participantes en la Gran Clásica Cicloturista

□ **MEDINA/E.G. TERAN.**— Manuel Cortés fue el primer cicloturista en recibir el obsequio en la plaza Somovilla, dando tiempo a un grupo de siete corredores, en la Gran Clásica Cicloturista disputada el domingo, que contó con ochocientos participantes. El de Las Arenas, que se impuso al sprint a sus compañeros de escapada, invirtió tres horas y seis segundos en recorrer los 107 kilómetros de la prueba, realizando una media de 34,9 kilómetros a la hora. Cortés hace cuatro años que dejó la categoría de corredor aficionado y desde entonces hace cicloturismo. Cortés ya conoce las mieles del triunfo ganando el pasado año en Espinosa de los Monteros y encontró es ascenso a La Mazorra como una subida «muy dura».

La ascensión al puerto de La Mazorra fue determinante en el fraccionamiento de la carrera. Los más fuertes impusieron su ritmo y, a partir de la mitad de la ascensión, dos de estos corredores tomaron ligera ventaja que conservaron hasta el control de avituallamiento de Salas de Bureba. Aquí se formó un pelotón de once ciclistas que llegó agrupado hasta Criales, donde se quedaron cuatro de ellos y los siete restantes, a pesar de los continuos intentos de escapada, presentándose en Medina, donde disputaron un apretado sprint. Para Cortés las fuerzas venían muy igualadas y ello hizo que no se produjeran escapadas.

Especialmente satisfecho se mostraba Ignacio Espallargas al término de la carrera. Para éste, la puesta en escena de esta prueba cicloturista «a través de las montañas de Burgos» ha estado muy bien. Cuando se trabaja con seriedad y se cuida hasta el último detalle, los corredores lo valoran y por esa y otras razones vienen a esta gran clásica cicloturista. A este respecto, el presidente tuvo palabras de agradecimiento para la Guardia Civil, Policía local de Medina y Villarcayo y para los 80 componentes de la Unión Ciclista Medinesa. En cuanto al carácter competitivo de esta concentración cicloturista, Espallargas fue rotundo: «Es una salida libre donde cada uno de los participantes hace su propia carrera en función de sus fuerzas».

Los organizadores coincidieron en señalar que el número de participantes rondaba los 800. Para Espallargas «el hándicap del tiempo es nuestro castigo». Espallargas está convencido que si no hubiese sido por la climatología, se hubiera logrado el objetivo de la organización, el millar de corredores. Otras fuentes señalaron que esta cifra se pudo conseguir si no hubiera coincidido con el campeonato cántabro de veteranos.

## Raido, del Cropusa, fue segundo en la Vuelta a Los Puertos

□ **BURGOS.**— El equipo Cropusa tuvo una gran actuación en la Vuelta a los Puertos, que se disputó durante el pasado fin de semana por tierras madrileñas. Raido Kodanipork acarició la victoria, pero finalmente debió conformarse con la segunda plaza, tras una etapa dantesca, protagonizada por el frío y la lluvia, que rompió el pelotón en mil pedazos. Además, el Cropusa fue segundo en la contrarreloj por equipos, sólo superado por la selección española.

La Vuelta a los Puertos está dividida en dos jornadas. El sábado se celebró una contrarreloj por equipos, con un recorrido de 10 kilómetros, con salida en El Pardo y llegada en Fuencarral.

### GRAN CONTRARRELOJ

El equipo burgalés tuvo un comportamiento perfecto y sólo fue superado por la selección española, gran favorita para llevarse el triunfo.

*Además, el conjunto burgalés obtuvo la segunda plaza en la contrarreloj por equipos, disputada el sábado*

La jornada del domingo resultó terriblemente dura, con mucha agua, nieve y frío, que acabó por destruir el pelotón, que llegó totalmente fraccionado a la meta. La jornada tenía dos puertos de Primera categoría en su recorrido, La Canencia y La Morcuera. El estoniano del Cropusa, Raido estuvo siempre por delante y cuando se produjo el corte definitivo del grupo fue



LUIS L. ARAICO

Raido fue el mejor del Cropusa en esta prueba.

acompañado por sus compañeros Joaquín Migueláñez y Mecerreyes.

Estos tres, junto a otros once corredores, mantuvieron su ventaja y llegaron a la meta situada en Fuencarral.

### TRIUNFO AL SPRINT

El triunfo de la Vuelta se decidió al sprint donde Raido

rozó la victoria, pero se quedó a unos centímetros de su primer triunfo en España, y fue superado en la misma línea de meta por Herráez, del equipo Pescanova.

Además de Raido, Joaquín Migueláñez ocupó la decimoprimera posición, mientras que su compañero Mecerreyes llegó a continuación, siempre entre los mejores.

### PESCA



LORENZO MATIAS

**CONCURSO DE PESCA EN SALAS.**— Dentro de los actos de la semana Cultural de Salas de los Infantes se disputó una prueba de pesca para los más pequeños en el río Arlanza. En categoría infantil, el triunfo correspondió a Carlos Pascual Ballester, con 11 truchas. A continuación se clasificaron Natalia Peraita y Jesús Manuel Mínguez. En cadetes ganó Gonzalo Camarero, con 17 truchas, seguido por Jorge Esteban e Ismael Rey.

## POLIDEPORTIVO

## TENIS

### Primera jornada del Torneo Villa de Madrid

□ **MADRID.**— La primera jornada del Open Villa de Madrid-Grupo Zeta, disputada ayer en el Club de Tenis Chamartín, resultó muy positiva para los representantes españoles puesto que Carlos Costa, Alex Corretja, Tomás Carbonell y Jordi Arrese alcanzaron la segunda ronda y sólo cayeron Alberto Berasategui, superado por su amigo Corretja, y Roberto Carretero, eliminado por el francés Fleurian. En otra sorpresa, el croata Goran Ivanisevic, segundo cabeza de serie, perdió ante el suizo Jakob Hlasek.

Corretja, número 47 del mundo, venció en tres sets, por 6-3, 6-7 (2-7) y 6-3, al bilbaíno Berasategui, número 24 del mundo, ganador este año en Niza y octavo cabeza de serie. Berasategui, que entraba entre los favoritos al triunfo, acusó en exceso el cansancio de una temporada muy recargada en la que merced a sus victorias está disputando más partidos de los previstos.

### Amenazas a Steffi Graf en Hamburgo

□ **HAMBURGO.**— Un año después del ataque que sufrió la tenista yugoslava nacionalizada estadounidense Mónica Seles durante el torneo de Hamburgo, ahora la alemana Steffi Graf fue amenazada si decide participar en el mismo torneo, según reveló ayer lunes el diario Hamburger Morgenpost.

Si la número uno del mundo viene a Hamburgo «incluso los inocentes podrían ser afectados, porque nosotros no jugamos con cuchillos de cocina» afirma una carta anónima recibida y publicada por el diario.

## BADMINTON

### Buena actuación de los arandinos en el Nacional de Veteranos

□ **ARANDA.**— Segovia acogió el Campeonato de España de Veteranos, contando con la presencia de varios deportistas arandinos, que consiguieron su clasificación en el sector de Castilla y León que se celebró en Miranda de Ebro.

José Antonio Velasco y Nieves de la Fuente compitieron respectivamente en la categoría individual para Veteranos A. El primero llegó hasta los cuartos de final, donde tuvo que enfrentarse al que a la postre fue campeón. Nieves llegó a semifinales, donde la cerró el paso a la final la ibicenca Ana Hernández. Una lesión y una táctica equivocada la llevaron a la derrota.

Finalmente destacar que José Antonio Velasco participó junto al mirandés Julio Núñez en dobles masculinos, llegando hasta los cuartos de final, donde perdieron ante un equipo andaluz que posteriormente se clasificó en segunda posición.

## PREMIO CERVANTES

## Miguel Delibes, el día más hermoso

MIGUEL LORENCI/COLPISA

□ Fiel a la sencillez de su palabra rotunda, Miguel Delibes ofreció este lunes uno de los discursos más emotivos, sencillos y sinceros de los pronunciados en una ceremonia de entrega del Premio Cervantes. A pesar del pesimismo, la melancolía y el aire de renuncia que encerraron sus palabras, Delibes emocionó a propios y extraños con el magisterio de su palabra concentrado en diez minutos. «No soy otra cosa que mis personajes», vino a decir el maestro de Valladolid, que trató de celebrar la «honorable jubilación» que suponía esta ceremonia, repasando una vida «que se diluye en las vidas de esos personajes».

Delibes no quiso ni quiere pronunciar «una palabra más» y aspira a conservar la cabeza para darse cuenta de que pierde la cabeza. Un ejercicio de humildad que el Rey don Juan Carlos agradeció también

**«Yo soy mis personajes», afirmó en un discurso con el que certificó su «honorable jubilación»**

con hondo sentimiento. El Monarca contestó a Delibes señalando que recibía el premio «con todas las de la ley» y agradeciendo el extraordinario ejemplo que ofrece con su vida de escritor, «incitando nuestra imaginación e iluminando el difícil camino por el que la sociedad transita».

Un sentidísimo «Viva Delibes» gritado a voz en cuello por Carmen Martín Gaité sirvió de prolegómeno a una emotiva ceremonia en la que Delibes recibió el premio Cervantes de manos del Rey. El escritor fue abrazado efusivamente por el Soberano antes de iniciar una ceremonia en la que la sencilla palabra de Delibes brilló a espectacular altura en el centenario paraninfo universitario de Alcalá. Nadie discutía que el suyo fue el más sentido y emotivo discurso de los pronunciados por un ganador de este «Nobel de las letras españolas», y eso que Delibes se dejó ganar por la melancolía y los aires de renuncia para significar que este premio era la puerta de una «honrosa jubilación».

## LISONJAS DE PAPEL

«Se han vertido en los papeles lisonjas y gentilezas que, aunque de manera vaga, trataban de emparentar mi obra con la de Cervantes, atribuyéndome cualidades que como la tolerancia, la piedad, y la comprensión, que pueden ser indicativas de nobleza de carácter, pero no ciertamente manifestaciones de talento creador». Así comenzaba Delibes un discurso sincero y claro, en el que no hubo alha-



M.H.DE LEON/EFE

Los Reyes, con Miguel Delibes, reciben un ramo de un niño a la entrada del acto.

racas, grandilocuencia ni falsa modestia. Fue el emocionado relato de un escritor que, sin lamentarlo, dedicó su vida entera a sus personajes, al extremo de afirmar que «no he sido otra cosa que esos personajes».

«Hay quien no comprende -dijo- que yo sienta al recibir este premio un poso de melancolía, cuando bien mirado no creo que pueda ser de otra manera. Entregada la literatura o no, la vida que se me dio es una vida ya vivida y el premio envuelve un agradecimiento por los servicios prestados que no es otra cosa que una honorable jubilación».

Delibes reconoció haber vivido siempre para sus personajes, como «Un creador de otras vidas». «Encarnando entes de ficción, con fugaces descensos

de las nubes, transcurre la vida del narrador inventándose otros iyos!, de modo que cuando pasea, conversa, duerme, el novelista ni se sueña a sí mismo: está desdoblado en otros seres, actuando por ellos». «En una palabra -resumió- el desdoblamiento del narrador le conduce a asumir unas vidas distintas a la suya, pero lo hace con tanta unción que su verdadera existencia se diluye y deja de tener sentido para él».

## JUEGO DE DISFRACES

Este ejercicio tiene riesgos, y Delibes señaló entre ellos el peligro de convertirse en un «visionario esquizofrénico». «Paso a paso -precisó- el novelista va dejando de ser él mismo para transformarse en otros persona-

jes, y cuando estos han adquirido ya relieve y fuerza para vivir por su cuenta, otros entes, llamados a ocupar su puesto en diferentes obras, bullen y alienan en su interior reclamando protagonismo». «Pasé mi vida disfrazándome de otros, imaginando, ingenuamente que este juego de máscaras ampliaba mi existencia, facilitaba nuevos horizontes y hacía aquella más rica y variada. Disfrazarse era el juego mágico del hombre, que se entregaba furtivamente a la creación sin advertir cuánto de su propia sustancia se le iba en cada desdoblamiento».

Sin embargo, Delibes cree que esos disfraces le fagocitaban y convertían su vida de escritor en una feliz entelequia. Una entelequia a la que no está dispuesto a seguir alimentando,

y que dotó a su discurso de un aire de triste testamento literario, de melancólica renuncia. «Porque cuando yo vivía por otro, cuando vivía una vida ajena a la mía no se me paraba el reloj», dijo.

## NI UNA LETRA MAS

Sus personajes, a los que enumeró en los apenas diez minutos de joya literaria que constituyó su alocución, son pues los que han vivido su vida, «los que me la han sorbido poco a poco». «Mis propios personajes me habían disecado, no quedaba más de mí que una mente enajenada y una apariencia de vida, de modo que mi propia vida se había visto recortada por una vida de ficción».

«Los amigos me dicen con la mejor voluntad; que conserve usted la cabeza muchos años. ¿Qué cabeza? ¿la mía, la del viejo Eloy, la del señor Cayo, la de Pacífico Pérez, la de Menchu Sotillo? ¿cabeza es la que debo conservar?, se preguntó el maestro. «En cualquier caso -concluyó- en el mundo de la literatura todo es relativo. Hay obras de viejos relativamente admirables y otras que no debieron escribirse nunca. Entonces, antes que a conservar la cabeza muchos años a lo que debo aspirar ahora es a conservar la cabeza suficiente para darme cuenta de que estoy perdiendo la cabeza. Y en ese mismo instante frenar, detenerme al borde del abismo y no escribir una

**Pronunció la alocución más emotiva y sincera de las escuchadas en una ceremonia del Cervantes**

letra más».

Si Delibes vivió el logro del premio Nadal como una puerta que se abría hacia el futuro, la entrega del Cervantes fue para él una puerta que cierra una gloriosa vida de creación. «El arco que se abrió en 1948 se cierra ahora al recibir de manos de su Majestad -a quien agradezco profundamente esta deferencia- el premio Cervantes. En medio quedan unos centenares de seres que yo alenté con interesado desprendimiento. Yo no he sido tanto yo como los personajes que presenté en este carnaval literario. Ellos son, pues, en buena parte, mi biografía».

El silencio con que todos escucharon las palabras del escritor premiado se tornó en una cerrada ovación de más de dos minutos, cuando el Rey -que vestía chaqué- entregó el diploma a Delibes. Tras el discurso de la ministra de Cultura, Carmen Alborch, que compartía la mesa presidencial con los Reyes, el presidente de la Comunidad, Joaquín Leguina, y el alcalde de Alcalá de Henares, Florencio Campos, el acto concluyó con las palabras del Rey.

## PREMIO CERVANTES

# Todos sus hijos y nueve nietos arroparon a Miguel Delibes

**Carmen Martín Gaité fue sin duda la más rendida admiradora en la solemne jornada**

MIGUEL LORENCI/COLPISA  
MADRID

□ Sólo la presencia de su familia al completo compensó a Miguel Delibes de la melancólica tristeza que destiló su discurso de aceptación del Cervantes. Una vez que sonó el «Gaudemus igitur» y el Rey dio por clausurada la ceremonia, el escritor se vio rodeado por la legión de hijos, hermanos y nietos que le ofrecieron calor y cariño. «Es para mi un verdadero orgullo -comentaba Delibes- haber contado en esta ceremonia con la presencia de ocho hermanos, siete hijos, y nueve nietos». Y eso que faltaban otros siete nietos, ya que en la extensa estirpe de los Delibes de tercera generación se cuentan dieciséis nietos. El último apenas cuenta un año.

Pulcramente encorbatados y repeinados, los nietos de Delibes buscaron asiento en un Paraninfo en el que no cabía un alfiler. Siguieron con atención y emoción el discurso más bien triste del abuelo, y alguno, como Elisa, con sus veinte años auestas, no pudo contener las lágrimas. A la joven, el discurso le pareció «demasiado pesimista», y así se lo recriminó cuando se fundió con su abuelo en un eterno abrazo. De todos sus libros Elisa prefiere el último, «Señora de rojo sobre fondo gris», que está dedicado a su desaparecida abuela.

También «un poco triste» le pareció a Germán, de 20 años, el discurso de su abuelo. No fue capaz de destacar uno entre los muchos títulos de Delibes, aunque Germán prefiere los de caza. No en vano, es él su fiel acompañante de domingo, quien recorre a su lado las llanuras de Sedano cuando nieto y abuelo ojean la perdiz o persiguen a la liebre.



H. DE LEON/EFE

Un solitario Delibes, arropado ayer por el mundo de la literatura.

Algo mejor contuvieron la emoción los siete hijos del autor -Miguel, Angeles, Germán, Elisa, Juan, Adolfo y Camino- que vieron como su padre se atrevía a cantar el tradicional «Clavelitos», que como cada año interpretó la tuna complutense. Delibes fue también testigo del «bailecito» que la ministra Alborch tuvo a bien marcarse con un tuno a los acordes de «La española cuando besa...» Bajo el generoso sol de abril que bañaba el patio universitario, Delibes compartió con los Monarcas y escuchó complacido las interpretaciones de los tunos. Fue entonces cuando se mostró un poco más optimista y quitó hierro al pesimismo recogido en su discurso. «El Cervantes tiene un sentido de clausura, pero eso no quiere decir que no vuelva a escribir

-rectificaba-; lo haré si me asalta la inspiración, pero no voy a perseguirla». Reconocía además que a sus 73 años disfruta de buena salud y que es un «pollo» en comparación con otros «Cervantes». «Con todo -advertía- no hay que cantar victoria, porque es evidente que los 73 no son unos años muy alegres».

Carmen Martín Gaité fue sin duda la más rendida admiradora de Delibes en la solemne jornada. Fue ella quien rompiendo el protocolo le recibió con un sentido y estridente «Viva Delibes», y quien movió a los asistentes a prorrumper en aplausos. Unos aplausos calurosos que se extendieron por espacio de varios minutos cuando Miguel Delibes terminó su alocución. Uno de los más cálidos y sostenidos que se recuerdan, por cierto.

## «Su obra encarna de una manera fiel la existencia y experiencia de Castilla»

□ Don Juan Carlos se felicitó de que Delibes recibiera de sus manos el galardón «con todas las de la Ley», y agradeció la excelencia de una labor creadora «de un hombre y un escritor que encarna la excelencia y la distinción».

«Mediante vuestra actividad creadora y vuestro compromiso con la nación, muchos de los aquí presentes podéis influir sobre la sociedad lectora y sobre la sociedad en general, actualizando nuestra memoria lingüística e histórica, haciendo fructificar la conciencia crítica y los valores ilustrados, incitando

nuestra imaginación e iluminando el difícil camino por el que toda la sociedad transita». A juicio de la Corona Delibes reúne todos los méritos para obtener el Cervantes, «de una forma plena, irrefutable, certera». Razones que don Juan Carlos resumió de manera sencilla presentando al galardonado como «un escritor universal en la misma medida en que su obra encarna, de manera fiel y penetrante, la existencia y la experiencia de Castilla». «Ha forjado un universo narrativo marcado por la insistente presencia del paisaje castellano, pobla-

do por personajes tan crudos como inolvidables, tan poco artificiosos como entrañables y apegados a la naturaleza».

Para Don Juan Carlos el premio que entregaba «es la culminación de un reconocimiento unánime y largamente esperado». «Un reconocimiento -concluyó- que servirá para que nuevos lectores españoles hispanoamericanos y de otras lenguas se acerquen a las magistrales páginas de este gran escritor castellano y puedan, al tiempo que disfrutan con su lectura, servirse de su influencia y mejorar como seres humanos».

## El X Certamen de Alta Cocina de Vitoria rinde homenaje a Jesús Oyarbide

□ VITORIA/COLPISA.- El restaurante Zaldiarán de Vitoria sirve de escenario desde ayer y hasta el próximo viernes, para la celebración del X Certamen de Alta Cocina que goza ya de gran repercusión internacional.

Vitorianos y visitantes tendrán durante estos días la oportunidad de degustar las delicias culinarias elaboradas por el francés Michel Bras y los españoles Fernando Adriá o Elena Arzak entre otros. Este certamen servirá además para rendir homenaje a Jesús Oyarbide, impulsor del restaurante Zalacain en Madrid a quien se le hará entrega del cuarto gorro de Plata.

## Concedidos los Premios «Bafta» de la Academia Británica de Cine y Televisión

□ LONDRES/EFE.- Lord Attenborough y Sir Anthony Hopkins recibieron ayer en Londres los premios de la Academia Británica del Cine y la Televisión, instituidos en el Reino Unido por iniciativa de «Lloyd's».

Al acto, que tuvo lugar en el Teatro Real de Londres asistió también el director norteamericano Steven Spielberg, que por su parte obtuvo el «Premio Bafta» como autor del mejor film del año, «La lista de Schindler».

Los Premios Bafta han sido ganados además de por Richard Attenborough, Anthony Hopkins y Steven Spielberg, por Helen Mirren y Robert Coltrane, como mejores actriz y actor de TV respectivamente.



ALISTAIR GRANT/AP PHOTO  
Attenborough y Hopkins

## Las cafeterías del aeropuerto de Barajas, precintadas por orden judicial

□ MADRID/COLPISA.- Los bares y cafeterías del aeropuerto de Madrid-Barajas, tanto en la terminal nacional como internacional, fueron precintadas en la noche del domingo por orden judicial.

El cierre de los establecimientos ha provocado las protestas de miles de usuarios que desconocían el motivo del cierre. Este no ha sido otro que el hecho de que la empresa que explotaba los establecimientos «Antonio Morales S.A.» se negaba a abandonarlos, una vez que finalizase su contrata.



PETER JOSEK/REUTER

Domingo, felicitado por Vaclav Havel, presidente checo.

## Plácido Domingo cosechó en el Palacio de Invierno de Praga un éxito clamoroso

□ PRAGA/EFE.- El tenor español Plácido Domingo y la soprano rumana Angela Gheorghiu, debieron cantar anoche casi media hora más fuera de programa para complacer al entusiasmado público en el Estadio de Invierno de esta capital.

Ante más de 10.000 espectadores, entre los que se encontraba el presidente checo, Vaclav Havel, Domingo expresó en breves palabras los méritos del Jefe del Estado y destacó los valores de la música y el arte checos.

El tenor cantó cinco arias y cuatro la soprano rumana; juntos interpretaron tres duetos, de los cuales el que más impresionó fue la conocida escena de Otelo de Verdi.

# El nuevo catálogo de servicios sanitarios amplía las prestaciones de prevención

**El diagnóstico precoz del cáncer de mamá, entre las prestaciones contempladas**

□ MADRID/EFE.- La ministra de Sanidad, Angeles Amador, afirmó ayer que el catálogo de los servicios sanitarios que ofrecerá el Sistema Nacional de Salud, aprobado por el Consejo Interterritorial de Salud, «recoge todas las prestaciones que ya se daban y amplía las de carácter preventivo».

Amador también informó al Consejo Interterritorial de Salud de los decretos que ultima su Departamento sobre reducción de los márgenes comerciales de las oficinas de farmacia, registro de productos homeopáticos, y gratuidad de medicamentos para los pensionistas jubilados, pero no para los pensionistas que estén en activo como pueden ser viudas, inválidos o huérfanos.

El proyecto de Real Decreto «sobre prestaciones del Sistema Nacional de Salud», que será aprobado en este primer semestre por el Gobierno previo informe del Consejo de Estado, contempla apartados específicos para la mujer, el niño y el anciano.

Entre las prestaciones para la mujer que se tendrán que generalizar dentro de la sanidad pública están las referentes al seguimiento del embarazo y el parto, así como el diagnóstico precoz del cáncer ginecológico y de mama y la atención a la



La ministra de Sanidad, Angeles Amador

menopausia.

Para la población infantil, además de un examen neonatal y de las vacunaciones según los calendarios oficiales, se incluyen prestaciones de salud bucodental como aplicación de fluor, obturaciones y sellado de fisuras, y para los ancianos se recoge la atención domiciliaria en caso de inmovilidad o enfermedad terminal.

La ministra destacó en rueda de prensa que el catálogo recoge también el diagnóstico y tratamiento de la infertilidad y ofrece una «mejora sustancial» en la atención a la salud mental,

hospitalización y psicofarmacoterapia.

El listado de los servicios que se prestarán con cargo a la Seguridad Social en todo el territorio español excluye expresamente los «chequeos» solicitados voluntariamente o por interés de terceros y los tratamientos en balnearios y curas de reposo, así como la cirugía estética y la de cambio de sexo cuando no tengan carácter reparador.

No se incluirán los servicios sobre los que no exista suficiente evidencia científica sobre su seguridad y eficacia clínicas o

no esté suficientemente probada su contribución a la prevención, tratamiento o curación de las enfermedades, mejora de la esperanza de vida o disminución del dolor.

Al respecto, la ministra indicó que la litotricia biliar dejará de practicarse en el sistema sanitario público al no estar suficientemente probada su eficacia.

Y para la incorporación de nuevas técnicas, la titular de Sanidad explicó que deberán tener la aprobación de la Agencia de Evaluación de Tecnologías Sanitarias.

## Encalar



ANDRES ABERASTURI

**L**A fachada del Banco de España, en la plaza de la Cibeles, está tapada por lonas. Uno piensa que deberían haber escogido lonas rojas, no tanto por el apellido de su actual gobernador, como por el rubor adolescente de los últimos sucedidos; lonas rojas de vergüenza, de arrebatada ira, de sangre que le sube a las mejillas trepando por las ventanas hasta esa bola dorada que culmina la fachada.

El Banco de España, alrededor del que tantas leyendas se han suscitado, está cubierto porque alguien ha tenido la feliz metafórica idea de blanquear su fachada, de dar una manita de cal al sepulcro moral de Mariano Rubio, la víctima más fácil de sacrificar por el sistema, mientras negocian cómo se reparten el botín de Banesto.

Para colmo, ayer por la mañana, no sé muy bien por qué, la Cibeles se había quedado sin agua, estaba seca y bobona en el centro de la plaza.

A mí todo esto me parece muy metafórico, muy apropiado para utilizarlo como pretexto de un texto que no quisiera que levantara más ampollas de las necesarias. Yo sólo creo ya en locos solitarios que van por libre y en estrategias tan profundas a las que nunca tendremos acceso. Yo no creo que Roldán y Rubio, los dos «erres» con las que quiere escribir el sistema la palabra «arrepentimiento», pertenezcan a la clase de locos solitarios, de francotiradores que se hacen fuertes en la azotea del Banco de España y en los sótanos de la Dirección de la Guardia Civil y disparan desde allí cheques y órdenes de compra, maletines y vuelos a Suiza.

Yo creo más bien que Rubio y Roldán —más Rubio que Roldán— forman parte de algo, no sé de qué, que no les exculpa, como es lógico, pero que tampoco debe convertirlos en la cortina de humo de quienes mueven los hilos de las cosas. Ni siquiera estoy hablando del Gobierno, de Ferraz, de nadie en concreto; es el sistema, son «ellos» los que saben de verdad caminar por los pasadizos que dicen que hay bajo el Banco de España, los que dominan los intrincados caminos de las cloacas pero nunca se manchan ni los bajos de los pantalones.

Que crucifiquen a Rubio y a Roldán; que le den una manita de blanca cal al Banco de España y saquen brillo al charol de la Guardia Civil; pero que nadie crea que con sólo eso va a dejar de ofrecer un podrido.

## La Comisión Mixta sobre Derechos de la Mujer lamenta la sentencia de Lérida

□ MADRID/EFE.- La Comisión Mixta Congreso-Senado para el Estudio de los Derechos de la Mujer lamentó ayer «profunda y enérgicamente» la frecuente aparición de sentencias que afectan negativamente a la imagen de las mujeres.

Se trata de «sentencias en las que, en apariencia, la condición femenina es un hecho real que permite abusos por sí misma».

La Comisión se refiere a la sentencia dictada el pasado jueves por la Audiencia de Lérida que consideró que tocar los genitales a una mujer por la calle no es delito de estupro siempre que el agresor lo haga «con rapidez» y no insista en su acción si la mujer se opone.

La Audiencia leridana absolvió a Delfín G.N. del delito de estupro, del que fue condenado por el Juzgado de lo Penal número 2 de Lérida.

Esta es una actuación «reincidente» de la Audiencia de Lérida que ya en su día dictó la polémica sentencia de la minifalda, concluye la nota.

## La pretensión de suprimir la «ch» y la «ll», polémica en el X Congreso de Academias

**Diversos académicos se oponen a la vuelta al orden alfabético latino**

□ MADRID/EFE.- La propuesta española de suprimir las letras «ch» y «ll» del diccionario ha suscitado la primera polémica del X Congreso de la Asociación de Academias de la Lengua de España, América y Filipinas, que se inauguró el domingo, en Madrid.

Los académicos de Guatemala apoyados por los de Panamá, Nicaragua y Uruguay, se oponen a la vuelta al orden alfabético latino universal que defiende la Real Academia Española (RAE) a petición de organismos internacionales, informó ayer a Efe el académico guatemalteco Mario Alberto Carrera.

Este retorno significaría que la «ch» y la «ll» perderían el estatus de letras independientes que alcanzaron en 1803 y que las palabras que empiezan por esas letras se englobarían, en diccionarios e índices de cualquier clase, en los apartados correspondientes a la «c» y la «l», respetivamente.

«La ch y la ll son letras independientes y no simples dígrafos» como afirma la Real Academia Española, y suprimirlas sería ir contra «el espíritu de

la lengua».

Carrera señaló que no sólo se oponen a esa propuesta, que fue rechazada en el anterior congreso de la Asociación de Academias, celebrado en 1989 en Costa Rica, sino a la pretensión de la Real Academia Española de reformar el reglamento de congresos.

La RAE propone en una ponencia modificar el artículo 20 de dicho reglamento con el fin de que sólo sean necesarios los votos favorables de los dos tercios de la asamblea para aprobar resoluciones sobre asuntos de tipo técnico, en lugar de la unanimidad que se requiere actualmente.

Para Carrera, con esta reforma, la Real Academia Española pretende asegurarse la aprobación de la ponencia en la que

plantea la supresión de la «ch» y la «ll» como letras autónomas.

«Es una guichazada», dijo Carrera haciendo uso de un término que Guatemala viene a significar «un formalismo mediante el cual se soluciona por la vía esencial algo de imposible solución».

La oposición de Carrera impidió que el pasado domingo, poco después de la inauguración oficial del congreso, se votara la ponencia de reforma del reglamento e hizo que los organizadores del congreso la aplazaran hasta la plenaria de hoy martes.

Carrera, que asegura que no van «a aceptar que el reglamento se modifique», rechazó los argumentos esgrimidos por la Real Academia Española, en el sentido de que es necesario volver al orden alfabeto latino por cuestiones técnicas y de armonización internacional y en atención a las peticiones de la UNESCO.

Gregorio Salvador, de la RAE, afirmó por el contrario, que el español no puede quedar aislado y que es de «una urgencia inaplazable» el volver al orden alfabético latino.

## LO QUE HAY QUE VER



Julia Roberts volvió a triunfar en TV

## «Pretty woman» volvió a ser líder de audiencia

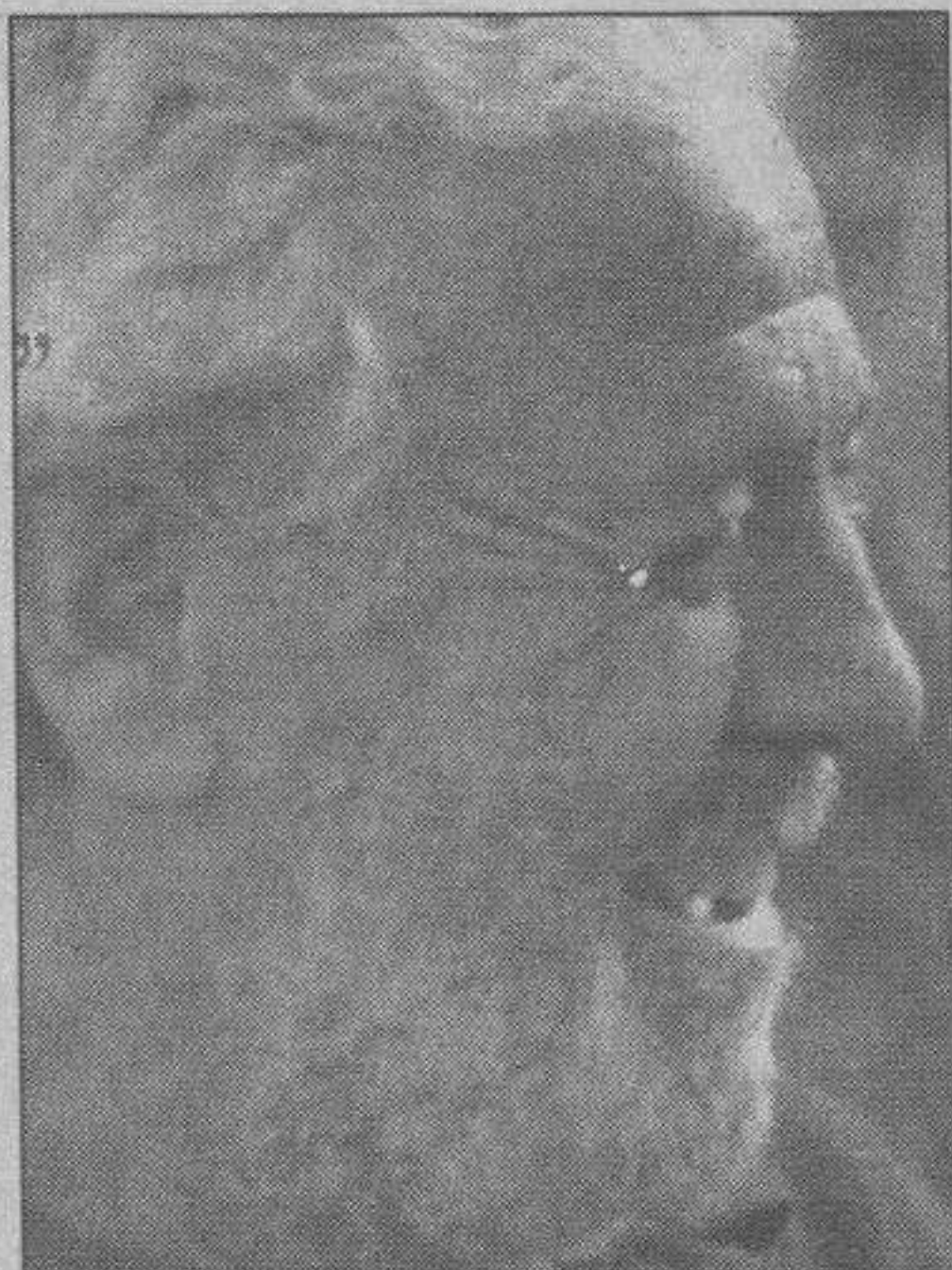
□ MADRID/COLPISA.- «Pretty woman», la popular comedia protagonizada por Richard Gere y Julia Roberts fue emitida por tercera vez en TVE convirtiéndose una vez más en líder de audiencia.

La película, que fue vista por 6.287.000 de espectadores, se ha convertido en un eficaz recurso comercial a prueba de repeticiones. TVE-1 volvió a ser líder del ranking el sábado pasado con el «Telediario de fin de semana», 4.300.000 espectadores, y Antena 3 TV lo fue del domingo a través del programa que presenta Isabel Gemio, «Lo que necesitas es amor», 7.227.000 espectadores.

## «Villarriba y Villabajo», de Luis G. Berlanga, en TVE

□ MADRID/COLPISA.- «Villarriba y Villabajo» es el título de una serie que ha escrito y dirigido Luis García Berlanga para TVE. La nueva producción enlaza con el humor popular del veterano realizador.

La realización de esta obra para la pequeña pantalla será celebrada mañana miércoles, 27 de abril, en un multitudinario y también popular acto que tendrá lugar en la localidad madrileña de Colmenar de Oreja donde se cocinará una paella para dos mil personas, regada de sangría.



Luis García Berlanga, nueva serie en Televisión

## No es para eso...

JOSE LUIS SAIZ

EL programa de TVE «Quién sabe dónde» ya ha logrado ponerse en contacto con 3.000 de los 5.000 ex alumnos del colegio madrileño de San Agustín a los que busca desde el pasado martes, cuando estudiantes de este centro hicieron un llamamiento para recuperar la identidad de todos ellos.

La informática, que tantas posibilidades ha abierto de acceso a información antes prácticamente inalcanzable, es un arma de doble filo si se utiliza como único soporte.

Esto es más o menos lo que vinieron a decir los responsables de localizar a los 5.000 alumnos que han pasado por el colegio San Agustín: ellos tuvieron la mala suerte de confiar sólo a la informática la lista de estudiantes y el disquete se les borró.

Al desastre «per se» que esto significaba se unió la necesidad de encontrar las identidades perdidas con cierta premura, ya que está organizada una fiesta de ex alumnos para el próximo día 30.

Algunos, como José Luis Monzón «El Gran Wyoming», el periodista Jesús Álvarez o los futbolistas Marcos y Llorente están localizados desde el principio, pero para hallar a la gran mayoría, mucho más anónimos, necesitan la ayuda de la pequeña pantalla.

Hasta aquí la información escueta y dura de la noticia, una noticia que, dicho sea de paso, ha de asombrar a más de uno y puede hacer temblar de horror, casi tanto como el crimen de Alcazar, al propio Lobatón, si ante el éxito de la búsqueda, cualquier colegio, colectivo, o lo que sea, solicita a «¿Quién sabe dónde?» similar información. Y uno cree que para eso hay otros medios.

Puede, por este camino, convertirse el espacio en una especie de oficina de objetos perdidos o en la sección de anuncios por palabras de cualquier periódico. A uno le parece maravillosa la predisposición de Paco Lobatón a echar una mano a quien lo necesite, pero habrá que ir por partes. ¿No les parece?

## LA PELICULAS

«Escala en Tenerife»  
(TELE-5, 17.30) ★

• T.O.: «Escala en Tenerife». 1964. Director: Leon Klimowsky. Intérpretes: Dúo Dinámico y Ethel Rojo. España. 79 min. Comedia.

El cine español de los sesenta fue pródigo en comedias musicales protagonizadas por los cantantes de moda. Raphael, Julio Iglesias, Peret, Manolo Escobar tuvieron sus respectivos vehículos de lucimiento personal en los que una leve trama argumental, a menudo un enredo sentimental, servía de mero pretexto para justificar un conjunto de números musicales protagonizados por la estrella de la función. En este caso fue el «Dúo Dinámico», que se había dado a conocer en el cine con la segunda versión de «Botón de ancla», el protagonista de una arquetípica comedia de enredo en la que la pareja hace estragos entre sus fans en los paradisíacos parajes de la isla de Tenerife.

«Colt 45»  
(TVE-1, 18.50) ★★★

• T.O.: «Colt 45». 1950. Director: Edwin L. Marin. Intérpretes: Randolph Scott y Ruth Roman. EEUU. 79 min. Oeste.

El mismo año en que Anthony Mann rueda el primero de una serie de excelentes westerns con James Stewart como protagonista, «Winchester 73», el más limitado Edwin L. Marin hace lo propio con su western de serie «B» titulado «Colt 45», que contó con el protagonismo del especialista Randolph Scott en el papel de un pistolero al que el Gobierno de Estados Unidos encarga introducir en los territorios del Oeste un nuevo arma de repetición, el Colt 45, con el objeto de facilitar la labor de los agentes del orden. Pero un forajido sustrae el muestrario, lanzándose el protagonista a su caza y captura. Randolph Scott, que se haría famoso por una serie de westerns dirigidos por Bud Boetticher, puso su habitual sobriedad interpretativa al servicio de un arquetípico personaje muy alejado del fatalismo que caracterizara a los antihéroes del director de «Estación Comanche».

«American Gigoló»  
(TELE-5, 22.00) ★★★

• T.O.: «American Gigoló». 1980. Director: Paul Schrader. Intérpretes: Richard Gere y Lauren Hutton. EEUU. 110 min. Drama.

La película que lanzó al estrellato y convirtió a Richard Gere en el indiscutible «sex symbol» de los ochenta. El personaje del joven que se gana la vida vendiendo su cuerpo a las

mujeres maduras le fue ofrecido inicialmente a John Travolta, pero éste rechazó el ofrecimiento en beneficio de Richard Gere, que con anterioridad de este trabajo había intervenido en la interesante «Buscando al Sr. Goodbard», de Richard Brooks. La polémica, como en casi todos los proyectos del guionista de «Taxi driver», favoreció la trayectoria comercial de esta película realizada con un estilo inicial muy próximo al docudrama en la descripción de los métodos de trabajo de un «gigoló» para decantarse hacia una más convencional intriga policiaca con trasfondo político.

«Contacto sangriento»  
(A-3 TV, 22.00) ★

• T.O.: «Bloodsport». 1987. Director: Newt Arnold. Intérpretes: Jean-Claude Van Damme y Donald Gibb. EEUU. 89 min. Acción.

La fenecida productora «Cannon Group» lanzó al estrellato a una serie de

intérpretes especializados en el cine de acción de artes marciales. Jean-Claude Van Damme siguió los pasos de Chuck Norris en este subproducto sobre un agente de la CIA que, contra las normas de su organización, decide participar en una olimpiada secreta de artes marciales a celebrar en Hong Kong. Una leve trama argumental erigida en mero pretexto para justificar una serie de espectaculares combates protagonizados por la estrella de «Kickboxer».

«Una llama...»  
(TVE-2, 02.00) ★★★

• T.O.: «Una flamme dans mon coeur». 1987. Director: Alain Tanner. Intérpretes: Myriam Mézières y Benoit Regent. Suiza. 106 min. Drama.

Una obra de gran importancia en la filmografía del director suizo Alain Tanner por tratarse de la primera colaboración con su posterior «musa» y compañera sentimental, Myriam Mézières. Esta

encarna a una actriz que mantiene una tormentosa relación sentimental con un joven magrebi. Su decisión de acabar con esa insostenible situación provoca una respuesta violenta por parte de su amante, por lo que la mujer opta por irse a vivir a un hotel, donde pronto entabla una nueva y problemática relación con un periodista al que ha seducido en el metro. «Una llama en mi corazón», como también ocurre con «El diario de Lady M.», vuelve a ser la crónica, concisa y austera, de una mujer que expresa sus sentimientos más profundos sin ningún tipo de inhibición y con extrema intensidad. La utilización de una iluminación en blanco y negro remarca el derrumbe moral de una mujer a la que Mézières aporta su particular morbo y sensualidad.

«Tinieblas»  
(TELE-5, 02.05) ★

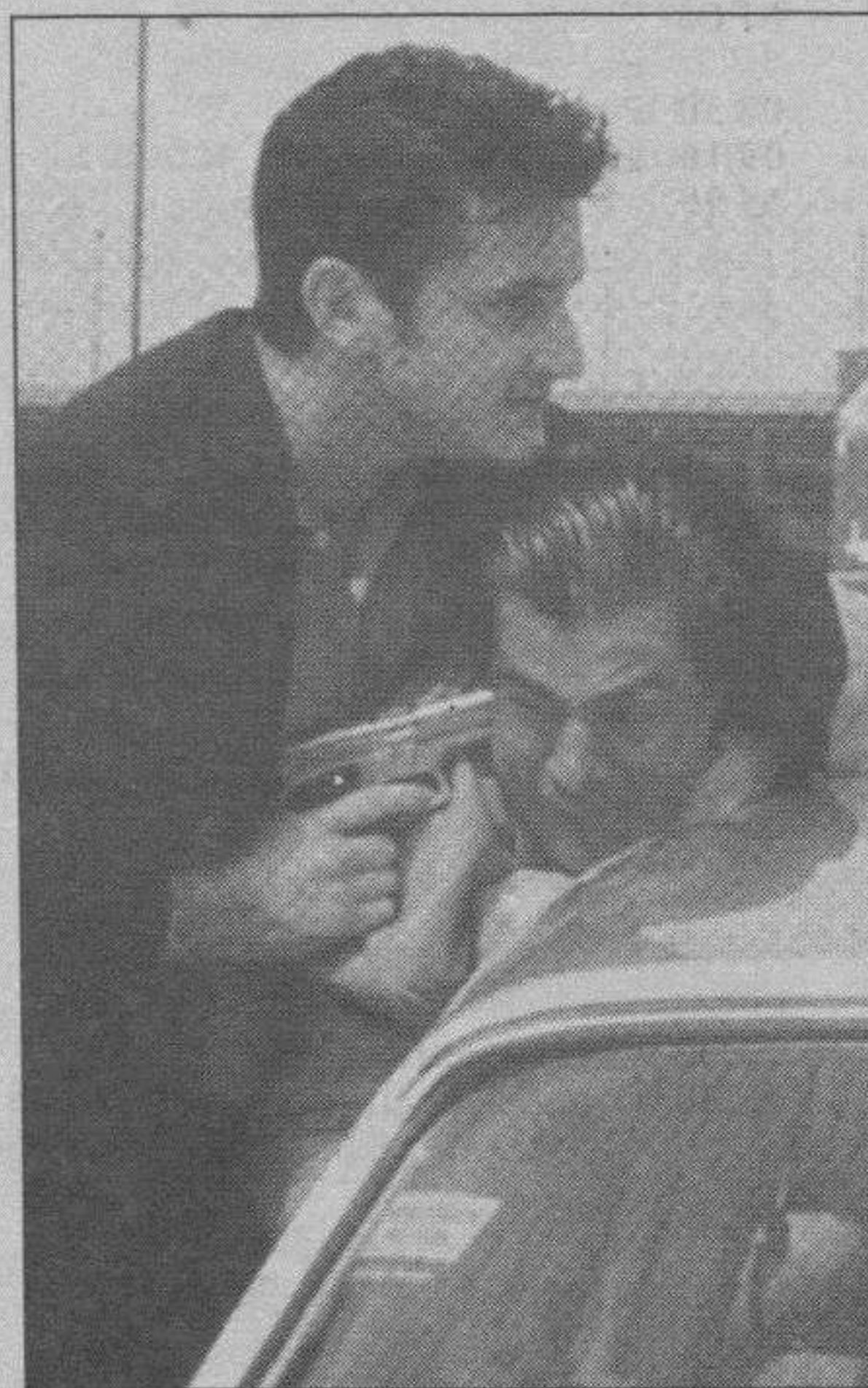
• T.O.: «The man who haunted himself». 1970. Director: Basil Dearden. Intérpretes: Roger Moore y Hildegard Neil. Gran Bretaña. 89 min. Drama.

Tres años antes de dar el salto a la fama internacional encarnando a James Bond en «007 vive y deja morir», Roger Moore protagoniza este mediocre drama psicológico sobre un ejecutivo que tras sufrir un accidente cree advertir la presencia de un doble ocupando su lugar. Detrás de la cámara se encontraba el irregular director Basil Dearden, cuyos mejores trabajos los realizó para la pequeña productora Ealing.

«La noche americana»  
(A-3 TV, 02.30) ★★★

• T.O.: «La nuit américaine». 1973. Director: Francois Truffaut. Intérpretes: Jacqueline Bisset y Jean Pierre Leaud. Fra-Ita. 111 min. Drama.

El gran amor de Francois Truffaut por el hecho cinematográfico se tradujo en esta bella y emotiva película que sigue el clásico esquema de «cine dentro del cine» para narrar las peripecias de un rodaje que se confunde con la vida misma. Truffaut muestra al equipo técnico y artístico como una gran familia, con sus conflictos internos, donde él mismo se convierte en una especie de figura paternal siempre dispuesto a solucionar los problemas de sus caprichosas estrellas. Pocos momentos resultan más emotivos que la secuencia onírica en la que el niño Truffaut roba una cartelera de «Ciudadano Kane», al igual que pocas partituras han resultado más inspiradas que la compuesta por el malogrado Georges Delerue para esta entrañable película de un director que, ante todo, amaba el cine.



La violencia se ha enseñoreado de las calles neoyorquinas

## «El clan de los irlandeses»

(CANAL +, 22.00) ★★★

• T.O.: «State of Grace». 1990. Director: Phil Joanou. Intérpretes: Sean Penn y Ed Harris. EEUU. 128 min. Thriller.

Si Alfred Hitchcock fue el modelo básico en el que Phil Joanou se inspiró para «Análisis final», el espíritu romántico y fatalista de Sam Peckinpah preside toda la narración de «El clan de los irlandeses», una película con apariencia de thriller cuya acción transcurre en el barrio neoyorquino conocido como «La cocina del infierno», pero que bien podía haberse situado en cualquier ciudad fronteriza de Texas, como lo hizo «Grupo salvaje», de reciente emisión por la pequeña pantalla, pues «El clan de los irlandeses» no es sólo deudora de esta obra maestra del western crepuscular en su variante estética —utilización de la cámara lenta y el montaje fragmentado— sino también argumental, al incidir en algunas de las constantes temáticas del director de «Cable Hogue», como la amistad traicionada o la descripción de un conjunto de personajes desarraigados que sólo pueden encontrar un sentido a sus vidas redimiéndose a través de una muerte violenta subrayado todo ello por la obsesiva partitura musical de Morricone.

## PROTAGONISTAS

## Suárez Pertierra, insatisfecho con la aplicación del Código ético en TV

□ MADRID/COLPISA.- El ministro de Educación, Gustavo Suárez Pertierra, manifestó ayer en el Senado que no está satisfecho de los resultados obtenidos con la aplicación del código ético de protección de la audiencia infantil.

En abril del año pasado los canales de televisión españoles firmaron un código de carácter autorregulador por el que se comprometían a adoptar una serie de medidas que protegiesen a los menores de los excesos de la pequeña pantalla.

«No han desaparecido los problemas, aunque ha habido avances importantes», ha manifestado Pertierra en la comisión del Senado. El ministro de Edu-

cación ha reconocido que «todavía estamos lejos de ver en televisión una programación respetuosa y positiva para los jóvenes».

El código, según Pertierra, fue una iniciativa alentadora aunque insuficiente. Ahora, el Ministerio destinará diez millones de pesetas a la realización de estudios que evalúen los posibles efectos negativos de la televisión sobre los menores. Este Departamento potenciará también programas en las escuelas para generar una conducta crítica frente al televisor, tanto en niños como padres o educadores.

Por otra parte, el Ministerio está estudiando la viabilidad de

crear un canal educativo, a semejanza del francés. Actualmente, TVE mantiene un convenio con este Departamento para difusión del programa educativo «La aventura de saber», cuyo horario y contenidos se tratarán de ampliar y mejorar.

El código trata de proteger a la audiencia infantil de los contenidos violentos y de cualquier elemento degradante en la pequeña pantalla. De acuerdo con este espíritu, las cadenas acordaron una franja infantil en cuyo tiempo de emisión no deberían de emitirse producciones de las citadas características o, en su caso, advertir del contenido de las mismas antes de su emisión.



Gustavo Suárez Pertierra, ministro de Educación



J.de la MUNIOZA  
Plaza Alonso Martínez, 7

iii GRAN OFERTA DE FOTOCOPIADORAS  
DESDE 125.000 PTAS. + IVA!!!

20 83 46

## ● TVE-1

## MAÑANA

- 07.00 Euronews.
- 07.30 Telediario matinal. Con Enrique Peris y Almudena Ariza.
- 09.10 La primera respuesta. «Salud».
- 10.00 Estrellita mía.
- 11.00 Pasa la vida. Magazine matinal. Con María Teresa Campos.
- 13.30 El Menú de Karlos Arguiñano. Patatas con espinacas. Tarta fría de limón.
- 13.55 Noticias.
- 14.00 Informativo territorial.
- 14.30 No te rías que es peor.

## ● TVE-2

- 07.00 El sorprendente Hammer. El secreto de mis excesos.
- 07.30 Pinnic.
- 09.10 Los desayunos de Radio-1.
- 10.00 La aventura del saber. Aproximación a la pintura. Línea abierta. Indico. Calidoscopio.
- 11.30 El superagente 89. Smart el asesino.
- 12.00 Tenis. Desde la Casa de Campo. Trofeo Villa de Madrid.
- 14.00 Pinnic. Incluye: El retorno de D'Artacan. La llamada de los Gnomos.

## ● ANTENA 3

- 06.45 Noticias. Con José María Carrascal.
- 07.15 Tras 3 tris. Buenos días. Con Ana Chávarri. Incluye: Nuevas aventuras de Heman. Rambo. Chicho Terremoto. Ranma. Papá piernas largas. Pasionaria.
- 10.15 Santa Bárbara.
- 11.15 Todo va bien. Con Pepe Navarro.
- 13.00 El Equipo A.
- 14.00 Un mundo diferente.
- 14.30 El príncipe de Bel Air.

## ● TELE-5

- 06.00 Novedades increíbles.
- 06.30 Entre hoy y mañana.
- 07.00 La tele es tuya, colega. Incluye: Bateadores. Pacman. Supergol. Los pitufos.
- 09.00 Los periódicos.
- 09.15 Antonella.
- 10.05 Micaela.
- 10.55 Comer es un placer.
- 11.10 Hotel.
- 12.00 ¿De qué parte estás?
- 13.15 La ruleta de la fortuna.
- 14.00 Juicio por arbitraje.
- 14.30 Las noticias. Con Carmen Tomás.

## ● CANAL +

- 08.05 ABC World News.
- 08.30 Despierta peque y al loro.
- 08.55 Videominuto.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine. «Jugando en los campos del señor». USA. 1991. Dirección: Héctor Babenco. Intérpretes: Tom Berenger, John Lithgow, Daryl Hannah, Aidan Quinn, Tom Waits, Kathy Bates.
- 13.00 Documental. Una vida de cine: Clint Eastwood.
- 13.35 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción noticias.
- 14.05 La Odisea.
- 14.30 Lo + plus.

## TARDE

- 15.00 Telediario - 1. Con Ana Blanco y Matías Prats.
- 15.30 Alejandra.
- 16.30 Vuelta Ciclista a España. Primera etapa. Valladolid-Valladolid.
- 18.00 Noticias.
- 18.05 Marielena.
- 18.50 Sesión de tarde. «Colt 45». USA. 1950. 71 min. Dirección: Edwin L. Marin. Intérpretes: Randolph Scott, Ruth Roman, Zachary Scott, Lloyd Bridges.
- 20.10 Colorín, colorado.
- 20.15 La vuelta de la fama. Con Angeles Martín.

- 15.00 Cifras y letras.
- 15.30 Grandes documentales. China: un medioambiente en crisis.
- 16.30 Asturias patrimonio natural. «Flores de montaña».
- 16.55 La isla del tesoro.
- 17.00 Para nosotros. Incluye: Delfy y sus amigos. La familia Torkelson.
- 18.20 Programa de fútbol. UEFA.
- 19.50 Rebeldes. «Imagen de espejo».
- 20.40 Jacques Delors. Cara a Europa. En directo desde Bruselas Jacques Delors responde a las cuestiones planteadas por un grupo de periodistas.

- 15.00 Noticias. Con Olga Viza y José Antonio Gavira.
- 15.30 Telecine. «Pago a un asesino». USA, 1987. 92 min. Dirección: Warris Hussein. Intérpretes: Connie Selleca, Bez Gazzara.
- 17.30 Tropical Heat.
- 18.30 Salvados por la campana.
- 19.00 California Dreams.
- 19.30 Los vigilantes de la playa.
- 20.30 Las historias de amor de Isabel Gemio.

- 15.00 Veredicto.
- 15.30 Déjate querer.
- 16.30 Mujeres peligrosas.
- 17.30 Cine español. «Escala en Tenerife». España, 1964. 79 min. Dirección: Leon Klimowsky. Intérpretes: Dúo Dinámico, Ethel Rojo, Lili Murati, Trini Alonso.
- 19.30 Su media naranja.
- 20.30 Las noticias. Con Luis Mariñas y Marta Novoa.

- 15.00 Cine. «Urga, el territorio del amor». Francia, Rusia, 1991. Dirección: Nikita Mikhalkov. Intérpretes: Badema, Bayaertu, Vladimir Gostukhin, Babushka.
- 16.54 Cine. «Jaque al asesino». USA. 1991. 114 Min. Dirección: Carl Schenkel. Intérpretes: Christopher Lambert, Diane Lane, Tom Skerritt, Daniel Baldwin.
- 18.45 Piezas.
- 19.35 La tienda de los horrores.
- 20.00 Avance. Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 Sigue soñando.

## NOCHE

- 21.00 Telediario - 2. Con Elena Sánchez y Ramón Pellicer.
- 21.27 El Tiempo.
- 21.30 ¿Quién sabe dónde? Con Paco Lobatón.
- 23.30 Noches de Gala. Con las actuaciones de Alberto Cortez, Ana Rocío, Seguridad Social. Nuevo Mester de Juglaría, Sandro Giacobbe, Cantores de Híspalis, Flaco Jiménez, Norma Duval y el humor de Gila.
- 00.30 Tendido cero.
- 01.00 Telediario 3. Con Pedro Altarés y Montserrat Ballfegó.
- 01.30 El viejo policía.
- 03.30 Testimonio.
- 03.35 Noticias.

- 22.00 Cousteau. «El Cabo de Hornos: aguas del viento».
- 23.00 Siempre perdiendo. Humor. Con Faemino y Cansado.
- 00.30 Metrópolis.
- 01.00 Cine club. Ciclo Alain Tanner. «Una llama en mi corazón». Francia, Suiza, 1987. 106 Min. Dirección: Alain Tanner. Intérpretes: Myriam Mezieres, Benoît Regent.
- 02.40 Despedida y cierre.

- 21.00 Noticias. Con Pedro Piqueras y María Rey.
- 21.30 Farmacia de guardia.
- 22.00 Cine. «Contacto sangriento». USA, 1987. 94 min. Dirección: Newt Arnold. Intérpretes: Jean Claude Van Damme, Donald Gibb.
- 00.00 Hermida y compañía.
- 01.30 Noticias. Con José María Carrascal.
- 02.00 Línea América.
- 02.30 Cine de madrugada. «La noche americana». Francia, Italia, 1973. Dirección: François Truffaut. Intérpretes: Jacqueline Bisset, Valentina Cortese.
- 04.00 Televta.
- 05.30 Cine de madrugada. «Camiño del crepúsculo». USA, 1976. 111 minutos. Dirección: Mel Damski.

- 21.00 Telecupón. En directo, Sordeo de la ONCE.
- 21.05 Misterios sin resolver. Con Julián Lago.
- 21.30 Cine. «American Gigolo». USA. 1980. 110 min. Dirección: Paul Schrader. Intérpretes: Richard Gere, Lauren Hutton.
- 23.35 Este país necesita un repaso.
- 01.05 Las estrellas del mundial USA94.
- 01.35 Entre hoy y mañana. Con Miguel Angel Aguilar y M. Angeles Blanco.
- 02.05 Una noche de película. «Tinieblas». Gran Bretaña, 1970. 89 min. Dirección: Basil Dearden. Intérpretes: Roger Moore, Hildegard Neil.
- 04.45 Cierre de emisión.

- 21.00 Primos lejanos.
- 21.28 Información Metereológica.
- 21.30 Redacción noticias.
- 21.53 Información deportiva.
- 21.57 Primer Plano.
- 22.00 Estreno Canal +. «El clan de los irlandeses». USA. 1990. Dirección: Phil Joanou. Intérpretes: Sean Penn, Ed Harris, Gary Oldman.
- 00.08 Cine. «Más allá de la ambición». USA. 1988.
- 01.52 Música noche. Stravinsky III. «La consagración de la primavera» y «Sinfonía para instrumento de viento».
- 02.57 Cine. Sesión especial V.O. «Contrate un asesino a sueldo». Coproducción. 1990.
- 04.13 Sesión especial. «De cuerpo presente». España, 1965.
- 05.35 Cierre.

# Diario de Burgos



EDITA: DIARIO DE BURGOS, S.A. • REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN PEDRO DE CARDENA, 34 • 09002 BURGOS • Telfs.: 267280  
(REDACCION) 268375 (ADMINISTRACION) • FAX: 268003 y 277219 • APDO. DE CORREOS, 46 • DEPOSITO LEGAL: BU-5-1958



**BANDO MUNICIPAL** • El alcalde de Silos, Emeterio Martín, y el Ayuntamiento en un bando hecho público ante la llegada, el próximo jueves, de los Reyes a la villa hacen un llamamiento a los vecinos para que acudan a recibir a los monarcas y a expresarles el cariño de la ciudadanía.

## VISITA REAL

# El alcalde silense llama a los vecinos a mostrar su cariño a los monarcas

□ **SILOS/J.A.G.**—A pesar de que la estancia de los Reyes en Santo Domingo de Silos será breve y estará centrada en el acto institucional de clausura del Congreso de la Asociación de Reales Academias de la Lengua Española, la villa silense se prepara para recibir a los monarcas.

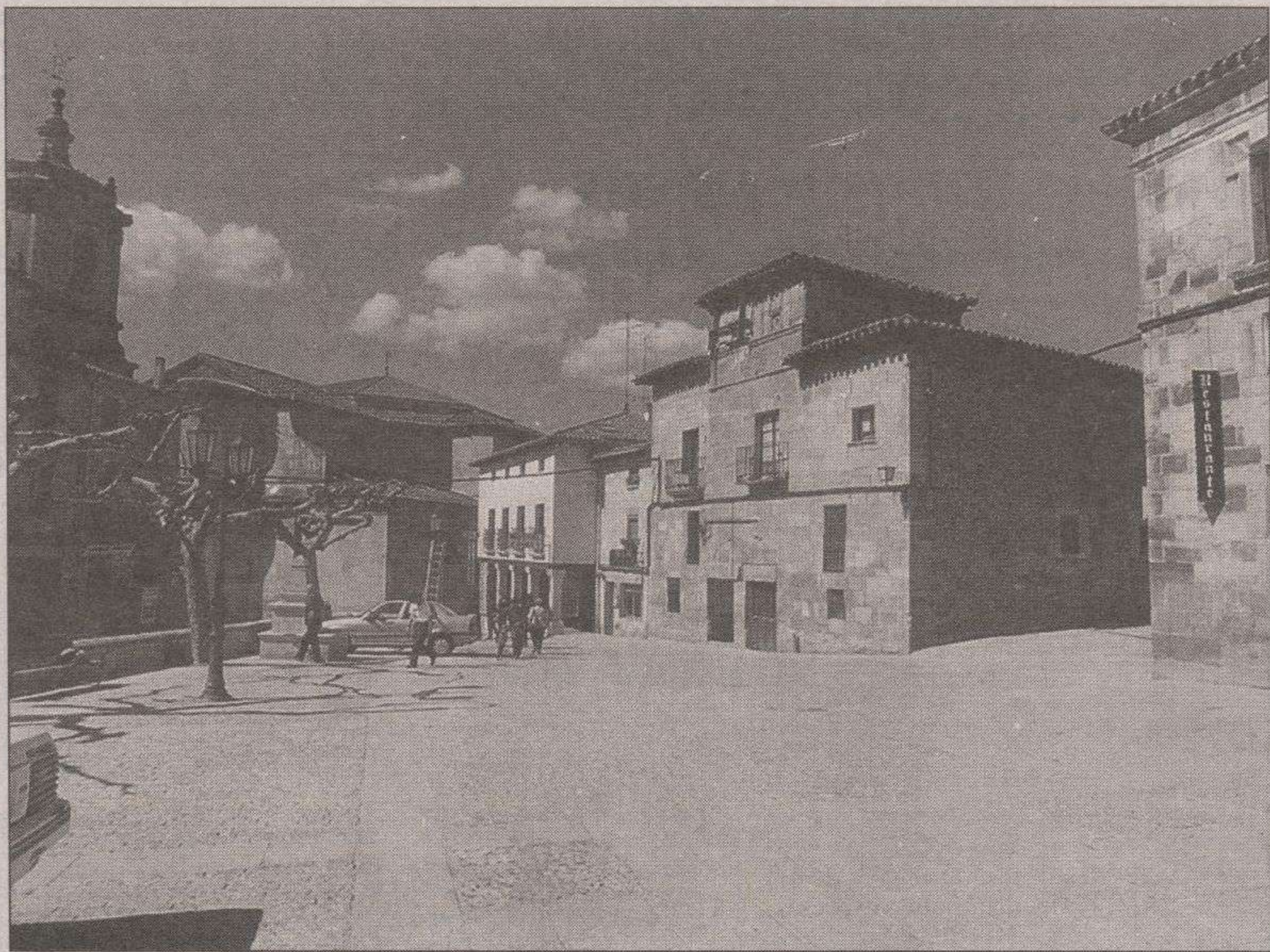
El Ayuntamiento y su alcalde, Emeterio Martín, ha hecho público un artístico y emotivo bando cuyo texto, en letra gótica como mandan los cánones, es el siguiente:

«A todos los hombres y mujeres de esta histórica villa de Santo Domingo de Silos y sus aldeas.

En el cuarto día de la quinta semana de este mes de abril de 1994, sus Majestades los Reyes de España, Juan Carlos I y Doña Sofía, llegarán hasta Santo Domingo de Silos para asistir a la celebración del X Congreso de la Asociación de Academias de la Lengua Española en el marco incomparable del claustro románico (siglos X-XI) de nuestro estimado y admirado monasterio, de los monjes benedictinos.

Vuestro alcalde os invita a recibir a nuestras Majestades a la entrada de la villa y expresarles vuestro cariño y afecto, y pedirles con vuestros vítores y aplausos que sigan apoyando y ayudando para que esta Lengua Castellana, que aquí entre los muros de este histórico cenobio vio la luz de sus primeras palabras en castellano (Glosas Silenses), siga siendo la lengua de todos los españoles.

Con el deseo de que sus Majestades vuelvan pronto para



L. MATIAS

La villa de Silos se prepara para el recibimiento a los Reyes de España

estar más tiempo entre nosotros, les agradecemos su asistencia a este acto. Gracias también a todos cuantos nos quieran honrar con su presencia en ese día».

El Ayuntamiento ha editado, en papel apergaminado y de gran gramaje, doscientos cincuenta ejemplares del bando que están siendo enviados a los

vecinos de Santo Domingo de Silos así como a las localidades de Peñacoba, Hinojar y Hortezuelos, que integran también el municipio.

Emeterio Martín indicó que este bando quiere ser una contribución del Ayuntamiento. «Queremos dar así la bienvenida a los Reyes y expresarles

nuestra lealtad y cariño. Tenemos también previsto entregar algunos presentes a los monarcas», señaló el regidor, quien adelantó que responsables de la Casa Real han indicado la intención de Don Juan Carlos y Doña Sofía de realizar una futura visita más amplia a Santo Domingo de Silos.



## PLAZA MAYOR

### Intensidad

MARIA REAL

**Q**UE se preparen. La Audiencia de Lérida considera que tocar los genitales a una mujer no es delito siempre y cuando se haga con rapidez y no se insista si la que recibe una mano ajena en sus partes no lo desea. Pero no dice nada de la intensidad.

Por eso me había puesto a pensar que tampoco será delito si, a la velocidad del rayo, algún pie femenino se incrusta en unos genitales masculinos por esas cosas de la vida. A esta idea le he dado vueltas, pero durante poco tiempo, porque luego me he dado cuenta de que en este caso habría mucho dolor físico y sería considerado una agresión.

Así, no habrá patente de corso para hacer con ellos lo que alguno se atreve a hacer con nosotras. Cada vez está más claro que en este país para que un juez (una juez en el caso leridano, el colmo) considere que se ha consumado una agresión sexual, la mujer debe presentar fuertes desgarros, hematomas y llorar por los rincones como la Zarzamora.

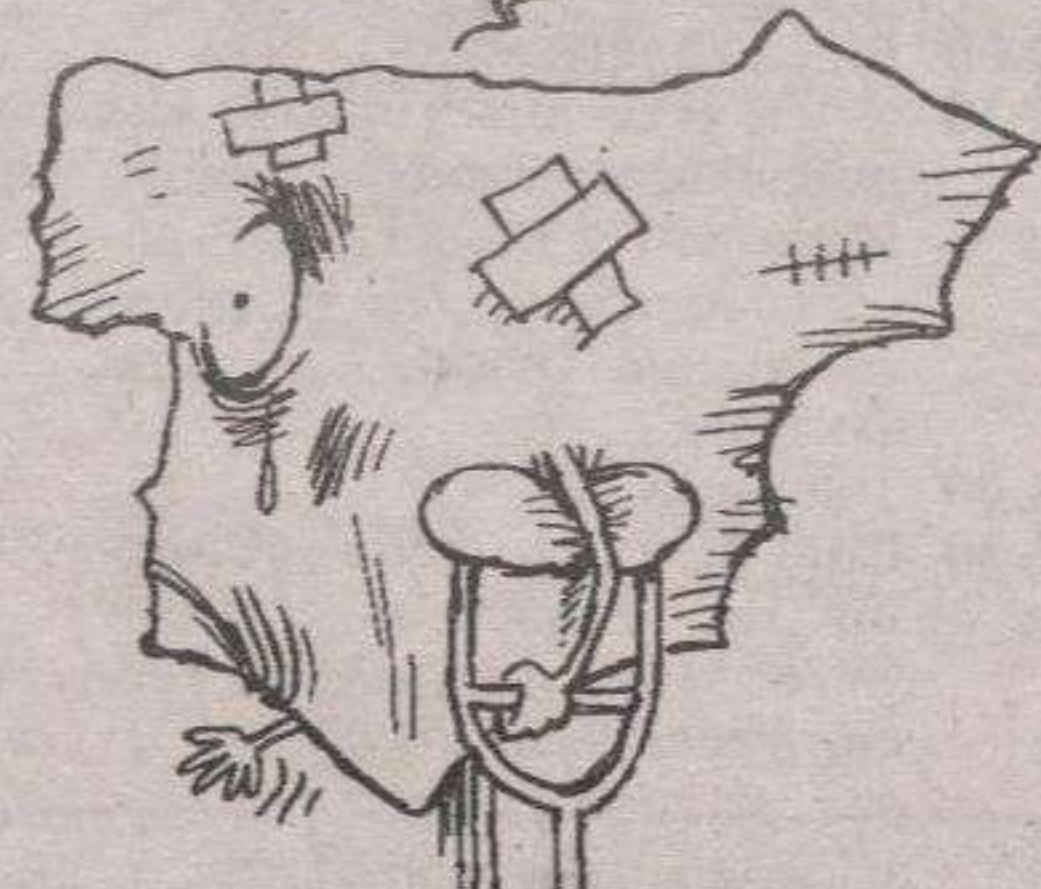
Una no puede llegar dignamente a la comisaría y denunciar que un sujeto se ha propasado, porque enseguida los policías intentarán quitarle hierro al asunto y el juez se limitará a darle una palmadita al agresor y a aconsejarle que sea buen chico. Pero, además, si se atreve a hacerlo en minifalda corre el grave riesgo de ser detenida por provocativa e instigadora.

MESA MADERO

Oye, pues yo no te veo tan mal aspecto, chica.



Eso es que no me has visto de cerca, Felipe



## MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Muebles de cocina de gran calidad.

Bono Loto

SORTEO LUNES, DIA 25

28 - 32 - 43 - 46 - 48 - 49

Complementario 41

Reintegro 4